

CRONICAS D' A. DIAZ MEZA. LE COMO VENGO UNA OFENSA DON ALONSO D' ARZILA Y CUNIGA

DIBUJO D' HVELÉN

(Continuación)

Al oír la despreciativa ofensa con que le provocaba el Gobernador, el busto de Don Alonso de Ercilla irguióse instantáneamente...

—¡Alto!... mandó el Gobernador, avanzando un paso. Ercilla se detuvo, sin abandonar su actitud.

—¡Reparad en que os retiráis sin mi licencia y sin guardar el acatamiento que debéis al Gobernador...! agregó Don García, plantándose frente al joven soldado.

Don Alonso quitóse la emplumada gorra, llevola a su pecho, retrocedió los tres pasos, y antes de cruzar la cortina inclinó el busto. El Gobernador permaneció erguido; ninguno de los dos pronunció una palabra.

Cuando Don Alonso se Ercilla desapareció tras el tapiz, Don García acercóse a la mesa y agitó la campanilla de plata que esperaba sus órdenes junto al fíntero de larga pluma de ganso; no tardó en presentarse Julián de Bastidas, siempre atento al llamado de su señor.

—Díme, Bastidas, ¿es cierto eso de que Doña Jimena ha llegado a la Imperial?

—Doña Jimena Orozco?... Señor, no lo sé contestó el Mayor-domo, dando a su voz un acento entonación de sorpresa; pero podremos saberlo sin mayor demora, con sólo preguntarlo a Antonio de Montiel, Alguacil Mayor de la ciudad. ¿Os interesáis en ello, señor? agregó Bastidas, perdonando...

—Desco saborio, afirmó Don García, después de un instante de indecisión; pero, sed prudente, agregó en seguida, no sea que las averiguaciones que hagáis liegan a oídos del Padre Gallegos y le den nuevos motivos para importunarme con sus consejos.

—Descuida, que ya me daré trazas para que el Alguacil, mi amigo, no sepa de dónde viene mi interés. Pero, decidme, señor, si sals servido, agregó Bastidas, bajando el tono y avanzando el busto hacia el Gobernador. ¿Es cierto que os interesáis por esa dama...?

—¡Calla, Bastidas!, interrumpió el joven Mandatario, alzando una mano, y volviendo el rostro. Creedme que me avergüenzo de pensar que esa muchacha pueda tenerme preocupado, y más aún, que yo! haya podido serle indiferente!... ¡Calla!... terminó, dando la espalda a su edad, y yendo hacia el ventanal cercano.

Bastidas se limitó a decir, para anunciar su salida:

—Antes de mediodía sabré vuestra señoría lo que desea; ¿manda vuestra señoría otra cosa?

—Don Francisco Manrique de Lara y Pedro Dolmos, no han venido aún...

—Vendrán luego, contestó Bastidas, en cuanto regresen de un corto reconocimiento a que han sido mandados por el señor Maestro Juan Remón, por las órdenes del Cautín.

A fines del mes de octubre de 1541, —17 años antes— ocurrió en pleno campamento de la ciudad de Santiago, recién construida por los indios rebeldes de Mapocho, un suceso que adquiere los caracteres de trascendental, a pesar de lo vulgar que en sí mismo era: una de las hijas de Vitacura, —el Gobernador peruano en Mapocho, que lo había sido durante la dominación de los Incas en Chile— había dado a la ciudad un nuevo habitante: se fue una niña, la cual fue bautizada solemnemente por el Capellán Castrens, Padre Juan Lobo, con el españolísimo nombre de Jimena. La ceremonia del bautizo fue tan aparatosa, que a ella asistieron el propio Gobernador Valdivia, el Cabildo "de pueblo", con sus dos Alcaldes y "cantidad de pueblo", que tuvo que ser "todo Santiago", pues el acto realizáse en medio de la Plaza de Armas, convertida en campamento para guarnecer a los ciento veintidós soldados españoles y a los sesenta indios de servicio que componían la población de la arruinada ciudad.

El "tr-fo" con que se realizó este bautizo se debió, tal vez, a la alta catedral del padrino, que lo fué el Teniente de Gobernador y Justicia Mayor, capitán Alonso de Monroy, cuyo prestigio estaba en esos días en su apogeo. Dicha había asentimiento unánime para calificár a Monroy como el salvador de la colonia por su denodo... actuación durante el espantoso y prolongado asalto de los naturales a la ciudad, en la madrugada del 11 de septiembre. Unfante a esto, el que la joven madre hubiese tenido un "descuido" en la tienda o tienda del Justicia Mayor, a cuyo servicio estaba desde los primeros días de su llegada de la columna conquistadora al pie del Huelén, y el que todo el vecindario supiera que esa joven, por ser hija del Gobernador Vitacura, era tenida en especiales consideraciones por su amo y señor, quien, no sólo había querido ser padrino de la recién nacida, sino que ya sabemos, sino que aún había expresado su protección hacia la inocente, dándole de la pila bautismal, el apellido de uno de sus nobles antecesores, el Clavero Mayor de la Orden de San Juan, en Andalucía, Cristóbal Ortiz de Orozco.

No se habla limitado Alonso de Monroy a "eristiar" a la chieca sino que, más tarde había llevado también a la madre a presencia del Bachiller Rodrigo González Marnolejo, y allí, en presencia del Padre del Obispo del Curato en las provincias de Chile, la joven peruana, había abjurado "de muy buena gana" de sus creencias idolátricas, "muy contrita" el agua del santo bautismo, "confesando a Nuestro Señor Don Jhu, hijo de Dios vivo e a su Madre la Señora María Santísima".



Ya no sé si el Cura González Marnolejo instruiría a Monroy —que tan interesado se mostraba en "eristiar" a la joven y a su vestigio, —que también tratara de casarla con el causante, a fin de que la una tuviera un marido y la otra la Iglesia Católica; pero lo efectivo fué que tan decidido protector sólo se quedó allí, sin darse por entendido de nada más, sin perjuicio, por cierto, de continuar siendo el más firme amparo de amparos y sin preocuparse de hubildarlas que ya las había, y gordas, en la incipiente capital del Reyno.

Cuando Monroy "pasó desta vida" —mientras cumplía una importante misión que le había encomendado Pedro de Valdivia en el Perú— la joven, por su parte, se casó con el hijo de Don Alonso de Ercilla y Zúñiga, que ya contaba cuatro años, fueron acogidos como hijas predilectas por los más íntimos amigos del fallecido, y en especial por el Gobernador e Inés Suárez, por Pantene y su mujer, y por un nuevo personaje que llegaba a Chile en el mismo barco que traía la noticia de la muerte de Monroy; ese personaje era Vicente de Monte, del cual ya sabo algo al lector de esta "crónica", por haberle contado, en otra ocasión, Monte trajo a Chile a su familia, compuesta de su mujer y una cuñada, y se estableció en Concepción, adonde acompañó a Valdivia cuando el Conquistador salió a la exploración de la región austral. En el hogar de Vicente de Monte creció y se hizo mujer Jimena Orozco, niérrana ya de madre, pues la hija de Vitacura, había fallecido al año siguiente de haberse sabido en Chile la muerte del Capitán Alonso de Monroy, su protector y amante.

A la llegada a Penco de las buesetas del Gobernador Don García Hurtado de Mendoza, en 1567, Jimena era una mujercita de diecisiete primaveras, que resultó a Chile a fundar nobleza. Si alguna mujer había en la reja, esa mujer no era "la india"... Ahora, si Ercilla persiste en su empeño de hacer crecer que tiene amores —con Jimena Orozco, ya sabrá el Gobernador impedir que sus soldados den pábulo a la malevolencia, enviviendo en ella a la gente principal y honrada.

La verdad era que "la india", —así llamaban todos a Jimena, más por cariño que por desprecio— se daba todas las trazas para librar a su amante de cualquier venganza de su poderoso rival; y entre esas trazas, la muy coqueta prefería la de ponerse tierna y bajar los ojos cuando Don García la echaba un "cumplimiento", o sencillamente cuando le dirigía la palabra... "Perjuicio, ni fin!

Por lo que hace al otro rival, Don Juan de Pineda, la cosa no tenía mayor importancia para los interesados en el juego, por más que el futuro fraise

era insistente y formal, y la plaza, por su parte, no estaba preparada para una resistencia heroica; decidida a rendirse, exigió entrar en capitulaciones previas, eligiendo por sí misma al parlamentario. Y el parlamentario fué, según dijeter, —el joven y brillante soldado, Don Alonso de Ercilla y Zúñiga, quien, al penetrar en la apetecida fortaleza, con todos los honores de ordenanza, mandó alzar tras de sí el puente levadizo, y no sólo a todo el mundo que, desde su momento, se "pasaba" al enemigo, y cada cual se rascara donde le picara...

Con un refuerzo de esa especie, el asedio a la fortaleza oía ya inútil, y los sitiadores hubieron de levantar el cerco, plegando resignadamente sus banderas; don Alonso y doña Jimena constituían una resistencia formidable, y el que quisiera esperar un rompimiento de los aliados, tenía para rato.

Siempre, hubo dos sitiadores que no pudieron conformarse con la traidón de Ercilla y con la picardía de Jimena, uno fué Don Juan de Pineda, y el otro, nada menos que el Gobernador Juan García, a quien habíasele antojado que, por prioridad, correspondía de nuevo ser el primer ocupante.

—Dígo a Vuestra Señoría que yo he visto anoche, cuando rondaba la ciudad en cumplimiento de mi deber, a un soldado apogado a la reja de Doña Jimena, y que al sentir los pasos de mi ronda, escabulló el bulto, mañosamente, afirmó Don Agustín de Ahumada; me apresuré para echarle mano, pero no lo conseguí; después supe que Don Alonso de Arzila era el único soldado que se encontraba a esas horas, fuera del fortín...

—Y yo os afirmo que a esa hora de la ronda encontrábame en compañía de Vicente de Monte, en su propia casa, y que con nosotros estaban Doña Juana Copete, su mujer, y doña Jimena... Si alguna mujer había en la reja, esa mujer no era "la india"... Ahora, si Ercilla persiste en su empeño de hacer crecer que tiene amores —con Jimena Orozco, ya sabrá el Gobernador impedir que sus soldados den pábulo a la malevolencia, enviviendo en ella a la gente principal y honrada.

—Habéis de saber, señoría, que mañana habremos de salir varios de los que aquí estamos en viaje de descubiertas hacia las riberas del río Lobo, y que bien haremos en despedirnos hoy de nuestros amigos e amigas por este viaje, que será largo; pues, también, he oído decir que el Gobernador ha dispuesto que una columna de docientos hombres lo acompañe, luego, al descubrimiento del Estrecho; y puede darse por seguro que en ella formarán los que salieren mañana.

—¿Y quienes serán éstos...? preguntó Alonso de Alvarado, en los momentos en que se iba a echar al agua. —No hay para qué preguntarlo, respondió sonriente, Martín de Alcaraz, el primero de los que iba de salir don Juan de Pineda, en castigo de haber querido ser el rival del Gobernador, en esto de la India Jimena...

—Dos hombres se incorporaron violentamente al "r estas palabras". —Tened la lengua, dijo uno de ellos, que el nombre de esa señora no deba decirse aquí, de la manera que lo habéis hecho...

—Perdonad, Don Alonso de Ercilla, repuso obsequiosamente el hablador, formulando una "venia" que resultó ridícula en traje de baño; no sabía yo que todavía fuis, si vos el amante de mi señora doña Jimena Orozco, de re-

cordada, memoria para mí, de los señores...

—Su amante...? Intervino don Juan de Pineda, que era el otro de los dos caballeros que se habían puesto de pie al oír las primeras y alreidas palabras de Alcaraz... Es... don Alonso, os habéis dicho amante de doña Jimena...? Respondió, os lo ruego... agregó, dirigiendo a su mirada escudriñadora.

Don Alonso volvió el rostro hacia su interrogador, lo miró de alto a bajo con estudiada indiferencia y contestó, en medio de la expectación de todos, mientras acomodaba su capa sobre los hombros:

—Si doña Jimena tuviera un amante, sería un mal caballero quien lo viera, y así fué cómo, en la primera mañana que la fatigada tropa se abandonó al descanso en la ciudad ribereña de Cautín, no fué otro el tema que ocupó el comentario de capitanes y soldados.

El hecho es que sólo cuando la columna había cruzado el río de las Cruces, y avanzaba por las vegas de la Marguina, en dirección a la Imperial, vino a saber Don García que desde dos años antes había cambiado de Soberano. Aunque guardó reserva de la noticia, esperando darla a conocer solemnemente al siguiente día, cuando ya hubiera acompañado la columna en la ciudad, no fué posible mantener el secreto, y así fué cómo, en la primera mañana que la fatigada tropa se abandonó al descanso en la ciudad ribereña de Cautín, no fué otro el tema que ocupó el comentario de capitanes y soldados.

La llegada a la Imperial de muchas familias de Penco que habían querido adelantarse a la luda al Gobernador y a dar, la bienvenida a sus dueños, al saber que los expedicionarios habían llegado a los términos de la Imperial, vino a dar mayor animación al campamento, y cuando ya se supo que don García había dispuesto excepcionales fiestas para celebrar el ascenso del nuevo Soberano, aquellos rudos soldados olvidaron sus fatigas y se prepararon a participar del gran folclore que se-

blón fundar ciudades que cimentara esas conquistas. Muchos de los que partían ahora no volverían a Penco, pues habrían de quedar "sustentando" aquellas lejanas poblaciones, o sencillamente caerían bajo las macanas de los nativos, siempre rebeldes.

El 8 de febrero de 1568, muy de madrugada, todo el vecindario penconés había instalado a lo largo del camino que unía la ciudad con el yado del Bío-Bío, frente al fortín de la ribera norte, al tiempo de desprenderse las balsas repletas de soldados para cruzar la ancha vía de agua que servía de lindero a los territorios de las dos razas enemigas, produjéronse durante toda la mañana de ese día, las más tiernas escenas, entre los que partían y las que quedaban esperando.

En una de las últimas balsas embarcóse la compañía de don Luis de Tóledo, en la que formaba el soldado distinguido don Alonso de Ercilla y Zúñiga, quien, de pie sobre los maderos de popa, no quitó su mirada de la orilla pencona hasta que la distancia esfumó la línea del bosque riberano con la transparencia de las tranquilas aguas del Bío-Bío. La última balsa que se desprendió de aquella ribera fué la del Gobernador, con sus capitanes, consejeros, y asesores, que no lo abandonaban jamás; Ercilla divisó esta balsa desde el medio del río, donde aun navegaba la suya, y en sus preocupaciones de amante, creyó ver que un pábulo se agitaba en la ribera, y que otro pábulo le correspondía desde la embarcación abandonada con el pendón de los Mendoceros... Jimena Orozco estaba allí, y seguramente era su pábulo el que se batía para despedir al ostentoso Gobernador!

Tres largos meses duró aquella campaña descubridora de los valles de Osorno, de las enmarañadas selvas de Reloncaví y de las exuberantes islas de Chiloé; la hueta de don García, dividida en "partidas", se desgranó por aquellos bosques impenetrables, cruzó las ciénegas milenarias, ascendió las montañas, allanó las serranías y abordó las islas, vírgenes aun de plantas españolas, Don Alonso de Ercilla, embarcado en una piragua, en compañía de diez tan audaces como él, echó sus caballos a nado, y cruzó el canal que separaba al continente de la Isla Grande de Chiloé; al pisar la playa isleña, los animales estaban ateridos con las tres horas que estuvieron metidos en el agua, que tal fué el tiempo que demoró la travesía del canal; "para volverlos a la vida" fué menester "hacer un fuego" alrededor de sus cuerpos extinguidos, y "golpear luego, sus carnes".

En esta ocasión fué cuando Ercilla escribió aquel célebre canto de su Araucana que termina con la conocida octava real: "Aquí llegó, donde otro no ha llegado, Don Alonso de Ercilla, que, el primero, en un pequeño barco destruido, con sólo diez, pasó el Desaguadero"... Ahí se llama Desaguadero el Canal de Chacao.

Alislados del mundo durante tres meses, era natural que Don García y los suyos no conocieran las noticias que habían llegado a Chile de los acontecimientos trascendentales que habían ocurrido en la Península, esto es, la abdicación del Emperador Carlos V y la ascensión de su hijo Felipe al Trono de la Monarquía española, acontecimientos que ya habían celebrado en Santiago con la solemnidad que era de rigor a mediados de abril, y a la cual me referiré al principio.

Dijo también que el Licenciado Santillán, que gobernaba en la capital como "interente" de Don García, había despachado mensajeros al Gobernador tan pronto llegó a sus manos la novedosa Real Cédula, comunicándole su contenido; pero en esa fecha la columna expedicionaria encontrábase diseminada por las serranías de Reloncaví, Mellipillán, Calbuco y Maulín, y no diré que no era fácil, sino muy difícil, y hasta imposible, que él o los mensajeros que pudiera haber enviado el Corregidor de Concepción, Jerónimo de Villegas, hiciera esas regiones que recién se exploraban, hubieran "dado" con el Gobernador en el laberinto de la selva desconocida, sólo escapando de los peligros que significaba para los mensajeros tan arriesgada empresa.

El hecho es que sólo cuando la columna había cruzado el río de las Cruces, y avanzaba por las vegas de la Marguina, en dirección a la Imperial, vino a saber Don García que desde dos años antes había cambiado de Soberano. Aunque guardó reserva de la noticia, esperando darla a conocer solemnemente al siguiente día, cuando ya hubiera acompañado la columna en la ciudad, no fué posible mantener el secreto, y así fué cómo, en la primera mañana que la fatigada tropa se abandonó al descanso en la ciudad ribereña de Cautín, no fué otro el tema que ocupó el comentario de capitanes y soldados.

La llegada a la Imperial de muchas familias de Penco que habían querido adelantarse a la luda al Gobernador y a dar, la bienvenida a sus dueños, al saber que los expedicionarios habían llegado a los términos de la Imperial, vino a dar mayor animación al campamento, y cuando ya se supo que don García había dispuesto excepcionales fiestas para celebrar el ascenso del nuevo Soberano, aquellos rudos soldados olvidaron sus fatigas y se prepararon a participar del gran folclore que se-

—No hay para qué preguntarlo, respondió sonriente, Martín de Alcaraz, el primero de los que iba de salir don Juan de Pineda, en castigo de haber querido ser el rival del Gobernador, en esto de la India Jimena...

—Tened la lengua, dijo uno de ellos, que el nombre de esa señora no deba decirse aquí, de la manera que lo habéis hecho...

—Perdonad, Don Alonso de Ercilla, repuso obsequiosamente el hablador, formulando una "venia" que resultó ridícula en traje de baño; no sabía yo que todavía fuis, si vos el amante de mi señora doña Jimena Orozco, de re-

cordada, memoria para mí, de los señores...

—Su amante...? Intervino don Juan de Pineda, que era el otro de los dos caballeros que se habían puesto de pie al oír las primeras y alreidas palabras de Alcaraz... Es... don Alonso, os habéis dicho amante de doña Jimena...? Respondió, os lo ruego... agregó, dirigiendo a su mirada escudriñadora.

Don Alonso volvió el rostro hacia su interrogador, lo miró de alto a bajo con estudiada indiferencia y contestó, en medio de la expectación de todos, mientras acomodaba su capa sobre los hombros:

—Si doña Jimena tuviera un amante, sería un mal caballero quien lo viera, y así fué cómo, en la primera mañana que la fatigada tropa se abandonó al descanso en la ciudad ribereña de Cautín, no fué otro el tema que ocupó el comentario de capitanes y soldados.

El hecho es que sólo cuando la columna había cruzado el río de las Cruces, y avanzaba por las vegas de la Marguina, en dirección a la Imperial, vino a saber Don García que desde dos años antes había cambiado de Soberano. Aunque guardó reserva de la noticia, esperando darla a conocer solemnemente al siguiente día, cuando ya hubiera acompañado la columna en la ciudad, no fué posible mantener el secreto, y así fué cómo, en la primera mañana que la fatigada tropa se abandonó al descanso en la ciudad ribereña de Cautín, no fué otro el tema que ocupó el comentario de capitanes y soldados.



# PARA LOS NIÑOS

## Energía, Firmeza, Superioridad moral: Conseguid estos tesoros

Allá en la época en que el rey Arturo reinaba en la Gran Bretaña, dícese que había muchos gigantes monstruosos que tenían en continuo terror a los habitantes de aquella grande isla. Fue por este tiempo cuando nació nuestro héroe Juan, quien a medida que crecía, se iba haciendo cada vez más bravo y atrevido, y antes de cumplir diez años se propuso conquistar fama, haciendo desaparecer de aquella comarca algunos de los gigantes.

Por la parte donde él vivía no se conocía más que uno, cuyo nombre era Camorán, y habitaba en un sitio llamado El Monte de San Miguel, que se levanta al lado del mar, opuesto a la costa de Cornuallia. Camorán era tan grande que, cuando la marea estaba baja, podía ir andando desde su cueva hasta Cornuallia, a pesar de la profundidad de las aguas; y esto lo hacía con mucha frecuencia, trayendo consigo cada vez que iba algunas vacas o carneros que robaba a los pobres labradores.

Juan estuvo estudiando por mucho tiempo la manera de llevar a cabo su proyecto, y por último pensó en un plan, por medio del cual podría acabar con aquel feroz monstruo. Una tarde se armó de un pico, una pala, un cuerno de caza y una linterna, se metió en una balsa y se fué en dirección del Monte de San Miguel. Comenzó por hacer un profundo hoyo en la tierra frente a la cueva del gigante; atravesó encima del hoyo unos palos, y sobre éstos echó paja, cubriéndolo todo con tierra hasta que parecía suelo firme.

Cuando terminó esta operación, ya había llegado la noche. Juan se fué a una corta distancia y comenzó a tocar con el cuerno, cuyo sonido despertó a Camorán, que salió al instante a ver lo que

# JUAN el matador de gigantes

—ahora voy a saber cómo es malo andar tan de prisa para conseguir un almuerzo.

El gigante se esforzaba por salir de la trampa; y mientras tanto, Juan se acercó a él y le dió muerte con un mazo de fierro.

Juan se dirigió entonces a su casa, y no tardó en correrse la noticia de aquel hecho entre todos los habitantes que, llenos de alegría, le dieron el nombre de Juan, el Matador de Gigantes. El duque de Cornuallia le regaló una hermosa espada en cuya hoja estaba grabado con letras doradas el siguiente letrero:

"Al joven y valeroso Juan que mató al gigante Camorán."

Pero esto sólo contribuyó a que Juan ambicionara más glorias, y salió para el país de Gales, donde el número de gigantes era muy crecido.

Pronto se encontró con el hijo del rey Arturo, que había ido a Gales para libertar a una hermosa mujer que un mago tenía cautiva. Le ofreció acompañarlo y el príncipe aceptó alegremente.

Llegaron a un castillo donde vivía un gigante con tres cabezas, quien podía fácilmente pelear con quinientos hombres a la vez. Juan le dió al príncipe que se quedara detrás del castillo mientras él iba a pedir posada. Tocó a la puerta y el gigante gritó desde dentro: —¿Quién es?

—Su sobrino Juan, que le trae noticias.

—¿Qué noticias me traes, sobrino Juan?

—Muy malas, querido tío—le contestó. El rey Arturo viene en busca de usted con dos mil hombres para matarlo.

El gigante se acordó tanto, que a pesar de que tenía tres cabezas, se quedó casi sin sentido. Comenzó a temblar de tal manera, que las cabezas golpeaban unas con otras, ante lo cual Juan no pudo menos de reírse en su cara; o mejor dicho en sus carteras.

—Dios mío! Dios mío! ¿Qué haré yo ahora? Iré a esconderme al subterráneo del castillo hasta que se hayan ido. Aquí tienes las llaves, querido sobrino; enciérrame y avisame cuando se hayan marchado.

Deciendo esto se fué a esconder y Juan, después que lo hubo encerrado, avisó al príncipe que podía entrar en el castillo. Allí pasaron toda la noche, y a la mañana siguiente Juan abrió el cuarto donde el gigante tenía su tesoro, y entregándole al príncipe una buena cantidad, le dió que saliera del castillo mientras él le iba a decir a su tío que ya había pasado el peligro.



era aquello, y cuando vio a Juan no pudo menos de sonreírse. —Atrevido enano—le dijo,—esperate un poco, que voy a hacer contigo un guisado para mi almuerzo. Diciendo esto corrió a donde estaba Juan para agarrarlo, pero al pasar por encima de la trampa que éste le había formado, los palos se quebraron y cayó de repente en ella.

—¡Ah, pícaro Camorán!—dijo Juan.

## LA TABAQUERA DE ORO

por SCHMID.

Un coronel, hallándose sentado a la mesa con varios oficiales, a quienes ofrecía una comida, les mostró una hermosa tabaquera de oro que acababa de comprar. Instantes después quiso sacar la tabaquera para tomar una puicarrada de rapé. Se registró en vano los bolsillos y, muy sorprendido, preguntó:

—¿Dónde está mi tabaquera? Señores: tengan la bondad de ver si alguno de ustedes se la ha puesto, discretamente, en el bolsillo.

Instantáneamente todos los comensales se pusieron de pie y dieron vuelta a sus bolsillos, pero la tabaquera no reapareció. Sólo uno de ellos, el abanderado del regimiento, permaneció sentado. Su expresión delataba una visible turbación.

—No dará vuelta a los bolsillos—declaró—. Mi palabra de honor debe bastar: no tengo la tabaquera.

Terminada la cena, los oficiales se retiraron, con aire grave y receloso; cada uno de ellos sospechaba que el joven abanderado era el ladrón.

Al día siguiente, el coronel lo hizo llamar y le dijo:

—Acabo de encontrar la tabaquera. Tenía desdoblado el fondo del bolsillo y se había deslizado hasta el dobladillo de mi uniforme. Espero que

me diga por qué motivo se negó usted a darme vuelta a sus bolsillos, ya que los demás oficiales no vacilaron en hacerlo.

El abanderado repuso: —Se lo diré de buen grado, mi coronel, pero a usted solo. Sépa que mis padres son pobres. Les doy la mitad de mi sueldo y por economía jamás vengo en el hotel. Ayer, cuando me hizo usted el honor de invitarme a su mesa, tenía en el bolsillo que había comprado para comer en casa. Habría entrado una gran vergüenza si al volver los bolsillos mis compañeros hubiesen visto el pedazo de pan moreno y el trozo de salsichón que componían mi modesta cena.

Esas palabras conmovieron al coronel, quien dió al joven militar: —Es usted un hijo excelente. Por eso y con el propósito de ayudarle a sostener a sus padres, tendré el placer de recibirle en mi mesa todos los días.

Hizo algo más. Para disipar por entero los injustos sospechas invitó a todos los oficiales a un banquete, proclamando ante todos la inocencia del joven y regaló a éste la tabaquera de oro, como testimonio de su alta estimación.

## LAS SERPIENTES

Los bandos de seis niños cada uno. Cada bando se provee de una cuerda de unos tres metros. Dispuestos en fila, uno detrás de otro, a distancia de medio metro entre sí, los niños agarran fuertemente la cuerda con la mano izquierda y la llevan a la altura de la cintura, dejando suelto medio metro de cuerda del extremo posterior. (Puede consultarse cada bando un número de niños mucho

mayor que el indicado, y en este caso el largo de la cuerda será proporcionalmente mayor).

Quedan así formados dos "serpientes" que se colocarán paralelamente a una distancia igual a la de su largo, una señal se inicia la mutua persecución de que hablaremos en seguida.

El objeto del juego es el de "morderse la cola", es decir, el primero de los niños de cada bando tratará de aferrar el extremo colgante de la cuerda de la otra serpiente.

No obstante ser tan sencillo su objeto, el juego resulta sumamente animado y divertido por el hecho de que la parte delantera de cada serpiente persigue a la otra serpiente mientras su "cola" intenta alejarse y los que la forman tienen que responder con rapidez a uno y otro movimiento, lo que origina evoluciones más o menos desconcertantes. Se entiende que en ningún momento soltarán sus niños la cuerda correspondiente. Gana el bando cuyo niño delantero consiga así primero la cola de la serpiente contraria.

El caballo es el animal que muere más pronto de frío.

El tomate no existe en ninguna parte en estado silvestre.

## ESTRELLA CON PALILLOS



Se doblan cinco palillos como se indica en el diagrama 1, y se disponen así, dentro de un plato con agua. Luego, por medio de un encorrucho de paja, se dejan caer unas gotas de agua del centro de los palillos y se vera como por la acción de la humedad, se dilatan y adoptan la figura de una estrella semejante a la del diagrama 2.

## Párrafos instructivos

Hay doce especies de cocodrilos difundidas en Africa, América, Asia y Oceanía. El más común es el del Nilo. Mide, por lo general, de 5 a 9 metros de longitud.

El caballo es el animal que muere más pronto de frío.

El tomate no existe en ninguna parte en estado silvestre.

El gigante le agradeció mucho aquel servicio y le dió que le iba a hacer un buen regalo. Trajo un vestido, una espada y un par de zapatos, y le dió:

Cuando te pongas este traje, nadie te podrá ver; la espada cortará cualquiera cosa que se te presente por delante, y con los zapatos correrás como el viento.

Con estas tres cosas tan útiles, Juan y el príncipe pronto encontraron al mago que buscaban, a quien arrebataron la mujer que tenía cautiva. El príncipe condujo al palacio de su padre y allí se casó con ella; a Juan, por su bizarría, le dieron el título de Caballero de la Tabla Redonda, honor que sólo se dispensaba a los hombres más valientes.

Pero Juan no quería estar desocupado mientras hubieran gigantes en aquel país, y salió de nuevo a luchar con ellos. Un día que iba pasando por un bosque, se encontró con uno que llevaba de los cabellos a un hombre y una mujer muy hermosa. Juan se puso el vestido mágico, y desvainando su espada, se la clavó al gigante en una pierna, cuyo pinchazo lo hizo caer al suelo, donde lo mató.

El hombre y la mujer a quienes libertó, invitaron a Juan a que fuera a su castillo, pues deseaban obsequiarlo en recompensa de lo que había hecho por ellos; pero Juan les dió que antes deseaba ver la cueva del gigante.

—No vaya usted allá—dijo la señora—, porque tiene un hermano que es aún más fuerte y feroz que él.

Esto, en lugar de acobardar a Juan, le dió más ánimo y se despidió de ellos en el acto. No tardó en encontrar la cueva, pues el gigante estaba sentado a la puerta con un tremendo garrote en sus manos. Juan corrió hacia él y le dió un pinchazo con la espada.

El gigante, aunque no veía a nadie, comenzó a dar garrotazos a derecha e izquierda; pero Juan se apartaba con facilidad y seguía pinchando hasta que lo dejó muerto. Luego se dirigió al castillo donde había sido invitado.

Estando allí se recibieron noticias de que un gigante salvaje, llamado Bacon, primo de los otros dos, venía a vengar la muerte de aquellos. Todos, excepto nuestro héroe Juan, estaban llenos de terror, y éste le aseguró que él se las compondría con el tal Bacon. Ordeno que aserraran casi por completo, pero sin que se notara, el puente levadizo del castillo y que tuvieran preparado un cordel con un lazo corredizo. Se puso los zapatos de velocidad, y salió en busca del gigante. Tan pronto como lo divisó comenzó a hacerle muecas, y cuando el gigante trató de acercarse, él echó a correr en dirección al castillo, cruzando el puente, que, a pesar de lo endeble que había quedado después de haber sido aserrado casi por completo, pudo soportar su ligero peso.

Bacon continuó persiguiéndolo, pero al poner los pies en el puente éste se quebró y él cayó precipitado en el fondo del agua. Cuando salió a flote, Juan le echó el lazo al pescuezo y lo trajo arrastrando hasta la orilla, donde tuvo el mismo fin que los otros.

Después de pasar unos días en el castillo, salió otra vez a campaña y se encontró con un violo ermitaño que le habló de un gigante llamado Galiganti, que vivía en un monte cercano, cuya muerte sería una hazaña digna de Juan.

—Es mago—le dió el ermitaño—y siempre que sale lleva sobre su hombro una enorme lechuga. Posee un castillo encantado, en el que tiene cautivos muchos hombres y mujeres, a quienes, por medio de su magia, los ha convertido en bestias. El secreto para privarlo de su poder mágico está grabado en una pared en el interior del castillo, y lo podrá leer el que logre cruzar sus puertas, pero están protegidas por dos leones de bronce que despiden fuego por sus bocas, y con el que han matado a todos los valientes que se han atrevido a entrar; sin embargo, usted, con el traje que lo hace invisible, podrá pasar sin peligro alguno, y una vez dentro, lo demás queda de su cuenta.

Juan le prometió hacer cuanto estuviera de su parte, y a la mañana siguiente salió en dirección del castillo. Al llegar a sus puertas, vio dos leones; pero como tenía puesto su traje mágico, pasó



sin el menor inconveniente. Detrás de la puerta estaba colgada una trompeta de oro, sobre la cual había escrito lo siguiente:

"De esta trompeta mágica al sonido que se toque, el gigante será perdido."

Juan la descolgó y soplo con todas sus fuerzas, produciendo un sonido agudo y penetrante.

El gigante, al oírlo, comprendió que su secreto había sido descubierto y que él estaba perdido, y temblando de miedo, corrió a esconderse; pero Juan le salió al encuentro y acabó con él en menos de un minuto.

Al toque de la trompeta los cautivos encantados habían recobrado sus formas

primitivas y Juan puso en libertad a todos.

Entre ellos había una hermosísima doncella, hija de un duque, a la que Juan se ofreció acompañar hasta el castillo de su padre, a quien la pidió por esposa.

El duque aceptó gustoso, y la boda se celebró a los pocos días.

El Rey Arturo le dió el título de barón, muchas tierras y un castillo, en el cual vivieron Juan y su bella esposa por muchos años en completa felicidad.

## MAS VALE TARDE QUE NUNCA

Calón comenzó a los 80 años a estudiar el griego. En su edad más avanzada, por medio de su magia, los ha convertido en bestias. El secreto para privarlo de su poder mágico está grabado en una pared en el interior del castillo, y lo podrá leer el que logre cruzar sus puertas, pero están protegidas por dos leones de bronce que despiden fuego por sus bocas, y con el que han matado a todos los valientes que se han atrevido a entrar; sin embargo, usted, con el traje que lo hace invisible, podrá pasar sin peligro alguno, y una vez dentro, lo demás queda de su cuenta.

## JUEGO AL AIRE LIBRE

La Busca del Tesoro



Se dividen a los niños en dos bandos iguales. Cada bando elige un capitán. El capitán A recibe una varita roja y el capitán B otra semejante, pero de color verde. El capitán A, en presencia de sus "hombres", esconde su varita en un lugar del jardín; el capitán B hace lo propio con la suya del otro lado. Los dos bandos cambian entonces el terreno y se da comienzo a la busca del tesoro. El bando que primero encuentra la varita contraria gritará: "TESORO" para anunciar el triunfo. El jugador que encontró la varita ascenderá a capitán de su bando y tendrá derecho a nombrar al jefe del bando contrario para el segundo juego. Aumentan de ser modo las probabilidades de que gane otra vez el bando, ya que, como es natural, escogerá siempre al jugador enemigo que le parezca menos capaz de esconder con éxito su "TESORO".

## EL CHARLATAN

(DE SAMANIEGO).

"Si cualquiera de ustedes se da por las paredes O orajo de un tejado Y queda, a bien librar, descolgado; Yo me reiré muy bien; me importa un pito. Como tenga mi bálsamo exquisito", Con esta relación, un charlatano (Cada una muchacha oprimida y más dinero; Pues el vulgo, pendiente de sus labios, Más quiere a un charlatán que a veinte sabios. Por esta conveniencia Los hay el día de hoy en toda ciudad. Doctor en elocuencia, tan copioso En charlatanería, Que ofreció enseñar a hablar discreto, con fecundo pico. En diez años de término a un bofrico. Sábelo el rey, lo llama y al momento; Pero, bien entendido, Que sería, cumplido el ofrecido. Ricamente prelado; Mas, cuando no, que moriría atormentado. El doctor asegura nuevamente Sacar un orador, sino elocuencia; Dicele, calladito, un cortésano: "Escuche, buen hermano, Su frescura me espanta; A cáñamo me huelen su garganta". "No temáis, señor mío, Respondió el charlatán, pues yo no soy un simple bofrico. En diez años de plazo que tenemos, El rey, el asno o yo, 240 millones; Prueba de esta verdad, será un famoso EN DAR UN LARGO PLAZO A IMPORTANTES NEGOCIOS; MAS (NO ADVIERTEN) QUE AJUSTA MAL SU CUENTA (SIN LA MIERDE).

## UNA ADVERTENCIA PROVECHOSA

El gran orador Barryer, hijo de un jurisconsulto famoso, descuidada en su juventud el estudio de los códigos para entregarse a las diversiones, al teatro lige-

## CELEBRIDADES UNIVERSALES

Gloto (años 1366-1434 después de J. C.)—Píntor famosísimo, conocido por Aniceto. Calderón de la Barca, Pedro (1800-1881).—Célebre poeta dramático español. Ha dejado 73 autos sacramentales y 123 dramas. Entre los más hermosos "La vida es sueño" y "El alcalde de Zalamea". Mozart, Wolfgang Amadeo (1756-1791)—Dió forma artística a la música. Compuso a los cinco años; dejó cerca de 800 composiciones. Uno de los más célebres compositores alemanes. Hume, David (1717-1776).—El fundador de la filosofía del escepticismo. Historiador y filósofo escocés. Howard, Juan (1726-1790).—Famoso filósofo inglés. Investigó e hizo conocer los abusos y los horrores de las prisiones de Europa. Herodoto (484-425 a. de J. C.)—El padre de la historia. Nació en Halicarnaso (Grecia). Copérnico (1473-1543).—Astrónomo prusiano. Declaró la Tierra, no centro de los cuerpos celestes, sino móvil, a la vez que en torno de sí propia, con los otros planetas alrededor del sol. Carlomagno, Carlos I (742-814).—Ray de los francos y fundador de la dinastía carolingia. Creador de la Germania. Conquistador y legislador. Maluma (571-633).—Conquistador y profeta. Fundador de la religión mahometana. Sus revelaciones están contenidas en "El Corán".

## UNA CARETA



Nada más sencillo que improvisar una careta. Basta un rectángulo de papel de blado por la mitad, al cual se le añaden los cortes que el diagrama muestra. Al desdoblarse se encontrará una careta que puede pintarse, para que surta el efecto.



# La vida, ESCANDALOS y extravagancias de MARIA ORSKA la actriz MORFINOMANA

Las horas desesperadas y extravagantes de la vida de Maria Orska están narradas en esta crónica, en la que puede conocerse algunos aspectos de esa tragedia que hace poco conmoviera a los públicos de Alemania y Austria: el fin trágico de una de las más bellas actrices europeas.

PARIS. Diciembre.  
El reciente atentado de Maria Orska contra su subrepta, verificada en las mismas tablas, en plena representación, ha llamado la atención mundial, en cuanto se le califica como una de las más curiosas situaciones que hasta el día se hayan producido en un escenario.  
Esta brillante y hermosa artista ha logrado cautivar con su simpatía que todo el público alemán, parecía llamarse a ser una mina de oro para el Director que la contratase.  
"¿Cuánto me pedía a la semana en materia de sueldo, por elevados que éstos fueran, para inmediatamente, obtenido ante el sólo anuncio del nombre de la gran estrella Teatral?  
Sin embargo, contratar a Maria Orska no ha resultado algo tan sencillo, ni un fácil camino para hacer dinero...  
El Director no se encuentra jamás seguro, sobre si ella llegará a la representación o si tendrá que devolver lo pagado, a la concurrencia... Y en caso de que la linda actriz se presente a tiempo, deberá tomarse la precaución de colocarse guardas en la salida del proscenio, a fin de evitar que distraídamente desaparezca en medio de la función!



No hay momento durante las representaciones que no sea una pasadilla, no sólo para el empresario sino también para el resto de los actores, que saben demasiado que la estrella es susceptible de olvidar repentinamente algunas líneas de su papel y quedarse mirándolos como si fuese del todo extraña a lo que se hace, o dejarse caer sobre una silla diciendo con mucha tranquilidad:  
"No sé cuáles son ustedes, ni de qué están hablando... ¡Llévenme a mi casa!"  
Pero no se la llevan, ni siquiera bajan el telón, pues se dice que para estos casos de emergencia, tienen preparada, escrita y ensayada, una escena ad-hoc, con lo que se logra disimular, más o menos bien el desagradado percance...

Veamos la manera cómo se procede: Intercambiándose donde hay oportunidad, en el primer acto se presenta alguna vez un aspecto de moderno galeno, y la maletita o botiquín en una mano, quien sostiene una breve conversación con otro, en el escenario.  
Por medio de este diálogo, que es la escena ad-hoc a que acabamos de referirnos, se logra o se intenta sugerir al auditorio la idea, como si ello formase parte de la obra que se da, de que hay una especie de complot para aplicar la medicina prescrita a la señorita Tal o Cual, es decir aquella cuyo papel hace Maria Orska, el ídolo de los públicos alemanes.

El hombre del botiquín no es, sin embargo, un actor que caracteriza a un médico sino un doctor genuino y verdadero que caracteriza a un actor... Terminada la escena de emergencia, el profesional irá a esperar entre bastidores, con su aguja hipodérmica lista y llena de morfina.

El nada ocurre a la famosa actriz, el auditorio no sabrá más de aquél, con aspecto de galeno que había estado hablando en el primer acto, respecto de los medios de que había que valerse para con una enferma tan rehaca a obedecer a los facultativos, como el interesante personaje femenino de la obra, cuyo nombre misterioso y quedará intrigado por el resultado del complot discursivo con este objeto; pero si uno de los capos o sincopes la sobrecoge, allí está el doctor que se lanzará con la goringuilla en una mano y el peine de algodón empapado en antiseptico en la otra, para aplicar a Maria Orska el indispensable estimulante, a la vista de todo el auditorio que permanecerá ignorante de la verdad de lo que sucede, conceptuándolo, quizá, como una escena muy realista que forma parte integrante de la obra teatral a que asiste.

Sin embargo, el público de las grandes ciudades es ya sabedor de los hábitos morfínicos de la notable actriz, y comienza a darse cuenta del sentido y el objeto de la referida escena del primer acto que, por cierto, en más de una ocasión parece tratarse por los caballos.

¡Pero Maria ha levantado aún a mayor altura sus hechos teatrales, sobrepujando con mucho los olvidos en el proscenio!  
Continuaremos refiriendo:  
Una noche, el público de Berlín, contemplaba a la Estrella Maria Orska, en la gran escena final, en la cual la actriz eminentemente toma una daga y recapitula sobre su suicidio.

Previamente, en ese mismo instante llega la joven camarera, portadora de una feliz o fausta noticia, que disuadirá a la heroína de su trágica resolución... La concurrencia pudo escuchar con claridad las palabras de la actriz, en las que manifestaba su nuevo propósito, el de no suicidarse; pero no pudo comprender por qué estallaba repentinamente en salvajes exclamaciones en tono, de las bajas clases sociales y algo se traslucía de que una cosa grave acababa de ocurrir... ¡como que se dijo que Maria Orska había lanzado con su daga una puñalada de asesino a la que desempeñaba su insignificante papel de portadora de las buenas nuevas!

Según pudo sacarse en limpio, la pobre muchacha que trabajaba un poquito en la escena, había sido la subrepta de la gran favorita de los públicos... ¡Y es una cosa muy natural el hecho de que una estrella guarde odio contra una ingenua subrepta, y aún que abrigue las intenciones de maltratarla! Deseo, este, también, que la mayor parte de las actrices consiguen dominar; pero Maria Orska había sido psicológicamente estudiada, haciéndose el descubrimiento de que padecía de ataques de nervios y pasión, por la morfina, con la conclusión de que era peligroso para ella contener sus impulsos, sino darles plena expansión.

¡Por supuesto que el facultativo no contaba con que la interesante enferma cumpliría tan al pie de la letra... o a la punta de la daga sus instrucciones!  
El sufragio y casi fatal episodio del atentado de que hizo víctima a la subrepta había tenido, no obstante, sus preludivos, consistentes en agresiones contra la persona y propiedad ajenas, que más de una vez mantuvieron al Director obligado a responder de los perjuicios que ocasionaba el ídolo del público, en relaciones con abogados y gentes del foro.

Como Maria Orska vestía siempre extremadamente la última moda, atraía naturalmente las miradas, tanto de hombres como de mujeres, las cuales no se preocupaban demasiado en ocultar la desaprobación que les inspiraban esos trajes, que manifestaban por medio de cuchicheos, y lo que al mismo tiempo despertaba la ólera de la famosa actriz y su deseo de castigarlas, que, según dijimos, se consideraba etimológica de reprimir, de acuerdo con las prescripciones de su facultativo, y cuyo desenfreno era un bombardeo de platos, ensaladas y copas de helados, que dejaba caer sobre sus mejillas y sus cejas.

Desgraciadamente, aunque esta expansión de los nervios motora de las prietas actrices sea excelente medicina para sus artísticas neuropáticas, no es cosa tan pincenera para los empresarios, pues atrae sobre ellos el gasto de abogado, obtención de fianza, comparecencia al Tribunal, y finalmente, la firma de un grueso cheque.

Cuando la actriz tiene que cambiarse de hotel, tanto el Director como todo el mundo se encuentran prevenidos de que nada debe serle negado a la Estrella del Teatro, Maria Orska.

En París tomó antipatía a un candelero de cristal que vivió en su alojamiento. El mayordomo se demostró algo demorado en retirar aquel objeto que ofendía su vista, por lo cual la Estrella procedió sin mayor espera a arrojar el candelero por la ventana, que fué a despedazarse en el pavimento de la calle, muy felizmente sin caer a nadie.

El hecho produjo tan saludable efecto en sus nervios, que, mirando en seguida su alrededor, se entregó a la grata tarea de despedazar cuanto había de romperse en el departamento.

El incidente tuvo su término con dadas aviso por teléfono al Director, quien pagó un cheque de 1.500 dólares en pago de los perjuicios.

Aunque tan excéntrica conducta sea muy propia para elevar la presión de las arterias y encanecer los cabellos de los empresarios, no es, sin embargo, lo peor que pueda acontecerles, pues mientras conocen el paradero de la Estrella con la libreta de Banco, estarán en condiciones de arreglar las cosas, pero cuando la anómala dama desaparece sin dejar el menor indicio de su camino, y a mayor abundamiento con el pago adelantado de algunas quinientas, es cuando los pesares del Director llegan a su máximo.

Por ejemplo, hace escasamente semanas, encaminándose a revisar una nueva comedia en un teatro de Berlín, ordenó a su chauffeur detenerse mientras subía la escalera de un hotel, a fin de hacer uso del teléfono... ¡Y sin embargo, lo que hizo fué atravesar rectamente por el pasillo de dicho hotel, que tenía una segunda puerta, donde ocupó otro taxi que lo condujo a la estación de un ferrocarril, en el cual desapareció o se asustó!

Mientras el público desorientado trataba de huechar sus rastros en la capital de Alemania, Maria Orska, sin equipaje alguno, se dirigía a Viena.

Remitió desde allí una tarjeta postal; tomó un tren a Nuremberg, y en esta ciudad un aeroplano para Colonia.

El avisador no reconoció a la actriz famosa en la dama lujosamente ataviada que subía a su avión, pero poco antes de efectuar su aterrizaje en Colonia, al mirar a su espalda, quedó lleno de sobresalto al ver a su aristocrática pasajera, derrumbada y como insensible en el fondo de la cabina.

Transportada a un hospital de demantes, volvió en sí, y pidió ser conducida al Sanatorio del doctor Kahler, en Dellbrück, que se hallaba cercano, y en el cual anteriormente se le había hecho un tratamiento contra su morfinomanía.

En su excitación nerviosa, durante el camino a este último establecimiento, golpeó al chauffeur del taxi que la conducia, quien debió hacerse acompañar por un tercero, encargado de contener a la enajenada actriz, la cual, sin embargo, al cabo de cinco días de permanencia en el Sanatorio se sintió muy mejorada y recibió libre.

Fue inútil la oposición del médico-jefe, que se negó a otorgarle el permiso y los recursos necesarios en espera de la llegada de pacientes de la actriz, pues Maria Orska salió a fin de empeñar sus valiosísimos anillos, consiguiendo además doblegar la voluntad de dos médicos, de quienes obtuvo recetas para comprar morfina, después de patéticas escenas y amenazas de suicidio que los dejaron intimidados.

Su sistema jamás le fallaba, pues cuando un facultativo no se mostraba asqueado, al decir:  
—¡Está bien, está bien!... ¡Todo va a terminar aquí mismo, en esta misma sesión!  
Y, como era una gran actriz mundial, su amenaza de suicidio, hecha con dramática intensidad, aterrorizaba a los médicos, que se rendían atemoridos a la prohibida autorización para obtener el funesto, pero indispensable alcaloide.

Desgraciadamente, aunque esta expansión de los nervios motora de las prietas actrices sea excelente medicina para sus artísticas neuropáticas, no es cosa tan pincenera para los empresarios, pues atrae sobre ellos el gasto de abogado, obtención de fianza, comparecencia al Tribunal, y finalmente, la firma de un grueso cheque.

Cuando la actriz tiene que cambiarse de hotel, tanto el Director como todo el mundo se encuentran prevenidos de que nada debe serle negado a la Estrella del Teatro, Maria Orska.

El hecho produjo tan saludable efecto en sus nervios, que, mirando en seguida su alrededor, se entregó a la grata tarea de despedazar cuanto había de romperse en el departamento.

El incidente tuvo su término con dadas aviso por teléfono al Director, quien pagó un cheque de 1.500 dólares en pago de los perjuicios.

Aunque tan excéntrica conducta sea muy propia para elevar la presión de las arterias y encanecer los cabellos de los empresarios, no es, sin embargo, lo peor que pueda acontecerles, pues mientras conocen el paradero de la Estrella con la libreta de Banco, estarán en condiciones de arreglar las cosas, pero cuando la anómala dama desaparece sin dejar el menor indicio de su camino, y a mayor abundamiento con el pago adelantado de algunas quinientas, es cuando los pesares del Director llegan a su máximo.

Por ejemplo, hace escasamente semanas, encaminándose a revisar una nueva comedia en un teatro de Berlín, ordenó a su chauffeur detenerse mientras subía la escalera de un hotel, a fin de hacer uso del teléfono... ¡Y sin embargo, lo que hizo fué atravesar rectamente por el pasillo de dicho hotel, que tenía una segunda puerta, donde ocupó otro taxi que lo condujo a la estación de un ferrocarril, en el cual desapareció o se asustó!

Mientras el público desorientado trataba de huechar sus rastros en la capital de Alemania, Maria Orska, sin equipaje alguno, se dirigía a Viena.

Remitió desde allí una tarjeta postal; tomó un tren a Nuremberg, y en esta ciudad un aeroplano para Colonia.

El avisador no reconoció a la actriz famosa en la dama lujosamente ataviada que subía a su avión, pero poco antes de efectuar su aterrizaje en Colonia, al mirar a su espalda, quedó lleno de sobresalto al ver a su aristocrática pasajera, derrumbada y como insensible en el fondo de la cabina.

Transportada a un hospital de demantes, volvió en sí, y pidió ser conducida al Sanatorio del doctor Kahler, en Dellbrück, que se hallaba cercano, y en el cual anteriormente se le había hecho un tratamiento contra su morfinomanía.

En su excitación nerviosa, durante el camino a este último establecimiento, golpeó al chauffeur del taxi que la conducia, quien debió hacerse acompañar por un tercero, encargado de contener a la enajenada actriz, la cual, sin embargo, al cabo de cinco días de permanencia en el Sanatorio se sintió muy mejorada y recibió libre.

Fue inútil la oposición del médico-jefe, que se negó a otorgarle el permiso y los recursos necesarios en espera de la llegada de pacientes de la actriz, pues Maria Orska salió a fin de empeñar sus valiosísimos anillos, consiguiendo además doblegar la voluntad de dos médicos, de quienes obtuvo recetas para comprar morfina, después de patéticas escenas y amenazas de suicidio que los dejaron intimidados.



Desgraciadamente, aunque esta expansión de los nervios motora de las prietas actrices sea excelente medicina para sus artísticas neuropáticas, no es cosa tan pincenera para los empresarios, pues atrae sobre ellos el gasto de abogado, obtención de fianza, comparecencia al Tribunal, y finalmente, la firma de un grueso cheque.

Cuando la actriz tiene que cambiarse de hotel, tanto el Director como todo el mundo se encuentran prevenidos de que nada debe serle negado a la Estrella del Teatro, Maria Orska.

El hecho produjo tan saludable efecto en sus nervios, que, mirando en seguida su alrededor, se entregó a la grata tarea de despedazar cuanto había de romperse en el departamento.

El incidente tuvo su término con dadas aviso por teléfono al Director, quien pagó un cheque de 1.500 dólares en pago de los perjuicios.

Aunque tan excéntrica conducta sea muy propia para elevar la presión de las arterias y encanecer los cabellos de los empresarios, no es, sin embargo, lo peor que pueda acontecerles, pues mientras conocen el paradero de la Estrella con la libreta de Banco, estarán en condiciones de arreglar las cosas, pero cuando la anómala dama desaparece sin dejar el menor indicio de su camino, y a mayor abundamiento con el pago adelantado de algunas quinientas, es cuando los pesares del Director llegan a su máximo.

Por ejemplo, hace escasamente semanas, encaminándose a revisar una nueva comedia en un teatro de Berlín, ordenó a su chauffeur detenerse mientras subía la escalera de un hotel, a fin de hacer uso del teléfono... ¡Y sin embargo, lo que hizo fué atravesar rectamente por el pasillo de dicho hotel, que tenía una segunda puerta, donde ocupó otro taxi que lo condujo a la estación de un ferrocarril, en el cual desapareció o se asustó!

Mientras el público desorientado trataba de huechar sus rastros en la capital de Alemania, Maria Orska, sin equipaje alguno, se dirigía a Viena.

Remitió desde allí una tarjeta postal; tomó un tren a Nuremberg, y en esta ciudad un aeroplano para Colonia.

El avisador no reconoció a la actriz famosa en la dama lujosamente ataviada que subía a su avión, pero poco antes de efectuar su aterrizaje en Colonia, al mirar a su espalda, quedó lleno de sobresalto al ver a su aristocrática pasajera, derrumbada y como insensible en el fondo de la cabina.

Transportada a un hospital de demantes, volvió en sí, y pidió ser conducida al Sanatorio del doctor Kahler, en Dellbrück, que se hallaba cercano, y en el cual anteriormente se le había hecho un tratamiento contra su morfinomanía.

En su excitación nerviosa, durante el camino a este último establecimiento, golpeó al chauffeur del taxi que la conducia, quien debió hacerse acompañar por un tercero, encargado de contener a la enajenada actriz, la cual, sin embargo, al cabo de cinco días de permanencia en el Sanatorio se sintió muy mejorada y recibió libre.

Fue inútil la oposición del médico-jefe, que se negó a otorgarle el permiso y los recursos necesarios en espera de la llegada de pacientes de la actriz, pues Maria Orska salió a fin de empeñar sus valiosísimos anillos, consiguiendo además doblegar la voluntad de dos médicos, de quienes obtuvo recetas para comprar morfina, después de patéticas escenas y amenazas de suicidio que los dejaron intimidados.

Desgraciadamente, aunque esta expansión de los nervios motora de las prietas actrices sea excelente medicina para sus artísticas neuropáticas, no es cosa tan pincenera para los empresarios, pues atrae sobre ellos el gasto de abogado, obtención de fianza, comparecencia al Tribunal, y finalmente, la firma de un grueso cheque.

Cuando la actriz tiene que cambiarse de hotel, tanto el Director como todo el mundo se encuentran prevenidos de que nada debe serle negado a la Estrella del Teatro, Maria Orska.

El hecho produjo tan saludable efecto en sus nervios, que, mirando en seguida su alrededor, se entregó a la grata tarea de despedazar cuanto había de romperse en el departamento.

El incidente tuvo su término con dadas aviso por teléfono al Director, quien pagó un cheque de 1.500 dólares en pago de los perjuicios.

Aunque tan excéntrica conducta sea muy propia para elevar la presión de las arterias y encanecer los cabellos de los empresarios, no es, sin embargo, lo peor que pueda acontecerles, pues mientras conocen el paradero de la Estrella con la libreta de Banco, estarán en condiciones de arreglar las cosas, pero cuando la anómala dama desaparece sin dejar el menor indicio de su camino, y a mayor abundamiento con el pago adelantado de algunas quinientas, es cuando los pesares del Director llegan a su máximo.

Por ejemplo, hace escasamente semanas, encaminándose a revisar una nueva comedia en un teatro de Berlín, ordenó a su chauffeur detenerse mientras subía la escalera de un hotel, a fin de hacer uso del teléfono... ¡Y sin embargo, lo que hizo fué atravesar rectamente por el pasillo de dicho hotel, que tenía una segunda puerta, donde ocupó otro taxi que lo condujo a la estación de un ferrocarril, en el cual desapareció o se asustó!

Mientras el público desorientado trataba de huechar sus rastros en la capital de Alemania, Maria Orska, sin equipaje alguno, se dirigía a Viena.

Remitió desde allí una tarjeta postal; tomó un tren a Nuremberg, y en esta ciudad un aeroplano para Colonia.

El avisador no reconoció a la actriz famosa en la dama lujosamente ataviada que subía a su avión, pero poco antes de efectuar su aterrizaje en Colonia, al mirar a su espalda, quedó lleno de sobresalto al ver a su aristocrática pasajera, derrumbada y como insensible en el fondo de la cabina.

Transportada a un hospital de demantes, volvió en sí, y pidió ser conducida al Sanatorio del doctor Kahler, en Dellbrück, que se hallaba cercano, y en el cual anteriormente se le había hecho un tratamiento contra su morfinomanía.

En su excitación nerviosa, durante el camino a este último establecimiento, golpeó al chauffeur del taxi que la conducia, quien debió hacerse acompañar por un tercero, encargado de contener a la enajenada actriz, la cual, sin embargo, al cabo de cinco días de permanencia en el Sanatorio se sintió muy mejorada y recibió libre.

Fue inútil la oposición del médico-jefe, que se negó a otorgarle el permiso y los recursos necesarios en espera de la llegada de pacientes de la actriz, pues Maria Orska salió a fin de empeñar sus valiosísimos anillos, consiguiendo además doblegar la voluntad de dos médicos, de quienes obtuvo recetas para comprar morfina, después de patéticas escenas y amenazas de suicidio que los dejaron intimidados.

Desgraciadamente, aunque esta expansión de los nervios motora de las prietas actrices sea excelente medicina para sus artísticas neuropáticas, no es cosa tan pincenera para los empresarios, pues atrae sobre ellos el gasto de abogado, obtención de fianza, comparecencia al Tribunal, y finalmente, la firma de un grueso cheque.

Cuando la actriz tiene que cambiarse de hotel, tanto el Director como todo el mundo se encuentran prevenidos de que nada debe serle negado a la Estrella del Teatro, Maria Orska.

El hecho produjo tan saludable efecto en sus nervios, que, mirando en seguida su alrededor, se entregó a la grata tarea de despedazar cuanto había de romperse en el departamento.

El incidente tuvo su término con dadas aviso por teléfono al Director, quien pagó un cheque de 1.500 dólares en pago de los perjuicios.

Aunque tan excéntrica conducta sea muy propia para elevar la presión de las arterias y encanecer los cabellos de los empresarios, no es, sin embargo, lo peor que pueda acontecerles, pues mientras conocen el paradero de la Estrella con la libreta de Banco, estarán en condiciones de arreglar las cosas, pero cuando la anómala dama desaparece sin dejar el menor indicio de su camino, y a mayor abundamiento con el pago adelantado de algunas quinientas, es cuando los pesares del Director llegan a su máximo.

Por ejemplo, hace escasamente semanas, encaminándose a revisar una nueva comedia en un teatro de Berlín, ordenó a su chauffeur detenerse mientras subía la escalera de un hotel, a fin de hacer uso del teléfono... ¡Y sin embargo, lo que hizo fué atravesar rectamente por el pasillo de dicho hotel, que tenía una segunda puerta, donde ocupó otro taxi que lo condujo a la estación de un ferrocarril, en el cual desapareció o se asustó!

Mientras el público desorientado trataba de huechar sus rastros en la capital de Alemania, Maria Orska, sin equipaje alguno, se dirigía a Viena.

Remitió desde allí una tarjeta postal; tomó un tren a Nuremberg, y en esta ciudad un aeroplano para Colonia.

El avisador no reconoció a la actriz famosa en la dama lujosamente ataviada que subía a su avión, pero poco antes de efectuar su aterrizaje en Colonia, al mirar a su espalda, quedó lleno de sobresalto al ver a su aristocrática pasajera, derrumbada y como insensible en el fondo de la cabina.

Transportada a un hospital de demantes, volvió en sí, y pidió ser conducida al Sanatorio del doctor Kahler, en Dellbrück, que se hallaba cercano, y en el cual anteriormente se le había hecho un tratamiento contra su morfinomanía.

En su excitación nerviosa, durante el camino a este último establecimiento, golpeó al chauffeur del taxi que la conducia, quien debió hacerse acompañar por un tercero, encargado de contener a la enajenada actriz, la cual, sin embargo, al cabo de cinco días de permanencia en el Sanatorio se sintió muy mejorada y recibió libre.

Fue inútil la oposición del médico-jefe, que se negó a otorgarle el permiso y los recursos necesarios en espera de la llegada de pacientes de la actriz, pues Maria Orska salió a fin de empeñar sus valiosísimos anillos, consiguiendo además doblegar la voluntad de dos médicos, de quienes obtuvo recetas para comprar morfina, después de patéticas escenas y amenazas de suicidio que los dejaron intimidados.

Nota de la vida — Maria Orska acaba de morir.







# El Waterloo de un COMPRADOR de ELECCIONES

En el campo de la prensa norteamericana se ha librado hace poco tiempo una tremenda batalla de editoriales y remitidos, con motivo del llamado caso del senador Vare, a quien se le acusó de comprar electores para llegar a ocupar un asiento en el Senado.

Vare se defendió hasta el último momento; pero todo fué en vano, y no pudo demostrar su inocencia. Fué anulado su escaño y se le ha prohibido volver a las candidaturas políticas de los Estados Unidos.

Nunca ha participado en ninguna irregularidad electoral. Nunca me robó una silla, ni he pedido a nadie que arregle con el objeto de darme la vuelta a favor. Nunca toleraría cosas semejantes, y siempre he hecho uso de toda mi influencia contra prácticas de ese género. Hay aquí señores, que se sientan en estos bancos, cuyas elecciones costaron más por voto, per cápita y por distrito que la de la combinación Vare-Deldeman de 1926.

Al defender Vare esta tarde, presentó el contrato del costo de \$ 1.80 por voto en Pennsylvania, contra 4.46 en Nevada, y 2.59 en Montana en 1926. Sabí que en su defensa el senador Reed, durante los últimos días de la campaña por el derecho constitucional de Vare para ocupar su asiento. Mas, todo fué en vano. Dos días más tarde el Senado echó fuera a Vare, como se esperaba.

El mismo presencié el escrutinio desde su asiento, y su esposa e hija desfiló por las galerías. También fué excluido su contendor demócrata, W. B. Wilson, lo que significó un pobre consuelo para él.

Después de oír su sentencia, dijo, Vare: "Creo que se ha hecho una gran injusticia al Estado de Pennsylvania, y a mí, especialmente. Es de lamentarse que el más alto cuerpo del país piense así a la Constitución, y trate con tanta ligereza los derechos del Estado."

Pocas horas después anunció Vare que no abandonaba la partida, y que sería candidato hasta llegar a una decisión que, como lo acompañaba la opinión pública, se presentaría a la elección siguiente como candidato republicano a senador.

"Lucharé con todas mis energías para vindicar el derecho que tiene mi Estado a elegir sus senadores y para conservar en todo tiempo la integridad de la Constitución de mi país". Cuando el Gobernador Pinchot, certificado al Senado que Vare "aparece como elegido", agregó que "en parte se compró la elección y en parte se la robó".

Entre los cargos que contra Vare resultan, está el de haber laconado de votos las urnas y hecho votar a los muertos. Fué tanto el abuso de los votos acumulados que un volante se registró como "Asia Menor". Hubo que "recorrer a la geografía y hacer votar los continentes".

La decisión del Senado hizo un escándalo en la prensa de todo el país. Los rugidos de aprobación chocaron con los contra-rugidos de protesta. Gruesas expresiones llenaron los editoriales. Algunos diarios manifestaron que Vare recibió su merecido, y defendieron el derecho del Senado, al paso que otros sostuvieron que éste había pasado por encima de la Constitución y atropellado los derechos de un Estado soberano.

Un editorial de "The Chicago Tribune of Commerce" (Ind.) se expresa así, bajo el encabezamiento de "Fin de los Estados Unidos": "El Senado de los Estados Unidos ha entopado el de profunda ante los res-



Vare, su esposa e hija, el día en que fué destituido.

de los que fueron los Estados Unidos, tal como los consiguieron nuestros padres en la Constitución, aquellos hombres que fundaron la patria y expulsaron más tarde sus vidas para evitar que se dividiera. Se acabó el último pretexto para asegurar que ésta es una Asociación de Estados independientes con sus derechos propios que sólo pueden ser modificados por una nueva enmienda constitucional. El veredicto del Senado significa que tenemos un Gobierno centralizado que preside con un poder supremo sobre cuarenta y ocho provincias, cuyos derechos pueden perder, según sea el capricho de una mayoría del Congreso, y a veces de la mayoría de una sola de sus dos ramas.

"Si conserváramos nuestras antiguas costumbres, deberíamos vestirnos de luto todos los ciudadanos, porque se ha traicionado la Constitución federal en el Senado de los Estados Unidos". "Los nocturnos Ku-Klux-Klan del Senado han hinchado a Vare", dice "The New York Tribune" (Rep). "Si se añade el razonamiento que lo excluyó, encontrará el Senado inhabilitado cada vez que las desee, y a uno lo excluirá por su religión, a otro, por razón de raza, o del color de su caballo". "The New York Evening Post" (Rep), estima que el paso ha sido "peligroso y errado", y "The Philadelphia Evening Bulletin" (Rep), dice que fué "legalmente inexcusable e indefensible, así como escandaloso y vergonzoso". "No tiene excusa, dice el "Harford Courant" (Rep) ese atropellamiento de tan claras disposiciones constitucionales".

"The Philadelphia Inquirer" (Rep), que se opuso a Vare, se expresa así: "No se trata de la personalidad del candidato, sino que del derecho que asiste al Estado de Pennsylvania de votar libremente representado, pero este derecho le ha sido negado injusta y brutalmente, y se ha estado jugando con su soberanía como al fuera una pelota de foot-ball".

Según la opinión de "The New York World", Vare fué rechazado con justicia. "Tuvo una lesión saludable", dice el "Washington Evening Star". Para el "Syracuse Herald" (Dem.), "lo que más maravilla es que haya habido verdaderos erradores que disintieran del veredicto".

Unos de los diarios de su ciudad, "The Philadelphia Record", considera a Vare como el representante de una época pasada, porque está escrito con caracteres indelebles que no puede ser borrado un banco en el Senado mediar el dinero corruptor".

"El Baltimore Sun", por fin, se expresa así: "Ningún argumento académico a favor de la doctrina de los derechos del Estado puede negar su derecho al Senado de proteger su dignidad y de excluir a las personas que deben su elección al fraude o al uso corruptor del dinero. No abusó de su derecho constitucional cuando rehusó un asiento a Vare quien lo obtuvo en una campaña que fué tan palpable el fraude que llegó a escandalizar a la propia Pennsylvania".

"El Senado es un cuerpo legislativo nacional que trata diariamente de asuntos que afectan a todos los Estados. La doctrina de los derechos de un Estado no puede incluir el derecho que tenga éste de imponer a los otros cuarenta y siete Estados un senador que deba su elección al fraude y a la corrupción".

## BRUSCAMENTE bajan las faldas



La moda femenina está en plena evolución. Ya era tiempo. El triunfo 7 del pobre "traje-camisola" marca una verdadera decadencia del gusto. Con el pretexto de que las mujeres tenían así un aire de ser más jóvenes, se las ha hecho aparecer ridículas. La alta moda ha viado su error y la ha hecho volver a las tradiciones de la moda de antes de la guerra.

El nuevo estilo que yo presento posee sus características propias y alcanza hasta a revolucionar algunas nociones que se creían estables y permanentes.

Por ejemplo, la línea del talle es mucho más alta, sin llegar, por eso al estilo Imperio. Es decir, la línea del talle casi vuelve a lo normal. Las blusas son más largas atrás, en la última estación. Delante son igualmente largas, sobre todo en los trajes de tarde.

Los trajes de día retienen no obstante sus características, que son de orden práctico, y, por consiguiente, indispensables. No se han dejado influenciar por las nuevas tendencias; pero, a pesar de ello sufren sutiles transformaciones.

Los trajes de tarde y tapados de teatro representan el esfuerzo creador más característico de otra época: la toilette de tarde, no hay que olvidarlo, permite a la elegancia femenina desarrollarse sin restricción.

En mi nueva colección, se observa una nueva línea que comprende una hechura más alta, por razón de que el alargamiento de la longitud aparente de las piernas es una gran ventaja para la mayoría de las mujeres.

Una inverosímil simplicidad es la característica de lo artístico. Todo lo que es realmente artístico es refinado. Pero, más allá de la sobriedad inimitable de las obras maestras de modisto, que de rebuensas y de esfuerzos!

Una cosa bella no es nunca el resultado de la casualidad. Es una consecuencia lógica de una constante aplicación y de una técnica perfecta.

Para los deportes y las mañanas, se emplean todavía, muchos tipos ingleses, jerseys, pero pocos velos. El nuevo estilo es ya visible en sus modelos de deportes de invierno, sin que las exigencias prácticas sean sacrificadas. La mayor parte de los mollos de deportes en este invierno tienen el talle alto. Se parecen a las blusas rusas.

En los trajes de mediodía y de tarde, la influencia del nuevo estilo predomina. Pero la fantasía no se extralimita. Tienen una alegría exuberante, pero las líneas de la mujer son naturalmente respetadas.

Se observa una importante novedad en los trajes de tarde. El gran manto o manto es reemplazado por una chaqueta de tres cuartos, a veces del mismo tejido que el traje.

Es una vuelta imprevista, pero perfectamente lógica, si se tiene en cuenta la influencia de los estilos que la han

POR JEAN PATOU, EL CELEBRE MODISTO PARISIENSE



Jean Patou

precedido: alargándose las jupas hasta el punto de casi tocar tierra, hemos puesto sobre las espaldas de las mujeres, las graciosas piezas de tres cuartos que caracterizan a la generación precedente.

Los colores preferidos este año, son el dalia claro, el dalia oscuro y el rojo "Patou". El dalia claro es un poco exótico, pero es un color que hace bello efecto con las luces eléctricas. El dalia oscuro es un color magnífico, sobrio y distinguido. Lo empleo frecuentemen-



1930

te en los trajes de visita y los de soirée, y reemplaza ventajosamente al negro.

## Cómo TRIUNFAR en el CINE hablado

Un año sin casido. Cinco años con salario modesto. Correcta dicción. Poser un oficio. Inteligencia. Simpatía. Estas son las cualidades que exige Cecil B. de Mille para las candidatas a estrellas del Cine Hablado. Todos los directores están de acuerdo con las teorías de de Mille y han hecho de ellas un verdadero reglamento.



Cecil B. de Mille

para el desarrollo de sus aptitudes. Pero debe tener muy en cuenta lo que ahora se le exige!

Estas nuevas chances de éxito y de fortuna, quedan estrictamente limitadas a las muchachas poseedoras de la tenacidad necesaria para no desmayar en el desarrollo de un proceso educativo tan intenso y absorbente como el que se pide ahora en las Escuelas o Colegios de Altos Estudios.

En resumen hay suficientes expectativas respecto de las que intentan producir algo de creación definitiva de arte para la pantalla... pero la oportunidad que les ha escapado ya sin vuelta al tipo de las que en los primeros días llegaban a Hollywood!

Esta bandada de muchachas que constituyó aproximadamente el 60 por ciento iban al Oeste pensando sólo en el provecho pecuniario que lograrían extraer de los filmes. Sus prospectos ni pasaban más allá de lo que era la imagen muda. La Pantomima no requiere voz en sus roles y el tono de las elevadas manonías. Actualmente la exigencia de hablar ahuyenta, muy rápidamente, por cierto, ese 60 por ciento de candidatas que acabaron de recordar.

Cinco minutos de conversación bastan para calificar a aquellas cuya educación merece observaciones y en cuya enseñanza ha existido negligencia; pues es evidente que una muchacha a la cual falta este mínimo de conocimientos que proporcionan los Colegios de Altos Estudios, carecerá de la facilidad de atraer y retener las líneas de su papel y de expresarse con claridad e inteligencia. La palabra proporciona, pues, al Cine hablado, su primero y expedito modo de eliminación del elemento que no es apto. En tiempos de la pantomima muda fué una cosa muy diferente. La Pantomima exige discursos. Más de un famoso pantomimista se ha embarrucado al plácido de su arte, no obstante los manifiestos vacíos de sus nociones escolares y aún hoy, no pocos buenos artistas de la escena muda tropiezan con dificultades en la pantalla hablada, debido a que la manera silenciosa a que se hallaban acostumbrados en sus antiguos trabajos cinematográficos los habla hecho descuidarse y no dar importancia a lo que se refiere a la pronunciación y a la dicción.

Pero volvamos a nuestro punto de partida. ¿Cuántas veces nos ocurría anteriormente desperdiciar nuestro tiempo con hombres y muchachas, esperando contra toda esperanza, sacar algún provecho de una bonita figura y apariencias puramente externas!

Hoy el tanto por ciento a desechar se reduce considerablemente. El discurso o sea el empleo de la palabra, nos proporciona el medio de establecer inmediatamente la línea divisoria entre el personal útil y el que no sirve. ¿Ha llegado el día en que la belleza sin cerebro, cinematográficamente hablando es una cosa muerta!

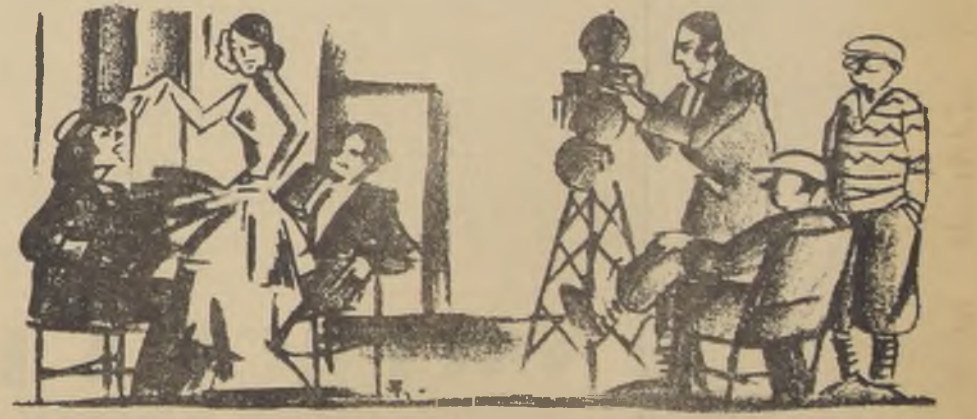
En cambio, para la que lo posee seguirá más que nunca, el prestigio de la hermosura. No debe interpretarse lo que digo en el sentido de que mi intento es el de alejar a las muchachas, de Hollywood. Repto que lo que aquí deseamos es menor cantidad de las que hasta ahora hemos admitido y mayor número de las que desearíamos admitir.

No queremos tantas de las que vienen con la esperanza de bañarse en el aguacero de dólares, sino más de aquellas a quienes atrae la expectativa del trabajo.

Tres deben ser las condiciones principales que necesita hallarse dotada la candidata de hoy, a más de las respectivas localidades o distritos, pero de este numeroso grupo sólo dos quedaron reproducidas... Beatrice Joy y Lois Wilson.

Ambas llegaron muy arriba. Quizá cuatro más han hecho algo en Hollywood y las restantes tuvieron que regresar a sus hogares.

¿El por qué de la decepción? Porque no habían sido capaces de comprender que la Belleza, por sí sola es insuficiente; que es sólo el hermoso sitio en que se asentará la acción superior de una inteligencia.



¿De qué gran actriz se ha dicho sea una belleza perfecta? El arte dramático consigue forjar una ilusión de esta cualidad física que supera a la verdad.

La belleza estática, pasiva, es fría. En su acción, en su dinamismo; flamea, domina. ¿Sara Bernhardt?

No os sería difícil señalar una docena de imperfecciones en su figura y en su rostro; y sin embargo, bajo el encanto que emerge de sus ojos y que envuelve todo su cuerpo, ella os creará una imagen mental que os hará exclamar al salir del Teatro: "Ésta es la más hermosa de las mujeres del mundo!"

Debéis, pues, convenceros de que la belleza debe considerarse como algo análogo a un buen telón de fondo. Sin duda experimentaréis un goce artístico al ver a Edwin Booth hacer el Hamlet delante de un muro pintado de negro, pero vuestra complacencia sería mucho mayor si la Representación se verificase con el complemento de las adecuadas decoraciones.

Cuando Herbert Hoover entró a la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Stanford adoptó el invariable propósito de ser de los sobresalientes: una muchacha que abraza el pensamiento de llegar al éxito como actriz debe contemplar el futuro con igual espíritu.

No debe permitirse ni un desvío de su camino de labor ardua por los oportunidades sociales que ofrece Hollywood; debe llegar a la colonia del film como a una nueva y difícil escuela, y asimismo, bajo consideración alguna, le convendrá presentarse en Hollywood sin disponer de recursos de vida, por lo menos para un año.

Partirá también de la base de que tendrá que dedicar cinco años de su vida, como mínimo, a los comienzos de su arte, en los cuales ganará no más de un mediano pasar.

Aquel primer período financiero de un año sin expectativas de emolumento alguno, se calcula así porque el aprendizaje de los roles es cosa que toma tiempo antes de hallarse en condiciones de ofrecer una satisfactoria demostración de sus aptitudes.

Es por lo tanto, penoso, iniciarse en los estudios y requiere paciencia... pero es sin embargo lo que sucede en todos los campos de la vida que algo digno de alcanzarse ofrecen y las puertas de los estudios no se abren sino a la aplicación y perseverancia.

Cinco años cubren el período completo del aprendizaje y si al cabo de dicho tiempo la candidata no ha conseguido alcanzar el grado de desarrollo que la deje apta para la factura de roles en el film, que ya es lucrativo, consiste en que carece de la chispa o el fuego creador.

Y sin embargo, aunque incapaz ya del éxito en este ramo, su esfuerzo anterior la habrá poseedora de capacidades que constituirán una magnífica firmeza en cuanto emprenda.

Una de nuestras más finas mujeres de negocios, una jovencita proveniente de Hollywood, propietaria de una Tienda de Trajes, es de ese tipo. Se convenció de que no llegaría a ser una gran artista, pero la seguridad y apuesta adquiridas ante la cámara le fueron de mucho provecho.

Hoy presentamos el fenómeno que quizá sea sólo transitorio, de un enjambre de lindas artistas que saltan del escenario

de los teatros a nuestro parlante micrófono.

Ejemplo pertinente es Kay Johnson, que hizo el principal rol femenino en mi primera Metro - Goldwyn - Mayer - Picture "Dinamita".

Y sin embargo, las actrices necesitan también ser entrenadas en la especialidad. La escena y la pantalla deben contemplar el desarrollo de nuevas fases en el arte.

Mi aserto respectivo del tiempo o duración del período de aprendizaje en estos casos es invariable. La tercera condición con que debe cumplir el candidato al film, la referente de todas, es la personalidad atractiva.

Debéis agrandar al público, desde el momento en que aparezcáis en la pantalla. Respeto de esta individual particularidad nada puede anticiparse a lo que sólo se revela después de filmado, y por mi parte evito siempre recibir a una muchacha antes de observar el efecto de su trabajo en la pantalla.

Una carta llena de vivacidad es susceptible de no resultar en la fotografía, y, por el contrario, una carta candidata con defectos físicos y al parecer sin los elementos atractivos en la pantalla, intensa, quizá demostrará en la pantalla la personalidad que no se manifestaba ante la observación directa de un espectador a éste.

Allí tenéis a Bebé Daniels. Mi atención fué atraída por ciertas es-



# Rejeando libros y revistas por A.

## LA ILUSION DEL DINERO

Es asombroso considerar lo poco que uno sabe sobre la historia del dinero. La vida de cada persona es una lucha sin cuartel en contra de la pobreza, una busca de dinero con el que pagar las cuentas. En la escuela le enseñan a uno la historia de los pueblos, la historia del planeta, la historia de la historia; pero la historia del dinero no merece el menor de los honores. Puesto que todos los ajetes del hombre giran en torno al dinero, o a lo que el dinero representa, — bien podrían enseñarle a uno la historia de él. El dinero es algo que uno ha tenido o espera tener; rara vez que uno lo tiene. Que las escuelas no brinden siquiera el consuelo de saber qué puntos calza.

Norman Angell, el autor de "La Gran Ilusión", ha compuesto un nuevo libro, "La Historia del Dinero". Vale decir, la historia de otra gran ilusión. Es una reseña histórica en que, a diferencia de lo que se acostumbra, se da cuenta de la evolución del dinero desde su origen hasta el presente. Mr. Angell utiliza con arte suma todo aquello que contribuya a dar una idea adecuada y luminosa de la abigarrada carrera de lo que se llama dinero.

Los costumbres de nuestra época nos inducen a asociar el dinero con el oro y la plata, y a identificarlo con la civilización. Pero, como lo hace presente el autor, la invención del dinero precedió a la civilización. Las gentes de la India y los salvajes del África y la Oceanía empleaban conchas y cuentas de moluscos como fichas monetarias; esta práctica no ha desaparecido todavía en algunas tribus aisladas. La moneda de piedra también ha durado mucho como medida primitiva de valores.

Los nativos de las Islas de Santa Cruz aún emplean las plumas de cierta ave como moneda corriente con que comprar sus esposas. Cuando llegaron los primeros conquistadores a ciertas regiones de América, los indios usaban como dinero unos canutillos de madreperla. Los primeros pobladores blancos de Virginia usaban el tabaco para pagar deudas y multas. Pero ¿qué tienen de raro los hechos más arribados enumerados? Hoy en día, se emplea como dinero un pedecito de papel, pretenciosamente llamado billete de banco.

Norman Angell explica cuidadosamente que la humanidad en su progreso ofrece repetidamente el caso de sólidas civilizaciones de intrínseca estructura social, que se desarrollaron sin hacer uso del dinero. Por tres mil años, el Egipto no tuvo monedas; aunque los reyes y los comerciantes habían usado lingotes de metales preciosos en sus negociaciones, el dinero era absolutamente desconocido para la gran masa del pueblo. En algunas de sus épocas, la China no tuvo conocimiento del dinero; no acuñó metales preciosos. Las primitivas comunidades agrícolas tribales vivieron su placida existencia sin valerse de

forma alguna de dinero. En prolongadas épocas de la Edad Media el dinero apenas tuvo intervención en la vida general; bajo el sistema feudal, con sus divisiones de rango y sus distinciones de clases, se cambiaba el trabajo por producto, sin recurrirse al dinero como medio.

Aún en los tiempos modernos, cuando se generalizó el uso del dinero, los han hecho esfuerzos para prescindir de él, — o por lo menos, del dinero basado en los metales preciosos. Recordemos el intento de Robert Owen en 1829, cuando fundó una comunidad fundada por él emitida vales por productos en los almacenes colectivos. Uno de los últimos capítulos del libro trata de la débil moneda de la Europa Central, hace unos cuantos años. Un sandwich llegó a costar en Alemania 24 mil marcos; un gramófono, doce millones.

## DEMASIADA GENTE

Los países occidentales se aferran con toda ilusión a la creencia de que mediante el desarme guerrero y el desarme económico, se logrará asegurar la estabilidad del endeble edificio de nuestra civilización. Si los países dejan de recurrir a la guerra como instrumento de política nacional, se acortan los sentimientos ultranacionalistas "minoritarios".

Los países occidentales se aferran con toda ilusión a la creencia de que mediante el desarme guerrero y el desarme económico, se logrará asegurar la estabilidad del endeble edificio de nuestra civilización. Si los países dejan de recurrir a la guerra como instrumento de política nacional, se acortan los sentimientos ultranacionalistas "minoritarios".

Los países occidentales se aferran con toda ilusión a la creencia de que mediante el desarme guerrero y el desarme económico, se logrará asegurar la estabilidad del endeble edificio de nuestra civilización. Si los países dejan de recurrir a la guerra como instrumento de política nacional, se acortan los sentimientos ultranacionalistas "minoritarios".

Los países occidentales se aferran con toda ilusión a la creencia de que mediante el desarme guerrero y el desarme económico, se logrará asegurar la estabilidad del endeble edificio de nuestra civilización. Si los países dejan de recurrir a la guerra como instrumento de política nacional, se acortan los sentimientos ultranacionalistas "minoritarios".

Los países occidentales se aferran con toda ilusión a la creencia de que mediante el desarme guerrero y el desarme económico, se logrará asegurar la estabilidad del endeble edificio de nuestra civilización. Si los países dejan de recurrir a la guerra como instrumento de política nacional, se acortan los sentimientos ultranacionalistas "minoritarios".

de la China. Hoy por hoy, cerca de dos millones de chinos emigran anualmente, repartiéndose por todo el Lejano Oriente. Si no ocurre algo que ponga fin a esta emigración china sin precedentes, la China será, de aquí a cincuenta años, un imperio étnico ante el cual palidecerán el Imperio romano o el británico. Las hambres y la guerra civil disminuyen el crecimiento de la población; pero apenas hay una tregua y una buena cosecha, estas buenas gentes de la China, con su orgullo paternal y su patriótico deseo de darle más y más ciudadanos a la República, se precoran fantásticamente. La limitación voluntaria de la familia no puede proponerse como solución, pues los chinos tienen un sentido místico de la procreación, análogo al de la gente católica de Occidente.

Si embargo, la creciente población china no es un peligro para el mundo, por lo débil de su gobierno. Japón, eso sí, está bien organizado, es fuerte, y tiene una densidad de población superior a la de China. El imperio japonés, en la actualidad, que tiene una población de 85.000.000 de habitantes. Las recientes adquisiciones territoriales de Formosa y Corea, no ofrecen solución alguna a los problemas japoneses, pues los formosanos y los coreanos se reproducen en forma más indolente aun que los japoneses. La población del Japón aumenta a razón de un millón de habitantes por año.

Por pacíficos que sean los designios de los estadistas japoneses y el similitudismo del futuro mundo, la sobre-población obligará a sus sucesores a insistir en el uso de otras tierras. Si Australia y Holanda no consienten a la buena, el Japón habrá de recurrir a la guerra.

## MARINETTI, ACADEMICO

La Real Academia de Italia, recientemente fundada por el señor Mussolini, cuenta entre sus miembros a T. Marinetti, el futurista por antonomasia, el revolucionario más violento del arte y la literatura. Muchos se han preguntado cómo pudo Marinetti aceptar que se le acorralara en una Academia.

Mussolini ha consagrado en su Academia a algunos sabios que lo habían combatido personalmente. Benedetto Croce, ilustre anti-fascista, pudo publicar sus libros y hablar libremente en el Senado. Al día siguiente de la entrada de Marinetti a la Academia, y poco después de la conciliación del Estado y la Iglesia, el grupo futurista romano de los "29000" representó el drama de Marinetti "Re Baldorra", que es una caricatura monumental de la capacidad clerical.

Si todo lo que dice Marinetti es efectivo, la Academia Real de Italia es la primera academia nacional futurista.

Por treinta años había vivido Pirandello en la penumbra, en la miseria, en la pobreza y el dolor. Desprovisto de gloria, de riquezas, de homenajes, de placeres y de amor, el modesto profesor de literatura

como Italia, que estuvo antes intorcedo de escrutinio disolvente y de xenofilia provincial. La Academia Real Italiana se propone centuplicar el impulso, la profundidad y el prestigio del genio creador de la raza, por medios prácticos y atemporalizados. Esta Academia es una diferencia de todas las conocidas por su formación misma; reúne médicos de edad poco académica, como Fermi, de 28 años de edad, innovadores, como Pirandello y Marinetti, en Italia una literatura cien veces más vigorosa e inspirada que la anterior a la guerra. La influencia literaria francesa y francesa de los escritores de la Academia, han sido batidos en retirada por el maripantismo. Tenemos actualmente una literatura y un arte absolutamente nuevos, con escritores útiles, autores de dramas profundos y divertidos comédias, poetas de centelleante fantasía, músicos emancipados de la imitación de Verdi, Wagner y Debussy, pintores, escultores y arquitectos, cuyo genio, innovador, que ha hecho famosos a los museos de Italia. Tenemos una vanguardia que sobrepasa en fecundidad y en originalidad combativa a todos los grupos de vanguardia del mundo futurista, hoy día victorioso, pero siempre tendido hacia nuevas victorias.

Marinetti hace hincapié en que la propia prensa francesa, cuando la Exposición de Artes Decorativas de París, reconoció el cubismo francés se había enriquecido con el dinamismo y el simultaneísmo del futurismo italiano. Los hombres y las cosas de vanguardia deben ser libertados a la revolución futurista. Marinetti continúa siendo el gran inventor—según confesión del propio Marinetti—

de un nuevo régimen fascista, está y hierve en pleno entusiasmo, cuando el gran escritor francés, cuando la Exposición de Artes Decorativas de París, reconoció el cubismo francés se había enriquecido con el dinamismo y el simultaneísmo del futurismo italiano. Los hombres y las cosas de vanguardia deben ser libertados a la revolución futurista. Marinetti continúa siendo el gran inventor—según confesión del propio Marinetti—

de un nuevo régimen fascista, está y hierve en pleno entusiasmo, cuando el gran escritor francés, cuando la Exposición de Artes Decorativas de París, reconoció el cubismo francés se había enriquecido con el dinamismo y el simultaneísmo del futurismo italiano. Los hombres y las cosas de vanguardia deben ser libertados a la revolución futurista. Marinetti continúa siendo el gran inventor—según confesión del propio Marinetti—

de un nuevo régimen fascista, está y hierve en pleno entusiasmo, cuando el gran escritor francés, cuando la Exposición de Artes Decorativas de París, reconoció el cubismo francés se había enriquecido con el dinamismo y el simultaneísmo del futurismo italiano. Los hombres y las cosas de vanguardia deben ser libertados a la revolución futurista. Marinetti continúa siendo el gran inventor—según confesión del propio Marinetti—

de un nuevo régimen fascista, está y hierve en pleno entusiasmo, cuando el gran escritor francés, cuando la Exposición de Artes Decorativas de París, reconoció el cubismo francés se había enriquecido con el dinamismo y el simultaneísmo del futurismo italiano. Los hombres y las cosas de vanguardia deben ser libertados a la revolución futurista. Marinetti continúa siendo el gran inventor—según confesión del propio Marinetti—

producia sin descansar ni un momento. Pero, he aquí que de la noche a la mañana, la gloria descubre a este hombre en un mundo que lo arroja, coronado de laureles, por los teatros del mundo. Pirandello había vuelto a encontrarse con la vida. Hasta entonces, su gran triunfo había sido negar la realidad. "Como no vivía sino entre las ideas", dice Leo Ferrero, "un hermoso estudio que nos aclarará para nuestros lectores. — se habla con orgullo de que ellas eran más verdaderas que las cosas. Cuando escribía los Seis Personajes en busca de un autor, no había literatura; contra su vida, su vida era la vida."

La noble tenacidad con que Pirandello se aferró a su idea de la vida, su vida era la vida. "Como no vivía sino entre las ideas", dice Leo Ferrero, "un hermoso estudio que nos aclarará para nuestros lectores. — se habla con orgullo de que ellas eran más verdaderas que las cosas. Cuando escribía los Seis Personajes en busca de un autor, no había literatura; contra su vida, su vida era la vida."

La noble tenacidad con que Pirandello se aferró a su idea de la vida, su vida era la vida. "Como no vivía sino entre las ideas", dice Leo Ferrero, "un hermoso estudio que nos aclarará para nuestros lectores. — se habla con orgullo de que ellas eran más verdaderas que las cosas. Cuando escribía los Seis Personajes en busca de un autor, no había literatura; contra su vida, su vida era la vida."

La noble tenacidad con que Pirandello se aferró a su idea de la vida, su vida era la vida. "Como no vivía sino entre las ideas", dice Leo Ferrero, "un hermoso estudio que nos aclarará para nuestros lectores. — se habla con orgullo de que ellas eran más verdaderas que las cosas. Cuando escribía los Seis Personajes en busca de un autor, no había literatura; contra su vida, su vida era la vida."

La noble tenacidad con que Pirandello se aferró a su idea de la vida, su vida era la vida. "Como no vivía sino entre las ideas", dice Leo Ferrero, "un hermoso estudio que nos aclarará para nuestros lectores. — se habla con orgullo de que ellas eran más verdaderas que las cosas. Cuando escribía los Seis Personajes en busca de un autor, no había literatura; contra su vida, su vida era la vida."

La noble tenacidad con que Pirandello se aferró a su idea de la vida, su vida era la vida. "Como no vivía sino entre las ideas", dice Leo Ferrero, "un hermoso estudio que nos aclarará para nuestros lectores. — se habla con orgullo de que ellas eran más verdaderas que las cosas. Cuando escribía los Seis Personajes en busca de un autor, no había literatura; contra su vida, su vida era la vida."

La noble tenacidad con que Pirandello se aferró a su idea de la vida, su vida era la vida. "Como no vivía sino entre las ideas", dice Leo Ferrero, "un hermoso estudio que nos aclarará para nuestros lectores. — se habla con orgullo de que ellas eran más verdaderas que las cosas. Cuando escribía los Seis Personajes en busca de un autor, no había literatura; contra su vida, su vida era la vida."

La noble tenacidad con que Pirandello se aferró a su idea de la vida, su vida era la vida. "Como no vivía sino entre las ideas", dice Leo Ferrero, "un hermoso estudio que nos aclarará para nuestros lectores. — se habla con orgullo de que ellas eran más verdaderas que las cosas. Cuando escribía los Seis Personajes en busca de un autor, no había literatura; contra su vida, su vida era la vida."

## "LA GUERRA NO ES FELICIDAD"

La novela "Guerra no es Felicidad" por Luciano Einaudi (Editorial Mundo Latino) es una obra que los escritores de toda la tierra han tratado en sus páginas. Pero, he aquí que de la noche a la mañana, la gloria descubre a este hombre en un mundo que lo arroja, coronado de laureles, por los teatros del mundo. Pirandello había vuelto a encontrarse con la vida. Hasta entonces, su gran triunfo había sido negar la realidad. "Como no vivía sino entre las ideas", dice Leo Ferrero, "un hermoso estudio que nos aclarará para nuestros lectores. — se habla con orgullo de que ellas eran más verdaderas que las cosas. Cuando escribía los Seis Personajes en busca de un autor, no había literatura; contra su vida, su vida era la vida."

La noble tenacidad con que Pirandello se aferró a su idea de la vida, su vida era la vida. "Como no vivía sino entre las ideas", dice Leo Ferrero, "un hermoso estudio que nos aclarará para nuestros lectores. — se habla con orgullo de que ellas eran más verdaderas que las cosas. Cuando escribía los Seis Personajes en busca de un autor, no había literatura; contra su vida, su vida era la vida."

La noble tenacidad con que Pirandello se aferró a su idea de la vida, su vida era la vida. "Como no vivía sino entre las ideas", dice Leo Ferrero, "un hermoso estudio que nos aclarará para nuestros lectores. — se habla con orgullo de que ellas eran más verdaderas que las cosas. Cuando escribía los Seis Personajes en busca de un autor, no había literatura; contra su vida, su vida era la vida."

La noble tenacidad con que Pirandello se aferró a su idea de la vida, su vida era la vida. "Como no vivía sino entre las ideas", dice Leo Ferrero, "un hermoso estudio que nos aclarará para nuestros lectores. — se habla con orgullo de que ellas eran más verdaderas que las cosas. Cuando escribía los Seis Personajes en busca de un autor, no había literatura; contra su vida, su vida era la vida."

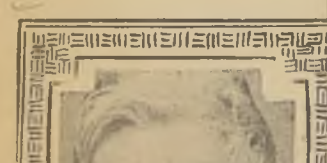
La noble tenacidad con que Pirandello se aferró a su idea de la vida, su vida era la vida. "Como no vivía sino entre las ideas", dice Leo Ferrero, "un hermoso estudio que nos aclarará para nuestros lectores. — se habla con orgullo de que ellas eran más verdaderas que las cosas. Cuando escribía los Seis Personajes en busca de un autor, no había literatura; contra su vida, su vida era la vida."

La noble tenacidad con que Pirandello se aferró a su idea de la vida, su vida era la vida. "Como no vivía sino entre las ideas", dice Leo Ferrero, "un hermoso estudio que nos aclarará para nuestros lectores. — se habla con orgullo de que ellas eran más verdaderas que las cosas. Cuando escribía los Seis Personajes en busca de un autor, no había literatura; contra su vida, su vida era la vida."

La noble tenacidad con que Pirandello se aferró a su idea de la vida, su vida era la vida. "Como no vivía sino entre las ideas", dice Leo Ferrero, "un hermoso estudio que nos aclarará para nuestros lectores. — se habla con orgullo de que ellas eran más verdaderas que las cosas. Cuando escribía los Seis Personajes en busca de un autor, no había literatura; contra su vida, su vida era la vida."

# AGA KHAN, el príncipe hindú

se casó con una humilde muchacha



por MINOTT SAUNDERS

cheg, ha sacudido hasta sus cimientos a la vieja sociedad europea, encastillada en sus eternos prejuicios.

Según declaran ciertos investigadores, el príncipe millonario, el jefe religioso millonario, el sportsman millonario, el hombre millonario, porque hablar del Aga Khan sin involucrar la palabra millonario, no se ha hecho jamás en Europa, se encontró de repente con su destino al entrar a comprar una caja de bombones para enviarle a una amiga. Había ido en automóvil a Chambers, tranquilo villorrio de Saboya, próximo a Aix-les-Bains, y penetró en la confitería a comprar el obsequio. Allí se encontró con Odette, morocha,

timida, pero admirable vendedora. El Aga Khan se acordó inmediatamente de numerosas amigas a quienes quería enviar cajas de bombones y empezó a comprar cajas y más cajas, hasta que ya no quedaba ninguna amiga y el negocio había quedado casi desvalijado.

Pero quedaba Odette, que para el Aga Khan era el bombón más rico de la casa. Después de tres días de compras, el magnate hindú le pidió un día a la muchacha que se casara con él. Al principio, Odette se rio, como lo haría cualquiera muchacha en su lugar; pero el Príncipe Azul se dio a conocer, destapó el suntuoso franco de su estocamiento oriental, extendió ante ella, en interminable fila, todos sus títulos y una especie de inventario de sus cofres de joyas y le pintó vivamente el espléndido de la oportunidad que le brindaba. Y claro, y claro, era posible que Odette permitiera que el "pobre príncipe" fuera desgraciado si lo consentaba que no?

El romance fué perfecto hasta que el veneno de la publicidad empezó a roer sus páginas. E inmediatamente las damas encumbradas arquearon las cejas, evidentemente disgustadas.

—Todavía no hay nada definitivo, — declaró el Príncipe un poco asustado ante el chubasco; pero más tarde, como le dista-

stara aquella murmuración, desmintió rotundamente los rumores. Pero simultáneamente, algunos familiares de Odette en Chambers declaraban que "la boda estaba ya casi decidida".

Los novios ante el funcionario civil francés. Entre ambos, vestidos de blanco, el sacerdote mahometano. Se encontraban presentes numerosos periodistas.

Pero a pesar de las negativas del Aga Khan, la boda fué anunciada para el día de diciembre en Aix-les-Bains.

El Aga Khan, cuando soltero, era uno de las figuras más destacadas en los círculos de diversión de París. Continuamente se le veía en las reuniones de la más selecta sociedad. A los cincuenta y cuatro años de edad, arrogante y magnífico, se le veía inmaculadamente y siempre a la última moda. Es un aficionado "carrage" por el turf y posee uno de los studs más importantes del mundo.

La riqueza del príncipe hindú es fabulosa. Es el más importante de todos los potentados de la India. Por desgracia, es jefe de la secta mahometana de los "Sunni", y según se calcula, sus bienes alcanzan a más de cinco millones, los cuales compran muy liberalmente al esplendor de su casa. En virtud de su rango, el príncipe Khan es una fuerza con que contar siempre cuando se trata de cualquier asunto de la India.

En 1908, el Aga Khan viajó con la princesa Teresa de Italia, la cual había sido la novia de su hijo mayor, el príncipe de Asturias, en la infancia y el otro hijo actual de 18 años.

# NACIMOS A LOS 50 AÑOS

"LA MEJOR EDAD DEL HOMBRE ES DESPUES DE LOS 50 AÑOS", DICE EL MAS PROLIFICO DE LOS NOVELISTAS DE NUESTROS DIAS

por GENE COHN.

La vida del hombre, entre los 50 y los 90 años época en que la mayoría de ellos piensa ya en el retiro, debe ser la más productiva. Por lo menos, esa es la opinión de Edgar Wallace, el populoso novelista inglés, que detenta el campeonato mundial en lo que a cantidad de producción se refiere.

El programa más grande de toda mi vida literaria — dice Wallace — es el de los próximos diez años. Entre los 40 y los 50 he establecido una especie de record. Ahora, ya pasados los 50, estoy "aprovechando el día para aprovecharlo". El ejemplo de firmar contrato con una casa editora de Estados Unidos, para entregarle una novela por mes. Para que algo mi buena suerte, y siguiendo mi vieja superstición, he decidido que dichas novelas sean puestas a la venta el día 13 de cada mes. Además tengo que atender a mis clientes ingleses. Escribo una columna para un diario deportivo de Londres, además, de artículos para revistas y revistas y cuentos cortos. En los ratos de ocio (¡) me ocupo de mi stud de carreras.



de unos cuantos datos, para que se conozca de lo que Edgar Wallace es capaz de hacer en su vida. Wallace ha escrito ya 140 novelas de tamaño grande, unas veinte obras teatrales, y miles de columnas de colaboraciones en la prensa diaria y periódica.

En Londres circulan innumerables chismes sobre la fertilidad de este fenomenal escritor. Hace poco se decía que Wallace no era un hombre, sino un sindicato.

En varias ocasiones, dió en declinar en Londres, que Wallace o era un ser mitológico, o una fábrica. En aquel entonces, tenía en sus teatros de Londres, simultáneamente, cuatro obras de tres actos que eran otros tantos éxitos ruidosos y sus libros se vendían en una cantidad muy aproximada a los cinco millones de ejemplares por año. Se investigó descubriéndose que Wallace era a sueldo cuatro taquígrafas que copian lo que él les dicta a viva voz.

Wallace no es un hombre que parezca sufrir de la menor fatiga mental. Por el contrario, es corpulento, de aspecto sano y vigor. Al preguntársele, desmintió rotundamente la especie circulante de que escribe varias obras al mismo tiempo.

"Mi trabajo — dice — es puramente cuestión de disciplina. Al principio, naturalmente, me costaba mucho trabajo. Es por eso que digo que el hombre, a los 50 años, produce más y más rápidamente. Se necesita llegar a esa edad para estar debidamente disciplinado".

Incidentalmente debemos mencionar que Wallace ha tenido un gran estímulo en su trabajo al enterarse de que el rey Jorge de Inglaterra era uno de sus más ávidos lectores y decidido admirador. "Por eso produzco tanto — declaró un día riendo — para que al rey no le falte nunca que leer".



A pesar de desmentidos y evasivas, su Alteza Real, el Sultán Str Mohamed Shah, más popularmente conocido en todos los centros aristocráticos de Europa y especialmente en los círculos del Turf, por el nombre de Aga Khan, jefe espiritual de los mahometanos, de la secta de Ismaili, ha redimido, en la vida real, el cuento de hadas que tiene por protagonista a la dulce y modesta Cinderella.

El romance, que rivaliza en fantasía con cualquier cuento de las Mil y Una Noches, —

Le Conviene Avisar a Ud. en la Estación Radiotelefónica de "LA NACION" HAY MAS DE 100,000 AUDITORES QUE DIARIAMENTE ESCUCHAN LAS NOTICIAS DE LA RADIO.



# El que fue GUILLERMO II es hoy un amable viejo cuidador de rosas

Una curiosa entrevista con el ex-Kaiser Guillermo da a conocer las dos nuevas actividades del que fuera en otros años un poderoso monarca y que hoy, desterrado en Doorn, se dedica a cultivar rosas y a estudiar arqueología.

Nuestro rumbo no era hacia Doorn, pero nos desvíamos allí por curiosidad. Eran cinco letras nos atrajeron! No estábamos más a algunos kilómetros de un sitio del cual el mundo entero se preocupa desde hace diez años. ¿Por qué no hacer una paradilla a ir a ver la casa del Kaiser? Es lo que hicimos, y mientras marchábamos, uno de los compañeros nos divertió con el relato de su primer encuentro con el Kaiser, cuando éste estaba en el apogeo de su poder.

(por la doctora Annie Quensel) Guillermo de Hohenzollern, el último emperador de Alemania, ahora se entrega al cultivo científico de las rosas y al estudio de la arqueología, en su castillo de Doorn. Todas las personas que le han visitado en Doorn han hablado del rígido ceremonial cortésano de que se rodea en su destierro. No obstante, mi visita estuvo exenta de todo formalismo. En un delicioso amanecer, nos fuimos en auto por el espléndido camino que une las aldeas holandesas del Utrecht y Amheim, y que cruza por un paisaje exquisito como por un parque interminable. Viejos castillos y mansiones señoriales, rodeadas de muros verduguescos, admirables parterres de flores y estatuas de ensueño, con cisnes lánguidos, sucedíanse sin interrupción. En un cruce de las rutas nos detuvimos perplejos al no ver ningún poste indicador ni persona que nos señalara el camino. Continuamos rectamente nuestro viaje, sin saber si íbamos en buena dirección y con la mirada atenta al descubrimiento de cualquier indicio. Y he aquí que a la sombra de un gran árbol divisamos un poste con esta sola palabra: "Doorn".

¿Era él ahora un viejo apático o un espíritu amargo? ¿Había caído en la desidia? Reflexionando así, nos acercamos a la aldea de Doorn. Al detener el auto para preguntar el camino que debíamos de seguir, no tuvimos que decir una palabra, pues los habitantes de manos, mostrándonos el camino que debíamos seguir para llegar al castillo. Este está situado en una altura dominante de la aldea.

La "Casa de Doorn", como se la llama en la región, está oculta entre un parque lujosísimo. Al acercarnos a la suntuosa reja, un conserje uniformado nos saludó amigablemente y nos atravesó a preguntarle si sería posible dar un vistazo al parque. Nos contestó que era permitido, pero que antes teníamos que obtener una autorización del Chambelán de servicio.

Estando conversando con el conserje, llegó el Chambelán mismo. Era un hombre amable, y como vivió que tenía una prisa, nos dijo que hasta podíamos ver al Kaiser en persona! Nos sugirió un pequeño paseo por el jardín de rosas, el ya célebre rosedal de Doorn, y nos aseguró que nos haría saber más tarde, cuando estuviéramos almorzando en el hotel Pabst, si podríamos obtener audiencia después de almorzo.



Más de tres mil árboles han sido cortados, y me ocupé sin cesar en nuevas disposiciones y en inventar efectos de color para los parterres de flores. Eso es interminable.

Desde los jardines de delante del castillo, tenemos una visión de todo el ancho del parque. Los grandes prados, las aguas verdosas del gran estanque donde se reflejan la fachada y las torres del Castillo de Doorn, y los nenúfares que agregan colores suaves al verde sombreado de las aguas, forman una decoración de alta belleza. Se comprende el placer que el ex-Kaiser debe de experimentar delante de este espectáculo, que verdaderamente ha contribuido a endulzar el destierro y la amargura de los recuerdos.

Guillermo II se ha convertido en un amable viejo. Lejos de las luchas políticas, la vida en el campo ha endulzado los rasgos en otro tiempo duros. Un busto que hay en el jardín nos recuerda...

Nuestro reconocimiento deriva luego hacia los asuntos arqueológicos, por lo cuales el ex-Emperador ha manifestado mucho apego desde hace pocos años.

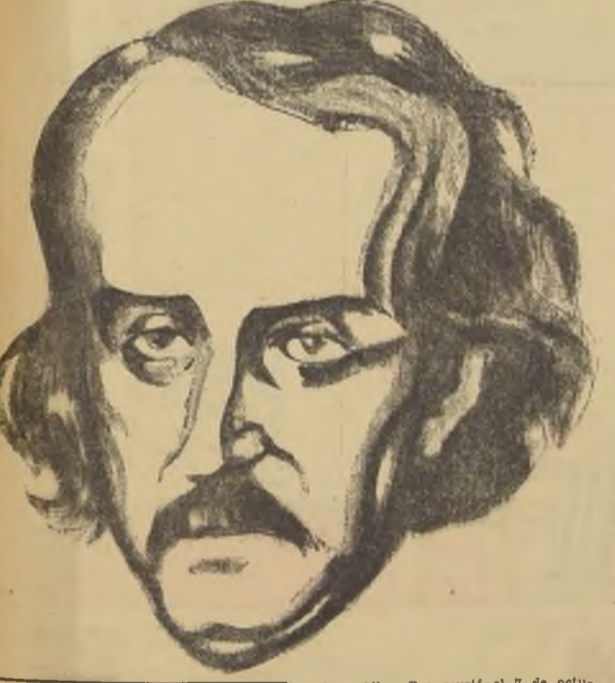
«¿Es cierto que escribe Ud. un libro sobre la historia de la Humanidad?», le preguntó.

«Yo no puedo decirlo», me replicó, «pero hay que considerar que durante muchos años en otro mundo, yo estaba en relación directa con todos los arqueólogos alemanes más considerados. Debió interesarme por todo, y no podía sino aprovecharme bien ello. Ahora, la arqueología es mi principal preocupación, y me interesa por todas sus ramas. En particular, sigo con cuidado minucioso los trabajos que acaba de hacer una expedición de descubrimientos arqueológicos en el Asia Central».

El ex-Kaiser nos da un amable apretón de manos, y nos desea un viaje. Lo hace con un aire entristecido, acompañando la palabra "viaje", como si quisiera decir "exilio". Pero se arrebata por el fin de su destierro. Hermosura, que debía llegar el mismo día, de una ausencia de varias semanas en Alemania.

# Sobre el cadáver de Poe hay una inoégnita MACABRA

Esta ciudad se representará el último acto de su vida. Durante algún tiempo antes de sus últimos días de Baltimore, había pasado por vicisitudes crueles. Dos años antes, la bella y joven compañera de su vida, Virginia Clemm Poe, había hecho trágicamente verdaderas sus propias palabras: "No hay tema más poético en el mundo que el de la muerte de una mujer hermosa". El 30 de enero de 1847 cerró los ojos Virginia su desahogado esposo, y se llevó en los aleteos de su alma la última esperanza de una felicidad terrenal para Edgar Poe.



«Páginas que encierran el doloroso misterio de la muerte del gran poeta portorriqueño, han sido verdades en esta crónica, escrita por una pariente de Poe y que narra aspectos desconocidos de la existencia bohemia del autor de "El Escarabajo».

Edgar Allan Poe, el maestro de los misterios y el fundador de la novela misteriosa, procuró con su muerte el más insuperable enigma a la literatura americana.

Hace ochenta años se le encontró muerto en las calles de Baltimore. Nunca se ha descrito de una manera verídica las causas de sus aflicciones. Hanse avanzado muchas teorías, pero sin base alguna mayor parte.

Yo nos presentan las letras otro caso tan lúcido como el de este hombre, cuya mentalidad analítica inventara tales mundos imaginativos como "El Escarabajo de oro", "Los Asesinatos de la Rue Morgue", "Manuscritos encontrados en una botella", etc., que fueron los precursores e inspiradores de Sherlock Holmes y su trío, de este lóbrego poeta que al fin de su vida nos legó su desconcertante tragedia.

Aunque parezca extraño, los mismos misterios de su negro destino que persiguieron a Poe en su tránsito terrenal, y de los cuales se quejara con tanta amargura en su poesía "El Cuervo", lo siguió después de la muerte. No se habían pasado los años de los requiems, cuando se hicieron oír los roncós graznidos de un biógrafo difamador que hizo pedregar lo que aún quedaba en el concepto público de reputación y fama acerca de este desventurado hijo del genio.

La propia sepultura de Poe mantuvo durante mucho tiempo un epitafio errático, que destruyó en un accidente de fuego el más monumental que sus parientes enviaran a Baltimore.

Edgar Allan Poe murió el 7 de octubre de 1849. Ha continuado siendo un misterio profundo lo que le ocurrió el 29 de septiembre, día en que desembarcó del vapor que lo traía de Richmond, hasta el 3 de octubre, cuando se le encontró moribundo debajo de la escalinata del antiguo Museo de Baltimore. Fue muy razonable, en cierto sentido, que este pintor de horrores encontrara tal escenario para su despedida del mundo y en forma tan horripilante.

Es natural creer que las últimas escenas de su vida se desarrollaron en Baltimore, pero los detalles del incidente que dieron envueltos en la duda al tiempo de su muerte y continúan oscuros hasta el presente instante.

Fue Baltimore la ciudad que más amo, si bien no nació en ella. En la ciudad monumental saboreó Poe, la única migaja de felicidad que el destino le concediera. Allí disfrutó de las delicias de su primera fama literaria, y de su primer amor. En sus peregrinajes volviéndose una y otra vez sus pensamientos hacia su amado Baltimore. La ciudad de sus antepasados había de recobrar el cuerpo desfilado del poeta errante que estaba destinado a ser la más preclara herencia de su raza. Ignorado y despreciado en vida, pasó a ser su nombre la piedra fundamental del templo de la familia Poe.

«¿Cuánta ironía no reja en la Valhalla al contemplar esta situación y estas cosas! No dejó descendientes directos. Nunca se casaron, ni su hermano William Henry ni su hermana Miss Rosalie Mackenzie. De suerte que los que llevamos su nombre venimos de un parentesco muy lejano.

Varias veces había sido Baltimore un refugio en su juventud. Había de proporcionarle todavía el último asilo, el de la tumba. La suerte, el Ángel tutelar de este poeta de las tinieblas, quiso que en



Mrs. Whitman fué, después de su muerte, su porfiada y constante defensora. Publicó un pequeño volumen en que habla de él con el mayor encomio y contradice muchos extraños rumores acerca de su triste vida.

Esta tragedia del corazón emboscó el resto de la vida de Mrs. Whitman. Vivió hasta los 77 años, acariciando hasta el último la memoria de su poeta malogrado.

El sueño literario de Poe fué la fundación de la revista "The Stylus Magazine". "Este es el gran propósito de mi vida literaria", declaró. "Lo realizaré, a sea ser que muera. Mi deseo es fundar un periódico en el cual puedan pelear sus batallas los hombres de genios en los mismos términos de igualdad que esos tontos, los hombres de talento".

En mayo de 1839 descubrió a un admirador que era también editor, un E. H. N. Pa Herson. Pusieron de acuerdo y Poe inició inmediatamente una gira de conferencias alrededor de Nueva Inglaterra y Virginia, haciendo la propaganda del nuevo magazine.

En julio abandonó su humilde cottage de Fordham, en la ciudad de Nueva York, que hasta ahora se conserva como una reliquia nacional, y en el cual vivió con su tía y suegra Mrs. Maria Poe O'Connell.

Sintió Poe, con la sensibilidad de su alma de poeta, que se aproximaba algún gran cambio en su vida. Díjole a una amiga: "Tengo el presentimiento que no volveré a verla. Parto hoy para Richmond. Si no regreso nunca, escriba mi vida. Usted podrá y querrá hacerme justicia".

Cuando se despidió de Mrs. Clemm estaba sin embargo de buen humor. "Dios te bendiga, mi madre querida", le dijo. "No tengas cuidado por Eddy! Pienso en lo bien que me comportaré mientras esté lejos de tí, y en que volveré para amarte y confortarte.—Más,—nunca lo volví a ver."

De camino para Richmond, se detuvo en Filadelfia donde le ocurrió algo desagradable. Pronto siguió hasta aquella ciudad donde vivía su hermana Rosalie. En Filadelfia le robaron sus manuscritos de su maleta.

Sus viejos amigos de la capital de Virginia lo recibieron con cariño. Sus conferencias fueron muy concurridas y su proyectado magazine despertó sumo entusiasmo. Encontró todavía a una preñada de su juventud, la encantadora Sarah Elmora Royster, vida ahora y rica. Recordó también en Richmond memorias de otros amores. En el cementerio de Shockoe Hill yacían los restos de su primera Elena, de Elena Stanard, que le inspiraron aquellas bellas estrofas, testigo ahora de la lengua inglesa.

«Estados no podrían imaginar a qué se parecía este sitio cuando yo hice mi primera inspección del parque!», exclamó el ex-Kaiser. "Era más bien una selva virgen que un parque; un castillo de grutas sin la Princesa encantada. Esto ya comienza a tener un aire de parque, después de diez años de trabajo.

«¿Ustedes no podrían imaginar a qué se parecía este sitio cuando yo hice mi primera inspección del parque!», exclamó el ex-Kaiser. "Era más bien una selva virgen que un parque; un castillo de grutas sin la Princesa encantada. Esto ya comienza a tener un aire de parque, después de diez años de trabajo.

«Ustedes no podrían imaginar a qué se parecía este sitio cuando yo hice mi primera inspección del parque!», exclamó el ex-Kaiser. "Era más bien una selva virgen que un parque; un castillo de grutas sin la Princesa encantada. Esto ya comienza a tener un aire de parque, después de diez años de trabajo.

Los amigos que lo despidieron en Richmond, cuando se embarcó el 27 de septiembre, declararon que estuvo contento hasta el instante último y que les anunció que pronto estaría de regreso en su ciudad.

Los mapas e itinerarios de entonces decían que el viaje a Baltimore duraba 48 horas. Mucho había hecho ya el poeta, y nunca sus expectativas habían sido más brillantes. Pero el desastre le pisaba los talones.

El único alerto que se sabe de sus movimientos, después que desembarcó en Baltimore el 29 de septiembre, fue que buscó a su amigo el Dr. N. C. Brooks, quien estaba, por desgracia ausente, y después, Poe se desapareció completamente durante cinco días. En lo que aconteció durante ese tiempo está el bulto del misterio que envuelve sus horas últimas.

Trábalas entonces de la elección general para el Congreso y Legislatura local. Era fama que operaba en la ciudad la Flag Uglies, una gang de bribones políticos. Acostumbraban secuestrar a ciertos votantes de posición, a llevarlos a un bolche y mantenerlos allí hasta el día de la elección, cuando los hacían salir para que votaran en indefinidas ocasiones. Entonces no había registros y la cosa se podía hacer así.

La razón para pensar que Poe fué víctima de esa pandilla, reside en que había muy cerca del punto en que se le encontró muriéndose, uno de esos endiablados bolches. La conclusión lógica fue que lo secuestraron poco después de su desembarco, le dieron licor, y lo mantuvieron en una condición irresponsable de esa manera, hasta el día de la elección.

Un tal Passano, que tenía que ver algo con ese bolche, declaró esto poco después de la muerte de Poe, pero no se dejó constancia formal de su declaración.

Llevarlo al Washington Hospital. Siguió el delirio y la inconciencia. Sus únicas visiones se reflejaron a una creación de su cerebro: "A Gordon Pym" y llamaba repetidamente a Rosalita, Rosalita, uno de los caracteres de ese cuento.

Entonces se tranquilizó. Llegaron las 3 de la mañana de la gris alborada de octubre 7. Movió repentinamente y con suavidad su cabeza y exclamó: "¡Señor, ten piedad por mi pobre alma!" y por fin la muerte dominó a la fiebre que Edgar Poe llamaba la vida.

## COMO TRIUNFAR EN EL CINE HABLADO

(CONCLUSION DE LA PAG. 3)

Aplicad el análisis a vuestras lecturas y así llegaréis a descubrir el por qué de un hábil dramaturgo para proceder como lo hizo, a fin de obtener un efecto que deseaba.

Aficionados escolares al Teatro, logran una excelente práctica.

En gran número las muchachas abandonan estas primeras actividades para ingresar en compañías en sus propios pueblos.

Constituyen esos Conjuntos teatrales, un espléndido entrenamiento y veintenas de nuestras más hermosas comediantes: del film, han entrado por esta puerta a los reinos del arte.

Es mucho más difícil empezar directamente en Hollywood que en uno de esos Conjuntos o pequeñas empresas, pero las muchachas que aquí llegan sin este previo entrenamiento, necesitan adquirirlo de un modo más rudo aunque igualmente adecuado para filmar comedias.

Allá, en las mencionadas Compañías o Conjuntos el procedimiento es rápido.

Se exige la viveza y la rapidez de pensamiento.

Los torpes y los lentos son pronto eliminados.

Aquellos que logran hacer baza en el serio trabajo dramático, poseen lo esencial.

Recordaremos que Gloria Swanson, Maria Prevost, Bebé Daniels y otros obtuvieron grandes éxitos en la escena, como un prototipo de sus futuros triunfos en la pantalla.

Pero concentremos, para terminar, la sustancia de este artículo en la siguiente advertencia:

Las nuevas condiciones exigidas hoy a la Imagen móvil del film, permiten ofrecer interesantes oportunidades a cualquier muchacha que aúne a cierta hermosura, el don de un cerebro, y que contemple el arte como un estudio serio de la vida.

¡Y si no es así, que no adopte este camino!

C. B. de M.

censo que hizo una comedia de Harold Lloyd.

Poesía fuego y verbo.

Cuando llegó a mi oficina, vi una muchachita muy joven que caminaba con un hombre caído.

Al parecer no se desprendía todavía de las amarras de una inactiva adolescencia.

Nada quedaba en su persona de esa chispa de gracia que yo acababa de observar en su reproducción en la pantalla; pero como Miss Daniels, poseía la voluntad de trabajar, logró corregir su tanteo y aprendió a actuar, desarrollando en tal grado su cuerpo y su mente que la pequeña chispa de entonces es ahora la llama de arte que ella dirige, guiada por la técnica que ha aprendido y sus defectos desaparecieron en la plena madurez de su belleza física, que ha alcanzado.

Contrastando con este ejemplo, citaremos a una joven que en un principio parecía prometer mucho más que Miss Daniels y aún que Gloria Swanson.

La muchacha poseía mayor belleza y simpatía que ambas; pero era perezosa.

No se resolvía a estudiar.

Ahora está apenas un poquito más allá de cuando vino por primera vez a mi oficina.

La lección es obvia: alcanzar éxito en la pantalla requiere ser capaz de un árduo trabajo y nadie a quien haya faltado capacidad ha conseguido ir lejos en este exigente arte.

Nadie tampoco lo conseguirá nunca.

En conclusión, me agrada manifestar brevemente cosas que ayudaran en la realización de las ambiciones del film, a una joven candidata.

Debe darse por entendido como algo fundamental, que haya recibido una seria y esmerada educación.

Conocimiento de las obras teatrales.

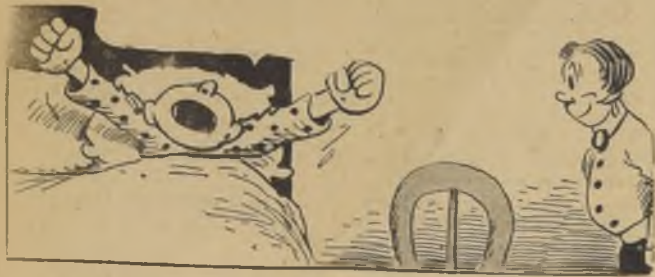
Comedia tras comedia, antiguas y modernas, debe leerse día a día.

Shakespeare es la excelsa columna... pero sólo a Skakespeare para principiar!



# LA NACION

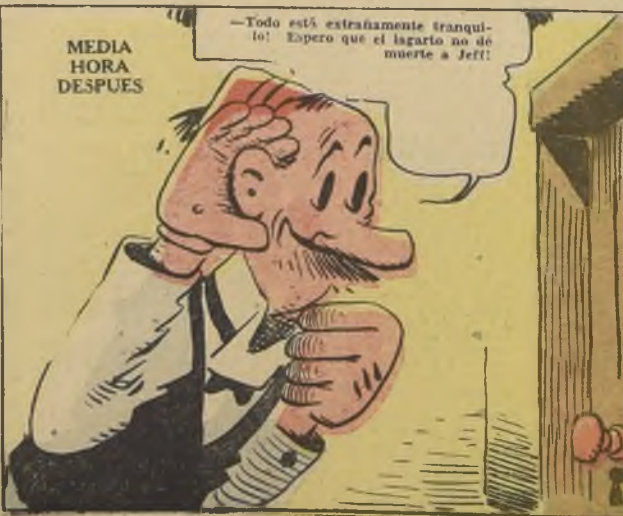
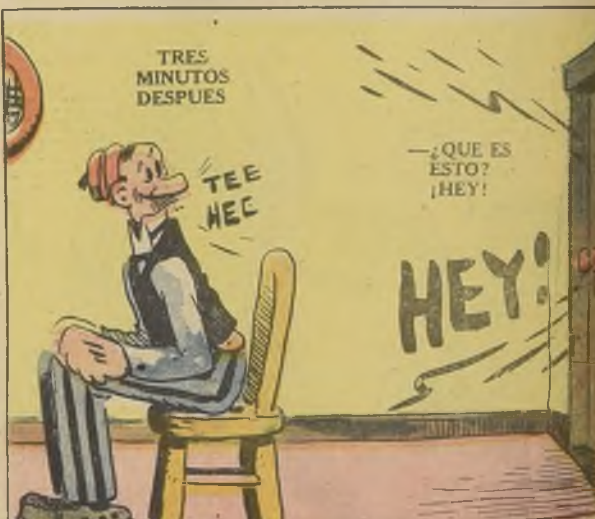
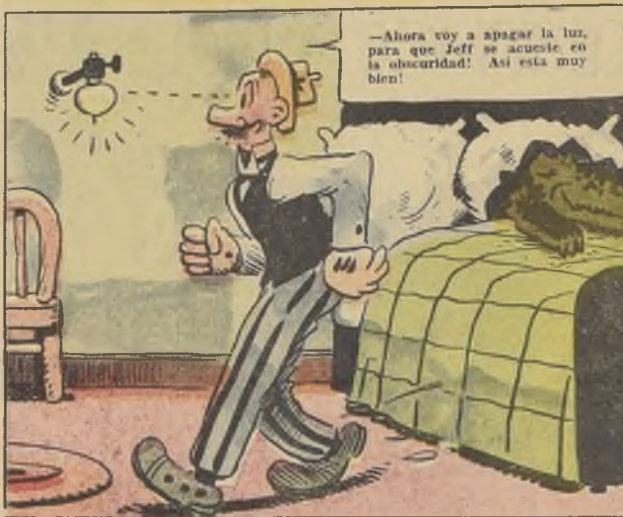
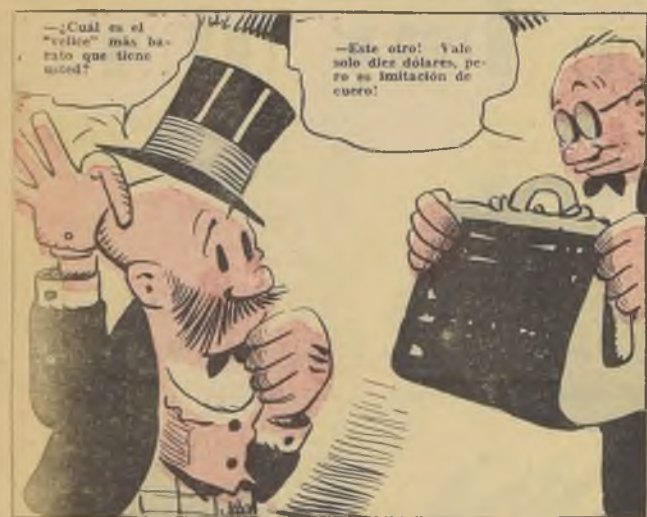
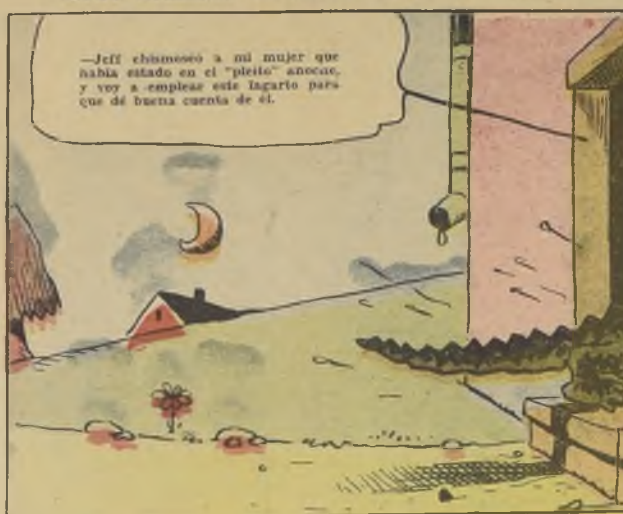
SANTIAGO, CHILE



## MUTT Y JEFF

## UNA SALIDA AFORTUNADA DE JEFF

## POR BUD FISHER





LA NACION

FRENTE A LA PROXIMA RENOVACION PARLAMENTARIA

Así en el desenvolvimiento político del último medio siglo no se ha presentado una elección que revista más altos caracteres de trascendencia cívica que la que deberá efectuarse dentro de poco.

CONCLUSIONES HISTORICAS

La mala suerte de Napoleón con sus dos esposas demuestra que es más fácil gobernar toda Europa que gobernar a una mujer.

Caer Caracabel

Entretenidos académicos del pasado. El político experto en el juego de papeles, habilidoso en el manejo de las artes obstruccionistas; aquel otro que ingenuamente se cree llamado por la voluntad manifestada del electorado a pertenecer a una labor de crítica negativa, ya no son más que anacronismos vivientes en concepto de la opinión ciudadana.

LA COOPERATIVA AVICOLA

Su importancia y ventajas para los pequeños y grandes industriales. En el presente mes quedará organizada la primera Cooperativa Avícola en el país.

La reciente crisis de Wall Street y sus efectos

Por J. M. ESCUDER.

LA RIQUEZA INTRINSECA DEL PAIS NO SE CONSIDERA AFECTADA. — REPATRIACION DE CAPITALES A LOS PAISES DE ORIGEN

(Exclusivo para "La Nación" y la "North American Newspaper Alliance")

Prematuro es formular un diagnóstico que fije las consecuencias exactas en la economía de los Estados Unidos pueda producir la formidable baja de valores iniciada el 24 de octubre último. Nunca en la historia de Wall Street se había experimentado pánico similar y ni aún el memorable día en que se declaró la Guerra Europea — 14 de Julio de 1914 — la superabundancia de acciones se vendieron en una sola jornada.

Medio de un mensaje al público que estaba comprando en la Bolsa por considerar "que la nación se encuentra en sus condiciones económicas y que los valores adquiridos y por adquirir, los estimaba completamente solventes".

después de la baja, no ha disminuido en lo más mínimo. Los índices principales de producción no se muestran afectados por el descalabro de Wall Street; quizás durante algún tiempo, se observará una lentitud en el curso de los negocios más bien por efectos psicológicos que reales; pero de todas maneras, y como enseñanzas saludables, no hay duda que el afán de adivinar y especular de la masa del público habrá sufrido un rudo golpe, haciendo que por fin la realidad impere y que los camaleones de las especulaciones, la verdadera evaluación de los mismos.

La Ley de Seguros de Chile

Por VIRGILIO ORTEGA.

(DE "EXCELSIOR" - "EL PAIS", DE LA HABANA)

El negocio de seguros de Chile, desde el día 21 de diciembre de 1928, sólo puede ser realizado por compañías anónimas nacionales que estén expresamente autorizadas para ello por sus respectivos estatutos.

Las inversiones de los capitales y fondos de reserva, son reguladas también muy estrictamente en dicha ley, pues, además de exigir que se inviertan en el país, en la forma expresada, fijó la clase de valores que se pueden hacer esas inversiones, los cuales son: bonos de la Caja de Crédito Hipotecario, Bonos Hipotecarios y demás Instituciones que garantizan hipotecas, establecimientos de seguros, etc.

radadores extranjeros no autorizados. En la ley que comento hay una disposición admirable por lo energética y clara, la que consiste en exigir que para cualquier seguro realizado en esta forma, deberá abonarse al Fisco un impuesto entre el 15 y el 20 por ciento de la prima que habría correspondido pagar en Chile.

Tiempo para Santiago

Temperatura de ayer: Máx. 30°C. Min. 19°C. Probabilidades para hoy: Buen tiempo. Calorosa en la tarde. Brisa débil del sur y SW. La temperatura máxima alcanzará alrededor de 31°C y la mínima a 14°C.

Carretera internacional de San Juan, (Argentina) a Coquimbo (Chile)

Durante la colonia, el comercio de Coquimbo con San Juan fué relativamente activo y la mayor parte se hizo por Carén de Ovalle, el Paso de las Cuevas y Calinaesata. En tiempos de la reconquista, San Martín hizo estudiar los boquetes cordilleranos de Coquimbo por el ingeniero militar Alvarez Condado, y de este trabajo resultó que el paso de las Cuevas es el mejor, más ancho, más bajo y más suave; fué por el que pasó Cabot en 1817 a la reconquista de Coquimbo y Atacama.

En 1856 (hace 73 años), el político chileno Antolinio Aberastain publicó en "El Zonda" un estudio de una vía férrea del Plata a Coquimbo, pasando por las Cuevas. Posteriormente, el ingeniero Wheelwright proyectó un trasdorado por Conipal, haciendo caso omiso del publicado por Aberastain.

El nuevo contrato de la Compañía Chilena de Electricidad

DIRECTORIO, PERSONAL Y CAPITALES CHILENOS

Después de preocupaciones constantes por obtenerse una armonía de intereses y de haberse llegado a una conclusión en que más que una idea, hay verdaderas positivas para la colectividad, que es reconocer el espíritu público que dominó en las defensas y aún en los ataques.

Partida y regreso de colonias infantiles

Sesenta niños irán mañana a la costa. — Instrucciones a los padres. — Otros tantos regresarán de Viña del Mar

Mañana se dirigirá a Viña del Mar el segundo grupo de colonias infantiles enviado por la Junta de Beneficencia de Valparaíso.

Una ley trascendental para la agricultura chilena

Sólo puede producir bienes y jamás un daño. — Infundados temores de un financista y errores perfectamente comprobados. — Habla el Consejero del Banco Central, don Guillermo Edwards Matte

Con motivo de un artículo aparecido ayer en "El Diario Ilustrado" y firmado por el distinguido financista don Jorge Silva Somarriva, en que este caballero de una voz de alarma con motivo de las disposiciones de la ley que se ha discutido en estos días en el Senado.

Koy se pondrá término a la Semana del Deporte

A La Florida irán los socios del Deportivo Nacional. — Otras actividades

Con éxito halagador ha venido desarrollándose la "Semana del Deporte" organizada por el Club Deportivo Nacional.

Partida y regreso de colonias infantiles

Mañana se dirigirá a Viña del Mar el segundo grupo de colonias infantiles enviado por la Junta de Beneficencia de Valparaíso.

Una ley trascendental para la agricultura chilena

Sólo puede producir bienes y jamás un daño. — Infundados temores de un financista y errores perfectamente comprobados. — Habla el Consejero del Banco Central, don Guillermo Edwards Matte

Koy se pondrá término a la Semana del Deporte

A La Florida irán los socios del Deportivo Nacional. — Otras actividades

Con éxito halagador ha venido desarrollándose la "Semana del Deporte" organizada por el Club Deportivo Nacional.

Partida y regreso de colonias infantiles

Mañana se dirigirá a Viña del Mar el segundo grupo de colonias infantiles enviado por la Junta de Beneficencia de Valparaíso.

Una ley trascendental para la agricultura chilena

Sólo puede producir bienes y jamás un daño. — Infundados temores de un financista y errores perfectamente comprobados. — Habla el Consejero del Banco Central, don Guillermo Edwards Matte

Koy se pondrá término a la Semana del Deporte

A La Florida irán los socios del Deportivo Nacional. — Otras actividades

Con éxito halagador ha venido desarrollándose la "Semana del Deporte" organizada por el Club Deportivo Nacional.



Mañana

# INAUGURACION DE LA NUEVA



## A HUMADA 211

Haremos a nuestros clientes en este día con motivo de la inauguración de nuestra nueva casa, el obsequio de un décimo de la Lotería de Concepción que tiene lugar el 31 del presente, por cada compra por valor de \$ 40.

UD. PUEDE SER RICO, COMPRANDO EN NUESTRA CASA \$ 40.

Además ofrecemos por esta semana, a precios excepcionalmente rebajados, las mercaderías siguientes:

PARA NIÑOS	
TRAJE brin 12 hilo, de 2 a 5 años, por esta semana, cualquier edad	11.90
TRAJE Otoman, 12 seda, muy lavables, por esta semana	25.00
ABRIGO casimir inglés, especial para playa, 4 a 5 años, cualquier edad, \$ 55, 2 a 3 años	50.00
VESTIDO cretona con capota igual, cualquier edad, por esta semana	20.00
VESTIDOS de seda, modelos finísimos, ofrecemos rebajados de precios, por esta semana.	

PARA SEÑORAS	
JUEGOS de finísimo Jersey de seda, su valor \$ 50, por esta semana	38.00
CALZON de hilo "Argus", por esta semana	10.90
MEDIAS de seda marca "Luz", por esta semana	19.00
MEDIAS de seda "Holeproof", por esta semana	16.00
GUANTES cabritilla, lavables, por esta semana	19.00

PARA CABALLEROS	
LA MEJOR camisa de popelina de pura seda, en preciosos colores	19.80
CUELLOS de popelina, pura seda y semisuelos	1.70
CALCETINES puro hilo, preciosas fantasías	2.90
CAMISetas y calzoncillos punto hilo mercetizado	5.90
CALZONCILLOS popelina extra fino	9.80
CASUELOS Ingleses floos, enjuta de una docena	18.00
PASUELOS "Pirámide", tonilos oscuros y hermosas fantasías; solo esta semana, docena	27.00
TRAJES baño lana "Gastner"	29.80
SALIDAS baño, la mejor calidad, en los colores más bonitos	65.00
CORBATAS, pura seda	5.80
CINTURONES finos, última novedad	6.90

# Gran LIQUIDACION en TODA CLASE de ARTICULOS de ESTACION

# Casa Mateo Delporte

## PUENTE ESQUINA de SANTO DOMINGO

Tocuyo japonés, imitación crea, 1.60 mt. de ancho, a propósito para sábanas, cielos de piezas, tapicería, etc., valor en plaza \$ 5.50 el metro, se realizará una partida sólo por los días lunes y martes, a razón de \$ 3 el metro. Se venderá también por piezas cerradas.

Brin para trajecitos de niño, 66 cmts. de ancho, de un valor en plaza de \$ 3.50 el metro, se dará a razón de \$ 1.80 el metro

Casimir de algodón, bien torcido y grueso, a propósito para pantalón de gente de campo, en 1.40 mt. de ancho, se realizará a razón de \$ 6 el metro.

Velos y percalas de toda clase de pintados, se hará una extraordinaria liquidación a \$ 0.80 el metro.

Popelina imitación seda, de toda clase de dibujos, especial para camisas, se realizará una partida a razón de \$ 3.80 el metro.

# RETAZOS :: CASIMIRES :: RETAZOS

POR HABER SIDO REBAJADOS EN EL BALANCE HAREMOS UNA GRAN REALIZACION DE RETAZOS DE CASIMIRES PROVENIENTES DE TELAS DE VALOR DE \$ 25 Y \$ 30 EL METRO, LAS CUALES PONDREMOS A LA VENTA AL PRECIO UNICO DE \$ 10 EL METRO, UNOS CON OTROS.



# A propósito del concurso de "La Nación"

## ¿COMO PREVER LA POBLACION QUE RESULTARA PARA CHILE EN EL DECIMO CENSO NACIONAL DE LA POBLACION QUE SE EFECTUARA EL 27 DE NOVIEMBRE DE ESTE AÑO?

Por el Ingeniero señor Roberto Vergara H., Secretario General de la Comisión Central del Censo

Existen varios procedimientos para calcular la población de los países entre censo y censo, cuya aplicación varía de un país a otro. A veces suele cambiar la ley de crecimiento dentro de un mismo país.

Para que el público pueda orientarse en las respuestas que deberá dar en el concurso que ha establecido "La Nación", vamos a explicar algunos procedimientos aplicables a Chile.

Un procedimiento para calcular la población es tan exacto que permite alear mucho los censos, pero analizados prolijamente los datos de cálculo de la población, puede ser posible determinar en un valor con bastante aproximación.

En realidad, los censos no se hacen con el solo fin de contar los habitantes para satisfacer la curiosidad pública que siempre está desahogada, y espera que el censo confirme y verifique la hebra de que se tiene 5, 6 o más millones de habitantes, y que al ver los resultados que arroja el censo lo juzga más o menos, en vez de reconocer la falta de fundamento de sus impresiones.

Los censos sirven como guía para contar a los habitantes, en países como Chile tal vez puedan distanciarse un poco más, pero los demás datos que proporciona el censo hoy día son de tal importancia para el Gobierno de

los pueblos, que su realización periódica se hace indispensable, pues hay datos que un censo es la única operación estadística que puede proporcionarlos.

Por ejemplo, el movimiento interno de la población de provincias más pobres a provincias más ricas, de los campos a las ciudades, son datos que los proporciones el censo únicamente, y el Gobierno, que está interesado en el progreso uniforme de todo el país, necesita conocerlos para saber cuáles provincias necesitan su ayuda, y también le indica en cuáles han sido eficaces las obras de progreso realizadas.

La distribución de la población en las distintas actividades nacionales nos la da únicamente el censo. Por él sabemos cuántas personas se dedican a la agricultura, la minería, a la industria manufacturera, etc. El censo nos dirá si en estos diez últimos años ha aumentado o disminuido el número de agricultores, o sea, si hace falta trabajadores agrícolas y cuántos más se necesitan.

Volviendo a nuestro objeto principal, vamos a exponer los métodos de cálculo de la población para que

los lectores puedan hacer el pronóstico que les pide "La Nación", aproximadamente.

Los resultados de los cinco últimos censos son los siguientes:

Fecha del censo	Población
19 de abril 1875	2.075.071
28 de Nov. 1885	2.527.330
28 Nov. 1895	2.712.145
28 Nov. 1907	3.249.279
15 Dic. 1920	3.753.789

A la cifra del año 1875 hay que agregarle aproximadamente 158.500 habitantes para tomar en cuenta la población de las provincias del norte, que en esa época no pertenecían a Chile, y una parte de los araucanos que en ese censo fueron omitidos. De modo que la población en 1875 se puede estimar que era de 2.234.421 habitantes.

Si hacemos un gráfico con estas cifras, se ve claramente que el crecimiento de nuestra población ha sido muy regular en los últimos cuarenta y cinco años, pero, desgraciadamente, muy poco favorable para nosotros si se le compara con el de otros países, como Argentina, Australia y Canadá, como puede observarse en el siguiente gráfico:

Estudiando un poco más el desarrollo, se ve que si el 19 de abril de 1875 se hubiera colocado al 1,14 por ciento de interés anual en un Banco una suma de dinero igual al número de habitantes de entonces, o sea \$ 2.234.421, se habrían convertido capitalizando sus intereses continuamente, en \$ 3 millones 750.000 el 15 de diciembre de 1920. Por consiguiente, nuestra población ha crecido lo mismo que crece un capital colocado en un Banco al 1,14 por ciento de interés anual, al cual se le van acumulando los intereses.

Por consiguiente, si la ley se ha mantenido sería muy sencillo prever el número de habitantes con aproximación, y resulta que el 1.º de enero de este año deberíamos tener 4.181.000 habitantes, y que el 27 de noviembre de este año tendríamos 4.205.000 habitantes.

Pero este procedimiento ya ha perdido su valor, pues tenemos datos ciertos que nos permiten asegurar que ha mejorado la ley de crecimiento de nuestra población; se podría decir que ha mejorado el interés a que está colocado nuestro gran capital nacional, que es la po-

blación. Este razonamiento es el resultado del mejoramiento de las condiciones higiénicas del país debido a las grandes obras sanitarias realizadas ultimamente por nuestro Gobierno.

III

Ahora vamos a analizar el procedimiento de cálculo empleado por la Dirección General de Estadística, o sea el que da las cifras oficiales de nuestra población.

En la Dirección General de Estadística se recibe mensualmente de los oficiales del registro civil de toda la República, el dato del número de nacimientos y defunciones inscritos; la diferencia entre estas dos cifras forma lo que se llama el crecimiento vegetativo de la población.

En Chile se puede decir que, si estos datos fueran exactos, con ellos se podría calcular el crecimiento de la población, puesto que el movimiento migratorio con el exterior es nulo.

De los datos que determinan el crecimiento vegetativo, el de las defunciones es exacto, pues todos los fallecimientos son inscritos para tener el pase del oficial civil que es indispensable para proceder al en-

ferro; en cambio, el de los nacimientos no es igualmente exacto, pues una parte de los nacimientos no se inscribe.

El crecimiento de la población entre los censos de 1907 y de 1920 fué superior al indicado por el crecimiento vegetativo en un 5,65 por ciento de los nacidos en ese período. Esta diferencia es atribuible a los nacimientos no inscritos. De modo que la diferencia entre el crecimiento verdadero y el vegetativo entre el censo de 1920 y el próximo, será seguramente menor, ya que hoy, debido a las instrucciones del Supremo Gobierno, se sabe que quedan sin inscribirse menor número de nacimientos que antes.

La Dirección General de Estadística ordenó en 1922 hacer entre los oficiales civiles una encuesta sobre los nacimientos no inscritos; de ella resultó que en el país no se inscribía el 15,7 por ciento de los nacidos, pero indudablemente este porcentaje es exagerado por las razones ya expuestas y además porque una investigación de esta naturaleza es imposible de efectuar en forma exacta.

Esta corrección no se hizo los años 1928 y 1929, porque estos años se efectuaron inscripciones extraordinarias de nacidos en años anteriores, debido a una activa cam-

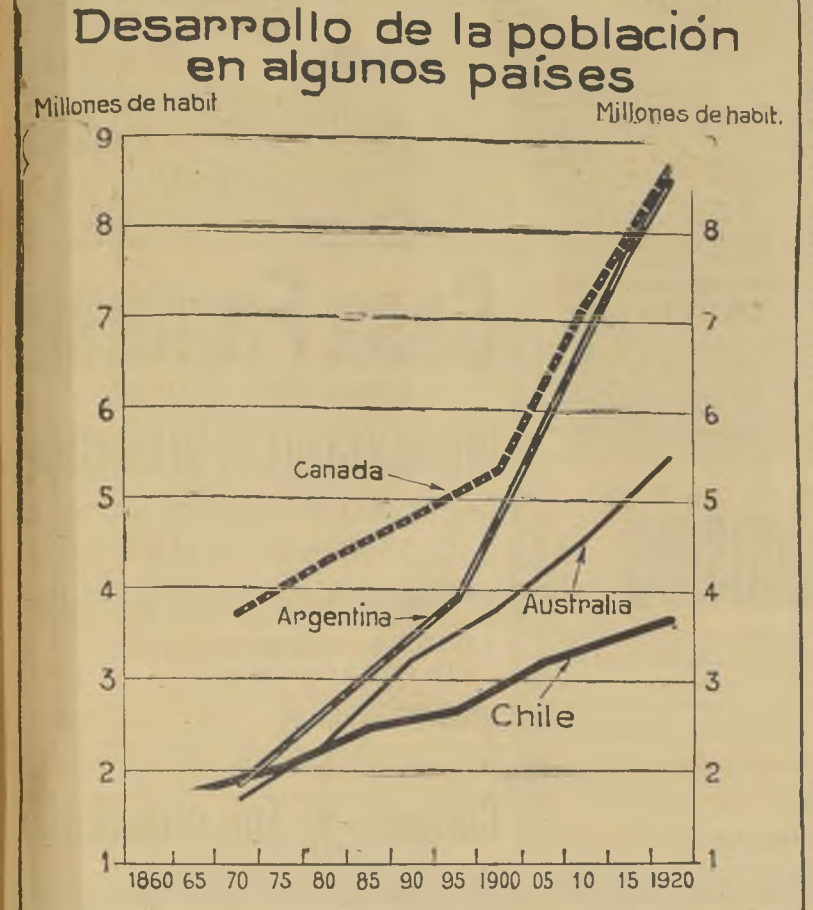
paña que desarrollaron los oficiales civiles por orden del Supremo Gobierno. Los resultados de esta campaña se pueden ver en las cifras que damos más adelante, en que el crecimiento vegetativo en ellos es indudablemente superior al corriente en los años anteriores.

Por este procedimiento se tendría el siguiente valor para la población calculada para el 1.º de enero de este año:

Censo de 1920	3.753.789
Crecimiento vegetativo de 1921	23.090
Crecimiento vegetativo de 1922	38.440
Crecimiento vegetativo de 1923	24.920
Crecimiento vegetativo de 1924	40.920
Crecimiento vegetativo de 1925	47.430
Crecimiento vegetativo de 1926	51.360
Crecimiento vegetativo de 1927	67.110
15,7% de los nacidos en estos años	171.194
Crecimiento vegetativo de 1928	121.660
Crecimiento vegetativo de 1929	99.893
	440.468
Menos población de Tacna devuelta al Perú	13.254

Población calculada para el 1.º de enero de 1930 . 4.427.212

En el gráfico siguiente se aprecian claramente las diferencias entre los procedimientos que hemos explicado para calcular la población:

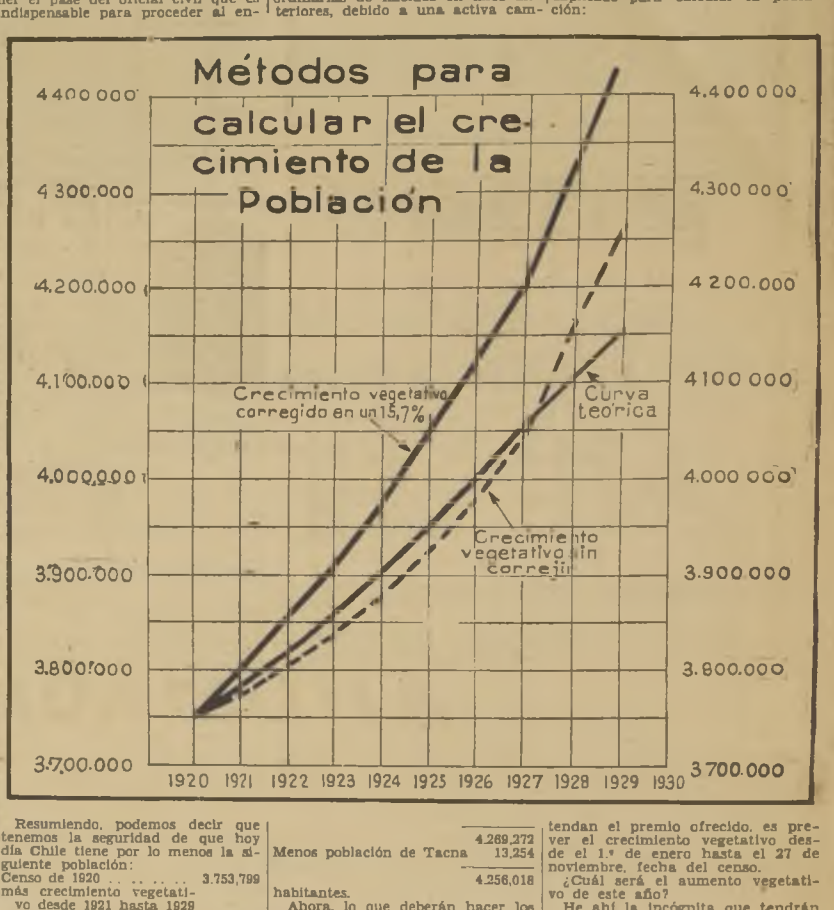


**"LA NACION"**  
 Suscripción anual, \$ 95.00  
 Suscripción semestral, \$ 50.00  
 Suscripción trimestral, \$ 27.00

LAS SUSCRIPCIONES SE SIRVEN A CONTAR DESDE CUALQUIERA FECHA DEL AÑO.

**"Los Tiempos"**  
 Suscripción anual, \$ 48.00  
 Suscripción semestral, \$ 26.00  
 Suscripción trimestral, \$ 14.00

LAS SUSCRIPCIONES SE SIRVEN A CONTAR DESDE CUALQUIERA FECHA DEL AÑO.



Esta obra, que acaba de aparecer, constituye una de esas raras ayudas que sólo muy de tiempo en tiempo vienen a perturbar la apatía de nuestro ambiente científico penal, tan poco explorado.

Alfredo Guillermo Bravo es, sin duda, un buen escritor, de estilo elegante, aunque no siempre sencillo; pero aun es más. Es un pensador profundo, que discurre, que explora los senderos intrincados de la ciencia, por cuenta propia, sin necesidad de hacerse acompañar de algún experto, sin querer seguir los pasos de aquellos que, antes que él, cruzaron el camino.

Vemos a este autor solo, perdido a veces en ruidos problemas genealógicos; pero, al fin, triunfante en las tesis que sustenta.

De aquí surge el primer gran mérito de su obra: la originalidad.

Su método expositivo es personalísimo.

Dentro de la investigación es galileano.

Sobresalen en la obra dos temas de extraordinario interés:

1.º La apreciación del fenómeno ético, y

2.º La génesis de la pena, en sus relaciones con la venganza.

En la primera cuestión, llega a conclusiones certísimas, aun cuando parte de bases que todavía pueden ser muy discutidas.

Nos referimos a la tesis de Howard y desenvuelta por Ortega y Gasset.

"Hay una ética social y una ética íntima". La primera, que dicta normas para resolver los conflictos interiores.

Don todo el respeto que nos merecen estos ilustres privos del pensamiento filosófico moderno, debemos declarar con sinceridad que no creemos en la existencia de esta doble moral.

El fenómeno ético es de origen social (y en esto está de acuerdo el autor).

El nacimiento de la sociedad y de la moral es instantáneo, puesto que aquella sin ésta no habría podido subsistir un solo día, nos dice Max Nordau.

Y agreece en seguida para pulverizar la idea que pudiera concebirse de una moral íntima, desligada de la sociedad.

"Prueba todo esto de un modo irrefutable, que la moral es un fenómeno de la vida en común de los hombres y su trabajo una función social".

Si cupiera imaginarse, dentro de las condiciones en que la humanidad actualmente vive, un individuo totalmente desligado del género humano que pasara su vida solitario, en este caso la moral no tendría ningún sentido para él. Su conciencia no podría formarse en dicho individuo. No tendría para él contenido alguno. Lo bueno y lo malo continuarían siempre teniendo para él el significado primitivo de una denominación de cualidades desagradables e impresionantes del objeto, del gusto, etc., y no podrían espiritualizarse ni podrían alcanzar empleo para la calidad de las acciones. No podría relacionar ningún concepto con las palabras deber y derecho. No habría la egi-

## Genealogía de la pena y del delito

nificación de virtud y vicio, de conciencia y arrepentimiento. La moral sólo puede originarse cuando el individuo vive con sus semejantes en una conexión social. Es una consecuencia de estas conexiones.

Es la condición mediante la cual sólo la sociedad puede perdurar (1).

No concebimos, pues, la existencia de otra moral que la emanada de la sociedad. Ella surge naturalmente de la vida en común de los hombres.

La consideración mutua fué, sin duda, la primera norma que los puso de acuerdo, porque sin estas consideraciones por los demás asociados, sin las renunciaciones a nuestras desmedidas ambiciones, sin el refrenamiento de nuestros instintos egoístas y animales, no habría sido posible vivir en común.

El mandato supremo, que naturalmente debió imperar en la comunidad, fue indudablemente esta consideración mutua. Y esta norma de conducta para facilitar la vida en común, constituyó la moral.

Estas reglas groseras y torpes en los orígenes, se han perfeccionado a medida que las relaciones más avanzadas; por lo tanto perdieron el rol que les dio nacimiento; hacer posible la vida en común.

¿Qué sentido, qué alcance podría tener entonces una moral íntima? Resolver los conflictos interiores, nos dice Howard-Ortega Gasset.

Peró, ¿cuáles...?

1.º Max Nordau.—Biología de la vida. Páginas 4 y 84. Traducido de Saint Martin García. Madrid, Chile, 1919.

En realidad, no hay conflicto ético intelectual que fuere a alegar ante una corte, en defensa de su cliente?

¿Cómo se calificaría a una minoría parlamentaria que pretendiera oponerse al despacho de un proyecto de interés nacional, por cualquier motivo venal?

Un acto semejante se calificaría sencillamente de inmoral.

Hoy apreciamos, por estos actos en otra forma, la alidad del

país es completamente distinta.

Aunque nuestra moral íntima calificara de licitos los actos anunciados, no podríamos ejecutarlos. Es así como vemos que esta moral íntima se cubre y se hace ostensible ante la moral social.

Es la sociedad la que está dirigiendo esa moral que creemos tan de nosotros.

No creemos que pueda considerarse como una muestra histórica de esta moral individual, las prácticas de la escuela defecia.

Aquellos ministros de hombres secos, ocultos entre las cortinas de los misterios eclécticos, se sustraían a las groserías del ambiente, para hacer una vida de refinada espiritualidad (2).

Esto nada prueba. Estas selecciones de nombres las encontramos en todas las épocas; pero obedecen sólo al desamparo en que los ha dejado el derecho, especialmente material, y que no ha sabido resguardar aún los valores espirituales de los hombres.

Pues bien, estos hombres, que tienen alta delicia, que desconocen el derecho, especialmente material, que así lo exige la necesidad del refinamiento del espíritu; pero no quiere decir que por esto tengan otra moral que no sea la social. Pues desde el momento en que se reúnen, ya están practicando una moral social.

Existen clubs, sociedades, etc., donde se estima el concepto de dignidad de sus asociados de un modo diverso que en el resto de la colectividad; pero esto no puede significar otra cosa que el deseo de

un mejoramiento del individuo o la práctica más estricta de la moral si se quiere.

Por estas razones, pues, nos distanciamos de los que sostienen la existencia de la doble moral.

La moral es immanente.

Las enseñanzas de Sócrates, que fueron un gran exponente de la cultura helénica, no nos convencen a no ser que quiera llamarse moral íntima, lo que es un mero perfeccionamiento del espíritu.

Las enseñanzas de Sócrates, que fueron un gran exponente de la cultura helénica, no nos convencen a no ser que quiera llamarse moral íntima, lo que es un mero perfeccionamiento del espíritu.

Conócese a sí mismo, nos dirá el sabio de Atica; pero no por eso dejaremos de sentir que el concepto del bien y del mal nos llega desde afuera.

Antes de considerar la segunda cuestión relacionada con la venganza, y la pena, veamos someramente cómo la escuela positivista estudia la pena.

Desde luego, cabe decir que se contempla desde un triple punto de vista:

Primero, como fenómeno natural.

Segundo, como fenómeno jurídico.

Tercero, como fenómeno técnico.

Como la pena antes de todo fué fenómeno natural, lógicamente, es por aquí donde debe comenzar su estudio, a fin de establecer:

a) Cómo se presenta el estado de la actual civilización.

b) Cómo y por qué etapas ha pasado antes de presentarse en el estado actual.

Enrique Ferri, distingue cuatro fases en la evolución natural de la pena:

1.ª Fase primitiva y salvaje, que

corresponde a la vida primitiva.

2.ª Fase religiosa.

3.ª Fase ético-jurídica, representada por la escuela penal clásica.

4.ª Fase jurídico-criminal, representada por la escuela positiva.

Concretándose a la primera fase, dice: "que la pena es venganza y acción defensiva, que se ejecuta de tres modos:

a) reacción individual.

b) reacción familiar.

c) reacción social, o de la tribu.

Del clero o del estado al cual pertenece el delincuente".

Queda, pues, en claro que para Ferri, uno de los padres del positivismo, la pena en su origen es venganza.

Alfredo Guillermo Bravo nos demuestra lo contrario.

"Venganza y pena presentan o no entre sí algún parentesco genético?", se pregunta el autor.

Y luego rechaza, con argumentos formidables la errada opinión de considerar la venganza privada como el origen de la pena.

Es en este punto donde culmina el interés de este trabajo, para los iniciados en los estudios de la sociología criminal.

Antes que Alfredo Guillermo Bravo, sólo Julio Makarewicz (3), había abordado la cuestión en una forma tan convincente.

Otras autoridades, como Bar, Kohler, Tissot, entre muchos otros, sostuvieron también que la pena comenzó por la venganza privada.

(3) J. Makarewicz.—La evolución de la pena.—Madrid, Reus, 1907. Traducido de María Luisa Martínez Reus.

"Esta creencia, que tuvo gran difusión por no pocos autores que consideraban que estas venganzas puramente privadas y ajenas por completo a la autoridad social, podían mirarse tan sólo como hechos de guerra, pero no como manifestaciones de aquella reacción social, que es propiamente la pena (4)."

Todo lo cual ha quedado demostrado en el curso de la obra, con el testimonio de autoridades indiscutidas y de hechos y observaciones deducidos por el propio autor.

Con razón, pues, puede decir: "que la venganza y la pena presentan su genealogía propia; que la venganza surge del fondo de las tendencias egoístas del individuo, y que es tan sólo una reacción individual. En cambio, la pena surge de la consideración de intereses y derechos colectivos y pretende el restablecimiento de ciertos órdenes generales de cosas, ora terrenales, ora ultraterrenales, que se estimaban lesionados por el delito. Es, pues, ante todo, una reacción social".

Ya lo había dicho también Saleilles: "la peine, dès ses origines, a un caractère social" (5).

Pero esto no quiere decir que jamás la venganza privada haya llegado a ser un equivalente de la sanción. En el desarrollo genético de la pena, tenemos que reconocer otra etapa, en que el Estado reconoce la venganza privada, y le da un carácter de pena.

"Este derecho de venganza reconocido y garantido por la sociedad aparece principalmente en los tres casos siguientes:

1.º En el derecho que el padre de familia tiene de matar al seductor de las mujeres que dependen de su autoridad.

2.º En este mismo derecho, que posee el propietario de una casa sobre el ladrón que se introduce en ella, y

3.º En el derecho que permite al hombre injustamente atacado de dar la muerte a su agresor.

En ninguno de esos casos se trata de una defensa absolutamente personal. En los tres, el vengador ha sido el ejecutor de la justicia social".

Alfredo Guillermo Bravo no desenvuelve esta etapa; pero no era indispensable. Su pensamiento es claro, cuando dice: "es absurdo hablar de penas antes de qué hubiera estado".

Y en los casos propuestos, es, en realidad, el Estado el que legaliza la venganza privada.

Sin embargo, contempla acertadamente este fenómeno (pág. 98).

Largo sería hacer un comentario total de este libro tan interesante; pues cada capítulo es una tentadora fuente de meditación y de estudio.

Sólo hemos querido destacar, por ahora, los temas que más nos han seducido.

RAFAEL FONTECILLA R.

(4) Cuéllar—Caldón.—Penología. Pág. 13. Madrid, Reus, 1920.

(5) S. Saleilles.—L'Individualisme de la peine. Pág. 25. Paris Alcan, 1909.

## ¿Cuántos habitantes tiene Chile?

### Adivinándolo puede Ud. ganar 1000 pesos

**"LA NACION" pagará \$ 1,000 de premio a quien acierte en las condiciones que próximamente se publicarán, con la cifra total del censo general de la República, que se efectuará en el presente año.**







MATRIMONIO.—

Concurso de Bellezas del Bañero Recreo.—

MATRIMONIO.—



Señora Esther Dulce, de la sociedad bonaerense, que contraerá matrimonio con el señor Urbano H. Peraita



Señora Olga Wilson Wilms (centro) y otras concursantes.



Señora Carmen Sotomayor C. cuyo matrimonio con el señor Raúl Olmos León, se efectuará hoy privadamente en casa de la novia.

CLUB DE SEÑORAS.—Tienda de protección al Trabajo Femenino. Durante este último tiempo esta importante sección del Club de Señoras ha recibido hermosa ropa para niños, señoras y niñas...

Señora Olga Wilson Wilms. Con tal aprendizaje del tejido, ayuda con el producto de su venta al Hospital de Niños de aquella ciudad. La oficina de empleos no cerrará sus puertas durante el verano...

MATRIMONIO.—Circular en siguientes invitaciones: Julia Amenábar de Aguirre pariticipa a usted el matrimonio de su hija María con el señor Emilio Calderón Moos...

VIAJEROS.—En febrero próximo partirán a Europa don Luis Aguilera Lazo, señora Lina de Aguilera y sus hijos Georgina y Luis.

LA INAUGURACION DE LA TERRAZA DEL TRAPICHE.—Un simpático acontecimiento social, que se vio prestigiado por la concurrencia de numerosas familias de la capital y veraneantes...

MANIFESTACION DE DESPE- DIDA.—Un numeroso grupo de socios del Centro Familiar Español ofreció el jueves pasado en los salones de la institución un banquete a don Rafael Fontanil...

RESIDENCIA.—Hoy fijado su residencia en Matucana 514 la señora Carmela Gormaz de Urzúa y familia.

SANATORIO CHARCOT ENFERMEDADES MENTALES Y NERVIOSAS. Dirigido por el Dr. FONTECILLA, residente en el mismo Sanatorio, Profesor de Psiquiatría en la Facultad de Medicina...

DRYCO Digestión normal. Aumento de peso. Sueño tranquilo, se obtienen por medio de la alimentación Dryco. Morrison & Co. SANTIAGO.—CASILLA 212

Casa Residencial VISA DEL MAR CALLE ALVAREZ 744, FRENTE A LA ESTACION DE VISA. Recientemente instalada con todo confort y comodidad...

Señora: CUIDE Y HERMOSEE SU CUTIS CIENTIFICAMENTE PARA ELLO SON INDISPENSABLES TRES REQUISITOS FUNDAMENTALES: LIMPIAR TONIFICAR HERMOSEAR LOS PRODUCTOS "AURENTIA" Hebesina "AURENTIA" Marfilina "AURENTIA"

LO QUE UD. DEBE SABER

UN FACTOR DE ECONOMIAS Y AMPLIO USO RECUERDESE... La refrigeración automática en el hogar no sólo ofrece agrado; la preparación de postres, helados y bebidas refrescantes, constituye en cualquier momento un atractivo más...

EL MODELO QUE NECESITE La Casa Visoner, Moneda 931, ha conseguido la consagración definitiva del establecimiento de los artículos de tejido de lana, cuyos modelos son copia exacta de los últimos diseños de París...

EL TONO QUE NECESITE La Real Silk Hosiery Mills, Inc. Indianapolis, Indiana, Estados Unidos, presenta a su antigua y numerosa clientela los más hermosos surtidos en medias de malla, con cucullita calada, para servir a todos los tonos del vestido femenino...

TRABAJOS DE ARTE de Imperante de la "bijouterie" y con un personal de operarios avezados a la obra fina y a estos trabajos de arte. No deje perderse sus alhajas; mándelas modernizar.

Cinzano POR FIN DE TEMPORADA Todos los artículos al costo. SEDLIAS, IMPRIMEES, MUSELINAS DE ULTIMA NOVEDAD. ULTIMAS NOVEDADES en LANERIAS PARA PLAYA RETAZOS CON 50 POR CIENTO MENOS DEL COSTO CONFECCIONES — MODELOS OCASION UNICA, OFERTAS ESPECIALES para toda extensa colección de modelos de París. DESDE MAÑANA LUNES SE PONDRAN A LA VENTA A CUALQUIER PRECIO "La Catedral" SANTIAGO, Huérfanos 822. VALPARAISO, Av. Pedro Montt 232

LA RESIDENCIA OBLIGADA CUANDO UD. VESITE LA CAPITAL De tal puede calificarse el Anexo del Savoy Hotel, pues por su confort, espléndida atención y refinado ambiente, es el establecimiento donde llega todo el mundo y las más destacadas personalidades que visitan nuestra capital...

LA MODA DEL PEINADO El verano requiere un cuidado especial de la cabellera, y por eso antes de abandonar la ciudad toda dama elegante debe recurrir a la Peluquería de moda "Faulin", instalada en el Paseo del Teatro Principal...

LA MEJOR COCINA Usando la cocina a gas o carbón "Kueppersbüch" la famosa marca alemana, aparte de proporcionar las mayores comodidades, le representará la más evidente economía, ya que su sistema de quemadores es el más perfecto. Pida demostraciones a sus distribuidores, A. Jacob y Cia. Puntate esquina de Catedral, y se convencerá que una cocina "Kueppersbüch" es un elemento valioso e indispensable en el hogar.

DESE GUSTO EN VIDA COMPRE UN CHEVROLET

ESCUELA de EDUCACION FISICA SECCION KINESIOTERAPIA A CARGO DEL DOCTOR GONDOS, MEDICO JEFE Tratamiento individual de las deformaciones de la columna vertebral. Escoliosis, Lordosis, Dorsorredondo, etc. Tratamientos de las fracturas consolidadas, Luxaciones, Rigidez articular. Masaje médico, Movilización, Reducción. Tratamientos afecciones articulares, musculares: Reumatismo, Raquitismo, Debilidad de los niños. Electroterapia, Parálisis Infantil, Parálisis en general. Cursos especiales contra la obesidad para señoras. Estitiquex, Gota, Ciática. Tratamientos ortopédicos post-operatorios, gimnasia ortopédica. Enderezamiento de las deformaciones de los huesos. Gran sala Sender, con aparatos especiales: Sala de Gimnasia, Camarotes de masaje, aire caliente, etc. Luz ultra violeta, lámparas Solux. Consultas todos los días, de 4 a 8 P. M. Tratamientos: de 8 a 12 M. y de 2 a 5 P. M. MORANDE 750.— TELEFONO 81082.



da al día

MATRIMONIO.—



Señorita Marina Figueroa Fernández, cuyo matrimonio con el señor Anibal Espinosa Opazo, se efectuó ayer privadamente

Una novedad en materia de accesorios de moda es este cinturón para vestidos de deportes, en el cual se va colgando de una tira del mismo cuero, una elegante cartera.

EL CARNAVAL SE APROXIMA

Provéase de serpentinas en la acreditada fábrica de OSCAR ANDERSON

CHILOE N.º 1078 Ventas por mayor: LUER & PAYE SAN ANTONIO N.º 718 TELEFONO 87351 Vs.—G.

Habiendo

dejado de cobrar por nuestra cuenta el Cobrador-Comisionista Señor LUCAS MONTALDO no reconocemos cancelación alguna desde esta fecha en adelante. Santiago, enero 25 de 1930. Fratelli Castagneto Ct.—27-en.

MUEBLES

DE TODOS ESTILOS A PRECIOS BAJÍSIMOS VENDE "La Universal" vamos facilidades en el pago. Entrega inmediata. CATEDRAL 1131 Vs.—G.

VENDIDOR ZONA CENTRAL Y SUR con conocimientos ramo confitería se necesita. Informes: CABILLA 376 — SANTIAGO Lt.—26—52

DE ESTADOS UNIDOS.—A bordo del "Tene" llegaron el lunes a Valparaíso, de regreso de Nueva York, el señor Benjamin Bernstein y señora Adriana Concha de Bernstein. VILMOROS Y VERANEANTES.—Ha partido a Coronel la señorita Lidia Urrutia Vindel. —A Papudo las señoras Juana E. viuda de Rogers, María Luisa Rogers viuda de García, e hijos. —Han partido a Valdivia, para seguir a la región de los Lagos, el señor Teófilo Ruiz Rubio acompañado de sus hermanas, señoritas Mary y Mina Ruiz Rubio y de la señorita Luisa Díaz. —A los baños de Gauquenes se han dirigido la señora Matilde H. de Ide y su nieta, señorita Tilita de Váras. señor Ambrosio Lynch Salinas, señora y familia. —A Valparaíso el señor Enrique Ramírez Briseño. —A Viña del Mar don Guillermo Wilson y señora Ana de Wilson e hijos. —A Valparaíso el capitán don Edoardo Carrasco. —Se han dirigido a Viña del Mar don Alberto Cruchaga Ossa y señora Raquel Montes de Cruz, y señora María Artega de Villalobos e hijas, don Manuel García de la Huerta. —A Zapallar don Samuel Claro Velasco. —A Linares don René Felid Cruz, señora e hijos. —A Viña del Mar las señoras Eugenia Valdivieso, Augusto Montañe y Alfonso Cantuarias. —A Papudo don Alberto Díaz Loón y familia. —Zamaler varones el señor W. E. Wotherspoon, señora y familia. —A Cartagena partió el señor Enrique Cofena, señora y familia. —A "El Tabo" don Luis A. Vega y familia. —A Viña del Mar don Osvaldo Ramírez Sanz y familia. MALON.—Anteayer un numeroso grupo de amigos de don Eudobio Bocassi y señora Francisca de Bocassi les dieron un malón en su residencia de Román Díaz 180. Los dueños de casa atendieron amablemente a los asistentes. Se organizó un almuerzo que duró hasta altas horas de la madrugada. Asistieron, entre otras personas, las siguientes: Señoras: Francisca de Bocassi, Nani de Petronovich, Totón de Arriagada, Regina de Artuffo, Ana de Sufflotti, Olim...

Dos artículos para Ud. DE GRAN ACTUALIDAD SANDALIAS DE GOMA caladas, celeste, rosa, beige, 22-41, desde... \$ 2000 QUITASOLES DE LONA, muy nuevos, desde... \$ 1200 RECOMENDACION PERSONAL CHAMPAGNE para baño, creación "Philo" (Agua de Colonia), botella... \$ 1200 PERFUME DE PERSONALIDAD "Philo", frasco... \$ 750 "CASA PHILO" 213 CONDELL, VALPARAISO ----- HUERFANOS 1020, SANTIAGO

Si Ud. sabe que los mejores Helados, Pasteles y Aperitivos están en las Pastelerías de Ramis Clar, suya es la culpa si se latea hoy Domingo en su casa... Negro Bueno, Olimpia, La Islaña Vs.—X.

Estación RADIOTELEFONICA DE "LA NACION" DE "LA NACION" CASILLA 388 ONDA 300 M. C. M. A. O. TELEFONO N.º 80640 PROGRAMA PARA MAÑANA LUNES 27 CONCIERTO OFRECIDO POR LA CASA HANS FREY ESTADO N.º 196 DISCOS 1. 40775 sportsman, one step. 2. 40742 Mientras lora el tango. 3. 40781 Tengo un ridito, fox-trot. 4. 40809 Aguas soladoras, vals. 1. 4578 Ballarín Compadrito, tango. 2. 4000 Con tu mirar, vals. 3. 4582 Tus noches de amor, tango. 4. 18333 Chispero, canción mexicana. DE 21.30 A 23.30 HORAS AUDICION OFRECIDA POR LA "CASA COLUMBIA" Estado esquina Plaza de Armas Programa Casa del Valle IMPORTADORA DE ARTICULOS DE RADIO 23 — SAN DIEGO — 23 DE 19 A 19.30 HORAS, CONCIERTO OFRECIDO POR LA "VIÑA LINDEROS" (Gastón Braun) (El vino francés de Chile) AGENTES EN VALPARAISO, NORTE Y EXTREMO.—Wagner, Chadwick y Cia. AGENTES EN CONCEPCION Y SUR, Weir Scott y Cia. —Agente en Santiago, Federico Berruete, Matanzas 1059, Teléfono 88905, Sub-agente en Santiago (vino suelto).—Raúl Gacitúa, San Pablo 1128, Teléfono 83813 PROGRAMA DODGE BROTHERS Ofrecido por la casa BESA y Cia. Lda. Importadora de los automóviles DODGE BROTHERS y camioneros GRAMM BROTHERS MOY DODGE BROTHERS 1. The song is ended, vals. 2. De Ehoussy-Arabesque, sólo de piano por el maestro Alvarez. 3. Rhapsody Hungarian, parte 1 a 4. Sibelius, vals trieste por la Orquesta. DE 21 1/2 A 23 1/2 HORAS Concierto «La Nación» 1. Nunca supe lo que un rayo de luna podría hacer, disco Columbia N.º 7001. 2. Leoncavallo, Matinata, cantado por la señorita Violeta Grez. 3. Martini, vals con estribillo, orquesta París. 4. Nevin-The Rosary, por la orquesta. 5. Tambourin Chinois, solo de violín. 6. Requie, Vals de amor, cantado por la señorita Violeta Grez. 7. HORA OFICIAL. 8. Danza eslava, disco Columbia N.º 7144. 9. Brahms, danza húngara N.º 1, orquesta. 10. Y pescadori di perle, por Dino Borgioli. 11. Coppolassi, Rusticarella, orquesta. 12. Manon. II Acto, Dino Borgioli, disco Columbia N.º 14710. 13. Chopin, Nocturno N.º 4, sólo de piano por el maestro Luis Alvarez. 14. Armando, no juegues a la ruleta, por la Orquesta París. 15. Ponce. Si algún ser, cantado por la señorita Violeta Grez. 16. Bruto, Shimmy cómico por la Orquesta París. 17. Mozart, Minuetto por la orquesta. 18. Lirio entre espinas, vals por la Orquesta París. 19. Zarza, tango cantado por la señorita Violeta Grez. 20. Olga... Olga... Fox-trot, disco Columbia N.º 7004. 21. NOTICIAS DE ULTIMA HORA. 22. Danubio Azul, Orquesta Weingartner, disco Columbia N.º 2001. EN ESTA RADIO ESTACION SE EMPLEA UNA MAGNIFICA PIANOLA PIANO, DE INTERPRETACION, MARCA DVO-ART, CASA DOGGENWELER, ARTURO PRAT N.º 186, IMPORTADORES

MAÑANA CATRES Y BLANCO Aproveche Ud. esta sensacional oportunidad para adquirir Catres y Blanco a precios de verdadera ocasión DEMOSTRACION A LA VISTA! ASOMBROSA SEMANA RECLAME LUNES 27 A SABADO 1.º ENBLANCO ENCATRES FUNDAS para almohadas en fino madapolán, tamaño para una plaza, desde \$ 1.80 SABANAS de excelente calidad para una plaza, cada una a \$ 6.50 SABANAS de hilo, tamaño grande, con flecadura bordón de última moda, cada una a \$ 6.90 CREAMS en hilo torcido, de fabricación belga, rico artículo sin apresto, ancho 1.30 a \$ 3.40, de 1.40 a \$ 3.80 y de 1.50, el metro, a \$ 4.20 TOALLAS de granité, con guarda azul y lacre a \$ 1.20 COLCHAS mercaderizadas, con flecadura de hilo, para 1 1/2 plaza, saldamos una partida, cada una a \$ 32.80 CARPETITAS en rico algodón de hilo 1.85 por 1.35, con vistosos dibujos a \$ 15.80 JUEGOS de sábanas bordadas a mano, compuesto de 1 sábana, 2 fundas para almohadas y 1 funda para almohadón, con preciosos bordados distintos, el juego a \$ 74.50 COLCHAS de hilo, tamaño grande, con flecadura bordón de última moda, cada una a \$ 32.80 FRAZADAS francesas de finísimo algodón, floreadas para 1 1/2 plaza, el juego, a \$ 17.50 y 12.50 y \$ 9.80 COLCHAS en riquísimo plisé de hilo, en blanco y en color para 1 1/2 y 2 plazas, cada una, a \$ 84.00, \$ 78.00 y \$ 73.80 TAPADOS de fantasía para cama, riquísimo artículo lavable, con lindas guardas floreadas a \$ 32.80 TAPADOS de seda para cama, en calidad finísima, tamaño 22x40, el más hermoso precio cada uno de \$ 150.00 y \$ 130.00 CATRES de hierro esmaltados a fuego, con rico sommier a \$ 38.00 CATRES de hierro con centro de bronce laqueada a fuego, cada uno, a \$ 55.00 CATRES de hierro en imitación roble americano, muy gruesos, a \$ 65.00 CATRES de bronce inglés en linda forma curvada, a \$ 137.00 CATRES de bronce inglés, lindos modelos, lo más grueso que se fabrica, cada uno, a \$ 215.00 SOMMIER con patas colonial, tejido fino, a \$ 35.00 SOMMIER con patas estilo inglés, especiales para el campo, a \$ 15.00 SOMMIER tejido inglés con patas cuadradas, cada uno a \$ 28.00 COLCHONES higiénicos, especial para veraneantes, a \$ 16.00 COLCHONES de fibra vegetal, en colch listado, a \$ 25.00 COLCHONES de algodón en rico colch americano listado, cada uno, a \$ 50.00 COLCHONES de pura lana, en rico colch americano listado a \$ 120.00 CATRES de campaña, especial para excursionistas o señores, con sus correspondientes fundas, cada uno a \$ 70.00 CUBRE-SOMMIER "Trafal" de lona, excelente artículo de lana, preservan la higiene y duración de los colchones, cada uno desde \$ 23.00 CAMAS persas, especiales muy confortables, la última moda a \$ 120.00

DELICIAS 1141 SECCION TAPICERIA Y MENAJE ALMACENES DE LA MUEBLERIA PARIS DELICIAS 1385 ANEXO MUEBLES



MILES de PERSONAS

SE DAN CITA, DIARIAMENTE, EN ESTE HERMOSO TEATRO, ATRAIDAS POR La fama de sus espectaculos

HOY, ESPECIAL 6.15 Y NOCHE 9.30

COLISEO

EL TEATRO MAS HERMOSO, COMODO Y CONCURRIDO DE CHILE Arturo Prat y Avenida Matta. — Propiedad de Santiago Serra.

PORSU APLAUDIDA ORQUESTA

POR SU COMODIDAD Y GRANDIOSIDAD, UNICAS. EL COLISEO ES EL TEATRO OBLIGADO Y EL ORGULLO de LA GENTE DISTINGUIDA

Espectáculo no aprobado para menores

¡2 MARAVILLAS PASIONALES DE ENORME SENSACION y GRAN RISA 2!

EL HORRENDO DRAMA DE UN HOMBRE QUE, SIN SABERLO, ESTUVO A PUNTO DE HACER ASESINAR A SU PROPIA HIJA.

CHICAGO A MEDIA NOCHE

Creación sensacional de RALPH INCE

A la SOMBRA de las TRINCHERAS

ESTUPENDA PARODIA DE LA VIDA MILITAR EN EL FRENTE DE BATALLA.

MATINEE

LA MEJOR Y MAS MONUMENTAL DE TODO SANTIAGO

MADAME SANS GENE

PRODUCCION DE AMOR, HEROISMOS Y ABNEGACION POR Gloria Swanson

Además: LA LLAMA EN EL CIELO, por el perro RANGER — EL INS TANTE FINAL, drama por WILLIAM BARRYMORE, y la cómica de gran risa: TIRANDO SE UN LANCE.

HOY — ESPECIAL 6.15 Y NOCHE 9.30 — ¡2 ACONTECIMIENTOS DE SENSACION Y RUDOSAS CARCAJADAS 2! — NO APTAS PARA MENORES.

A la SOMBRA de las TRINCHERAS CHICAGO A MEDIA NOCHE

MUNDIAL Y COLON

GALVEX 447 — PLAZA ALMAGRO

MATINEE

SUPER-GIGANTE

LA MASCARA DE HIERRO por DOUGLAS FAIRBANKS

LA LEY DEL MIEDO, POR RANGER. LA ESTELA DE DIAMANTES, 2.a Y CAPERUCITA ROJA, POR PIRULITA.

Teatros A VENIDA MATTa y RECOLETA

HOY

“Ana Karenina”

GRETA GARBO, con JOHN GILBERT

En Esp. y Noche

Un monumental programa doble. Se advierte que no serán válidas las entradas de favor.

y “SOL ARDIENTE”, con MILTON SILLS y DORIS KENYON.

El debut de la Compañía Tignani

Con poco menos que medio teatro debutó anoche en el Esmeralda la Compañía de Comedias Musicadas Tignani, con un éxito discreto o como dirían los franceses, que tienen matices tan poco ofensivos para todo “éxito d’estime”.

Tignani es un tenor cómico que tuvo hace tiempo con la Compañía de Operetas Candioli, una Compañía que pasó casi desapercibida para nuestro público en la Comedia, y en la que figuraban la señora Candioli, que era una actriz inteligente, y entre otros, el señor Renato Tignani, actor que en italiano tiene viveza, movilidad y que en una palabra es hombre de teatro.

El espectáculo que ha confeccionado para algunas funciones del Esmeralda— y luego continuar una gira— es para nosotros un poco raro. Yo creí en el primer momento que se trataba de la verdadera comedia musical, de esa que hoy día hacen en París, grandes autores, entre estos Sacha Guitry, Bernard, etc. Pero es el caso que estas comedias musicadas de la Compañía Tignani, son otra cosa, más sencilla, más barata, y hasta más simple, y pudiera ser esta una cualidad. Suponed vosotros, por ejemplo, “Los Martes de los de Gómez”, con música, es decir que se le intercalan— como se le han intercalado— algunos números de música, que los canta a veces la típica y a veces el tenor o barítono, según se tenga en el conjunto. Las tres pequeñas obras que nos ha presentado anoche el señor Tignani, son breves, rápidas, no alcanzan a cansar, pero al mismo tiempo son algo simplicas, buenas para público poco intelectual, y poco conocedores de teatro, sobre todo.

Hay una pequeña composición entre ellas, que merece la pena analizarla, y es la titulada “Radioscopia”. La vida de los cómicos que se pelean en la vida, que hay entre ellos una verdadera tragedia, y que luego tienen que mostrarse alegres y complacientes ante la batería. Esto lo hemos visto algunas veces, pero es el caso que en la obra de anoche, lo vemos más claramente, más directamente, por virtud de que las cosas que hacen en escena esa gente, las vemos a continuación de haber observado el drama de su vida íntima.

Hay en todo aquello un grano de verdadero sentimiento y ¿por qué no decirlo, de honda amargura? Si esto el señor Tignani, lo hace en italiano, sin duda que lo hace muy bien. Habría que restarle a lo de anoche el que le hace en castellano, y él no domina la lengua, sino que a medias, en cuanto a su pronunciación.

“El afinador”, es un trozo astrakán de cast ningún mérito a mi juicio, pero que gustó mucho al público, que llegó rotundamente a la sala, a juzgar por las continuas risas, pues parece ser que el señor Tignani en el papel de afinador les hacía mucha gracia. De esto no hay duda.

Cantó en dicha obra el tenor Reberedo, nuestro conocido en la Compañía de Casanova. Está bien de facultades, sigue cantando con auto gusto como su maestro Juan Casanova, conserva su afinación y ternura en la voz. El público le aplaudió y le hizo bisar. Primero fue “Ampolla” y luego la hermosa romanza “Adiós a Granada”, si no me equivoco.

El conjunto en general es discreto, de gente conocida alguna, y una desconocida, pero sin brillo, a mi juicio, sin franca atracción. Un espectáculo de verano, en fin, que anoche ha sido bien recibido por el público.—N. Y. S.

Mañana se estrena “Champagne”

Mañana se inicia en el Teatro de la Comedia la última semana de actuación de la Compañía de revistas brasileñas “Tro-ló-ló”, y la Empresa ha decidido llevar al cartel un espectáculo completamente nuevo en Chile, con el estreno de la revista “Champagne”, montada al estilo europeo y en la cual se presentan desnudos de arte.

Entre los cuadros de esta revista se destacan: La noche de Valpurga, en el cual hace una reencarnación de la espectación de arte.

“Tro - Lo - Ló” ofrece tres funciones hoy día

En el día de hoy, la Compañía de Revistas “Tro-lo-ló”, ofrece tres funciones, con las obras más aplaudidas en la semana. En la matinee a precios rebajados, ofrece una nueva representación de la revista “Baudades”, y en las funciones de vermouth

Beneficio de Alicia Vignoli

Una velada que promete alcanzar extraordinario lucimiento es la que se efectuará el miércoles en el Carrera en honor y beneficio de Alicia Vignoli, la vedette de la Compañía de Revistas Sarmiento.

La Vignoli, que acaba de ganar en el concurso de batallas el primer premio en la categoría de mejor cuerpo, es una de las artistas que ha logrado conquistarse mayores simpatías en el público. No es de extrañar por esto que el anuncio de su beneficio haya despertado inusitado interés.

Para esta función se ha preparado un programa de gran atracción y en el cual los aficionados al batallón encontrarán numerosas sorpresas. Además, en este beneficio participarán todos los artistas principales de las diferentes compañías que actúan en la capital.

Alicia Vignoli, que con justicia es considerada “la batallana del día”, se tiene muy bien ganado este homenaje que le rinde la Compañía Sarmiento.

SOC. DE S. M. DE EMPLEADOS DE TEATROS DE CHILE

Se cita para hoy Domingo, a junta general, a las 11, en el local social, Alonso Ovalle N.º 826, con el objeto de proclamar el nuevo directorio que registró los destinos de esta institución durante el presente año.

Independencia

VERMOUTH Y NOCHE: “ANA KARENINA” por GRETA GARBO y JOHN GILBERT.

— Y — “AMANTE PRIMITIVO” por CONSTANCE TALMADGE. (Sólo para mayores).

MATINEE: “El capitán Kid” 1.a

“La estela de los diamantes”. 2.a

“La llama en el cielo” COMICAS Y RIFA DE MUSEOS

El jueves debuta la Compañía Mexicana de Revistas en el Teatro Nacional

Se dan muy elogiosos datos acerca de las primeras figuras femeninas de esta Compañía, Conchita Cabrera y Carlota Flores, como también de Tanco, el primer actor y director de Enrique Font, el coreógrafo y bailarín que ya conocimos por su actuación con Lupe Rivas Cacho; de Santamaría, el estilista y de los demás elementos que componen el elenco.

Para el debut se han elegido las revistas “Vaclípolla”, obra típica mexicana, y “México, México”, obra que alcanzó 25 representaciones consecutivas en el teatro municipal de Lima.

“El Conventillo de la Paloma” sigue en el cartel del Politeama

En las funciones de vermouth y noche de hoy se harán dos nuevas representaciones del original sainete “El conventillo de la paloma” del festivo autor Alberto Vacarezza, obra muy cómica que el público celebra francamente durante todo el desarrollo de esta pieza, que se mantiene en el cartel desde el debut de la

Compañía, congregando cada día más espectadores. Tanto en la vermouth de hoy como en la nocturna irá acompañado de la graciosa pieza de Julio P. Escobar “Un padre en busca de seis billes”, que en el estreno de anoche gustó mucho.

La Canción del Oro, por la Cía. Retes-Jarque

Mañana escribiremos sobre el estreno de la opereta “La canción del oro” original de los señores Eusebio Retes Amadeo González y del maestro Pablo Fuentes, que se estrenó anoche. “La canción del oro” irá en la

vermouth y la nocturna de hoy. La matinee se hará también a precios populares, interpretándose las bonitas zarzuelas “Los tres corcheros” y “Las corchetas” interpretaciones justamente festejadas de esta compañía.

Rogelio Ugarte

PLAZA BOGOTA

VERMOUTH Y NOCHE: “LOS OPRIMIDOS” por RAQUEL MELLER.

— Y — “LOS HEROES SILENCIOSOS” por EDNA MURPHY. (Sólo para mayores).

MATINEE: “La estela de los diamantes” 1.a

“El capitán Kid” por EDDIE POLO. 1.a

COMICAS Y RIFA DE MUSEOS

“LA NACION” SUSCRICION ANUAL \$ 95.00, SEMESTRAL \$ 50.00, TRIMESTRAL \$ 27.00. “LOS TIEMPOS” SUSCRICION ANUAL \$ 48.00, SEMESTRAL \$ 26.00, TRIMESTRAL \$ 14.00. Las suscripciones se sirven a contar desde cualquiera fecha del año

La Compañía de Revistas Sarmiento en el Carrera

La Compañía Sarmiento dará hoy funciones con el mismo programa, en vermouth a las 18.15 y nocturna a las 21.30. Se representarán las revistas “Qué calor con tantos frescos”, de Casanova y Daglio, y “La primera del año”, de Daglio y Lepera.

La Compañía de Comedias Musicadas

La Compañía trabajará hoy en vermouth a las 18.15 y en nocturna a las 21.30 y repetirá el mismo programa de ayer, formado por las obras musicadas en un acto “Llegó el afinador”, “Radioscopia” y “Agua salada”.

LA CUBANACAN

LA CUBANACAN, Compañía de revistas formada por cuarenta y cinco artistas negros, ha debido postergar su venida a Santiago, debido al éxito que viene obteniendo en el norte.

BUTACAS NACIONALES 280 EN MUY BUEN ESTADO SE VENDEN DE OCASION Tratar: AHUMADA 91



HOY: GRANDIOSA MATINEE PARA TODO EL MUNDO.—Placas para Niños, \$ 1.10.

El que quiere reír y emocionarse, evitar el calor y pasar tarde agradable, debe venir hoy al IMPERIO.

Se darán las dislocaciones cómicas de risa continua "EL ENCANTO DE SU ALMA" y "CASAMIENTO DE CHILO". En seguida: ACTUALIDADES MUNDIALES y luego la gran cinta de aventuras y proezas inauditas realizadas por el célebre perro NAPOLEON.

# El héroe silencioso

# Broadway no tiene corazón

CREACION ADMIRABLE Y ORIGINAL DE LA EXCELSA PAULINA GARON Y DEL ACTOR ROBERT AGNER (Sólo para mayores).

## TEATRO VICTORIA — HOY Tres Grandes Funciones

**MATINEE**  
LA CHILEAN CINEMA PRESENTA EL NOTABLE PROGRAMA CÓMICO Y DE AVENTURAS, POR RUZZ BARTON.

**El Centauro de la Pradera**  
ADEMAS HOB CUSTER EN  
**EL TERROR DEL RANCHO**  
(Para mayores y menores)

**VERMOUTH Y NOCHE:**  
MAX GLUCKSMANN PRESENTA LA MEJOR INTERPRETACION DE LYA PUTTI, EN LA TRAGEDIA DE AMOR.

# LA DAMA ESCARLATA

SECUNDADA POR EL SIMPATICO ACTOR DON ALVARADO.  
(Sólo para mayores).

### T. Providencia

—HOY—

**MATINEE TRIPLE A LAS 14.30**  
Para mayores y menores  
1.º El Héroe Silencioso, por Edna Murphy y Robert Fraser.  
2.º La comedia social.

**El amor cambia a los hombres**  
por William Haines y Lionel Barrymore.  
3.º COMICAS.

**ESPECIAL Y NOCHE**  
18.30 21.30

Metro-Goldwyn-Mayer, presenta a **GRETA GARBO** y **JOHN GILBERT** en el éxito de la temporada, la regia novela pastoral de León Tolstoi

**ANA KARENINA**  
SOLO PARA MAYORES

**TEATRO SANTIAGO**  
Compañía de Operetas y Zarzuelas  
**REYES-JARQUES**  
HOY - DOMINGO - HOY  
Matinée: Notable programa cómico "LOS TRES GORRIONES"  
"LAS CORSARIAS"  
Vermouth y Noche: El mayor éxito de la temporada.  
**"LA CANCION DEL ORO"**  
Notable creación de esta Compañía. Precios populares. Localidades en venta desde las 10 horas.

Matinée: "EL REY DE JAUJA", por Reginald Denny.  
La estela de diamantes.

**COMPANIA DE REVISTAS SARMIENTO**  
HOY: VERMOUTH, A LAS 6, Y NOCHE, A LAS 8.30.  
Las alegres revistas batallónicas en 10 cuadros.  
**"QUE CALOR CON TANTOS FRESCOS"**  
— Y —  
**"LA PRIMERA DEL AÑO"**

### GUIA DEL ESPECTADOR

#### TEATROS

**CARRERA.**—Compañía Argentina de Revistas Sarmiento.—Vermouth y noche: Qué calor con tantos frescos y La primera del año.  
**LA COMEDIA.**—Compañía Trolé-Lé.—Matinée, a las 3.30: Saudades. Vermouth y noche: Saudades y Llamaradas.  
**ESMERALDA.**—Compañía de Comedias Musicales Tigrani.—Vermouth y noche: Llegó el afanador, Radiocopia y Agua salada.  
**POLITEAMA.**—Gran Cia. Argentina de Comedias y Sainetes.—Vermouth y noche: Un padre en busca de sus hijas y El conventillo de La Paloma.  
**SANTIAGO.**—Compañía de Operetas Retes-Jarques.—Matinée: Las Corsarias y Los tres gorriones. Noche: La canción del oro.

#### CINES

**APOLO.**—Matinée: La familia Postiza y Nación para pelear. Vermouth y noche: La joven del pullman, por Mary Prevost y Sally, la Escandalosa por Haines y Love.  
**ATENAS.**—Matinée: La familia Postiza y Devoradores del espacio. Vermouth y noche: Su cabeza habla vals o Oh, juventud, por Sus Carol.  
**AVENIDA.**—Matinée: Héroes silenciosos, por Edna Murphy, Marmos de tierra firme, por George Arthur, y Programa Cómico. Vermouth y noche: Ana Karenina, por Greta Garbo y John Gilbert.  
**AVENIDA MATTA.**—Matinée triple: Bienvenida Ingrata, por Lela Wilson; El oasis, por Nancy Carroll y Jack Holt; y Dónde está mi Nena. Vermouth y noche: Ana Karenina, por Greta Garbo y John Gilbert; y El sol ardiente, por Milton Sills y Doris Kenyon.  
**BRASIL.**—Matinée: La estela de los diamantes, 4.ª; Rectitud y valor; Págame al entrar, por Luisa Fasenda. Vermouth y noche: Ana Karenina, por Greta Garbo y John Gilbert.  
**CAPITOL.**—Matinée, a las 2.30: Los devoradores del espacio, por Billy Sullivan; Conciencia velada, sensación drama policial por George O'Brien y Programa Cómico Fox. Vermouth y noche: La joven del pullman, por Marie Prevost y Harrison Ford. Además: El banco de Lady Windermere, por Ronald Colman, May Mac Avoy e Irene Rich.  
**CARRERA.**—Matinée: El Rey de Jauja, por Reginald Denny; La estela de diamantes, por Luisa Lorraine, y Programa Cómico. Vermouth y noche: Véanse teatros.  
**COLIBRO.**—Matinée: Madame Sans Gêne, por Gloria Swanson; La llama en el cielo, por Ranger; El instante final, por William Barrymore, y Tirándoselo un lance. Vermouth y noche: Chicago a media noche, por Ralph Ince, y A la sombra de las trincheras.  
**COLON.**—Matinée: La máscara de hierro, por Douglas Fairbanks; La ley del miedo, por Ranger; La estela de diamantes, 3.ª, y No seas fresco, por Buddy Millinger. Vermouth y noche: Chicago a media noche, por Ralph Ince, y A la sombra de las trincheras.  
**COQUIRO.**—Matinée: La llave de los espectros, y El de la mano oculta. Vermouth y noche: Oh, juventud, por Sus Carol, y Dos viejos verdes.  
**DELICIAS.**—Matinée: El hombre mosca, por Harold Lloyd; La ley del miedo, por Ranger; El cisnero, La estela de diamantes, 2.ª, y Un caballero de industria. Vermouth y noche: La danza roja, por Dolores del Río, y Sally, La Escandalosa, por Bessie Lowe.  
**DIECIOCHO.**—Matinée: El oasis, por Jack Holt; Los dineros del asociado, por Richard Dix, y Escarabajos fugitivos, por Boby Vernon. Vermouth y noche: Inocentes de París, por Mauricio Chevallier, y El primer beso, por Gary Cooper.  
**10 DE JULIO.**—Matinée: El linde del destierro, por Tim Mac Coy; Oh, doctor!, por Reginald Denny, y Programa Cómico.

**EMPRESA CINEMATOGRAFICA**  
Andrés A. López Saletta e hijos, Importadores y distribuidores.  
A los señores Empresarios: Tenemos el agrado de ofrecerles nuestras películas recién llegadas de New York, y que están en programación. Película en Serie en 10 episodios.  
**LOS HOMBRES MARCADOS**  
En esta serie trabajan grandes actores, y que no todas pueden contar con un tan selecto grupo.  
Película Cow-boy: **EL BANDIDO BLANCO**  
Por el famoso actor, **ART ACCORD**. Los Tres Escorcionistas, O (Los Tres Diablos). Interpretada por el gran actor Yakima Canutt. Edificio Bolsa de Comercio. 8.º piso. — Oficinas N.º 251.

Dé Ud. mayor impulso a su negocio avisando en la Radio "La Nación".

**O'Higgins**  
San Pabl y Cumming  
MATINEE:  
"LA ESTELA DE DIAMANTES", por Luisa Lorraine.  
"FAJARO DE CUENTA", por Reginald Denny.  
"LA PEQUEÑA SHERIFF", por Mix.  
VERMOUTH Y NOCHE:  
"Ana Karenina"  
por GRETA GARBO y la pequeña SHERIFF.  
(Para mayores)  
T.—X

**T. DIECIOCHO**  
HOY— 8.30—9.40 — \$ 2.20  
"INOCENTES DE PARIS", por Mauricio Chevallier.  
"EL PRIMER BESO", por Gary Cooper.  
A las 3 P. M., matinee para mayores y menores:  
"EL OASIS", por Jack Holt.  
"LOS DINEROS DEL ASOCIADO", por Richard Dix, y "ESCARABAJOS FUGITIVOS", por Boby Vernon.  
\$ 1.— Placas.  
La sala más fresca.

**HAY MAS DE CIENTO MIL AUDITORES QUE ESCUCHAN DIARIAMENTE LAS TRANSMISIONES DE LA Estación Radiotelefónica de "LA NACION"**

### GIRA TRIUNFAL DE SENSACIONES

— SERA EL —  
**Viaje de Turismo a Miami**  
EN EL VAPOR "ESSEQUIBO"

Oportunidad única en los tiempos actuales, de proporcionar a reducido costo grandes preparativos para girar a **La Novia de América**. La elección y los detalles honorables a la hermosa ciudad de las dos Américas.

Datos y pormenores: **ANDES FILM** TEATINOS 42 — Y — Empresa de Turismo EXPRINTER Estado, según la Alameda

## POLITEAMA

SIGUE EL EXITO DE ESTA OBRA

TEATRO JARDIN — PORTAL EDWARDS — TELEF. 6, Estación. EMPRESA DANTE BETTEO.

GRAN COMPANIA ARGENTINA DE COMEDIAS Y SAINETES,  
Dos nuevas representaciones de la obra que hace enfermar de risa al público.

# EL CONVENTILLO DE LA PALOMA

y la graciosísima pieza cómica en tres cuadros, de Julio A. Escobar.

UN PADRE EN BUSCA DE SEIS HIJAS

LOCALIDADES EN VENTA TODO EL DIA. PRECIOS POPULARES.— PLATEA: \$ 4.40.— BALCON: \$ 2.50.— GALERIA: \$ 1.—

MARTES, ESTRENO:  
**MAMA ESTA CABRERA**

MATINEE MONSTRUO, a las 3 en punto: 3.ª función de "LA ESTELA DE DIAMANTES", "EL OASIS DE LA MUERTE", por Jack Holt, "UN INTREPIDO", y Programa Cómico Universal.

— MARTES —  
OTRO SUCCESO DE RISA

### UVAS

LLEGARAN LAS FAMOSAS UVAS DE ELQUI

CAJONES DE 10 KILOS

CALLE SAN FRANCISCO 206

TELEFONO 8590 8591—Ct. X



**GRETA GARBO** y **JOHN GILBERT**  
 en la novela de **TOLSTOY**  
**ANA KARENINA**  
**HOY**



METRO Goldwyn MAYER



**HOY**

O'HIGGINS-AVENIDA-AVDA. MATTA-PROVIDENCIA  
 RECOLETA-BRASIL-INDEPENDENCIA-IMPERIAL

**ESMERALDA**  
 EL TEATRO MAS PRESTIGIOSO Y CONCURRIDO. — EMPRESA: CLARO Y PEREZ.  
**HOY:**  
 ESTRUENDOSO EXITO DE LA GRAN  
 Compañía Ritónica



**COMEDIAS MÚSICADAS**

Mañana estreno de arte pagano: **Champagne**  
 Revista de desnudos estatuarios. Lo que no se ha visto en CHILE.

**Teatro COMEDIA** EMPRESA CHILENA VIDELA BAEZA y Co. Ltda. **HOY**  
**Tró-Ló-Ló**  
 LA COMPAÑIA DE LOS EXITOS LOCOS.  
 MATINEE A LAS 3.30 — PLATEA \$ 6.60  
**SAUDADES**  
 VERMOUTH A LAS 6.30 Y NOCTURNA A LAS 21.40:  
**LLAMARADAS SAUDADES** REVISTA PRECIOSA Y  
 LA REVISTA QUE HA GUSTADO CON DELIRIO.  
 MATINEE: PROGRAMA TRIPLE  
**TEATRO IMPERIAL** **ANA KARENINA** TARDE Y NOCHE  
 EL MEJOR PROGRAMA DEL BARRIO. y Monsieur BEAUCAIRE POR RODOLFO VALENTINO.

ALGUNOS CUADROS DE **Champagne**  
 "NOCHE DE VALPURGIS"  
 CLEOPATRA HELENA FRYVINE SALOME  
 "LA PISCINA DEL HAREM"  
 "LAS TRES GRACIAS"  
 "LA DANZA DE LOS SIETE VELOS"

Vermouth, a las 6.15, y Noche, a las 9.30

Las alegres y aplaudidas operetas-revistas en 1 acto.

"Llegó el afinador",  
 "Radioscopia", y  
 "Agua Salada"

RESERVE SU LOCALIDAD NUMERADA.  
 Platea, \$ 5.00. — Balcón, \$ 3.00.  
 (Incluido impuesto).

**Matinée a las 2.15**

"LA ESTELA DE DIAMANTES",  
 por LUISA LORRAINE.

"EL REY DE JAUJA",  
 por REGINAL DENNY, y tres atracciones más.

T.-X.

**AVENIDA**  
 VICUSA MACKENNA 624  
 Matinée gigante, a las 14.30, para mayores y menores.  
 1.º Extraordinaria comedia Metro-Goldwyn  
**Marinos de Tierra Firme**  
 Creación de GEORGE ARTHUR y KARL DANE.  
 2.º La sensacional novela de aventuras y amor  
**EL HEROE DESCONOCIDO**  
 por EDNA MURPHY y ROBERT FRAZER  
 Tres cómicas.  
 ESPECIAL 18.20 - REUNIONES SOCIALES DE MODA - NOCHE 21.30  
 El formidable éxito de la temporada:  
**ANA KARENINA**  
 Sólo para mayores. Creación suprema de  
**GRETA GARBO Y JOHN GILBERT**

**10 de Julio**

AV. DIEZ DE JULIO 319

Matinée triple a las 14.30. Para mayores y menores

1.º Reginald Denny

en la deliciosa comedia

**Oh, Doctor!**

2.º Aventuras y sensación con **EL JINETE DEL DESIERTO** por TIM MCGOY.  
 3.º PROGRAMA COMICO.

ESPECIAL: 18.15. — PROGRAMA DOBLE. SOLO PARA MAYORES. NOCHE: 21.30

1.º La extraordinaria producción **Juventud de Príncipe**

Por RAMON NOVARRO.

2.º El Rey de Jauja  
 Por REGINALD DENNY.

**MINERVA**

CHACABUCO 780

Matinée triple, a las 14.30. Para mayores y menores

1.º Estreno de aventuras y amor **Los dos camaradas** por FRANKIE DARROW

2.º La chéperage comedia Universal **Oh, Doctor!**

Por REGINALD DENNY

3.º PROGRAMA DE COMICAS

ESPECIAL: 18.15. — NOCHE: 21.30

Programa doble sólo para mayores

1.º Lillian Gish  
 Vibrante producción dramática **La Rosa de los Vientos**

2.º La linda comedia social **EL AMOR CAMBIA A LOS HOMBRES**

Por WILLIAM HAINES

**REPUBLICA**

Matinée para mayores y menores

"SANGRE DEPORTIVA" por RICHARD DIX y HAROLD LLOYD en "EL HOMBRE MOSCA"

ESPECIAL Y NOCHE. — (Sólo para mayores)

"LA ROSA DE FLANDES" por RAQUEL MELLER y "A LA SOMBRA DE LAS TRINCHERAS"

T.-X.

**CAPITOL**

MATINEE. — (Para mayores y menores)

LOS DEVORADORES DEL ESPACIO. CONCIENCIA VELADA y PROGRAMA COMICO FOX

ESPECIAL Y NOCHE. — (Sólo para mayores)

EL ARANICO DE LADY WINDEMERE, por Irene Rich y METTY PREVOST en LA JOVEN DEL PULLMAN

T.-X.

LEA LOS AVISOS CLASIFICADOS DE "LA NACION"



ARGENTINA

Los presupuestos de 1930

BUENOS AIRES, 25.— El Senado aprobó ayer el proyecto presentado por el Gobierno en el sentido de poner en vigencia este año los presupuestos de 1930.— (U. P.)

El Director del Instituto de Fisiología de Concepción partió a Europa

BUENOS AIRES, 25.— A bordo del "Gotha" se embarcó en viaje a Europa el profesor Alejandro Lipschutz, Director del Instituto de Fisiología de la Universidad de Concepción.— (U. P.)

"LA EPOCA" DESMIENTE LOS RUMORES SOBRE NEGOCIACIONES DE UN EMPRESTO EXTRANJERO

BUENOS AIRES, 25.— El diario semi-oficial "La Epoca", ha declarado categóricamente, que carecen de fundamento los rumores sobre que la Argentina está negociando un empréstito de 100.000.000 de dólares en Estados Unidos o en cualquier otro país.— (U. P.)

BUENOS AIRES, 25.— El Ministro de Hacienda anunció en el Senado que el Presidente Irigoyen enviará pronto un mensaje a esta Corporación con respecto a la clausura de la Caja de Conversión, al decreto de rescate y a las finanzas nacionales en general.

El líder irigoyenista senador Delfino Valle anunció que podía asegurar que eran incorrectos los rumores según los cuales, el Gobierno proyectaba la colección de un empréstito de 100 millones de pesos en Nueva York.— (U. P.)

BUENOS AIRES Y DE ESTADOS UNIDOS

BUENOS AIRES, 25.— "La Prensa" reitera en su editorial de hoy su insinuación de que las fuerzas norteamericanas se retiren de Haití. Dice que ve muy pocas esperanzas de que llegue a ser creada alguna vez la Comisión Investigadora que propuso el Presidente Hoover.

Reproduce algunas declaraciones de Mr. William Borah, senador norteamericano, y manifiesta que nada se ha hecho por Estados Unidos en lo que se refiere a las cuestiones políticas de Haití, ni tampoco se ha preparado a los haitianos para tener un Gobierno propio.

Pide finalmente el restablecimiento de la soberanía de la Isla.— (U. P.)

La situación comercial e industrial durante la semana en Estados Unidos

LAS CONSECUENCIAS DE LA DEPRESION QUE PRODUJO EL DERRUMBE DE LA BOLSA DE VALORES A FINES DEL AÑO PASADO, NO HAN SIDO TAN GRAVES COMO EN UN PRINCIPIO SE CREYO.— LOS EXPERTOS FINANCIEROS NO ESPERAN QUE SE REANUDE TAN PRONTO LA FIEBRE DE LA ESPECULACION.— ACTIVIDAD EN EL MERCADO DE LOS BONOS

(Resumen comercial cablegráfico de Lloyd Allen, exclusiva para "La Nación")

NUEVA YORK, 25.— El tono de prudencia y esperanza con que se desarrolló durante la semana el mercado, ha sido engendrado por el aumento de la actividad en la industria del acero y por la publicación de las ganancias de noviembre y diciembre de varias industrias básicas, ganancias más favorables que las del mismo período de 1928.

Todo esto indica que la depresión habla a fin de año en el país, después del derrumbe que se produjo en el otoño en la Bolsa de Valores, ha sido mucho menos grave de lo que muchos habían temido.

Los valores experimentaron una cierta tendencia hacia el alza y sus transacciones fueron más fuertes. Los autores de revistas financieras no esperan, sin embargo, la reanudación inmediata de las febriles especulaciones y todos hacen resaltar que pasarán varias semanas más antes que pueda ser determinada la tendencia de la temporada de primavera, y antes que puedan ser liquidados los últimos vestigios de la crisis financiera de otoño.

Se tiene entendido que por primera vez desde octubre, las firmas extranjeras han empezado a comprar acciones, especialmente valores ferroviarios de primera clase.

Esto es considerado como otro signo que presagia la reanudación de la normalidad.

Aunque los acontecimientos financieros y económicos de la semana impulsaron la compra de bonos, no se observó reanudación en los financiamientos extranjeros. Las nuevas emisiones sumaron 75.000.000 de dólares. De este total, 3.000.000 de dólares en bonos al 5 por ciento, de empresas tranviarias de Montreal, fueron vendidos aquí.

"Journal of Commerce", en su principal editorial, dice que la actual tendencia hacia la pródiga utilización de los capitales en el interior del país, retardará, indudablemente, la reanudación de los empréstitos externos.

El mercado del algodón estuvo suavemente irregular. Experimentó una baja a raíz del adelanto del tiempo anormal con temperaturas inferiores a cero grado en muchas partes de la zona algodonera, porque este tiempo presagia una considerable pérdida por destrucción que causan los insectos que infectan el algodón. La baja se debe también a la resuelta campaña

para reducir la zona en cultivo durante 1930. El mercado del azúcar estuvo, mucho más firme. En el hubo fuertes transacciones a causa de los rumores de que Cuba proyectaba restringir las nuevas plantaciones, y a causa también, de la persistente incertidumbre con respecto a las tarifas aduaneras a causa de la cual las perspectivas son, o la continuación de los actuales derechos de 175 centavos oro por libra esterlina, o su posible alza a 2 centavos.

El mercado del cobre permanece anormalmente inactivo. Sin embargo, las ventas para la exportación, a mediados de la semana, mejoraron algo. Hay ciertas pruebas de que los precios actuales, relativamente altos, reducirán en parte la expansión de la utilización de este metal. Sin embargo, los productores no tienen intención alguna de reducir los precios; pero están discutiendo la conveniencia de reducir la producción.

El informe de la firma Parsons and Peit, dice que los nítratos han mejorado, que ha habido varias ventas y que los precios no han variado.— LLOYD ALLEN.

El mercado del cobre permanece anormalmente inactivo. Sin embargo, las ventas para la exportación, a mediados de la semana, mejoraron algo. Hay ciertas pruebas de que los precios actuales, relativamente altos, reducirán en parte la expansión de la utilización de este metal. Sin embargo, los productores no tienen intención alguna de reducir los precios; pero están discutiendo la conveniencia de reducir la producción.

El informe de la firma Parsons and Peit, dice que los nítratos han mejorado, que ha habido varias ventas y que los precios no han variado.— LLOYD ALLEN.

PERU

El Canciller Rada y Gamio se halla gravemente enfermo

LIMA, 25.— El Canciller, señor Rada y Gamio, se halla gravemente enfermo, a causa de un agudo ataque de diabetes.— (U. P.)

Conferencia político-sociológica de Chile, dada en Lima por un periodista chileno

LIMA, 25.— El representante del diario "La Nación" de Santiago en esta capital, don Manuel Eduardo Hubner, dictó hoy una conferencia en la Sociedad de Ingenieros cuyo tema fué el siguiente: "Desde O'Higgins hasta Ibañez". El señor Hubner delineó durante su conferencia la historia político-sociológica de Chile.

La conferencia fué auspiciada por el Encargado de Negocios de Chile, señor Saavedra Agüero. A ella asistieron los miembros del Grupo Diplomático, algunos funcionarios del Gobierno y un público numeroso.— (U. P.)

EL EJECUTIVO ARGENTINO PROYECTA CONSTRUIR DOS MIL KILOMETROS DE NUEVAS VIAS FERREAS EN UN PERIODO DE DOS AÑOS

Las provincias y gobernaciones que resultaran beneficiadas.— Los ferrocarriles que actualmente se construyen.— Declaraciones del Canciller, señor Oyhanarte, ante la Comisión de Asuntos Constitucionales del Senado

(Correspondencia cablegráfica de L. M. Alvarez, exclusiva para "La Nación")

BUENOS AIRES, 25.— En una reunión que celebró ayer la Comisión de Asuntos Constitucionales del Senado, a la cual asistieron el Ministro de Relaciones Exteriores, señor Oyhanarte, se proyectó el estudio del convenio recíproco por valor de cien millones de pesos, celebrado por el Ejecutivo con Gran Bretaña con ocasión de la visita de la Misión Comercial británica que preside Lord D'Abernon, aprobado ya por la Cámara de Diputados.

El Canciller informó sobre esa negociación financiera y explicó los propósitos que guían al Gobierno acerca de la misma. Manifestó que el Poder Ejecutivo tenía el pensamiento de construir en un período de dos años dos mil kilómetros de nuevas líneas férreas, las cuales, a ser puestas en servicio público, habrán de ser dotadas de los elementos y accesorios indispensables, en virtud de que atraviesan ciertas zonas del país, cuya producción, mediante

tales líneas, se movilizara rápidamente, a la inversa de lo que ocurría con los primitivos ferrocarriles fiscales, los cuales cruzaron extensas zonas áridas, verdaderos desiertos donde era poco menos que imposible una positiva explotación comercial.

Los ferrocarriles que se construirán ahora tenderán sus rieles a través de once provincias y cinco Gobernaciones. Son ellas, Santa Fe, Corrientes, Entre Ríos, Córdoba, Catamarca, Tucumán, Salta, Santiago del Estero, San Luis, San Juan, Mendoza, El Chaco, Formosa, Los Andes, el Neuquén y Río Negro.

El Canciller agregó que apenas había llegado al Gobierno, el señor Irigoyen se preocupó con todo empeño de la prosecución de las obras del transandino del norte, paralizadas durante seis años. Este ferrocarril tiene, además de su carácter político internacional de estrechar las vinculaciones entre Chile y Argentina, abría a las provincias mediterráneas de vasta pro-

ducción, la cual carece hasta ahora de un mercado remunerador, un camino hacia el mar, si acercarla al Océano Pacífico. La línea en construcción por Socompa, de quince kilómetros de extensión, tiene propuesta por ciento tres millones de pesos. Para llevarla a la realización, existen ya algunos recursos de construcción, como el de El Mansi, admirable obra de ingeniería, que salva una distancia de ciento setenta y siete kilómetros y que se levanta a una altura de 48 metros. La línea ha llegado ya hasta San Antonio de los Andes, capital del Territorio de Los Andes. De este modo han sido habilitados al servicio del público ciento setenta y cinco kilómetros de vía, los cuales han costado sesenta y cuatro millones de pesos. Este costo se explica, si se tiene en cuenta que el tramo es el más abrupto del recorrido, en el cual hubo que hacer milagrosas obras de ingeniería.

Interrogado el Canciller acerca de cómo cubría el Ejecutivo ese crédito, de cien millones de pesos, respondió que por medio de un empréstito.— L. M. ALVAREZ.

NOTICIAS DEPORTIVAS

Routier Parra perdió por puntos ante el cubano Black Bill

NUEVA YORK, 25.— El boxeador cubano Black Bill derrotó por puntos a su oponente argentino Routier Parra en un encuentro que sostuvo esta noche en esta ciudad.— (U. P.)

CANJONATO DE TENNIS DE FRANCIA EN CANCHAS CUBIERTAS

PARIS, 25.— En la partida final de la competición de tenis de Francia en canchas cubiertas Jean Bonnot derrotó a Christian Bousquet por 6-1, 6-1, 6-1.

RUEDA DEL CAMPEONATO DE FOOT-BALL POR LA ASSOCIATION CUP EN GRAN BRETANA

LONDRES, 25.— Los siguientes son los resultados de la cuarta rueda de las partidas de foot-ball por la Association Cup: Birmingham, 2; Blackburn Rovers, 4; Everton, 1; Millwall, 0; Doncaster, 0; Derby County, 1; Bradford, 1; Rotherham, 2; Sheffield United, 1.

Bull City 3; Blackpool 1; Middlesbrough 1; Charlton, 1; Newcastle 3; Clapton Orient, 1; Nottsforest 2; Fulham, 1; Oldham, 3; Wednesday, 4; Portsmouth, 0; Brighton, 1; Sunderland, 2; Cardiff, 1; Swindon, 1; Manchester City, 1; Astonville, 3; Walsall, 1; Westham, 4; Leeds, 1; Wrexham, 0; Bradford City, 0.— (U. P.)

BUENOS AIRES, 25.— En una partida de foot-ball jugada hoy entre los equipos Liverpool y Manchester United, pertenecientes a la primera división de la Liga, triunfó el primero por un tanto contra cero.— (U. P.)

AYER SE INICIO EL GRAN PREMIO NACIONAL AUTOMOVILISTICO ARGENTINO SOBRE EL CIRCUITO BUENOS AIRES - CORDOBA - ROSARIO - BUENOS AIRES

BUENOS AIRES, 25.— Hoy se inició la prueba automovilística conocida con el nombre de Gran Premio Nacional Argentino, sobre el recorrido Buenos Aires-Córdoba-Rosario-Buenos Aires.

En la primera etapa, Morón-Rosario, ocupó el primer puesto, Juan Gaudino, en Chrysler, en 3 horas, 20 minutos y 25 segundos.

El segundo puesto le correspondió a Carlos Zaturza, en 3 horas 30 minutos y 36 segundos, en Mercedes y el 3.º, a Juan Malcolm, en Mercedes también, con 3 horas 35 minutos y 34 segundos.— (U. P.)

BOLIVIA

VISITA DE UN PROFESOR ARGENTINO A LA PAZ

LA PAZ, 25.— En los últimos días de su estadía en esta ciudad, el profesor argentino señor Oyhanarte, quien llegará hoy a esta ciudad.— (U. P.)

TRIPOLI

LA TOMA DEL REINO DE TRIPOLI POR LAS TROPAS ITALIANAS

ROMA, 25.— La ocupación de Trípoli por las tropas italianas, quedó concluida esta mañana.

El "receptor italiano" fué el capitán que hay en dicha ciudad, la parte superior de una sección de la parte superior de la ciudad, que llegó allí de Trípoli en avión.

Limpiamente, el gobernador de Colonia general de Giamonte, que le comunica la noticia, ta a las tropas coloniales por haber reconquistado la ciudad, que había sido tomada por los turcos.

Murphy se hallaba en el momento de la toma de Trípoli, que llegó allí de Trípoli en avión. En la toma de Trípoli, que llegó allí de Trípoli en avión.— (U. P.)

Hoy se celebrará en toda la India el Día de la Independencia

CALCUTA, 25.— La Municipalidad de la ciudad acordó, por 38 votos contra 7, izar la bandera nacional en todos los edificios municipales esta mañana, Día de la Independencia, y en todas las ocasiones del futuro en que haya ceremonias oficiales.

Los miembros musulmanes de la Municipalidad se opusieron al acuerdo.

El Alcalde de Calcuta, J. M. Sen Gupta, dijo que el acuerdo no significaba en manera alguna una falta de respeto para la bandera británica ("Union Jack") que el pabellón nacional fuera izado al lado de la otra bandera.

Se decidió también izar la bandera en las plazas y parques públicos y en las zonas de los Congresos en toda la India.

La ceremonia será seguida de una misa y otras manifestaciones cuando sea aprobada la resolución de independencia.— (U. P.)

NUEVA DELHI, 25.— El Virrey de la India, Lord Irwin, pronunció ante la Asamblea Nacional, un discurso, en el cual declaró que asumía toda la responsabilidad de su declaración de octubre sobre el estatuto de Dominio para la India.

ECUADOR CONDECORACION AL PRESIDENTE DE VENEZUELA

QUITO, 25.— El Gobierno ecuatoriano condecoró con la Medalla al Mérito a Bautista Pérez, y al ex presidente del mismo país, general Juan José Gómez.— (U. P.)

CAMIONES Stewart LOS COMPRA LA GENTE DIFICIL DE CONVENCER. Verlos en Delicias esq. República. FUNDICION LIBERTAD KUPFER HNOS.

GERMAN SCHLUTER — AHUMADA 142 "CIGARRERIA OTTO PAHST" IMPORTACION DIRECTA: TELEFONO 62525 Ofrecer sus Puros, Cigarrillos y Tabacos bien cuidados Puros importados de La Habana, de Holanda y de Bremen. Puros de Tabaco habano, hechos en el país paquete de puros: 8, 12, 17, 21, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, 60, 65, 70, 75, 80, 85, 90, 95, 100. Cigarrillos de todas las marcas, desde 10 paquetes grandes tabacos. Cortaplumas y Navajas, de más de veinte fábricas de Solingen. Todos los útiles para sifetarse. Las mejores pistolas con sus tiros. Escopetas de caza. Belgas a 350 pesos, de Suhl a 600. Cañones Krupp. Todos los artículos para caza, para pesca, para tiro, para deporte. Juegos de mesa, juegos de cartas, juegos de dados, juegos de azar. Una caja de juegos surtidos finisimos a 800. Artículos de regalo para caballeros. Pidan con confianza, contra reembolso de Provincia. Cab.—X.

HASTA EL DIA 31 LA GRAN SASTRERIA A. & R. FALABELLA 78 — AHUMADA — 78 Sigue la gran liquidación de TERNOS DE VESTON sobre medida en casimires ingleses, frescos, fantasia, azul y negro, SOLO POR \$ 285.— ESTRICTAMENTE AL CONTADO APROVECHAD LOS ULTIMOS DIAS DE ESTA VERDADERA OPORTUNIDAD. EXPOSICION EN NUESTRAS VIDRIERAS. AHUMADA Esq. MONEDA Cab—27 En.

PARQUE NACIONAL. VALDIVIA — CORRAL. PUERTO MONTT — PUERTO VARAS. LAGO LLANQUIHUE, LAGO TODOS LOS SANTOS. LAGO NAHUELHUPI. VIAJE A BUENOS AIRES, VIA LAGOS DEL SUR PIDA FOLLETOS E INFORMES, A EXPRINTER AFILIADO A LA CIA. TRANSPORTES UNIDOS. ESTADO 7, SANTIAGO. AV. BRASIL Y PUERTO VALPARAISO

Viajes de Turismo — A LOS — LAGOS DEL SUR PARQUE NACIONAL. VALDIVIA — CORRAL. PUERTO MONTT — PUERTO VARAS. LAGO LLANQUIHUE, LAGO TODOS LOS SANTOS. LAGO NAHUELHUPI. VIAJE A BUENOS AIRES, VIA LAGOS DEL SUR PIDA FOLLETOS E INFORMES, A EXPRINTER AFILIADO A LA CIA. TRANSPORTES UNIDOS. ESTADO 7, SANTIAGO. AV. BRASIL Y PUERTO VALPARAISO

Para MADERAS, Los Barracas :: IBERIA :: MATUCANA N.º 745 ENTRE SAN PABLO Y ROSAS. — TELEFONO 48, YUNGAY Ambos Mundos AVENIDA LA PAZ N.º 302 TELEFONO 63301 PRINCIPAL Yungay y Desvío CARRASCAL N.º 3360 LLEGO CARGAMENTO DE PINO OREGON, TODAS DIMENSIONES Roble para construcciones, hasta 10 m. de largo, machihembrados para pisos y cielos. de raulí, lingue, laurel y alamo muy secos Consulten precios a LACAMARA y Cia.







# N.º 45 - MEMORIA Y BALANCE - Año 1929

## LA CHILENA CONSOLIDADA

COMPANIA DE SEGUROS GENERALES, REFORMADA POR DECRETO SUPREMO DE FEBRERO 17 DE 1926

### CAPITAL TOTALMENTE: 20.000,000.00

OFICINAS EN VALPARAISO: Calle Cochrane N.º 791, (Edificio propio) — Casilla N.º 474  
Teléfono Auto N.º 3739 — Depto. de Incendio, Teléfono Auto N.º 3935 — Depto. de Marítimos y Nacional N.º 103

EN SANTIAGO: Calle Agustinas N.º 1165 — Casilla 996 — Teléfono Inglés Auto 83915 — Nacional N.º 228

### CONSEJOS DE ADMINISTRACION DE LA COMPAÑIA

#### CONSEJO GENERAL

Presidente: GUILLERMO LOPEZ PEREZ.—Vice-presidente: GASTON PASCAL y CARLOS GARCIA L.—Consejeros: ONOFRE CARVALLO, S. GUILLERMO CONDON, AGUSTIN EDWARDS, JOSE FABRES PINTO, CARLOS DAVID FINLAY, MARCOS MONTT, ALBERTO DE LA VEGA  
Gerentes: JOSE FABRES PINTO y TRISTAN ESPINOSA M.—Sub-gerente: LUIS SOFFIA B.

#### CONSEJO LOCAL DE SANTIAGO

Presidente: CARLOS EGUIGUREN.—Vice-presidente: JULIO PEREIRA.—Consejeros: LADISLAO ERRAZURIZ L. y GUILLERMO PEREZ DE ARCE.—Gerente: EDUARDO LGARTE A.

## 45.ª MEMORIA

que el Consejo de Administración presentará a la Junta General Ordinaria de Accionistas el 24 de Enero de 1930

#### SEÑORES ACCIONISTAS:

En conformidad a las disposiciones pertinentes de nuestros Estatutos, tenemos el honor de presentar a vuestra aprobación la Memoria y Balance correspondientes al ejercicio financiero de la Compañía, terminado el 31 de Diciembre de 1929.

Utilidad en Seguros Incendio	\$ 1.224.856.01
Utilidad en Seguros Garantías	24.268.79
Renta de Bienes Raíces	942.961.70
Renta de Acciones y Bonos	524.216.50
Utilidad en Acciones y Bonos (vendidos o amortizados)	86.300.53
Intereses	21.838.48
Cambio	1.348.02
<b>Total</b>	<b>\$ 2.997.580.12</b>

Menos:	
Pérdida en Seguros Marítimos	50.661.61
Pérdida en Seguros Ajuos	34.115.26
Pérdida en Liquidación Departamento Accidentes	51.524.58
<b>Total</b>	<b>136.301.45</b>

Utilidad Líquida General del Ejercicio	2.861.278.67
Mas: Fondo de Futuros Dividendos al 31/12/29	150.822.93
<b>Total disponible</b>	<b>\$ 2.835.355.84</b>

Por disposición de la Superintendencia de las Compañías de Seguros, en el Informe sobre nuestra Memoria y Balance del año 1928, hemos debido trasladar del Fondo de Dividendos la suma de \$ 19.687.58 a Reserva de Primas Incendio y \$ 34.893.77 a Fondo de Reserva Legal.

Para cubrir los Dividendos Provisorios Nos 41, 42 y 43	\$ 1.531.914.00
Reparar un Dividendo Pinal (N.º 44) de \$ 1.º por acción	600.000.00
A Fondo de Reserva Legal en conformidad al Art. 38 de los Estatutos, 10 o/o de la Utilidad	289.453.33
A participaciones de los Consejeros y Gerentes de Valparaíso y Santiago, y gratificaciones al personal de ambas oficinas	350.116.15
El impuesto a la Renta (3.ª categoría)	22.224.72
A Fondo de Futuros Dividendos	162.646.73
<b>Total</b>	<b>\$ 2.835.355.84</b>

Aceptada la presente Memoria, los Fondos de la Compañía quedan como sigue:	20.000.000.00
Capital totalmente pagado	3.798.298.48
Fondo de Reserva Legal	181.515.83
Fondo de Eventualidades	1.333.762.39
Fondo de Fluctuaciones de Valores	40.821.93
Fondo de Leyes Sociales	100.000.00
Fondo de Futuros Dividendos	162.646.73
<b>Total</b>	<b>\$ 25.576.244.18</b>

La cuenta de Acciones y Bonos figura con una mayor suma de \$ 1.899.871 — que la cuenta del año pasado, por la adquisición de nuevos valores efectuada en el curso del año.

Para el avalúo de la cartera de inversiones, se tomó el precio de plaza del 31 de Diciembre de 1929, según certificado de la Bolsa de Corredores de esta ciudad. En el ramo de propiedades, debemos informar a los señores accionistas que, a principios del año pasado, se dio comienzo a la construcción de la propiedad N.º 8 de la calle Bandera, ubicada en Santiago, la que quedará terminada en el mes de Mayo del presente año. Se ha invertido en su construcción la suma de \$ 1.335.306.86 hasta el 31 de Diciembre de 1929, calculando su costo total en \$ 1.600.000 — más o menos, que, unido al valor del terreno, o sea \$ 1.260.000 —, quedará esta propiedad con un avalúo en nuestros libros de \$ 3 millones 80.000 — más o menos.

En Valparaíso, con motivo de la transformación que se efectuó en la ciudad, fué expropiado el edificio y parte del terreno de la Propiedad N.º 4, ubicada en la calle Corcarane caq. Pasaje N.º 4, y parcelamiento, la ubicada en Plaza Aníbal Pinto sra. Almirante Montt.

El terreno ubicado en calle Cochrane, el Directorio recibirá su edificación o venta, según convenga a los intereses de la Compañía.

En Valparaíso, con motivo de la transformación que se efectuó en la ciudad, fué expropiado el edificio y parte del terreno de la Propiedad N.º 4, ubicada en la calle Corcarane caq. Pasaje N.º 4, y parcelamiento, la ubicada en Plaza Aníbal Pinto sra. Almirante Montt.

En reemplazo del señor Van Buren, el Directorio de la Compañía designó al accionista señor Agustín Edwards, designación que debe ser ratificada por la Junta; y en reemplazo del señor Far, el Directorio de la Junta General la designación del accionista que debe ocupar la vacante.

Corresponde también a la Junta el nombramiento de los Inspectores de Cuentas para el presente año.

JOSE FABRES PINTO,  
Director-Gerente

GUILLERMO LOPEZ PEREZ,  
Presidente

## BALANCE GENERAL

al 31 de Diciembre de 1929

ACTIVO		PASIVO	
<b>INVERSIONES Y FONDOS</b>		<b>RESERVAS TECNICAS</b>	
Bienes Raíces	\$ 19.221.001.10	Reservas para riesgos en curso	\$ 2.235.233.57
Bonos	1.103.704.—	<b>PASIVO DE INVERSIONES</b>	
Acciones	7.720.841.—	Acreedores Hipotecarios	2.228.197.20
<b>Total</b>	<b>\$ 28.045.546.—</b>	<b>ACREEDORES DIVERSOS</b>	
<b>BANCOS</b>		Compañías Congéneras	\$ 228.570.93
Bancos	774.540.—	Acreedores por Sinistros	440.114.53
Depósitos a la Vista	537.358.78	Cuentas Varias	53.421.23
Caja	101.877.79	Dividendos por Pagar	40.861.93
<b>Total</b>	<b>\$ 1.413.579.26</b>	Liquidación Departamento Accidentes	9.626.—
<b>BIENES Y UTILES</b>		<b>Total del Pasivo</b>	<b>\$ 5.243.001.48</b>
Bienes Diversos	48.002.85	<b>CAPITAL Y RESERVAS DEL CAPITAL</b>	
Compañías Congéneras	822.958.92	Capital (totalmente pagado) 500.000 acciones de \$ 40.— c/u.	\$ 20.000.000.—
Agentes y Corredores	155.180.26	<b>RESERVAS</b>	
Primas por Cobrar	8.231.92	Legal	\$ 3.529.896.10
Deudores por Sinistros	98.348.67	De Eventualidades	181.515.83
Letras y Documentos	114.072.15	De Fluctuaciones de Valores	1.333.762.39
Cuentas del Personal	211.822.22	De Leyes Sociales	100.000.00
Cuentas Varias	28.167.03	De Futuros Dividendos	150.822.58
Provisiones Diversas	103.389.—	<b>Total</b>	<b>\$ 5.243.001.48</b>
Arrendos por Cobrar	1.391.396.22	<b>GANANCIAS Y PERDIDAS</b>	
<b>ACTIVO TRANSITORIO</b>	<b>\$ 1.531.914.00</b>	Utilidad en el ejercicio de 1929	2.861.278.67
Dividendos Provisorios	1.531.914.00	<b>Total</b>	<b>\$ 33.223.804.44</b>
<b>Total</b>	<b>\$ 33.223.804.44</b>		

## CUENTAS DE ORDEN

Valores en Garantía	\$ 387.790.33	Garantías otorgadas a favor de la Cia.	\$ 387.790.33
---------------------	---------------	--	---------------

## DEBE GANANCIAS Y PERDIDAS — Diciembre 31 de 1929 HABER

<b>DEPARTAMENTO DE INCENDIO</b>		<b>DEPARTAMENTO DE MARITIMOS</b>	
Reserva de Seguros y Reseguros	\$ 3.631.399.26	Primas de Seguros y Reseguros	\$ 7.095.216.02
Reserva de riesgos en Curso, ejercicio actual	1.626.584.88	Reserva de riesgos en Curso, ejercicio anterior	1.413.201.75
Sinistros	1.007.004.58	Pérdida	53.661.51
Comisiones, Impuestos, Sueldos, Gastos y Contribuciones	1.610.673.04	<b>Total</b>	<b>\$ 700.362.85</b>
UTILIDAD	1.224.856.01		
<b>Total</b>	<b>\$ 8.508.417.77</b>		
<b>DEPARTAMENTO DE GARANTIAS</b>		<b>DEPARTAMENTO DE BIENES RAICES</b>	
Reserva de Seguros y Reseguros	\$ 64.848.50	Arrendos	\$ 1.493.559.86
Sinistros	17.931.80	<b>Total</b>	<b>\$ 1.493.559.86</b>
Comisiones, Impuestos, Sueldos, Gastos y Contribuciones	27.344.98		
UTILIDAD	34.286.70		
<b>Total</b>	<b>\$ 143.961.98</b>		
<b>DEPARTAMENTO DE AUTOS</b>		<b>RESUMEN:</b>	
Primas de Seguros y Reseguros	\$ 809.009.47	Utilidad en Departamento Incendio	\$ 1.224.856.01
Reserva de riesgos en Curso, ejercicio anterior	55.244.85	Utilidad en Departamento Garantías	34.286.79
Pérdida	34.115.26	Renta en Departamento de Bienes Raíces	942.961.70
<b>Total</b>	<b>\$ 398.369.68</b>	Renta de Acciones y Bonos	524.816.50
<b>DEPARTAMENTO DE GARANTIAS</b>		Acciones y Bonos	
Primas de Seguros y Reseguros	\$ 105.835.50	Utilidad en operaciones	86.300.53
Reserva de riesgos en Curso, ejercicio anterior	30.156.06	Intereses	24.838.48
Pérdida	53.661.51	Cambio	1.348.02
<b>Total</b>	<b>\$ 143.961.98</b>	<b>Total</b>	<b>\$ 2.835.355.84</b>
<b>DEPARTAMENTO DE BIENES RAICES</b>			
Arrendos	\$ 1.493.559.86		
<b>Total</b>	<b>\$ 1.493.559.86</b>		
<b>VARIOS</b>			
Departamento Marítimo	\$ 53.661.51		
Departamento Autos	34.115.26		
Liquidación Departamento Accidentes	12.563.63		
Pérdida	64.524.00		
Castigos	2.884.533.20		
<b>TILDAD GENERAL EN EL EJERCICIO DE 1929</b>	<b>\$ 2.835.355.84</b>		

JUAN A. ARAUS E.,  
Contador

TRISTAN ESPINOSA M.,  
Gerente

### INFORME DE LA INSPECCION

Conforme con los libros y documentos que hemos examinado, Valparaíso 16 de Enero de 1930.

EDUARDO B. BUDGE

BENIGNO PETIT

DELOITTE, PLENDER, SYDNEY-MERRITT & Co.  
Contadores-Revisadores

## POMPAS

Teléfono 86595

Empresa Nacional

### FUNEGBRES

MERCED 799, ESQ. SAN ANTONIO  
LOS MAS BAJOS PRECIOS. ABIERTO  
DIA Y NOCHE TODO EL AÑO  
EL MAYOR SURTIDO EN URNAS  
IMPORTADAS Y NACIONALES

**DEFUNCION**  
Habiendo fallecido el profesor de la Alameda Francesa, señor **Eduardo Hemette**  
Después a sus amigos y alumnos se sirvan acompañar sus restos al Cementerio General el lunes 27, a las 9 horas. El cortejo partirá de su casa habitación, General Urrutia N.º 659.  
**SU HIJA LUISA HEMETTE.**

**DEFUNCION**  
Ha dejado de ser nuestro padre, señor **Gregorio Ilerce Caro**  
Después a nuestros amigos se sirvan acompañar sus restos al Cementerio General el lunes 27, a las 10 horas. El cortejo partirá de su casa habitación, Pina N.º 100.  
**LA FAMILIA.**

**EXPRESION DE GRACIAS**  
Damos las más sinceras expresiones de agradecimiento a los amigos que se dignaron acompañar los restos de nuestra querida esposa, madre y suegra, doña **María E. de Gorichon**  
**LA FAMILIA.**

**EMPRESA ZENTENO**  
POMPAS FUNEBRES  
Estado 17, Teléfono Auto 400  
Delicias 2564 — Teléfono Auto N.º 8624  
Las mejores servicios a los bajos precios.

**EXPRESION DE GRACIAS**  
Damos las más expresivas gracias a todas las personas que se dignaron acompañar sus restos hasta su última morada a nuestro querido hermano **Serapio Andaur Moraga**  
**ESPOSA Y FAMILIA.**

## Empresa Forlivesi

(POMPAS FUNEBRES)  
LOS MEJORES SERVICIOS CON MENOS... 30%  
Teléfono 88716  
CALLE COMPAÑIA 1037-1941  
SERVICIO NOCTURNO PERMANENTE SANTIAGO VALPARAISO

**DEFUNCION**  
Habiendo fallecido **Teresita Jaramillo Barriga**  
Sus restos fueron sepultados privadamente en el Cementerio Católico.  
**LA FAMILIA.**

**DEFUNCION**  
Ha dejado de existir nuestro querido esposo y padre, don **Alfredo Biella V.**  
Después a nuestros amigos se sirvan acompañar sus restos al Cementerio General, hoy a las 10.30, partiendo el cortejo de Santa Elvira 427.  
**LA FAMILIA.**

**IN MEMORIAM**  
Mañana, primer aniversario de la muerte de **Elena Araya R.**  
se dirá, a las 9, una misa, por el descanso de su alma, en la capilla del Cementerio General.  
**LA FAMILIA.**

**CONSTRUCCION DEL TUNEL NEL LAS RAICES**  
Llámanse a propuesta para la construcción de un túnel de 1.0 de febrero de 1930, para la instalación de los cables de la línea de Curacautín a Lonquimay.

**IN MEMORIAM**  
El martes 28 del presente, a las 9 A. M., se aplicará una misa en la iglesia Parroquial de Santa Lucrecia (Población Huemul), por el eterno descanso del alma de don **Luis Barros Valdés**  
recientemente fallecido, como un homenaje de esta Parroquia a su memoria.  
**LA FAMILIA.**

**NEGOCIO DE BENCINA**  
y repostos, en plaza principal y muy central, se ofrece para no poderlo alcanzar.  
Tratar: San Antonio

**IN MEMORIAM**  
Mañana 27 del presente, segundo aniversario del fallecimiento de mi querido e inolvidable esposo y papacito, mayor don **Enrique Picarte Pérez**  
Invito a los que fueron sus amigos, a una misa que se dirá por el eterno descanso de su alma a las 9 A. M., en la Iglesia de los Carmelitas (Independencia esquina de Borgoño).  
**LAURA RECARBAREN DE PICARTE E HIJITA.**

**REMATE DEL BIENHE DE CASA NATANIEL TOES, MARIANA LUCAS 27**  
A las 14 horas, orden de don Veneciano Villar G., administrador de la testamentaria de don Bartolomé Navarro Remataré mejor pastor, los muebles, útiles, enseres y joyas, como sigue:  
Juego salón nuevo, tapiz cachemira y otros muebles tapizados; cornisas con y sin cortinas, mesas armo doradas con mármol; cuadros religiosos, pajariles antiguos y modernos; cates ferro con bronce; colchón lana, ropa de cama, ropero espejo, peinadores mármol, veladores, aparadores, mesa comedor, servicios, sillas, juco, Nifio Dios en fanal, ropa hecha, alfombrados, estante con libros, reloj colgar, alhajas varias con piedras finas; diversos otros objetos a la vista.  
**MIGUEL JORQUERA Martillero Público**

**REMATE DEL BIENHE DE CASA NATANIEL TOES, MARIANA LUCAS 27**  
A las 14 horas, orden de don Veneciano Villar G., administrador de la testamentaria de don Bartolomé Navarro Remataré mejor pastor, los muebles, útiles, enseres y joyas, como sigue:  
Juego salón nuevo, tapiz cachemira y otros muebles tapizados; cornisas con y sin cortinas, mesas armo doradas con mármol; cuadros religiosos, pajariles antiguos y modernos; cates ferro con bronce; colchón lana, ropa de cama, ropero espejo, peinadores mármol, veladores, aparadores, mesa comedor, servicios, sillas, juco, Nifio Dios en fanal, ropa hecha, alfombrados, estante con libros, reloj colgar, alhajas varias con piedras finas; diversos otros objetos a la vista.  
**MIGUEL JORQUERA Martillero Público**

**NECESITO UNO**  
o varios socios para la industria...  
Tratar: San Antonio

**REMATE DEL BIENHE DE CASA NATANIEL TOES, MARIANA LUCAS 27**  
A las 14 horas, orden de don Veneciano Villar G., administrador de la testamentaria de don Bartolomé Navarro Remataré mejor pastor, los muebles, útiles, enseres y joyas, como sigue:  
Juego salón nuevo, tapiz cachemira y otros muebles tapizados; cornisas con y sin cortinas, mesas armo doradas con mármol; cuadros religiosos, pajariles antiguos y modernos; cates ferro con bronce; colchón lana, ropa de cama, ropero espejo, peinadores mármol, veladores, aparadores, mesa comedor, servicios, sillas, juco, Nifio Dios en fanal, ropa hecha, alfombrados, estante con libros, reloj colgar, alhajas varias con piedras finas; diversos otros objetos a la vista.  
**MIGUEL JORQUERA Martillero Público**

**NECESITO UNO**  
o varios socios para la industria...  
Tratar: San Antonio

**REMATE DEL BIENHE DE CASA NATANIEL TOES, MARIANA LUCAS 27**  
A las 14 horas, orden de don Veneciano Villar G., administrador de la testamentaria de don Bartolomé Navarro Remataré mejor pastor, los muebles, útiles, enseres y joyas, como sigue:  
Juego salón nuevo, tapiz cachemira y otros muebles tapizados; cornisas con y sin cortinas, mesas armo doradas con mármol; cuadros religiosos, pajariles antiguos y modernos; cates ferro con bronce; colchón lana, ropa de cama, ropero espejo, peinadores mármol, veladores, aparadores, mesa comedor, servicios, sillas, juco, Nifio Dios en fanal, ropa hecha, alfombrados, estante con libros, reloj colgar, alhajas varias con piedras finas; diversos otros objetos a la vista.  
**MIGUEL JORQUERA Martillero Público**

**NECESITO UNO**  
o varios socios para la industria...  
Tratar: San Antonio

Rm.—E 27



INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

LA INDUSTRIA SOVIETICA DURANTE LOS TRES ULTIMOS MESES DEL AÑO COMERCIAL RUSO

(Correspondencia cablegráfica de Eugene Lyons, exclusiva para "La Nación")
MOSCU 25.—El hecho de que la industria...

RUSIA LA PRIMERA SEMANA DE SESIONES DE LA CONFERENCIA DE LONDRES

(Correspondencia cablegráfica de Ralph Heinzen, exclusiva para "La Nación")
LONDRES 25.—Al terminar la primera semana...

INFORMACIONES DE PROVINCIAS

(DE NUESTROS CORRESPONSALES RECIBIDAS POR TELEGAFO, CORREO Y TELEFONO).

SE AGRADECE UNA DONACION DEL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

Las Colonias Escolares "Presidente Ibañez" envían una nota al Primer Mandatario
LINARES 25.—El Directorio Provincial de las Colonias Escolares "Presidente Ibañez"...

PEÑAFLORES

TERRAZA DE BAILE
PEÑAFLORES 25.—Hemos sido informados por el alcalde...

TERRITORIO DE MAGALLANES

"EL UNICO RIVAL HA SIDO EL FUERTE VIENTO QUE SE HA DESCADENADO EN ESTAS REGIONES"
dice el corresponsal con respecto a las presentaciones de la Embajada Deportiva Universitaria

SALAMANCA

Visita del Intendente a Salamanca
Inauguración del puente sobre el río Choapa
SALAMANCA 25.—Se encuentra en esta ciudad el Intendente de la Provincia...

COLONIAS ESCOLARES DE PEÑAFLORES



Tres grupos que dan una idea de lo que significan las colonias escolares y del mucho bien que reportan para los niños escasos de recursos

RANCAGUA

Entusiasmo por asistir al estreno de la Lírica Chilena
Esta noche debuta en el Teatro Apolo de Rancagua

TEMUCO

ACTIVIDADES DEL COMITE PROVINCIAL DE ALFABETIZACION
Elección definitiva de Directorio.— Hermosa velada en el Teatro Temuco
TEMUCO 25.—En el palacio de la Intendencia...

VALDIVIA

EN LA TARDE DE AYER LLEGO A VALDIVIA EL SEÑOR MINISTRO DEL INTERIOR
Presenció la entrega del puente sobre el río Cruces, en San José de la Mariquina.— El banquete ofrecido por el Alcalde.— El señor Bermúdez habla del espíritu público de los habitantes de la región.— Festejos que se realizarán en su honor

ANTOFAGASTA

EL PROYECTADO FERROCARRIL DE SALTA A ANTOFAGASTA
vendría a consolidar el futuro de este puerto
ANTOFAGASTA 25.—En la tarde de hoy se reunió extraordinariamente el Comité Pro-Ferrocarril de Salta a Antofagasta...

TALCA

El Alcalde de la Comuna acoge uno reclamo del público
Nota a la Dirección General de los Servicios Eléctricos
TALCA 25.—Las autoridades, la prensa y el público, han exteriorizado sus protestas en contra de la colocación de los postes que la Compañía The Chill Telephone Company ha ordenado para el tendido de la red de cables telefónicos...

LINARES

SE PIDE LA INCLUSION DE LA PROVINCIA DE MAULE EN LA LEY N.º 261
Ha adquirido carácter de queja general en la provincia el alza desmedida y paulatina de los cánones de arrendamiento, dice el Secretario del Bienestar al Intendente señor Huneus

LOS ANGELES

Asumió sus funciones el nuevo Alcalde de Los Angeles
LOS ANGELES 25.—Se hizo cargo de su puesto de alcalde de la comuna el señor don Ramón L. Laing...

TOME

Los bomberos tienen material automovil
TOME 25.—Motivo de gran regocijo entre los elementos leales de la Compañía de Bomberos...

PAMPA UNION

PAMPA UNION 25.—No olgaurá una lechería.—En la visita del Veterinario don señor Grossing a este pueblo para inspeccionar las lecherías y canales, se pudo imponer que en una de las lecherías había más de 20 vacas enfermas de fiebre aftosa...

VALDIVIA

VALDIVIA PASO A RIÑIHUE
VALDIVIA 25.—La sexta compañía de bomberos hará el Domingo 26 del presente un paseo a Riñihue...

SAN JOSE DE MAIPO

Traslado del Regimiento de Ferrocarrileros al Norte
Tomará a su cargo el ferrocarril de Iquique a Pintados
SAN JOSE DE MAIPO 25.—Cumpliendo disposiciones de la superioridad militar, el comandante del Regimiento de Ferrocarrileros...

PAMPA UNION

PAMPA UNION 25.—Desarme de Maestranza y Fundación.—En la Oficina Francisco Puelma se dio principio al desarme de la Maestranza y Fundación para ser trasladado a la Nueva Oficina Pedro de Valdivia...

VALDIVIA

VALDIVIA 24.—Hoy partieron a Puerto Montt las profesoras y alumnas del Liceo de Niñas N.º 5 de Santiago, que viajan por esta zona.

S.A.C. Braun & Blanchard
SERVICIO SEMANAL A ARICA
"Magallanes", saldrá el 7 de febrero, con escalas en Coquimbo, Huasco, Caldera, Oshana, Talca, Antofagasta, Tocopilla e Iquique.
SERVICIO A MAGALLANES Y PUERTO NATALES
"Chiloe" saldrá el 28 de enero y el 29 de febrero, con escalas en San Antonio, Tomé, Talcahuano, Coronel, Corral, Puerto Montt, Castro, Chonchi, Magallanes y Puerto Natales.
GIBBS & Co. — CATEDRAL 1163

Concurso
ABRESE CONCURSO PARA LA PRESENTACION DE PLANOS, ESPECIFICACIONES Y PRESUPUESTOS PARA LA CONSTRUCCION DEL NUEVO TEATRO MUNICIPAL EN SAN FERNANDO.
BASIS EN LA SECRETARIA MUNICIPAL.
SUMA CONSULTADA HASTA \$ 180,000.
PLAZO PARA ABRIR EL CONCURSO: 1.º DE ENERO DE 1933.
SE HAN ESTABLECIDO 2 PREMIOS:
PRIMER PREMIO \$ 2,000 Y 2.º PREMIO \$ 500.
EL ALCALDE. Int.—











1929. - 5.a MEMORIA DE "LA UNION ITALO-CHILENA CONSOLIDADA"

COMPANIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS Y OTROS RIESGOS AUTORIZADA POR DECRETO SUPREMO N.º 1108, DE FECHA 8 DE MAYO DE 1925.

Table with financial data: CAPITAL, totalmente pagado \$ 1.000.000,00; FONDO DE RESERVA 340.066,13; FONDO DE RIESGOS EN CURSO 388.033,82; FONDO PARA FUTUROS DIVIDENDOS 24.500,02; FONDO REVALORIZACION DE BIENES RAICES 36.061,30; FONDO FLUCTUACION DE VALORES 12.830,60; SINIESTROS PAGADOS (al neto de reaseguros) \$ 937.685,30

CONSEJO DIRECTIVO:

AMADEO O. SIMONELLI L. Presidente. OCTAVIO SENORET S. Vice-Presidente.

DIRECTORES:

MIGUEL ANSALDO, EMILIO CHICHIZOLA, NICOLAS DELPINO, DESIDERIO PASTORE, JUAN TRONI.

OFICINA MATRIZ EN VALPARAISO: 782 - BLANCO - 782

AGUSTIN ROSSI P. Gerente.

AGENCIA GENERAL EN SANTIAGO: 1059 - HUERFANOS - 1059

JUAN COLOMBO S. Agente.

QUINTA MEMORIA

Que el Directorio de la Compañía de Seguros "LA UNION ITALO-CHILENA CONSOLIDADA" presenta a la Junta General Ordinaria de Accionistas, el 20 de Enero de 1930.

SEÑORES ACCIONISTAS: De conformidad con el Artículo 50 de los Estatutos el Consejo Directivo tiene el honor de presentar el Balance General, la Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondientes a las Operaciones efectuadas por la Compañía durante el año 1929, que arroja una utilidad líquida de \$ 243.930,62 que, unida al Fondo de Dividendos Futuros de \$ 24.500,02...

Table showing distribution of dividends: A cubrir el Dividendo No 5, provisional \$ 50.000,00; A Dividendo No 5 final de \$ 2,00 por acción 100.000,00; A Fondo de Reserva: 25% de \$ 243.930,62 60.982,65; A Remuneración al Directorio: 5% de \$ 243.930,62 12.196,53; A Participación Gerente 6.211,34; A Gratificación Empleados 32.100,00; A Fondo de Futuros Dividendos, el saldo de 7.040,12; Total \$ 268.530,64

Table showing accumulated funds: CAPITAL (totalmente pagado) \$ 1.000.000,00; FONDO DE RESERVA 401.048,78; FONDO DE RIESGOS EN CURSO 388.033,82; FONDO PARA FUTUROS DIVIDENDOS 24.500,02; FONDO FLUCTUACION DE VALORES 12.830,60; FONDO REVALORIZACION DE BIENES RAICES 36.061,30; CAPITAL Y FONDOS ACUMULADOS \$ 1.845.014,62

En cumplimiento del artículo 17 de los Estatutos se corresponde la elección de cuatro Directores propietarios en reemplazo de los señores Nicolás Del Pino, Desiderio Pastore, Amadeo O. Simonelli y Juan Troni, y dos Directores suplentes en reemplazo de los señores Juan Ungliatti y Carlos Lagomarsino, que han cumplido su período, todos los cuales pueden ser reelegidos.

Finalmente, corresponde nombrar dos Inspectores de Cuentas propietarios y dos suplentes para el examen de las Cuentas, de acuerdo con lo ordenado en el artículo 36, letra B, de los Estatutos Sociales. Valparaíso, 6 de Enero de 1930.

BALANCE GENERAL DE LA Compañía de Seguros "La Unión Italo-Chilena Consolidada" AL 31 DE DICIEMBRE DE 1929

Balance General table with columns for ACTIVO and PASIVO. ACTIVO includes Inversiones y Fondos, Bienes Raíces, Bonos, Acciones, Reservas, Bancos, Depósitos, Muebles, Utiles y Material, Deudores Diversos, Letras y Documentos, Arrendos por Cobrar, Varios, Activo Transitorio, Dividendo N.º 5 Provisional. PASIVO includes Reservas Técnicas, Pasivo de Inversiones, Acreedores Hipotecarios, Acreedores Diversos, Agentes y Corredores, Acreedores por Sinistros, Personal y Corredores, Dividendos por Pagar, Cuentas Varias, Total del Pasivo y Reservas de Capital, Capital, Reservas, Legal, Revalorización de Bienes Raíces, Fluctuación de Valores, Futuros Dividendos, Ganancias y Pérdidas, Utilidad.

Cuentas de Orden

Valores en Garantía \$ 109.697,95 Garantías Otorgadas por Directores \$ 109.697,95

GANANCIAS Y PERDIDAS CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO DE 12 MESES TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 1929

Table with columns DEBE and HABER. DEBE includes Reaseguros, Reserva de Riesgos en Curso, Sinistros, Comisiones, Impuestos, Sueldos, Gastos, Arrendos, Intereses, Impuesto a la Renta. HABER includes Primas de Seguros y Reaseguros, Reserva de Riesgos en Curso, Productos de Inversiones, Entradas por Arrendos, Intereses Percibidos, Devengados y Pagados, OTRAS ENTRADAS, Comisiones sobre Reaseguros Cedidos, Castigos Recuperados.

INFORME

Los Inspectores de Cuentas que suscriben certifican que han confrontado los saldos del Mayor con el Balance General y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondientes al 31 de Diciembre de 1929 y los han encontrado conformes. Valparaíso, 13 de Enero de 1930.

FELIPE CROCE Inspector de Cuentas. AGUSTIN ROSSI P. Gerente. MANUEL SERRA C. Inspector de Cuentas.

Año 1929 - 18.a MEMORIA "LA INDUSTRIAL"

Compañía Nacional de Seguros Contra Incendio, Lucro Cesante y Accidentes del Trabajo. FUNDADA EL 23 DE ABRIL DE 1916. CAPITAL, TOTALMENTE PAGADO \$ 1.000.000,00

Administración and Directores table. Presidente: Sr. Carlos Zañartu Fierro. Vice-Presidente: Sr. Pedro Luis González. Director-Gerente: Luis Kappes G. Sub-Gerente: Frank Gillies H. Inspectores Profesionales de Cuentas: DELOITTE, PLENDER, SYDNEY - MERRIT & Co. BANQUEROS: BANCO A. EDWARDS & Cia.

OFICINA EN SANTIAGO: CALLE AGUSTINAS N.º 1137. Casilla N.º 493. Teléfono Auto. N.º 8300

18.a MEMORIA

que el Consejo Directivo presenta a los señores Accionistas, en Enero de 1930.

Señores Accionistas: En conformidad con lo dispuesto en los Estatutos, el Consejo Directivo presenta el Balance General y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondientes al año 1929. El Balance del Ejercicio que terminó el 31 de Diciembre último, demuestra una utilidad neta de \$ 243.930,62 que, unida al Fondo para Futuros Dividendos de \$ 24.500,02...

Table showing distribution of dividends: Impuesto a la Renta \$ 15.872,03; Impulsión conforme a la Ley \$ 16.055,00; Reserva 5% de Utilidad Accionistas \$ 1.999,71; Total \$ 339.826,74

Table showing accepted distribution: CAPITAL totalmente pagado \$ 1.000.000,00; Fondo de Reserva \$ 360.485,35; Fondo de Reserva para Riesgos Vigentes en Moneda Esterlina \$ 1.766.171,10; Fondo de Reserva para Riesgos Vigentes en Moneda Corriente \$ 335.322,81; Fondo de Reserva para Rentas Vigentes \$ 331.048,44; Fondo de Reserva para Riesgos Vigentes de Accidentes \$ 273.314,53; Fondo de Fluctuación de Valores \$ 192.730,72; Fondo de Futuros Dividendos \$ 80.000,00; Fondo de Sinistros y Reaseguros \$ 60.000,00; Fondo de Eventualidades \$ 308.494,02; Total \$ 2.834.567,37

Es muy satisfactorio dar cuenta a los señores Accionistas que el 10 de Julio de 1929, adquirimos del Banco de Chile y de la Compañía de Seguros "La República", la Edificio "La Condillera" y "La Minerva", correspondiendo a nuestra Compañía una quinta parte del edificio, en el cual hemos instalado las Oficinas de la Compañía con toda comodidad y amplitud que requiere el aumento constante y progresivo de nuestros negocios. Esta operación se hizo en condiciones sumamente ventajosas. De correspondencia de los Directores por haber terminado su período los señores Carlos Zañartu Fierro y Juan M. Hudson, Incumben, además, a la Asamblea designar Inspectores de Cuentas para el Ejercicio del año en curso.

LUIS KAPPES G. Secretario. CARLOS ZANARTU FIERRO, Presidente.

Balance General de la Compañía de Seguros "La Industrial" EN 31 DE DICIEMBRE DE 1929.

Balance General table with columns ACTIVO and PASIVO. ACTIVO includes Inversiones y Fondos, Bienes Raíces, Bonos, Acciones, Reservas, Bancos, Depósitos, Muebles, Utiles y Material, Deudores Diversos, Letras y Documentos, Arrendos por Cobrar, Varios, Activo Transitorio. PASIVO includes Reservas Técnicas, Acreedores Diversos, Total del Pasivo y Reservas de Capital, Capital, Reservas, Legal, Revalorización de Bienes Raíces, Fluctuación de Valores, Futuros Dividendos, Ganancias y Pérdidas, Utilidad.

CUENTAS DE ORDEN

Deudores por Letras Descontadas \$ 62.502,82 Responsabilidad por Letras Descontadas \$ 62.502,82

CUENTA DE GANANCIAS Y PERDIDAS

Table with columns DEBE and HABER. DEBE includes Reseguros, Reserva de Riesgos en Curso, Sinistros, Comisiones, Impuestos, Sueldos, Gastos, Arrendos, Intereses, Impuesto a la Renta. HABER includes Primas de Seguros y Reaseguros, Reserva de Riesgos en Curso, Productos de Inversiones, Entradas por Arrendos, Intereses Percibidos, Devengados y Pagados, OTRAS ENTRADAS, Comisiones sobre Reaseguros Cedidos, Castigos Recuperados.

INFORME

Señores Accionistas: Hemos revisado el presente Balance y los Documentos en Cartera, y confrontado las partidas del Mayor, encontrando conformes. Santiago, Enero de 1930.

Hemos confrontado el Balance General que antecede con los Libros de la Compañía, y todos los datos y explicaciones que nos han sido suministrados. Según nuestro criterio, dicho Balance está redactado en forma que constituye expresión fiel del patrimonio de la Compañía, en el día 31 de Diciembre de 1929, de acuerdo con los referidos libros y explicaciones, y lo que consta en los libros de la Compañía, en cuyo poder se encuentran depositados. En conformidad con el Artículo N.º 73 de la Ley N.º 4055, sobre Accidentes del Trabajo, quedan depositados en la Tesorería de la República, Bonos de un valor nominal de \$ 500.000.

DELOITTE, PLENDER, SYDNEY-MERRITT & CIA. CHARTERED ACCOUNTANTS.



Quiéren reorganizarse

Durante el período de receso de las actividades oficiales del deporte, algunas instituciones tratan de...

24 años cumple el Club Ciclista Chacabuco

Con motivo de cumplir veinticuatro años de existencia el Club Ciclista Royal, efectuará hoy un paseo a Peñafiel...

Estrella de Bulnes F. C.

En celebración de su tercer año de existencia este club tendrá hoy una fiesta cuyos principales puntos estarán constituidos por un almuerzo...

En Renca

En esta localidad jugarán hoy el Sportivo Matucana, de la Liga de Renca, y el Everton de Santiago.

Numerosos clubs jugarán en localidades vecinas

Escapando de los fuertes calores de la época numerosas instituciones se dirigirán a puntos cercanos...

La Hernia no es Desgarradura

Algunas personas tienen la errónea idea de que la hernia es desgarradura de los músculos...

No Existe Herida que Sanar

Algunas personas tienen la errónea idea de que la hernia es desgarradura de los músculos...

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

“Perdedores” de méritos actuarán en el torneo de hoy

El Campeonato que se desarrollará en el Estadio “Los Leones”. -50 “fendistas” disputarán “el Circuito de Santiago”

Aun cuando los mejores atletas que actúan en el campeonato de fútbol y que se desahogan en las actividades deportivas...

El programa del campeonato que nos preocupa se desarrollará en el siguiente orden:

El programa del campeonato que nos preocupa se desarrollará en el siguiente orden:

El programa del campeonato que nos preocupa se desarrollará en el siguiente orden:

El programa del campeonato que nos preocupa se desarrollará en el siguiente orden:



Serapio Cabello



Juan Gutiérrez



Oscar Molina

Los más destacados nadadores santiaguinos y porteños

Intervendrán en el Campeonato que se realiza hoy en la piscina del Deportivo Playa Ancha de Valparaíso

5 Campeonatos de Chile y un lance intercitiy de Water Polo. 100 aficionados metropolitanos se trasladaron ayer al puerto

El programa completo de pruebas es el siguiente:

El franco entusiasmo que despertó entre nuestros nadadores el Campeonato que en la mañana de hoy se realizará en la piscina del Deportivo Playa Ancha de Valparaíso...

El programa del campeonato que nos preocupa se desarrollará en el siguiente orden:

El programa del campeonato que nos preocupa se desarrollará en el siguiente orden:

El programa del campeonato que nos preocupa se desarrollará en el siguiente orden:

El programa del campeonato que nos preocupa se desarrollará en el siguiente orden:

Los que representarán a Santiago

Cinco son los campeonatos de Chile que se disputarán en este interesante festival acuático...

Los que representarán a Santiago

Cinco son los campeonatos de Chile que se disputarán en este interesante festival acuático...

Los que representarán a Santiago

Cinco son los campeonatos de Chile que se disputarán en este interesante festival acuático...

Los que representarán a Santiago

Cinco son los campeonatos de Chile que se disputarán en este interesante festival acuático...

Los que representarán a Santiago

Cinco son los campeonatos de Chile que se disputarán en este interesante festival acuático...

La hernia no es Desgarradura

Algunas personas tienen la errónea idea de que la hernia es desgarradura de los músculos...

La hernia no es Desgarradura

Algunas personas tienen la errónea idea de que la hernia es desgarradura de los músculos...

La hernia no es Desgarradura

Algunas personas tienen la errónea idea de que la hernia es desgarradura de los músculos...

La hernia no es Desgarradura

Algunas personas tienen la errónea idea de que la hernia es desgarradura de los músculos...

La hernia no es Desgarradura

Algunas personas tienen la errónea idea de que la hernia es desgarradura de los músculos...

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Prueba Gratis

Plapao Laboratories 2118 Stuart Bldg., St. Louis, Mo.

Deportivo Arauco

Para celebrar su aniversario se dirigirá a Bunn esta institución, donde se medirá con el Deportivo Atlético de esa localidad...

CITACIONES

Independiente F. C.— Hoy a las 17, junta general en el Hipódromo Chile para elegir directorio.

La delegación chilena

El programa completo de pruebas es el siguiente: 1. 25 metros. — Estilo pecho...

La delegación chilena

El programa completo de pruebas es el siguiente: 1. 25 metros. — Estilo pecho...

La delegación chilena

El programa completo de pruebas es el siguiente: 1. 25 metros. — Estilo pecho...

La delegación chilena

El programa completo de pruebas es el siguiente: 1. 25 metros. — Estilo pecho...

La delegación chilena

El programa completo de pruebas es el siguiente: 1. 25 metros. — Estilo pecho...

La delegación chilena

El programa completo de pruebas es el siguiente: 1. 25 metros. — Estilo pecho...

La delegación chilena

El programa completo de pruebas es el siguiente: 1. 25 metros. — Estilo pecho...

La delegación chilena

El programa completo de pruebas es el siguiente: 1. 25 metros. — Estilo pecho...

La delegación chilena

El programa completo de pruebas es el siguiente: 1. 25 metros. — Estilo pecho...

La delegación chilena

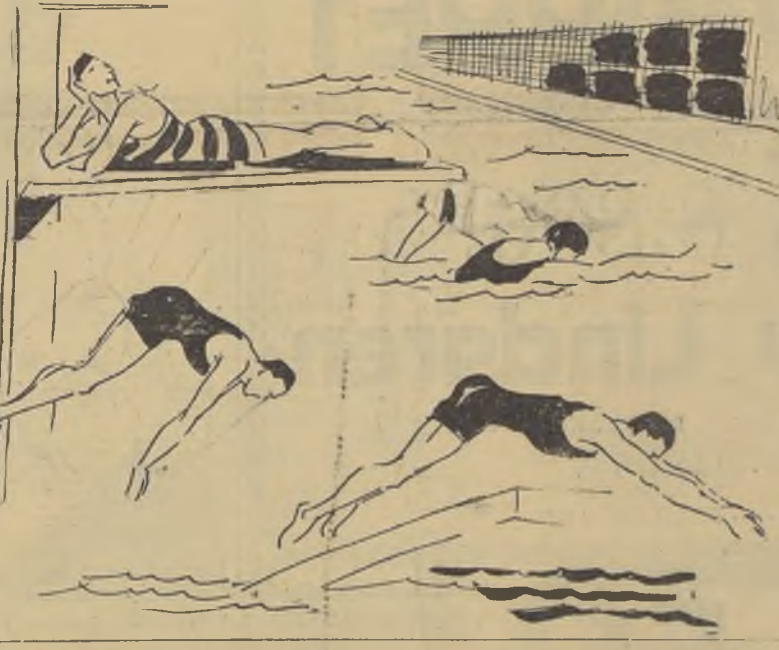
El programa completo de pruebas es el siguiente: 1. 25 metros. — Estilo pecho...

La delegación chilena

El programa completo de pruebas es el siguiente: 1. 25 metros. — Estilo pecho...

La delegación chilena

El programa completo de pruebas es el siguiente: 1. 25 metros. — Estilo pecho...



Los mejores cigarrillos de tabaco Virginia. POKEY CLUB. 60cvs PARA LOS QUE SABEN FUMAR. 60cvs

Santiago contará con otra piscina

El torneo de hoy en el “Stade Francais”

Una nueva piscina será inaugurada en la tarde de hoy. Corresponde esta vez a la colonia francesa el aportar su concurso al progreso de los deportes náuticos...

El programa del campeonato que nos preocupa se desarrollará en el siguiente orden:

El programa del campeonato que nos preocupa se desarrollará en el siguiente orden:

El programa del campeonato que nos preocupa se desarrollará en el siguiente orden:

El programa del campeonato que nos preocupa se desarrollará en el siguiente orden:

El programa del campeonato que nos preocupa se desarrollará en el siguiente orden:

El programa del campeonato que nos preocupa se desarrollará en el siguiente orden:

El programa del campeonato que nos preocupa se desarrollará en el siguiente orden:

Campeonato con armas cortas

La reunión de hoy en el Stand de Recoleta

Hoy se dará término a los campeonatos con armas cortas en el stand de Recoleta, organizados por la Asociación Provincial de Tiro al Blanco.

“La Nación” y Deportivo “La Prensa”

Disputarán la copa “Hugo Silva”

Los admiradores del Deportivo “La Nación” y de “La Prensa” se apuran para acudir esta tarde a la cancha del Santiago...

Las finales del Campeonato de Tennis de Viña

Con los partidos que se jugarán hoy se pone término al Campeonato de Tennis de Viña del Mar, organizado por el Club Unión de esa localidad.

Las finales del Campeonato de Tennis de Viña

Con los partidos que se jugarán hoy se pone término al Campeonato de Tennis de Viña del Mar, organizado por el Club Unión de esa localidad.

Las finales del Campeonato de Tennis de Viña

Con los partidos que se jugarán hoy se pone término al Campeonato de Tennis de Viña del Mar, organizado por el Club Unión de esa localidad.

Las finales del Campeonato de Tennis de Viña

Con los partidos que se jugarán hoy se pone término al Campeonato de Tennis de Viña del Mar, organizado por el Club Unión de esa localidad.

Las finales del Campeonato de Tennis de Viña

Con los partidos que se jugarán hoy se pone término al Campeonato de Tennis de Viña del Mar, organizado por el Club Unión de esa localidad.

Con los partidos que se jugarán hoy se pone término al Campeonato de Tennis de Viña del Mar, organizado por el Club Unión de esa localidad.

Escuela Naval. Llámanos a concurso para llenar doce vacantes de aspirantes a contadores, curso especial de un año.

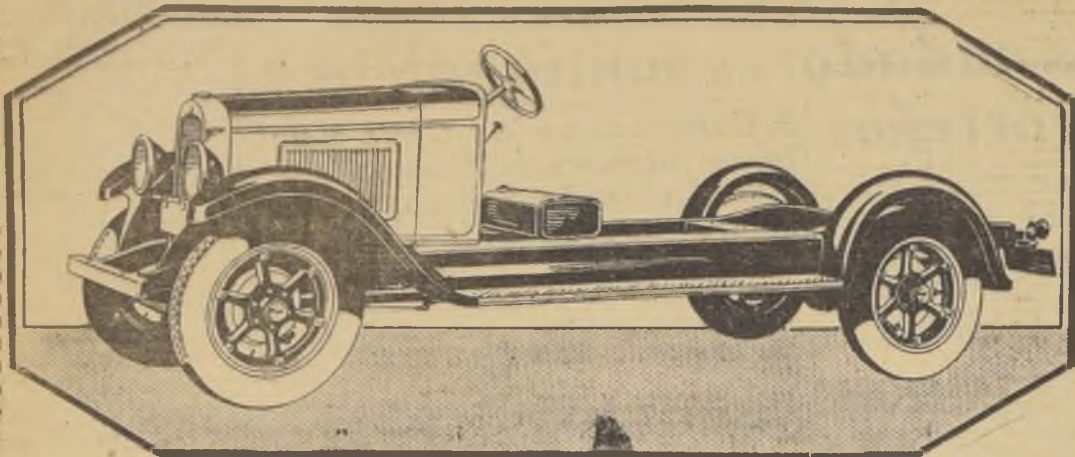


# ¡VERANEANTES! Aprovechen nuestra LIQUIDACION DE ARTICULOS PARA EL CAMPO, PLAYAS Y ESPECIALES PARA VIAJE.

MALLETAS finas importadas, tamaño grande, a \$ 27, \$ 32, \$ 35, \$ 41 y \$ 47	CAJAS-camarote, varias clases y formas, a \$ 68, \$ 45, \$ 30, \$ 27.80, a 19.50, y	SORRECAMAS para una plaza, doble faz, a	JUEGOS de toilette para afeitarse, con cepillo y taza para el jabón, a	SABANAS felpudas, para baño, a	MPDIAS de seda, colores variados para señoras, a
\$ 27.00	\$ 15.50	\$ 12.50	\$ 1.70	\$ 11.50	\$ 4.50
MALLETAS para viaje, importadas, a \$ 21, \$ 18 y	CATRES-campana plegadizo, con su funda, a	THERMOS de las mejores marcas, de 1 1/2 litro, a	IDEM, más grande, con espejo, brocha y taza para el jabón, a	PISOS de goma con hermosos dibujos para baño, a	PARUELOS 1 1/2 en colores para señoras, a
\$ 15.00	\$ 78.00	\$ 4.90	\$ 7.50	\$ 25.—	\$ 1.—
SACOS para ropa, de lana, marca "Legan", con llave, a	CATRES con sombrero de tierra, desmontables, a	VASOS de aluminio para excursiones, a	MAQUINAS para afeitarse, marca Gillette, legítimas, con una hoja, a	ESPONJAS de goma, muy finas para baño, a	RICOS PARUELOS de gran moda, para señoras, a
\$ 27.50	\$ 36.00	\$ 1.00	\$ 2.50	\$ 2.60	\$ 2.—
		PERCHAS cogaderas para trajes, a	HOJAS para idem, a	CAJETINES finos dibujos de moda, al par a	
		\$ 0.35	\$ 0.30	\$ 2.60	

CASA COSTOYA EN SU NUEVO LOCAL CALLE PUENTE 640 AL 646 ENTRE SANTO DOMINGO Y ROSAS, A 1/2 CUADRA DE LA PLAZA DE ARMAS

## Entrega Rápida Segura y Económica



# CAMION WHIPPET

DE UNA Y MEDIA TONELADA EFECTIVA, MOTOR 50 H. P. SIETE - DESCANSOS

## Precio: \$ 8,800.— Magnani y Lindgren

CASILLA 3009. — DELICIAS 2425. — TELEFONO 88124 - 83638

SUB-AGENTE - SANTIAGO

RENE DE TERAN. — DELICIAS 1327

## El Hombre Que se Afeita Diariamente se vé Juvenil



Esta Marca de fábrica identifica las Legítimas Hojas Gillette

**AVISO A LOS COMERCIANTES**  
Esta anuncio Gillette sugiere a sus clientes las ventajas de usar las Navajas y Hojas Gillette. Informales usted donde venden mercancías y recomiendo en su establecimiento las Navajas y Hojas Gillette en unión del interesante material de reclamo Gillette. Manda su nombre y dirección al distribuidor cuyo nombre aparece al plá y pide el material Gillette gratis para establecimiento.

Advertising Department GILLETTE SAFETY RAZOR COMPANY Boston, Mass., E. U. de A.

Aquí está la Navaja de Seguridad Gillette. La encontrará de venta en todos los buenos establecimientos a precios en extremo razonables.

EVITE EL PELIGRO DE INFECCIONES

Provase hoy mismo de un Estuche de Afeitado Gillette para su uso personal. No hay necesidad de incurrir en el riesgo de contraer infecciones cutáneas usando la misma navaja que utilizan otras personas. Afeiteuse Ud. mismo con una Navaja de Seguridad Gillette que sea exclusivamente suya. Gosará usted de la afeitada más suave, más ligera y más perfecta que pueda imaginarse.

Para obtener la mejor afeitada que se conoce, use las Hojas Legítimas Gillette en las Legítimas Navajas de Seguridad Gillette. De venta en todas partes.

Distribuidores HARDY & CO. CASILLA 647, VALPARAISO APARTADO NO. 7, SANTIAGO

### Legítimas Navajas de Seguridad

# Gillette

Los Hombres PRACTICOS Se Afeitan a sí Mismos. Los MAS Prácticos Usan La Gillette



# MUEBLES

DE LUJO Y DE TODOS ESTILOS

## CON GRANDES REBAJAS

DE PRECIOS POR TRANSFORMACION DEL LOCAL

# MUEBLES

COMPRE DIRECTAMENTE EN LOS ALMACENES DE LA GRAN

FABRICA

## 952 MONEDA 952

(FRENTE CASA MUZARD)

OTORGAMOS LARGOS PLAZOS

# Compramos

TODA CLASE DE JOYAS DE VALOR

— 757 — DELICIAS — 757 —

## PROPUESTAS DE LA MUNICIPALIDAD DE ARICA.

Se solicitan propuestas públicas para la pavimentación de las calzadas, cuya nómina se encuentra en la Oficina de Obras Municipales con los números 1 y 2 por el número de metros cuadrados que a continuación se indican:

MAC-ADAM ASFALTICO, hasta 10,000 metros cuadrados

REMPEDRADO CON HUEVILLO DE RIO, 35,000 metros cuadrados.

NUOVO EMPEDRADO CON HUEVILLO DE RIO, 28,000 metros cuadrados.

Las propuestas se abrirán en la sala de la Gobernación de Arica el lunes 3 de marzo del presente año, a las 11 horas.

Bases y estipulaciones en la Oficina de la Dirección de Obras

El Presidente de la Junta de Alcaldes.

## UN REMEDIO PARA LAS ALMORRANAS

¿Está Ud. esperando que los primeros síntomas de las Almorranas se empujen, o espera Ud. que las Almorranas, con sus dolores constantes y molestos, sus conatos enloquecedores, conviertan su vida en una carga o liviana sus nervios?

Las almorranas desoladas llegan a necesitar una operación seria. ¿Por qué espera Ud. que esta se haga inevitable? El Man-Zan no es un Usbiento común. Es fabricado y recomendado científicamente para las almorranas; limpio y de fácil uso, debajo a que tiene un aplicador especial en forma de cánula, conectado al tubo, de manera que al Unguento llega directamente a las partes afectadas, ya sean internas o externas.

¿Por qué no prueba esta preparación? Es de uso tan simple y de tan poco costo?

Estamos seguros que nadie quiere permanecer con dolores. En todas partes del mundo hay quienes han sufrido de las almorranas y bendicen al día en que conocieron al Unguento Man-Zan.

CONSULTE A SU BOTICARIO HOY MISMO

# MAN ZAN

(MARCA REGISTRADA)

FORMULA: A base de Manzanilla Virginia, Alcanfor, Aceite de Eucalipto y Fenol.

## PIDESE PROPUESTAS PUBLICAS POR LA PROVISION DE MADERA

RAULI . . . . . 12,000 Pulgadas de 1 1/2"

RAULI . . . . . 8,000 Pulgadas de 1 1/2"

LINGUE . . . . . 7,000 Pulgadas de 1 1/2"

LINGUE . . . . . 3,000 Pulgadas de 1 1/2"

La madera debe ser seca, de primera y segunda clase, con un minimum de 50 por ciento de primera, y colocada en el camino de las Fábricas.

Las propuestas se abrirán el viernes 7 de febrero, a las 11 horas.

Más antecedentes en la Sección Materiales y Almacenes de las Fábricas del Ejército, Avenida Pedro Montt 1000.

## Ministerio de Bienestar Social Departamento Técnico de la Habitación LEY 308

### PROPUESTAS DE EJECUCION DE OBRAS

Solicitanse propuestas públicas para la ejecución de las OBRAS de las Poblaciones Obreras de Talca, destinadas a las Compañías "Presidente Ibáñez", "Nacional" y "Ferroviarios".

Las propuestas se abrirán el lunes 10 de Febrero próximo, a las 15 horas simultáneamente en las Oficinas del Departamento Técnico de la Habitación, Santiago, 2.º Pabellón del Ministerio de Bienestar Social, y en la Sub-Sección del Departamento de Talca, No. 785.

Los interesados en presentar ofertas deben estar inscritos en el Registro de Contratistas de la Caja de Crédito Hipotecario, y al menos con ocho días de anticipación respecto a la apertura de las propuestas.

Las bases, especificaciones y planos pueden retirarse de la Oficina de Partes del Departamento mencionado y de la Sub-Sección del Departamento en Talca, previo pago del importe de la fianza, que se estima en \$ 100.



### PERSPECTIVAS DE LA INDUSTRIA AUTOMOVILISTICA

Más automóviles y más grandes, mejores y más silenciosos. Estas son las características básicas que han planteado las firmas constructoras de la Unión, especialmente de Detroit. A diferencia de lo que sucedió el año anterior, en el transcurso de 1929 no se produjo fusión alguna de recursos y concentración de capacidad de producción.

Los ingenieros productores se preocupan ahora del desarrollo de motores silenciosos, con engranajes de cambio de velocidades sin ruido, buscando al mismo tiempo la solu-

ción del secreto de una aceleración rápida.

Otro perfeccionamiento interesante es el equipo de radio en los coches para el regimiento accesorio. Un año después se equipó receptores de rádios que se proyecta instalar antenas en las capotas de los sedanes.

Varias fabricantes han desartado del campo de los seis cilindros para producir especialmente modelos de seis cilindros. Aun cuando no hay cifras defini-

Más de la mitad de las descomposturas del motor de un automóvil son causadas por el empleo de aceites de mala calidad. Un aceite bueno reduce en más de la mitad la fricción en el complejo mecanismo

tivas, las principales autoridades de la industria aseguran que las ventas en el extranjero en 1929 sobrepasaron a las de 1928. El aumento no se debe a que se haya ganado negocios a productores extranjeros, sino que ha aumentado enormemente el mercado total.

El motor y ahorra consumo de combustible. Uno de los factores que hay que tener en cuenta para determinar la calidad de un aceite es su grado de viscosidad.

La fricción es la que origina la necesidad de la lubricación. Bien puede afirmarse que la fricción es una pérdida de energía motivada por el frotamiento de una superficie contra otra, es decir, es la resistencia que se opone al movimiento y sólo depende de la naturaleza y aspereza de esas superficies. En consecuencia la fricción es una conversión de una energía útil en calor, inútil acompañada siempre de un coeficiente de desgaste.

No es posible eliminar totalmente la fricción en mecanismo alguno, pero al puede reducirse en gran parte con el empleo de buenos lubricantes que no obstante ser sometidos a altas temperaturas no pierden su viscosidad.

La viscosidad o el cuerpo del aceite empleado para la lubricación de los motores, es entonces uno de los puntos de mayor importancia que debe tenerse presente por el automovilista al proveerse de lubricantes, a fin de que le sea posible seleccionar y adaptar el más adecuado entre las tantas marcas de lubricantes que se venden en el mercado.

El elevado número de revoluciones en los motores de automóviles modernos produce temperaturas extremadamente altas de las que se deriva el efecto inmediato de adelantar la fluidez y por lo tanto disminuir el cuerpo o propiedades lubricantes del aceite empleado.

Será entonces el lubricante ideal aquel que posea un grado de viscosidad que permita que retenga suficiente cuerpo para lubricar los cilindros, las superficies de los cilindros y demás partes del motor, protegiéndolo al ser sometido a un trabajo intenso y prolongado.

Los lubricantes destinados a automóviles modernos deben ser refinados y preparados especialmente para este objeto y además de poseer

a "viscosidad" o "cuerpo" necesario debe tener un alto punto de combustión, dos características que aumentan el costo del producto.

Hay varios lustreros cuando los motores trabajan a menos revoluciones y el automovilismo era sólo un sport y estaba lejos de su desarrollo actual, era posible el uso de aceites comunes de máquinas que se empleaban en muchas partes como lubricantes para automóviles. Pero hoy día cuando el automóvil de precio más moderado está equipado con un motor de elevado número de revoluciones, es indispensable emplear lubricantes de la más alta calidad y refinación.

### EL PELIGRO DEL MONOXIDO DE CARBONO

Claro número de compañías automovilísticas están haciendo, por intermedio de sus estaciones de servicio, advertencias acerca del peligro que implica el funcionamiento de un motor de automóvil en un garage cerrado, debido a la constante acumulación de anhídrido de carbono.

Son muchos los que imprudentemente ponen en marcha el motor de un automóvil sin cuidar de abrir antes las puertas o una ventana del garage o boxe.

Por esta causa el monóxido de carbono hace víctimas frecuentes entre los automovilistas, y lo grave del caso es que la asfixia por éste es casi siempre fatal, pues la víctima muere generalmente antes de adelantarse nada para ponerla en salvo.

El monóxido de carbono se forma como uno de los productos de la combustión en un motor de gasolina. El gas no previene su presencia, desgraciadamente, pues es incoloro e inodoro.

El síntoma evidente es una repentina y extrema debilidad que da en tierra con los arvenados con monóxido de carbono.

### UN "PATO" AUTOMOVILISTICO

Al haberse del nuevo modelo Ford presentado en la Exposición que la firma constructora hizo este año, se dio una noticia que llamó vivamente la atención. Se trataba de satisfacer la curiosidad mundial acerca del "nuevo modelo de seis cilindros que el gran soberano de la industria lanzaba al mercado".

Lo divertido es que la congestión general tuvo una nueva sorpresa no aguardada. Lo del modelo de seis cilindros era sólo un error de transmisión, pues este modelo no existe. Debía decirse que el chasis "seis cilindros" más largo que los anteriores "seis cilindros" es más largo, etc.

Ford ha presentado un modelo de cuatro cilindros el de seis como decimos no existe. Los que aguardaban ansiosamente el modelo de seis cilindros tendrán que conformarse con el de 4, que a juicio de Mr. Ford, reúne todas las condiciones que necesita un auto de esta naturaleza.

### AUTOMOVILES BLINDADOS USA LA CABALLERIA YANQUI

Cuenta la caballería de Estados Unidos con un nuevo cuerpo: el de los automóviles blindados. Así como la infantería compra durante la guerra mundial la eficacia de los tanques de combate y los adoptó como parte definitiva de su armamento, la caballería se ha convencido ahora de la utilidad de los automóviles blindados, empleados especialmente con fines de reconocimiento y comunicaciones.

Después de una serie de severísimas pruebas realizadas por el Ministerio de la Guerra para comprobar que automóviles podrían resistir la vida militar se eligieron dos automóviles de serie, un Pontiac y un Buick de ocho cilindros.

Según el Mayor General Crosby, Jefe de Caballería norteamericana que revisó las pruebas "el blindado pesado reduciría enormemente la movilidad y velocidad sobre los puentes y caminos comunes del país".

### INTENSIFICACION DEL TURISMO SUDAMERICANO

En Buenos Aires se activan los preparativos de excursiones a Chile, de acuerdo con el programa derivado del convenio entre las secciones chilena y argentina del transandino. Como saben nuestros lectores, el 22 del presente partió la primera excursión desde Estación Retiro y su gran cifra de participantes recorre a estas horas los balnearios centrales y los puntos más atractivos de nuestro territorio.

Nuestro Gobierno ha tenido una buena idea de extirpar a los turistas argentinos de toda clase de trámites consulares y aduaneros con el propósito de intensificar estos viajes.

Durante el vendidero más de febrero se nos ha informado que subsistirá este cruce de turismo a precios rebajados y son muchas las familias chilenas que se preparan también para visitar Buenos Aires.

Por otra parte, acaba de establecerse buen servicio de omnibus entre Mendoza y Santiago.

Los viajeros que han tenido oportunidad de apreciar los paisajes que presenta el recorrido, han de sentirse encantados, porque el nuevo medio de transporte permitirá nuevas emociones y la contemplación del maravilloso panorama andino con todas las ventajas que tiene un viaje en ómnibus. Sedán también el hecho de la seguridad de viajar sin tropiezos en automóvil entre Chile y Argentina.

El Gobierno argentino se preocupa ahora de mejorar los famosos arcadales de San Luis, que tantas dificultades han presentado a los automovilistas. Sin ellas la ruta sería expeditiva hasta Buenos Aires mismo.

Tenemos también conocimiento que el Centro Automovilista del Uruguay gestionó del Gobierno argentino

Agresión al blindado militar que los automóviles blindados son especialmente esenciales de la caballería y de las fuerzas mecanizadas a la vez y seguramente deberán formar parte de todas las grandes unidades de un ejército.

El automóvil blindado de tipo italiano elegido tiene capacidad para tres hombres: un piloto y dos tiradores. Su armamento consiste en cañoncillos de calibre 30 y está construido sobre un chasis standard.

Se ha quitado el parabrisas y en su lugar se ha instalado una plancha de un cuarto de pulgada de acero. Este blindaje es de altura suficiente como para permitir al conductor mirar fácilmente desde el parte superior. Sobre el parabrisas va montado un cañón en posición para que lo maneje el individuo que irá al lado del piloto.

Va equipado de dos asientos desmontables en el compartimento posterior para proporcionar espacio emergencial para más hombres.

### Venta de Fundo Ovejero

DE 2.250 CUADRAS DE TERRENO Tiene capacidad para 3.000 ovejas

Galpones para escuadra y corrales, baño para ovejero, Montes de quillay, espino, lingue, litre, peumo y roble.

Precio: \$ 465.000 GRANDES FACILIDADES DE PAGO DIRIGIRSE:

Oficina Agraria DE

Guillermo Azócar ABOGADO

Morandé 440 Cercos piso, oficinas N.º 48 y 49 TELEFONO 80174

Lt.—23—En.

EL  
**Chrysler Plymouth**  
Rey de los Coches de Bajo Precio  
de los cuales somos Agentes Exclusivos para la provincia de Santiago.  
Y los afamados automóviles  
**CHRYSLER**  
de los que somos Sub-Agentes, exhibimos varios modelos en nuestro Salón de Ventas  
ESTADO 55  
**ARRIGONI & AZZARI**

**Absolutamente gratis**

A cualquiera persona interesada en el estudio de la electricidad o ingeniería que venga nos envíe su nombre y dirección, le enviaremos ABSOLUTAMENTE GRATIS, por correo, un ejemplar de nuestro magnífico cuadro mural que muestra el

**DESARROLLO DEL GENERADOR ELECTRICIDAD en Español tamaño 22x30 pulgadas el precio del cual es de \$ 100,00, porte pagado.**

Este cuadro mural le dará información práctica de la construcción de motor eléctrico y generador eléctrico.

**THE JOSEPH G. BRANCH Institute of Engineering 3317 Grand Blvd. CHICAGO U. S. A.**



**CITROËN**

«Andar mucho y Gastar poco»

Familiar 7 asientos \$ 17,000

VEALOS y después PIDA una DEMOSTRACION

J. PICÓ e HIJOS Ltd.  
Bandera esq. Moneda



**HECHOS CONCRETOS...!**

**DE SOTO**

SE IMPONE NUEVAMENTE, triunfando ampliamente en las categorías media y máxima, en la carrera de la Cuesta de Jahuel, verificada el Domingo último.

CATEGORIA MEDIA. — 1.º Enrique Quiroga, en DE SOTO.

CATEGORIA MAXIMA. — 1.º Enrique Quiroga, en DE SOTO.

— IMPORTADORES —

**Barahona, Herman Hnos. & Co.**

DELICIAS 866

**Budines Oetker - Budines Oetker**

CABEZA ILUMINADA



# NO COMPRE MUEBLES

Sin conocer y comparar los precios, calidad y ventajas condiciones de pago que han establecido las Grandes Fábricas de la Sociedad Nacional de Muebles y Maderas.

Necesitamos difundir por todo Chile el resultado de la organización industrial y comercial de nuestras fábricas.

Las ventajas conseguidas han ido directamente a beneficiar al público comprador, puesto que hemos logrado establecer un descenso considerable en el precio de venta de nuestros muebles, que permite a todos amoblar confortablemente una casa con una suma insignificante.

Todos nuestros muebles reúnen condiciones de estética, solidez y esmerada presentación. Creemos que por sus precios es imposible adquirir nada mejor. Venga a verlos. Nada le cuesta convencerse.



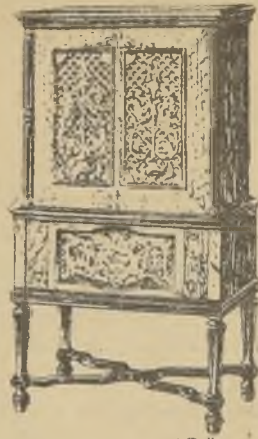
ESTE LINDO JUEGO DE COMEDOR, CON INCrustACIONES DE FILETE Y COMPUESTO DE APARADOR, TRINCHE, VITRINA, MESA, 6 SILLAS TAPIZADAS Y DOS PEDESTALES VALE \$ 800, CON GRANDES FACILIDADES DE PAGO

Otorgamos créditos, con una pequeña parte al contado y las mensualidades que el cliente necesite. Exigimos solamente buenas referencias. Dirigirse a los Almacenes y Oficinas de la Fábrica de la Sociedad Nacional de Muebles y Maderas.

Ofrecemos: Juegos de comedor desde \$ 550; Juegos de dormitorio, desde \$ 650; Juegos de sala, hall, escritorio o salón, desde \$ 380. Sillas, desde \$ 140 docena.  
Mesas desde \$ 20; y toda clase de muebles por juegos o piezas sueltas.  
Fabricamos todos nuestros muebles únicamente en madera de lingue de primera clase.

**SANTA ROSA 2654**  
esquina de Rivas  
CASILLA 1171 — TELEFONO 92  
San Miguel.

NOTA.—LOS AUTOBUSES "SAN FRANCISCO" LO DEJAN EN LA PUERTA DE LA FÁBRICA.  
OTRA.—LOS DIAS DOMINGOS SE ATIENDE AL PUBLICO, DE 9 A. M. A 1 P. M.



RADIO ELECTROLA VICTOR Modelo RE-75 Precio

## Solo la Compañia Victor podia crear un Instrumento Musical como este



RADIO-ELECTROLA VICTOR Modelo RE-63 Precio



RADIO VICTOR Modelo RE-22 Precio

EL mundo ha quedado asombrado por la perfección que se ha alcanzado en el Radio-Victor. Por fin existe un radio que es un instrumento musical en el más amplio significado de la frase—un radio que reproduce la escala musical en toda su extensión. Es éste el primer y único radio que, por su tono y sonoridad, ha merecido la aprobación unánime de los más grandes artistas del mundo. La sintonización es instantánea; micro-exacta.

Se puede obtener el Radio-Victor solo o combinado con la grandiosa y nueva Electrola Victor, el instrumento que lleva al hogar toda la música del mundo—la música profunda—en el momento que se desea. Reproduce electricamente tanto la música que vibra en el éter como la grabada en Discos Victor ¡Jamás había sido posible obtener una reproducción tan brillante y potente! ¡Quedará Ud. subyugado como nunca! ¡Formará un concepto completamente nuevo del placer que constituye la música en el hogar! Se lo garantiza la sólida reputación de la Compañia Victor. Visitenos y deléitese oyendo esta portentosa creación Victor.

OFRECEMOS FACILIDADES DE PAGO.

Distribuidores exclusivos:

**CURPHEY & JOFRE Ltda.**

SANTIAGO: AZUMADA 200, ESQUINA DE AGUSTINAS.  
VALPARAISO: ESMERALDA 99 — BLANCO 637 — PLAZA VICTORIA 448

El Nuevo

**Radio-Victor**

Micro-Sincronico

con ELECTROLA

No es legítimo sin esta marca. ¡Búsquela!

PROTÉJASE!

Solo la Cia. Victor fabrica el Radio-Victor, la combinación Radio-Electrola Victor y la "Victrola"

VICTOR TALKING MACHINE DIVISION—RADIO VICTOR CORPORATION OF AMERICA, CAMDEN, NEW JERSEY, E. U. de A.

# LEY 4054

A partir del 1.º de Febrero próximo y hasta el 15 del mismo mes se recibirán en la Oficina Centralizadora, Claras 149, las libretas del Seguro Obligatorio que se tengan en las casas comerciales y fábricas con más de 50 operarios inscritos. Se ha tomado la determinación de reservar este período exclusivamente a la grande industria por haberlo así sugerido la experiencia de canjes anteriores.

Desde el 15 de Febrero al 15 de Abril, en la misma Oficina, se recibirán las libretas que tengan en su poder los patrones en general, los asegurados independientes y los voluntarios. Los interesados en efectuar el canje deberán ocurrir previamente a la dirección indicada en busca de los formularios especiales que se concederán este año para que los patrones y asegurados tengan en su poder una constancia oficial de las libretas que han entregado.

La Administración.

### LA MEJOR GARANTIA



de su trabajo en compuestas de planchas, está en que las hace JULIO TOLEDO mecánico dental.—Su nueva dirección: ESTADO N.º 15 Compuertas en 2 horas. Cl. N.º.

Local cualquiera industria con casa gas, electricidad, todo techado, bien tendido, se arrienda. GALVEZ 1307, a una cuadra, San Diego. Tratar: SAN ISIDRO 643.

Cl.—26—Eh

### Llámanse la atención

hacia un aviso que se publica en el "Diario Oficial", para llamar a propuestas públicas, a fin de dotar de local a la escuela N.º 259 de Santiago.

EL DIRECTOR GENERAL DE EDUCACION PRIMARIA Cl.—31 E.

### ARRIENDO

LINDA CASA EN BAJOS Con 3 dormitorios, hall, comedor, toilette, servicios, en calle COQUIMBO 885 CANON: \$ 350 Cl.—X.

### AVISE USTED

EN LA ESTACION RADIO-TELEFONICA DE "LA NACION" Hay mas de 100.000 auditores que la escuchan diariamente.

### COMPANIA DE REFINERIA DE AZUCAR DE VIÑA DEL MAR

DIVIDENDO N.º 121

Por acuerdo del Directorio, se pagará a los señores accionistas, desde el jueves 30 del presente mes, por intermedio del BANCO DE CHILE, en Valparaíso, Santiago y provincias, un dividendo de \$ 1.25 MIL por acción.  
El Registro de las acciones, permanecerá cerrado desde el viernes 17 hasta el jueves 30 del presente mes, ambas fechas inclusive.  
Valparaíso, 13 de enero de 1930.

EL GERENTE Cl.—11 E.

### PROPUESTAS

El lunes 27 del corriente, se recibirán propuestas por los siguientes artículos:  
11,000 kilos lana bruta, para colchones.  
800 Docenas Películas para Rayos, 30x40.  
500 Docenas Películas para Rayos, 24x30.  
500 Docenas Películas para Rayos, 18x24.  
30 Docenas Películas para Rayos, 13x18.  
30 Docenas Películas Dentarlas.  
Antecedentes en esta oficina.

CENTRAL DE COMPRAS Y ALMACENES DE LA JUNTA CENTRAL DE BENEFICENCIA CALLE CLARAS N.º 541 Cl.—23 E.

### PROPUESTAS

PARA EL LUNES 28 DEL ACTUAL SE RECIBIRAN PROPUESTAS POR:  
5,000 frascos vidrio verde, de ... 10 gramos  
25,000 frascos vidrio verde, de ... 40 gramos  
10,000 frascos vidrio verde, de ... 100 gramos  
35,000 frascos vidrio verde, de ... 150 gramos  
7,000 frascos vidrio verde, de ... 200 gramos  
2,000 frascos vidrio verde, de ... 300 gramos  
40,000 frascos vidrio verde, de ... 350 gramos  
50,000 frascos vidrio verde, de ... 400 gramos  
70,000 frascos vidrio verde, de ... 450 gramos  
20,000 frascos vidrio verde, de ... 500 gramos  
2,000 frascos vidrio verde, desde ... 1,000 gramos  
Antecedentes en esta oficina.

CENTRAL DE COMPRAS DE LA JUNTA CENTRAL DE BENEFICENCIA CALLE CLARAS N.º 541. Cl.—23 E.

A vise en los Económicos de "La Nación"



PEQUEÑOS GRANDES DETALLES

En muchos casos una rueda tam-

LA CARROCERIA MAS RESISTENTE Y DURABLE CARACTERIZA A LOS NUEVOS AUTOMOVILES

EL PROXIMO PASO SERA LA CONSTRUCCION DE CHASSIS Y CARROCERIAS QUE CONSTITUYEN UNA SOLA UNIDAD

POR J. EDWARD SCHIPPER, ESPECIAL PARA "LA NACION"

En los alambres de las baterías es

que se relaciona con su construc-

tiempo y constituyendo una sola uni-

forma que pueda resistir todo lo que

La posible que el empleo de meta-

ESTADISTICA ALARMANTE

El Consejo de Seguridad Nacional

AVISO TAQUIGRAFO SECRETARIO ENGLISH AND CASTELLANO, PARA EL NORTE, SE NECESITA. CASILLA 51-V - VALPARAISO.

Un caracterizado ingeniero dió a

Compro PLATINO, ORO, PLATA Y PESOS 1816-1917 75% — Delicias. — 757

Hay mucho que aprender a este

Hay mucho que aprender a este

EL NUEVO CAMION FORD HA PROBADO SU CAPACIDAD EN TRABAJOS DUROS Y CONTINUOS

CONSTRUCCION SENCILLA Y EFICIENTE

En el nuevo camión Ford la fricción y el desgaste han sido reducidos a un minimum.

Esto se ha conseguido con la extensa aplica-

ción que se ha dado en todo el chasis a las diferentes clases de rodamientos, como asi-

Es asi como el camión Ford ha llegado a ser la distancia más corta entre el comprador y el vendedor y un elemento tan valioso en la

La economía en el consumo y la seguridad del funcionamiento constante son particu-

que justifican la marcada preferencia que se le ha dado en todo género de actividades.

Le regamos consulte mayores datos a cualquiera de nuestros Agentes Ford auto-

para Ud., le demuestren prácticamente todo lo que le puede significar el Nuevo Camión Ford.

Ford Motor Company SANTIAGO DE CHILE



Table with 2 columns: Description and Price. Includes items like Chassis camión, Chassis con cabina abierta, etc.

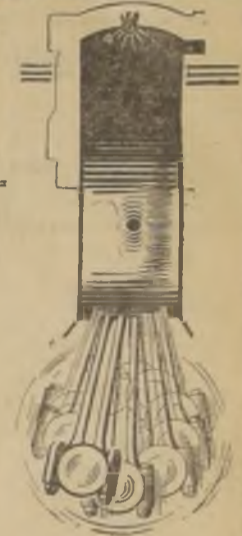
Dice don Emilio Orrego Pardo, Ingeniero Civil, a nuestro Agente, señor Domingo Cruciani: "Accediendo a sus deseos de darle mi opinión sobre el resultado de los seis camiones Ford comprados a Ud. y que empleo en la construcción del Camino Troncal, puedo declarar...



Sr. Automovilista

Desa conservar su automóvil en buenas condiciones. Modelo hoy mismo al Garage Fonkera, Independencia 612, donde se engrasará y lavará eléctricamente. Especialidad en pintura al Ducco, trabajo al torno y mecánica en general.

20 Explosiones por segundo en cada cilindro!!



La película de aceite en el motor de su auto, tiene que combatir y desafiar un calor continuo e infernal; si ella falla, el motor se funde en pocos segundos.

VEEDOL el lubricante a prueba de calor, resistirá una temperatura 100° más alta que cualquier punto de fricción del motor.

el nuevo VEEDOL PRODUCTO DE TIDE WATER OIL Co. DA LA PELICULA DE PROTECCION. Distribuidores: PEREZ, VALDES y CIA. LTDA. MONEDA 1062.— CASILLA 2482.— SANTIAGO

"La Nación"

Suscripción anual \$ 95.00
Suscripción semestral \$ 50.00
Suscripción trimestral \$ 27.00

"Los Tiempos"

Suscripción anual \$ 48.00
Suscripción semestral \$ 26.00
Suscripción trimestral \$ 14.00

Las suscripciones se sirven a contar desde cualquiera fecha del año.



### GUIA PROFESIONAL

#### ABOGADOS

**ROBERTO CRUZ**  
Causas criminales Huérfanos 1328

**ALFREDO CRUZAT**  
**ALFREDO OVARZUN**  
**RAFAEL MOZO**  
Santiago Estudio: Huérfanos 1112  
Teléfono 87208 Casilla 1853—Valparaíso: Estudio Prat 173. Teléfono 4900 Casilla 1298

**RAFAEL CORREA F.**  
Catedral 1139 Sindicatura General de Quiebras.

**ALBERTO FINLAY**  
Bandera 325.—Teléfono 84524.

**ALEJANDRO CROSS**  
Asuntos civiles y comerciales. Consultas: 4 a 6 Huérfanos 1112. Altos Banco Nacional. Teléfono 87208.

**OSCAR GAJARDO V**  
Juicios civiles y criminales Huérfanos 1230. Teléfono 88840

**FIDEL MUÑOZ RODRIGUEZ**  
**SALVADOR HERRERA**  
**JORGE SOLIS DE OVANDO**  
Edificio Banco Anglo, tercer piso Oficinas 14 y 15. Teléfono 83564

**VICENTE MOLINOS GAETE**  
Especialmente asuntos comerciales y revisión de títulos. Atiende de 11 a 12 y de 17 a 18 horas. Bandera 325. Teléfono 87188

**LEOPOLDO ORTEGA**  
San Martín 450. Teléfono 83363 Casilla 1622. De 4 a 7

**ANTONIO PLANET C.**  
**RAUL ORRICHET**  
Especialmente cuestiones comerciales. Estudio: Edificio Banco Anglo, 4º piso of. 9. Casilla 3618. Teléfono 84807

**HUBERTO SALGADO GALLARDO**  
Criminalista, causas civiles, nulidades de matrimonios. Juicios especiales particulares. Teatinos 809. Teléfono auto 82825

**EMILIO TAGLE RODRIGUEZ**  
Bolsa Comercio, of. 115. Teléfono 83808. Asuntos comerciales y mineros

#### MEDICOS

**Dr. CARLOS D. AGUIRRE**  
Vías urinarias sífilis. 14 a 17. Carmen 191

**Dr. ALBERTO ARAYA LAMPE**  
Punto 583. Teléfono auto 62800 De 3 a 4

**Dr. ALLENDE NAVARRO**  
de la Universidad de Lausanne, Zurich y Chile 15 años Europa. Enfermedades nerviosas y mentales. Moneda 1944 Tel 8581

**Dr. ITALO ALESSANDRINI**  
Regreso de Europa. Cirugía y ginecología. De 1 a 3 y en rendez-vous Merced 322. Auto 83555

**Dr. ALONSO VIAL**  
Cirugía. Auto 85440 Cerro 8 De 2 a 3

**Dr. AMENABAR OSSA**  
Oculista graduado en Londres y Chile. Teléfono 86802. Delicias 38. Ausente

**Dr. ALCAINO**  
Oídos, nariz, garganta. Especialista. Jefe Hon. Salvador De 2 a 5. Teléfono 85107 Dielecho 314

**Dr. FELIX BULNES**  
Especialmente pulmón. Rayos X. Compañía 1378. Teléfono 85245 2-4

**Dr. MANUEL J. BARRENECHEA**  
Oculista y especialista en ojos nariz y garganta. Regreso: Huérfanos 801.

**Dr. BORQUEZ SILVA**  
Estudios en Europa. Medicina interna, pulmón, corazón, estómago e intestinos. Rayos X. Arturo Prat 80. Teléfono 19. Matadero. Estará ausente en febrero.

**Dr. EDUARDO BUNSTER**  
Especialidad cirugía, ginecología. Abumad. 35. Teléfono 83478 De 2-4.

**Dr. MIGUEL BERR K**  
Consultas de 3 a 5. San Antonio 468. Teléfono 85309.

**Dr. BANDERAS BIANCHI**  
Urinarias. Medicina general. Claras 205. Teléfono 84771.—Ausente Europa.

**Dr. RAUL BULNES S.**  
Santa Lucía 350 Urinarias. Ayudante clínico. Tel 88300 De 1.30 a 4.

**Dr. BARASO GAZMURI**  
Del Hospital del Salvador. Cirugía. Enfermedades seculares. Rosas 1627. De 3 a 5. Teléfono 89651.

**Dr. I. RAGA CASTILLO**  
Regreso de Europa. Rayos X. Ultra-violeta. Medicina general y sífilis. 9 a 10 y 1.30 a 4.20. Merced 136.—Teléfono 87393.

**Dr. BARROS BAEZA**  
Epilepsia, vías respiratorias. Compañía 1624

**Dr. LEONIDAS CORONA T**  
Estudios en Europa. Laboratorio Clínico. Delicias 808. frente a Estado

**Dr. GANTARON**  
Pulmón. 25. Claras 417. Tel. 82445

**Dr. LUIS CORVALAN ROCCO**  
Medicina general. Sífilis. Urinarias. 1-3-30. Lira 584

**Dr. GUSTAVO GIRON**  
Cirugía y ginecología. Pírcito 182. Teléfono auto 80214. 14 a 15 horas.

**Dr. OSCAR GUZMAN**  
Estudios Europa. Piel sífilis y venéreas. 2 a 5. Moneda 1435

**Dr. GIANELLI**  
Pulmón. Estudios Europa. Piel, sífilis, vías urinarias. Consultas: 3-7. 21 Mayo 582.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. DANIEL GREZ**  
Garganta, oídos, nariz. 2-4. Miguel de la Barra 412 esquina Merced. Teatinos 84518. Ausente hasta el 18 de febrero.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GONZALEZ CHACON**  
Piel, sífilis, venéreas. San Antonio 128.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. GORGESKY**  
Estómago. Intestinos. Higado. Pulmón. Rayos X. 2-5 Brasil 39.

**Dr. ANOEL DIMITSTEIN**  
Rayos X y ultra-violeta. Corazón. Higado, pulmón y estómago. Delicias 885. Teléfono 83843. De 1-4.

**Dr. A. DODDS**  
Antofagasta

**Dr. DRECKMANN**  
Medicina y enfermedades nerviosas. Electroterapia. Diatermia. Rayos X. Luz ultravioleta. Puente 508. Consultas 6 a 7.30. Teléfono 84629. Domicilio: 7442

**Dr. ESPINOSA LLQUE**  
Oculista. Consultas: 3-6. Delicias 416.

**Dr. ESPINA**  
Rayos X. Estudios Europa. Teléfono 84254. Catedral 2288.

**Dr. EGGERS**  
Enfermedades niños. Castro 31. Teléfono 85312. 3-4. 12.

**Dr. N. FLORES WILLIAMS**  
Vergara 80. De 2 a 3. Teléfono 88848

**Dr. LUIS FUENZALIDA BRAVO**  
Prof. de Medicina Infantil. Consultas de 2.30 a 6. Merced 563. Teléfono 87721.

**Dr. FONTECILLA**  
Regreso. Afecciones pulmonares y nerviosas. Rayos X. Delicias 1626.

**Dr. Gleisner Vera**  
Pulmón. Estudios Europa. Medicina interna. Sífilis. 5 a 6. Puente 583. Teléfono 62800.

**Dr. JUAN GANDULFO**  
Cirugía y ortopedia. De 4 a 5. Londres 63. Teléfono 88374.

**Dr. GANTES**  
Enfermedades de niños. Rosas 2088. De 3 a 5. Teléfono 80884.

**Dr. GRUNBERG**  
Oídos nariz, garganta. 4 a 8. Santo Domingo 2068. Teléfono 88488.

**Dr. GIANELLI**  
Piel, sífilis, vías urinarias. Consultas: 3-7. 21 Mayo 582.

**Dr. GUSTAVO GIRON**  
Cirugía y ginecología. Pírcito 182. Teléfono auto 80214. 14 a 15 horas.

**Dr. OSCAR GUZMAN**  
Estudios Europa. Piel sífilis y venéreas. 2 a 5. Moneda 1435

**Dr. GIANELLI**  
Pulmón. Estudios Europa. Piel, sífilis, vías urinarias. Consultas: 3-7. 21 Mayo 582.

**Dr. GUSTAVO GIRON**  
Cirugía y ginecología. Pírcito 182. Teléfono auto 80214. 14 a 15 horas.

**Dr. OSCAR GUZMAN**  
Estudios Europa. Piel sífilis y venéreas. 2 a 5. Moneda 1435

**Dr. GIANELLI**  
Pulmón. Estudios Europa. Piel, sífilis, vías urinarias. Consultas: 3-7. 21 Mayo 582.

**Dr. GUSTAVO GIRON**  
Cirugía y ginecología. Pírcito 182. Teléfono auto 80214. 14 a 15 horas.

**Dr. OSCAR GUZMAN**  
Estudios Europa. Piel sífilis y venéreas. 2 a 5. Moneda 1435

**Dr. GIANELLI**  
Pulmón. Estudios Europa. Piel, sífilis, vías urinarias. Consultas: 3-7. 21 Mayo 582.

**Dr. GUSTAVO GIRON**  
Cirugía y ginecología. Pírcito 182. Teléfono auto 80214. 14 a 15 horas.

**Dr. OSCAR GUZMAN**  
Estudios Europa. Piel sífilis y venéreas. 2 a 5. Moneda 1435

**Dr. GIANELLI**  
Pulmón. Estudios Europa. Piel, sífilis, vías urinarias. Consultas: 3-7. 21 Mayo 582.

**Dr. GUSTAVO GIRON**  
Cirugía y ginecología. Pírcito 182. Teléfono auto 80214. 14 a 15 horas.

**Dr. OSCAR GUZMAN**  
Estudios Europa. Piel sífilis y venéreas. 2 a 5. Moneda 1435

**Dr. GIANELLI**  
Pulmón. Estudios Europa. Piel, sífilis, vías urinarias. Consultas: 3-7. 21 Mayo 582.

**Dr. GUSTAVO GIRON**  
Cirugía y ginecología. Pírcito 182. Teléfono auto 80214. 14 a 15 horas.

**Dr. OSCAR GUZMAN**  
Estudios Europa. Piel sífilis y venéreas. 2 a 5. Moneda 1435

**Dr. GIANELLI**  
Pulmón. Estudios Europa. Piel, sífilis, vías urinarias. Consultas: 3-7. 21 Mayo 582.

**Dr. GUSTAVO GIRON**  
Cirugía y ginecología. Pírcito 182. Teléfono auto 80214. 14 a 15 horas.

**Dr. OSCAR GUZMAN**  
Estudios Europa. Piel sífilis y venéreas. 2 a 5. Moneda 1435

**Dr. GIANELLI**  
Pulmón. Estudios Europa. Piel, sífilis, vías urinarias. Consultas: 3-7. 21 Mayo 582.

**Dr. GUSTAVO GIRON**  
Cirugía y ginecología. Pírcito 182. Teléfono auto 80214. 14 a 15 horas.

**Dr. OSCAR GUZMAN**  
Estudios Europa. Piel sífilis y venéreas. 2 a 5. Moneda 1435

**Dr. GIANELLI**  
Pulmón. Estudios Europa. Piel, sífilis, vías urinarias. Consultas: 3-7. 21 Mayo 582.

**Dr. GUSTAVO GIRON**  
Cirugía y ginecología. Pírcito 182. Teléfono auto 80214. 14 a 15 horas.

**Dr. OSCAR GUZMAN**  
Estudios Europa. Piel sífilis y venéreas. 2 a 5. Moneda 1435

**Dr. GIANELLI**  
Pulmón. Estudios Europa. Piel, sífilis, vías urinarias. Consultas: 3-7. 21 Mayo 582.

**Dr. GUSTAVO GIRON**  
Cirugía y ginecología. Pírcito 182. Teléfono auto 80214. 14 a 15 horas.

**Dr. OSCAR GUZMAN**  
Estudios Europa. Piel sífilis y venéreas. 2 a 5. Moneda 1435

**Dr. GIANELLI**  
Pulmón. Estudios Europa. Piel, sífilis, vías urinarias. Consultas: 3-7. 21 Mayo 582.

**Dr. GUSTAVO GIRON**  
Cirugía y ginecología. Pírcito 182. Teléfono auto 80214. 14 a 15 horas.

**Dr. OSCAR GUZMAN**  
Estudios Europa. Piel sífilis y venéreas. 2 a 5. Moneda 1435

**Dr. GIANELLI**  
Pulmón. Estudios Europa. Piel, sífilis, vías urinarias. Consultas: 3-7. 21 Mayo 582.

**Dr. GUSTAVO GIRON**  
Cirugía y ginecología. Pírcito 182. Teléfono auto 80214. 14 a 15 horas.

**Dr. OSCAR GUZMAN**  
Estudios Europa. Piel sífilis y venéreas. 2 a 5. Moneda 1435

**Dr. GIANELLI**  
Pulmón. Estudios Europa. Piel, sífilis, vías urinarias. Consultas: 3-7. 21 Mayo 582.

**Dr. GUSTAVO GIRON**  
Cirugía y ginecología. Pírcito 182. Teléfono auto 80214. 14 a 15 horas.

**Dr. OSCAR GUZMAN**  
Estudios Europa. Piel sífilis y venéreas. 2 a 5. Moneda 1435

**Dr. GIANELLI**  
Pulmón. Estudios Europa. Piel, sífilis, vías urinarias. Consultas: 3-7. 21 Mayo 582.

**Dr. GUSTAVO GIRON**  
Cirugía y ginecología. Pírcito 182. Teléfono auto 80214. 14 a 15 horas.

**Dr. OSCAR GUZMAN**  
Estudios Europa. Piel sífilis y venéreas. 2 a 5. Moneda 1435

**Dr. GIANELLI**  
Pulmón. Estudios Europa. Piel, sífilis, vías urinarias. Consultas: 3-7. 21 Mayo 582.

**Dr. GUSTAVO GIRON**  
Cirugía y ginecología. Pírcito 182. Teléfono auto 80214. 14 a 15 horas.

**Dr. OSCAR GUZMAN**  
Estudios Europa. Piel sífilis y venéreas. 2 a 5. Moneda 1435

**Dr. GIANELLI**  
Pulmón. Estudios Europa. Piel, sífilis, vías urinarias. Consultas: 3-7. 21 Mayo 582.

**Dr. GUSTAVO GIRON**  
Cirugía y ginecología. Pírcito 182. Teléfono auto 80214. 14 a 15 horas.

**Dr. OSCAR GUZMAN**  
Estudios Europa. Piel sífilis y venéreas. 2 a 5. Moneda 1435

**Dr. GIANELLI**  
Pulmón. Estudios Europa. Piel, sífilis, vías urinarias. Consultas: 3-7. 21 Mayo 582.

**INSTITUTO KOCH**  
Serrano 305.—Teléfono 84830  
Enfermedades broncopulmonares. Pneumotórax - Oligonefritis  
Luz ULTRA-VIOLETA - DIATERMIA  
Laboratorio Clínico - Inyecciones.

**Dr. JOHOW**  
Estudios en Europa. Cirugía. Ortopedia 3-4. Catedral 3019. Teléfono 4041. Estación

**Dr. ERNESTO KAPLAN**  
Medicina general. 2-4. Independencia 1210. Teléfono 63163.

**Dr. BENJAMIN KAPLAN**  
Nariz, garganta y oídos. Huérfanos 1465. De 3 a 5

**Dr. LAVAL**  
Medicina interna. Cochran 800. De 2 a 4.

**Dr. LOIS**  
Vías urinarias. Catedral 1467.

**Dr. ARMANDO LEON**  
Cirugía, ginecología. Consultas: 1 a 3. Compañía 1909. Teléfono 83346.

**Dr. TEDORO LEIBLE**  
Enfermedades nerviosas. Medicina interna. Electricidad médica. Cívicos 794

**Dr. MORALES BELTRAMI**  
Enfermedades niños. 1 a 3. San Ignacio 109. Teléfono 87836

**Dr. WALTER MALSCH**  
Oídos, nariz, garganta. 8-6. Delicias 978.

**Dr. SALOMON MARGULIS R.**  
Medicina interna. Especialmente pulmón. República 42. Tel. 89416. De 3-5



EL MOVIMIENTO HABIDO AYER EN LA BOLSA DE COMERCIO

DE 16 FLUCTUACIONES DE PRECIO SUBIERON 8 Y BAJARON 8 TITULOS

En acciones se hicieron solamente 50 Banco de Chile y en Bonos 25.000 nominales. A este movimiento se redujo la única rueda de ayer en el mercado de valores.

FLUCTUACIONES SUBIERON BONOS HIPOTECARIOS... MINERAS... BANCOS... INDUSTRIALES... GANADERAS... SALITREAS... INDUSTRIALES... OPERACIONES EFECTUADAS AYER... OPERACIONES EFECTUADAS EN VALPARAISO... UNICA RUEDA...

FERIA DEL MATADERO De la Soc. El Estercal PLACER 960 — ESTACION SAN DIEGO — TELEFONO SAN MIGUEL 10 Remate del Sábado 25 de enero de 1930...

NOVILLOS 10 con 5800 kilos a \$ 1.46 y medio... MATADERO MUNICIPAL Los corrales de este establecimiento encerraron ayer el siguiente ganado para la venta de hoy:

Sacos Vacios Triquetos un uso Cebaderos... ANDRADE HERMANOS Exposición 182 - Teléfono 383. Est. Int. Cero. C.

CAJA DE CREDITO HIPOTECARIO - CHILE (Fundada por Ley de 29 de Agosto de 1855) CABAL CENTRAL: SANTIAGO, HUERFANOS 1210-34 — OFICINAS REGIONALES: VALPARAISO, CONDELI, 291. — CONCEPCION: ORIGINS ESQ. LINCOYAN — VALDIVIA: PLAZA DE LA REPUBLICA.

CARLOS VEGA LOPEZ José María Reyes Molinare Corredores de la Bolsa de Comercio. — Acciones, Bonos, Préstamos. Conversaciones, Propiedades. BANDERA N.º 73 — TELEFONO 4505

PRECIOS DE COMPRADOR Y VENDEDOR AL TERMINO DE LA UNICA RUEDA

Table with columns: TITULOS, COMPRADOR, VENDEDOR, Cantid., Precio. Includes sections for BONOS DEL ESTADO, MINERAS, SEGUROS, SALITREAS, GANADERAS, INDUSTRIALES, BANCOS, and MINEIAS.

CIERRE OFICIAL A LAS 12 HORAS

Table with columns: TITULOS, COMPRADOR, VENDEDOR, Cantid., Precio. Includes sections for CAMBIO, BONOS, GANADERAS, INDUSTRIALES, and SEGUROS.

Reina Victoria La Gran Marca Chilena. Logo and brand name.

LA SEMANA BURSATIL

NUMERO DE ACCIONES TRANSADAS DURANTE LAS RUEDAS DE LA SEMANA CON LOS PRECIOS DE CIERRE DIARIOS, MAXIMUM, MINIMUM Y PRECIO DE CLASURA

Table with columns: TITULOS, Cantid., Máx., Mín., Claus., PRECIO. Includes sections for BONOS DEL ESTADO, BONOS HIPOTECARIOS, BANCOS, SALITREAS, GANADERAS, MINERAS, INDUSTRIALES, and SEGUROS.

FLUCTUACIONES DE PRECIOS DURANTE LA SEMANA

DE 54 FLUCTUACIONES DE PRECIO, SUBIERON 21 Y BAJARON 30 TITULOS

Table with columns: TITULOS, Sábado, Sábado, Subie-ron, Baja-ron. Includes sections for BONOS, BANCOS, SALITREAS, GANADERAS, MINERAS, INDUSTRIALES, and SEGUROS.

INFORMACIONES COMERCIALES E INDUSTRIALES DEL EXTERIOR

DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS Y DE NUESTROS CORRESPONSABLES EN EL EXTRANJERO

CAMBIOS NUEVA YORK 25. — Hoy se cotizaron los siguientes cambios: Inglaterra, 4.825 dólares por libra...

EL CAMBIO INTERNACIONAL EN LA SEMANA

Table with columns: Vendedor, Dias, Comprad., GRANOS. Includes sections for PRIMERA RUEDA and SEGUNDA RUEDA.

METALES DURANTE LA SEMANA

Table with columns: Contado, Dias, Plazo. Includes sections for ESTAÑO £ and COBRE £.

PLATA £

Table with columns: Dias, Costado. Includes sections for LAUTARO Y DELAWARE and LITAZA.

CAUCHO

NUEVA YORK 25. — Al cierre de las operaciones en este mercado, el caucho en bruto se cotizó a los siguientes precios...

ALGODON

LIVERPOOL 25. — Hoy se vendieron 3.000 fardos de algodón a los siguientes precios...

LIQUIDO

CHICAGO 25. — La linaza se cotizó a 3.05 dólares por bushel.

Compañía Nacional de Seguros "La Catalana" En conformidad a lo dispuesto en el art. 13 de los Estatutos... Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones Dividendo provisorio N.º 17

Compañía de Consumidores de Gas de Santiago Desde esta fecha se pagará a los señores Accionistas el dividendo de \$ 7.75 por acción...







# Poor Chapes nuestro favorito en el clásico Valparaíso Sporting Club

A base del premio clásico Valparaíso Sporting Club, se ha confeccionado un programa de ocho pruebas con dificultades para el pronostico, lo que al final vendrá a traducirse en ligeras apuestas y dividendos remunerativos.

El clásico Valparaíso Sporting Club, conocido vulgarmente con el nombre de "Los Pinos", es una prueba abierta a todo competidor, y se realiza de acuerdo a reglamento, sobre un recorrido de 3.200 metros, y con una recompensa de quince mil pesos al vencedor.

Carrera herba como para premiar al mejor "stayer" de las pistas, en sus ganadores a todos los cracks que han desfilado por la cancha, y finalmente el famoso descendente del gran Old Boy lo ganó durante tres años.

**Big Notice, primer producto de Big Baby, debe salir de perdedores. — En el handicap de medio fondo sufrágenos por Braganza. — En las restantes son nuestros preferidos, Banderita, Pique, War Boy, Punto y Coma y Catemito**

(De nuestro redactor hípico en Viña del Mar)

De los otros, Skirmish ha corrido muy mal en sus dos últimas presentaciones, pero conviene recordar que la pupila de Yáñez en el peor de sus compromisos, es en donde generalmente se conduce mejor, "fealdad" que parece perseguido a todos los caballos de este entrenador.

No seríamos nosotros los extraños de esta tarde, en donde aparece el ganador de esta carrera, el Old Boy lo ganó durante tres años.

hija de Melik la heroína de la jornada, compuesta por Cuarterita y Gracia.

Optamos por Braganza, para el handicap de medio fondo, y Banderita y Pique, para el resto de las carreras.

Nuestras preferencias serán War Boy, que cuenta con un apunte notable (36 pases en 600).

Para apostar al caballo del señor Bouquet, recomendamos a Polymela y a El Greco.

Malacabuello, no será presentado. **SETIMA CARRERA**

Ocupa el séptimo lugar del programa un handicap de velocidad, y en cuenta con nueve participantes, y en donde Burgos, Canterero, Punto y Coma, Checa, Auco, Ming y Nola, se encargan de dividir las opciones.

A nuestro juicio, el ganador debe ser Punto y Coma, que en tan buena condición viene conduciéndose en la temporada, y aunque es cierto que la distancia puede quedarle un poco larga, no es menos cierto que un buen training, lo subeana todo.

Auco y Checa, son nuestras cartas para los lugares siguientes del marcad.

**OCTAVA CARRERA**

Glausera la reunión del premio Duty, handicap sobre mil cuatrocien-

## CABALLOS QUE NO CORRERAN ESTA TARDE EN EL VALPARAISO SPORTING CLUB

- 3.a carrera. — Salsa Blanca. 5.a carrera. — Akbar.  
4.a carrera. — Mimi Bluette, Salt Ferry y Bayetón. 6.a carrera. — Malacabuello.  
8.a carrera. — Tivolá.

## VALPARAISO SPORTING CLUB. — DOMINGO 26 DE ENERO DE 1930

PREPARADOR	DUENO	NOMBRE	EDAD	SEXO	PADRE	MADRE	TRAJE DEL JINETE	JINETE
------------	-------	--------	------	------	-------	-------	------------------	--------

**PRIMERA CARRERA, a las 14.30. — Premio DANZIG. — 800 metros. — Para productos de dos años nacidos en Chile que no hayan ganado. — Peso: 54 kilos. — Inscripción: \$ 50. — Premio: \$ 5,000 al primero.**

C. Localle	La Peña	1 Big Notice	54	3	F	Big Baby	Noticia	J. Zúñiga
D. Velasco	My Darling	2 Leandero	54	3	F	Isabelino	Granate, m. celest. g. n. b. am.	E. Aseño
F. Cavieres	C. Covarrubias	3 Rodrigo	54	3	F	Isabelino	Azul, mangas negras, g. lacre	E. Rebolledo
G. Pérez	Pepe	4 Tichu	54	3	F	Elton	Morado, mangas y gorr. verdes	A. Alf. Silva
H. Yáñez	Alianza	5 Villalar	54	3	F	Elton	Morado, braz. y gorr. blancas	A. Alf. Silva
I. Pastene	Las Huinchas	6 Me Consta	52	2	F	Campanazo	Morado y bl. en rued. m. y g. roj.	W. Fuentes
J. Sandoval	Elena B. de Tepp	7 Norabuena	52	2	F	El Tango	Morada y amarillo list.	J. Herrera
K. Morri	C. Morri	8 Obstinada	52	2	F	Alum	Morado y amarillo list.	L. A. Morgado

**SEGUNDA CARRERA, a las 15 horas. — Premio DEFENSOR. — 1,000 metros. — Para caballos que no hayan ganado más de \$ 20,000. — Handicap. — Inscripción: \$ 40. — Premio: \$ 4,000 al primero.**

C. Astudillo	F. E. Metzner	1 Mandalay	55	3	F	Tacta	Ukrania	R. Sepúlveda
D. Velasco	I. Yáñez	2 Banderita	53	3	F	Aldeano II	Batifoglia	E. Aseño
E. Pérez	Sifo	3 Pismo	50	3	F	Chile II	La Banda	A. Alf. Silva
F. Cavieres	A. Otaica	4 Pismo	50	3	F	Citoyen	Tonitúa	J. Muñoz
G. Pérez	C. Covarrubias	5 Mimi Bluette	49	3	F	Citoyen	Aurora	J. Herrera
H. Yáñez	Alianza	6 Mimi Bluette	48	3	F	Campanazo	Alfaja	J. Muñoz
I. Pastene	Las Huinchas	7 Mimi Bluette	48	3	F	Campanazo	Alfaja	J. Muñoz
J. Sandoval	Elena B. de Tepp	8 Mimi Bluette	48	3	F	Campanazo	Alfaja	J. Muñoz
K. Morri	C. Morri	9 Mimi Bluette	48	3	F	Campanazo	Alfaja	J. Muñoz
L. Sandoval	Elena B. de Tepp	10 Mimi Bluette	48	3	F	Campanazo	Alfaja	J. Muñoz

**TERCERA CARRERA, a las 15.30 horas. — Premio DUCKENFIELD. — 1,900 metros. — Para caballos que no hayan ganado en distancia mayor de 2,000 metros. — Handicap. — Inscripción: \$ 50. — Premio: \$ 5,000 al primero.**

A. Rodríguez	Hilda	1 Salsa Blanca	50	3	F	Audino	Salvia	No corre
B. Sandoval	Porteño	2 Akbar	52	3	F	Royal Alarm	Blanco, lunares y g. lacre	C. Duran
C. Localle	A. Valenzuela	3 Macaco	52	3	F	Royal Alarm	Blanco, alam. am. m. y g. amar.	E. Rebolledo
D. Velasco	L. A. González	4 Oldemburgo	50	5	F	Harold	Blanco y azul en ruedas, g. roja	M. Baeza
E. Pérez	S. Vega	5 Ronald	48	4	F	Rodriguez	Morado brazletes y g. verde	J. Carrasco
F. Cavieres	E. Anguita	6 Ronald	48	4	F	Rodriguez	Celeste, lun. m. y g. blancas	C. O. Flores
G. Pérez	A. Otaica	7 Ronald	48	4	F	Rodriguez	Amarillo list. mangas y g. azul	P. Abarca
H. Yáñez	La Peña	8 Ronald	48	4	F	Rodriguez	Rosado y negro list. m. n. i. g. azul	P. Alfaro
I. Pastene	J. Rodríguez	9 Ronald	48	4	F	Rodriguez	Blanco, lunares y g. lacre	P. Alfaro
J. Sandoval	Elena B. de Tepp	10 Ronald	48	4	F	Rodriguez	Blanco, lunares y g. lacre	P. Alfaro

**CUARTA CARRERA, a las 16 horas. — Premio DORAMA. — 1,000 metros. — Para caballos que no hayan ganado más de \$ 10,000. — Peso: 58 kilos. — Recargo de 3 kilos por cada carrera ganada. — Descargo a perdedores, de un kilo por cada carrera perdida. — Inscripción: \$ 40. — Premio: \$ 4,000 al primero.**

A. Huerta	Alonso	1 Pismo	64	4	F	Diamond Red	Aurea	C. Duran
B. Sandoval	Barcelona	2 Pismo	64	4	F	Diamond Red	Aurea	C. Duran
C. Localle	E. Bouquet	3 Pismo	64	4	F	Diamond Red	Aurea	C. Duran
D. Velasco	N. Winton	4 Pismo	64	4	F	Diamond Red	Aurea	C. Duran
E. Pérez	La Peña	5 Pismo	64	4	F	Diamond Red	Aurea	C. Duran
F. Cavieres	C. Covarrubias	6 Pismo	64	4	F	Diamond Red	Aurea	C. Duran
G. Pérez	Alianza	7 Pismo	64	4	F	Diamond Red	Aurea	C. Duran
H. Yáñez	Las Huinchas	8 Pismo	64	4	F	Diamond Red	Aurea	C. Duran
I. Pastene	Elena B. de Tepp	9 Pismo	64	4	F	Diamond Red	Aurea	C. Duran
J. Sandoval	Elena B. de Tepp	10 Pismo	64	4	F	Diamond Red	Aurea	C. Duran

**QUINTA CARRERA, a las 16.30 horas. — Premio VALPARAISO SPORTING CLUB. — Clásico cerrado. — 3,200 metros. — Para todo caballo. — Peso de reglamento. — Inscripción: 150 pesos en cuotas: \$ 75 el 4 de marzo de 1929, \$ 75 el 20 de enero de 1930. — Premio: \$ 15,000 al primero.**

H. Pérez	R. Hurley	1 Poor Chap	51	3	F	El Mal	Am. perla, m. y g. cereza	V. Jara
I. Yáñez	F. Ferrer	2 Skirmish	50	3	F	Meik	Amar. m. am. az. g. aullina	V. Jara
J. Sandoval	Porteño	3 Akbar	53	3	F	Royal Alarm	Blanco, alam. am. m. y g. amar.	L. González
K. Morri	Plocoyan	4 Pierre Loti	53	3	F	Palmora	Amarillo y morado list. g. morada	L. A. Morgado
L. Sandoval	A. Huidobro	5 Cut and Go	51	3	F	Alm. Sturdes	Solt, pres. galones y borla pta.	J. Carrasco

**SEXTA CARRERA, a las 16 horas. — Premio DICHOSO. — 1,600 metros. — Para caballos que no hayan ganado más de \$ 15,000 o nacidos en Chile que se rematen por \$ 4,000. — Handicap. — Inscripción: \$ 50. — Premio: \$ 5,000 al 1.º**

D. Sandoval	E. Bouquet	1 War Boy	60	3	F	El Tango	Isabela	Blanco y azul en rued. g. roja
E. Pérez	R. Urzúa	2 Polymela	56	3	F	Altanero	Rojo y amarillo list. g. amarilla	L. González
F. Cavieres	Santa Cecilia	3 Solfi	56	3	F	Altanero	Rojo, m. y gorr. azul	V. Jara
G. Pérez	La Peña	4 Solfi	56	3	F	Altanero	Rojo, m. y gorr. azul	V. Jara
H. Yáñez	Alianza	5 Dakota	53	3	F	Citoyen	Blanco y azul en ruedas, g. roja	L. Santander
I. Pastene	Las Huinchas	6 Dakota	53	3	F	Citoyen	Blanco y azul en ruedas, g. roja	L. Santander
J. Sandoval	Elena B. de Tepp	7 Dakota	53	3	F	Citoyen	Blanco y azul en ruedas, g. roja	L. Santander
K. Morri	C. Morri	8 Dakota	53	3	F	Citoyen	Blanco y azul en ruedas, g. roja	L. Santander
L. Sandoval	Elena B. de Tepp	9 Dakota	53	3	F	Citoyen	Blanco y azul en ruedas, g. roja	L. Santander

**SETIMA CARRERA, a las 17.30 horas. — Premio DONC ASTER. — 1,000 metros. — Para caballos que no hayan ganado más de \$ 20,000. — Handicap. — Inscripción: \$ 40. — Premio: \$ 4,000 al primero.**

C. Localle	La Peña	1 Abonido	60	3	F	Tacta	España	Granate, m. celest. g. negra
D. Velasco	My Darling	2 Burgos	60	3	F	Burgomaster	Eparta	Rojo banda azul, m. r. b. y g. a.
E. Pérez	C. Covarrubias	3 Canterero	53	3	F	Isabelino	Coma Along	Rojo, banda y g. azul
F. Cavieres	J. Cavieres	4 Punto y Coma	53	3	F	Last Reason	Purlana	Rosado g. azul eléctrico
G. Pérez	M. Benaventi	5 Pismo	53	3	F	Purlana	Blanco, m. oro, g. blancas	A. Alf. Silva
H. Yáñez	Alianza	6 Nola	47	4	F	Chible	Siberiana	Blanco, braz. negros
I. Pastene	Las Huinchas	7 Nola	47	4	F	Chible	Siberiana	Blanco, braz. negros
J. Sandoval	Elena B. de Tepp	8 Nola	47	4	F	Chible	Siberiana	Blanco, braz. negros
K. Morri	C. Morri	9 Nola	47	4	F	Chible	Siberiana	Blanco, braz. negros

**OCTAVA CARRERA, a las 18 horas. — Premio DUTY. — 1,400 metros. — Para caballos ganadores de \$ 25,000 a \$ 80,000. — Handicap. — Inscripción: \$ 70. — Premio: \$ 7,000 al primero. — Esta carrera no se dividirá en series, el número de caballos inscritos.**

P. Bagú	"Marta"	1 Buen Patriota	68	4	F	Last Reason	Muesca	Verde, m. bl. y rojo list. g. rojo
A. Rodríguez	Hilda	2 Oxford	59	5	F	Last Reason	Margot II	Lacre, banda y g. azul
B. Sandoval	Plocoyan	3 Palatina	56	4	F	Burgomaster	Felisa	Amarillo y negro list. g. morada
C. Localle	E. Bouquet	4 Pismo	56	4	F	Burgomaster	Atica	Lila y naranja list. g. lila
D. Velasco	N. Winton	5 Pismo	56	4	F	Burgomaster	Chilena	Azul marino, m. p. g. blancas
E. Pérez	La Peña	6 Pismo	56	4	F	Burgomaster	Nueva Flor	Café, gorr. negra
F. Cavieres	C. Covarrubias	7 Pismo	56	4	F	Burgomaster	Elin	Rojo, gorr. negra
G. Pérez	Alianza	8 Pismo	56	4	F	Burgomaster	Filipe	Amar. cuello, bot. y g. blancas
H. Yáñez	Las Huinchas	9 Pismo	56	4	F	Burgomaster	Gallina Ciega	Blanco y azul en ruedas, g. color.
I. Pastene	Elena B. de Tepp	10 Pismo	56	4	F	Burgomaster	Catherinetta	Blanco, g. azul
J. Sandoval	Elena B. de Tepp	11 Pismo	56	4	F	Burgomaster	Wellady	Rojo, m. y g. azul
K. Morri	C. Morri	12 Pismo	56	4	F	Burgomaster	Sin antec.	Rosado, g. azul
L. Sandoval	Elena B. de Tepp	13 Pismo	56	4	F	Burgomaster	Tinco	Azul turquesa, m. oro, g. blanca
M. Benaventi	Las Huinchas	14 Pismo	56	4	F	Burgomaster	Laucha	Amarillo anillos azules
N. Winton	Elena B. de Tepp	15 Pismo	56	4	F	Burgomaster	Margot II	Rojo, m. celest. g. negra
O. Flores	Elena B. de Tepp	16 Pismo	56	4	F	Burgomaster	Valouria	Rojo m. mor. braz. y g. blancas

DIARIOS Y REVISTAS	1.a CARRERA	2.a CARRERA	3.a CARRERA	4.a CARRERA	5.a CARRERA	6.a CARRERA	7.a CARRERA	8.a CARRERA
"La Nación"	Big Notice	Banderita	Braganza	Pique	Poor Chap	War Boy	P y Coma	Catemito
"Los Tiempos"	Big Notice	Mimi Bluette	On Rue	El Borbollón	Cut and Go	Polymela	Auco	Wednesday
"La Esfera"	Me Consta	La Baguala	On Rue	Rosal	Cut and Go	El Greco	Burgos	Valerosa
"El Espectador"	Big Notice	La Baguala	On Rue	El Borbollón	Cut and Go	El Greco	Burgos	Valerosa

## Ganadores del premio "Valparaíso Sporting Club"

Año	Distancia	Nombre	Edad	Peso	Jinete	Tiempo	Premio	Propietario
1909	3,200	Spectro	5	59.5	C. Gray	3.35	6,000	"Ton Pilsener"
1910	3,200	Index II	4	53	C. Gray	3.31 1/2	6,000	"Index"
1911	3,200	Pinche	4	57	D. Reyes	3.30	6,000	"Burlasco"
1912	3,200	Old Boy	4	51.1	M. Bolo	3.28 1/2	6,000	J. L. Walker
1913	3,200	Belle Botle	4	55	E. Carrillo	3.28 3/4	8,000	"Limited"
1914	3,200	Old Boy	4	57	C. Gray	3.31 3/4	10,000	"Limited"
1915	3,200	Old Boy (W. O.)	5	58.5	C. Gray	3.37	8,000	"Limited"
1916	3,200	Old Boy	5	59.5	M. Bolo	3.26 1/2	8,000	"Limited"
1917	3,200	Captain	5	51	M. Pérez	3.26 4/5	8,000	"Kangaroo"
1918	3,200	Margot II	5	50.2	R. Díaz	3.28 1/2	9,000	B. P. Bernateja
1919	3,200	Captain	5	51	J. Salate	3.25 3/5	10,000	"Kangaroo"
1920	3,200	Old Boy	5	60	J. Salate	3.25 1/2	15,000	"Kangaroo"
1921	3,200	Glasgow	4	59	J. F. Bernal	3.27 3/5	12,000	"Partenopa"
1922	3,200	Dichoso	4	59	A. Silva	3.25 4/5	12,000	"Ebeache"
1923	3,200	Ranquielino	4	59	D. J. López	3.27 3/5	15,000	"Burlasco"
1924	3,200	Almódovar	4	54.5	A. Molina	3.25 1/2	15,000	"Cosyria"
1925	3,200	André Chenier	4	59	E. Rebolledo	3.26 3/5	15,000	"Tricolor"
1926	3,200	Paitana	3	54	A. Silva	3.26 3/5	15,000	"Las Zorras"
1927	3,200	Ich Dien II	4	59	M. Núñez	3.23 1/2	15,000	E. Bouquet
1928	3,200	Charm	4	60	C. Guerra	3.24 1/2	15,000	"Paralal"
1929	3,200	El Peral	4	60	J. Vergara	3.24 4/5	15,000	"Paralal"
1930	3,200	Skirmish	4	58	L. González	3.28 3/5	15,000	Jaime Ferrer

zaña superior a cualquier ponderación.

Volviendo al pronóstico de la prueba, repetimos que nuestro favorito para el primer puesto es Poor Chap, y para el segundo, Cut and Go.

**PRIMERA CARRERA**

Dará comienzo a la reunión, el premio Danzig, para caballos que no hayan ganado y que cuenta con el innegable atractivo del debut de Big



# PROXIMO A TERMINAR



## LA LIQUIDACION MAS GRANDE DEL AÑO! SOLO QUEDAN 5 DIAS

PARA QUE UD. AHORRE MUCHOS → 

COMPRANDO NUESTROS GENEROS A PRECIOS TAN DEFINITIVAMENTE BAJOS, TAN EXAGERADAMENTE BARATOS...

- VELOS FINOS floreados muy bonitos, el metro a ..... \$ 0.60
- TOCUYO OSNABURGO GRUESO, el metro a ..... \$ 1.—
- CEFIRO DE HILO escocés y listados, el metro a ..... \$ 1.20
- VELOS DE HILO floreados muy elegantes, ancho 1 metro, el metro a ..... \$ 1.20
- CRETINAS en muy lindos dibujos, el metro a ..... \$ 1.40
- MUSELINAS estampadas, preciosos dibujos, ancho 0.90 cmts., el metro a ..... \$ 1.90
- BRINES DE HILO en muy buena clase (saldo de colores), ancho 1 metro, el metro a ..... \$ 1.95
- CREA CRUDA para sábanas, ancho 1.50 metro, el metro a ..... \$ 2.90
- SEDAS**
- OPALES de seda, en todos los colores, el metro a ..... \$ 4.90
- ESPUMILLAS DE SEDA TRAME (pequeños defectos), el metro a ..... \$ 5.90
- ESPUMILLAS FRANCESAS buena calidad, lindos colores, el metro a ..... \$ 12.90
- SEDAS NEGRAS para tapados en buena calidad, el metro a ..... \$ 14.90
- CREP DE CHINE imprimé valían \$ 40, liquidaremos el metro a ..... \$ 19.80

**Segundo piso - Ascensor**  
COTIS, COLCHAS, PIQUES, GRANITES, DAMASCOS, TODO A LA CALLE A CUALQUIER PRECIO. TODO SORPRESAS...

ESTADO 135

# ALMACENES DE LIQUIDACIONES

DELICIAS 3035 SAN DIEGO 1113






# Circular de la Superintendencia de Bancos sobre pago de cheques

## Estos caducan si han sido girados en comisión de cobranza; pero no si fueron dados en pago de obligaciones.

El Superintendente de Bancos ha dirigido la siguiente circular a los gerentes de instituciones bancarias, sobre el pago de cheques.

Gentileza: han llegado a esta Superintendencia varias consultas en las que se pregunta si pueden los bancos pagar los cheques girados a sus clientes cuando el librador ha fallecido antes de su presentación, y en el infrascripto conveniente formular el respecto algunas observaciones para ilustrar el criterio de las instituciones bancarias en esta interesante cuestión jurídica.

Para resolver la cuestión propuesta hay que hacer una distinción, basada en los dos diversos caracteres que puede revestir el cheque y en las dos distintas funciones que, según lo dispuesto en el art. 11 de la Ley de Cuentas Corrientes Bancarias y Cheques, está llamado a desempeñar, y es, por tanto, necesario tratar separadamente del cheque dado en pago de obligaciones y del que se gira en comisión de cobranza.

El cheque girado en comisión de cobranza importa simplemente un mandato conferido por el librador al tenedor para retirar del Banco una determinada suma de dinero, de la cual el tenedor está obligado a rendir cuenta a su mandante. El carácter de este cheque se revela en su misma forma externa, porque debe llevar las palabras "para mí" agregadas por el librador en el cuerpo del documento.

En conformidad a las disposiciones del Código Civil, todo mandato termina por la muerte del mandante o por la del mandatario, y no hay razón para exceptuar de esta regla general el mandato que se otorga por medio de un cheque para el cobro de la suma que en él se indica.

La Ley de Cuentas Corrientes Bancarias y Cheques no se ha apartado de estos principios en lo referente a los cheques girados en comisión de cobranza, y por el contrario, los mantiene y los aplica explícitamente declarando en el art. 36 que el cheque en comisión de cobranza caduca por la muerte del tenedor del cheque.

Para que la caducidad se produzca es sin embargo, necesario el acuerdo con la misma disposición que el hecho de la muerte haya sido puesto por escrito en conocimiento

del librador por cualquiera persona interesada, y en consecuencia, aun cuando hubiera llegado en cualquier forma al Banco a cuyo cargo está girado el cheque, podría no ser pagado si el librador no se ha comunicado directamente al Banco por escrito, como lo exige el art. 36 de la ley citada. Se evita así el fraude que podría cometerse al librado ignorando o desconociendo la muerte del librador y se modera en este punto los preceptos del Código Civil, que no subordinan los efectos de la expiración del mandato al cumplimiento de determinadas formalidades y los hacen depender solo de la buena o mala fe del librador.

La situación de los Bancos en caso de fallecimiento del librador de un cheque girado en comisión de cobranza se encuentra de este modo claramente definida en la Ley de Cuentas Corrientes Bancarias y Cheques.

En cambio, no ha previsto la ley el caso de un cheque que pueda producir la muerte del librador, pero es fácil deducir de sus preceptos la solución que debe darse a esta cuestión.

Antes de que se dictara en Chile la primera ley sobre cuentas corrientes bancarias y cheques, de 8 de febrero de 1922, habían existido ya las consecuencias que la muerte del librador acarrearía en cuanto a la subsistencia del cheque y a la validez del pago que efectuara el librado con posterioridad. No estaba bien definida exactamente la naturaleza jurídica del cheque, y a falta de una legislación especial, debía ser

regido por las prescripciones generales del derecho. Nada en el cheque mismo revelaba si había sido girado para solucionar obligaciones o sólo como un mandato para retirar del Banco una suma de dinero en beneficio del propio librador. La situación del Banco era, por lo mismo, incierta, y no tenía el medio de saber, por la mera presentación del documento, si se trataba de una comisión de cobro, o de un medio de pago sujeto a reglas distintas. Podía, además, asegurarse que todo cheque, ya fuera girado para solucionar obligaciones o en comisión de cobranza, envuelve siempre un mandato del librador al librado para que pague todo o parte de los fondos que tenga aquél dis-

ponibles en poder de éste, y que no estando sometido ese mandato a reglas especiales, le eran aplicables las del Código Civil y debía, por lo tanto, terminar por la muerte del mandante.

Pero hoy no puede ya haber lugar para estas incertidumbres y discusiones. La ley N.º 3645, de 8 de febrero de 1922, dio vida y naturaleza propias a la cuenta corriente banca-

ria y al cheque y los reglamentó en forma completa y detallada. Estableció una distinción fundamental entre el cheque girado en pago de obligaciones y el que sólo importa una comisión de cobranza, y los sujetó a reglas; y para evitar toda duda sobre el carácter del cheque y sobre la

función que en cada caso desempeña, exigió que el cheque en comisión de cobranza llevara las palabras "para mí", entendiéndose que a falta de esta expresión, el cheque no es otra cosa que un medio para so-

lucionar obligaciones del librador a favor del tenedor o beneficiario.

Esta distinción que expresa la ley y el carácter que expresamente atribuye al cheque dado en pago de obligaciones, son suficientes para liberar desde luego a la conciencia de que la muerte del librador no puede producir en el los mismos efectos que en el cheque girado en comisión de cobranza.

No hay en el cheque dado en pago de obligaciones ningún mandato del librador al tenedor que pueda ser cumplido por fallecimiento de uno u otro. Su único fin es el de facilitar la solución de las obligaciones, sirviendo como instrumento de pago y evitando o disminuyendo la necesidad de emplear con ese objeto dine-

ro efectivo. Por esto todo cheque-pago presupone necesariamente una deuda anterior del librador a favor del tenedor, proveniente de otras relaciones que por razones de simple comodidad se trata de solucionar mediante una orden a cargo del Banco en donde tenga el librador sus fondos.

Si es ésta la función económica y

jurídica que está llamado a desempeñar el cheque-pago y si su giro obedece siempre al propósito de cancelar una deuda preexistente, fluye como lógica consecuencia de su propia naturaleza que la muerte del librador no debe impedir al cheque cumplir todos sus efectos y que no deben tener sus herederos el derecho de oponerse al cumplimiento de la obligación de su causante, en la forma adoptada por éste. No habría, por lo tanto, interés de parte de los herederos en que caducara el cheque por la muerte del librador, porque al no estar pagado el cheque, subsistiría siempre y pasaría a la sucesión la deuda que con él se trató de cancelar.

Resultaría, por otra parte, serios inconvenientes e inútiles complicaciones, si pudiera dejarse sin efecto, por muerte del librador el pago de una obligación realizada por medio de un cheque, cuando como ocurre en la mayoría de los casos, el acreedor hubiera entregado ya a su deudor el respectivo comprobante de la cancelación, en la confianza de que el cheque habría de ser cobrado por el Banco, y de que en todo caso le conferiría acciones en contra del librador.

La Ley de Cuentas Corrientes Bancarias y Cheques no estimó suficiente dejar sometidos a las reglas del mandato los efectos de la muerte del librador en el cheque girado en comisión de cobranza, y cuidó de declarar expresamente en el artículo 36 que este hecho sería una causal de caducidad. Nada dijo, sin embargo, en cuanto al cheque dado en pago de obligaciones, y el silencio que guarda a su respecto y las profundas diferencias que ha establecido entre ambos, revelan el propósito de aplicar también en este punto reglas distintas.

El tenor literal del artículo 36, y la intención claramente manifestada por el legislador, no permiten hacer extensivo al cheque de pago un precepto como el que se contiene en dicho artículo, que es especial al cheque en comisión de cobranza, y autorizan en cambio para afirmar, a contrario sensu, que el cheque girado en pago de obligaciones no caduca por la muerte del librador.

A la misma conclusión se llega recurriendo a la historia fidedigna del establecimiento de la ley, en la cual quedó fijado el alcance del citado artículo 36 y se marcó la distinción que hay desde este punto de vista

entre las dos clases de cheques. Al tratarse en una de las sesiones del Senado del artículo 37 del proyecto de ley que se discute, el Sr. Barros se dijo lo siguiente: "El artículo distingue dos especies de comisión de cobranza: una es la que se da para el cheque de pago. El tenedor del cheque, no sabe si el que se da es para la muerte del que se da, o si es para una obligación".

La ley de 8 de febrero de 1922 y sus modificaciones han introducido modificaciones en el artículo 36, pero los principios que en él se establecieron en este documento, resultan que puede ser factible el pago en sus propios fondos medio de pago en la cancelación de toda clase de obligaciones. No se alcanza al cheque en comisión de cobranza como instrumento de pago, al, después de entregado al tenedor y de haber sido cobrado, que se trate de un mandato común u ordinario, sino de una orden de pago, sujeta a reglas especiales, que está ligada a un contrato de cuenta corriente bancaria, que tiene por objeto ejecutar ese contrato y dar movimiento y desarrollo a la cuenta, y que interesa también al acreedor a quien por medio de esa orden va a hacerse el pago de una obligación existente a su favor.

Los principios expuestos son de derecho universal. Algunas legislaciones extranjeras los consagran expresamente, declarando que la muerte del librador no autoriza al librado para negarse a pagar el cheque (artículo 12 de la ley austríaca de 8 de abril de 1908 y artículo 14 de la ley húngara de 28 de diciembre de 1908), y en los demás países la doctrina admite sin discrepancias la misma solución. Sólo en la República Argentina, se ha establecido la regla contraria (artículo 78 de la ley inglesa de 18 de agosto de 1882, y artículo 808 N.º 2 del Código de Comercio argentino).

Fueron también adoptados estos principios en la Conferencia Internacional para la unificación del derecho relativo a la letra de cambio, al pagarse a la orden y al cheque, celebrada en La Haya en 1912, que entre sus resoluciones sobre el último de los documentos mencionados, acordó lo siguiente: "Art. 16. La muerte o la incapacidad del librador que sobrevenga después de la emisión del cheque no influirá en sus efectos".

En virtud de las consideraciones que preceden, el infrascripto estima que la muerte del librador no es motivo legal para que se nieguen los Bancos a pagar el cheque, siempre que éste haya sido girado para solucionar obligaciones y que no lleve por lo tanto la cláusula "para mí".

Saluda atentamente a Ud.— Julio Philippo, Superintendente de Bancos.

SABER FUMAR, ES SABER VIVIR: FUMAR

**Cabañas My Lord**

PIANOS EXTRA-FINOS CONTABALO MARILAND

ES SABER FUMAR \$160

# Los Gobelinos

BANDERA 533 CASI ESQ. CATEDRAL

PRESENTAN LAS CLASICAS OFERTAS

## "Fin de Mes"

Ofreciendo a los más bajos precios un selecto surtido de artículos y útiles agradables.

### Para el Hogar, el Campo y la Playa

SABANAS de creta, tejido granito, tamaño especial para 1 plaza . . . \$	5.90	OPAL "Poplin" y OPALINA inglesa, nuevo surtido de colores tenues y de mucho gusto, el metro . . . \$	1.70
FRAZADAS belgas de algodón, en colores gris y terracota, cju. . . . \$	3.50	FALLA de seda, en todos los colores, especial para batas de playa, ancho 100 cms., el metro . . . . \$	5.90
COJINES blancos, tejido doble, nido de abeja, para 1 plaza, cju. . . \$	9.50	POPLE francés listado, de gran fantasía para camisas de caballeros, el metro . . . . . \$	2.40
SERVILETAS de excelente damasco italiano, tamaño grande, para comida. La docena . . . . . \$	10.80	CEFIROS holandeses, especiales para delantales, en diversidad de estilos y coloridos inalterables, el metro . . . . . \$	1.00

COJINES de fantasía con vuelos, rellenos de algodón Linter, especiales para sillas de mimbre, cju. . . \$	6.90	ESPUMILLAS de seda en colores, el metro . . . . . \$	10.00	MUSELINAS de fantasía en pura lana, el metro \$	6.50
HAMACAS tejidas a mano y de lona, livianas y resistentes, cju. . .	52.50	ESPUMILLAS de seda en dibujos y coloridos de alta fantasía y de última creación, el metro . . .	21.90	KASHA de pura lana, colores de gran moda, el metro . . . . .	8.90
STORES de punto con preciosos bordados en colores, cju. . . . .	17.50	FOULARES de seda en dibujos de última novedad, el metro a	10.90	ESPUMILLA de lana en muy lindos colores, ancho 140 cms., el metro . . . . .	18.90
		TELA de seda, dibujos de alta novedad, el metro a	19.90	POPELINAS de lana, gran variedad de coloridos de gran moda, el metro . . . . .	6.90



### Los delegados de Chile a los Congresos de La Habana

Los señores Iribarren, Cruz y Molina, partieron ayer a bordo del "Orita".— Los despidió el Ministro de Cuba

A bordo del "Orita" que zarpó ayer de Valparaíso iniciaron su viaje hacia La Habana los señores Juan Iribarren, Luis David Cruz y Enrique Molina, delegados que concurrirán a los Congresos Internacionales que se llevarán a efecto en esa ciudad durante el mes de febrero próximo, en representación del país.

Los congresales de La Habana, serán tres: el "Universidad de Universidad", el de Rectores, Decanos y Educadores, que coincidirá con las fiestas del Bicentenario de la Universidad de La Habana, y el Bibliográfico. Los dos últimos serán interamericanos.

Los delegados designados por las tres Universidades, son

Por la del Estado, don Juan Antonio Iribarren, don Luis Galdames y don Daniel Martner. Preside la delegación el señor Iribarren.

Por la Católica, don Miguel Cruchaga Tocornal, don Luis David Cruz y don Arturo Aldunate. Preside la delegación el señor Tocornal.

Por la de Concepción, don Luis David Cruz y don Enrique Molina, quien la preside.

CON EL MINISTRO DE CUBA

El Ministro de Cuba, Excmo. señor Manuel de León, ofreció a los delegados chilenos toda clase de detalles e informaciones sobre las funciones que tendrán a cargo en los Congresos de la Habana.

Se acordó por último, reunirse nuevamente mañana lunes a las 9 P. M. en Rosas 1049 (altos), para el provisorio.

### Asamblea de la juventud del Partido Demócrata

Entregará un memorial al Gobierno.— Otros acuerdos de importancia

Anteayer se celebró la asamblea de la juventud del Partido Demócrata a fin de pronunciarse sobre importantes problemas de actualidad interna.

La reunión tuvo por objeto renovar la directiva juvenil, expresar su sentir frente a la orientación que se ha dado al Partido, y manifestar al Primer Mandatario, en un Memorandum, su opinión con respecto a la acción social, a la labor educativa y de defensa económica que durante cuarenta años ha desarrollado el Partido entre los organismos sociales y masa trabajadora del país.

La nueva Directiva de la juventud demócrata quedó en la siguiente forma: Presidente, don Pedro Yáñez; Secretario general, don Enzo Castro y Teodoro Argart; Tesorero,

don Manuel J. Méndez y Vocales, señores Benjamín Romero, José L. Carrasco y Víctor Malbrán.

Esta Mesa durará en sus funciones hasta la próxima Convención de la Juventud.

Se empezó a considerar el estudio del Memorial que una comisión de la Directiva entregará a S. E. el Presidente de la República. Estudió la reorganización de la Confederación de la Juventud Demócrata de Chile, y sus entidades de propaganda. Una comisión especial se constituyó con el Ministro del Interior sobre finalidades de esta actividad de la Juventud Demócrata.

Se acordó por último, reunirse nuevamente mañana lunes a las 9 P. M. en Rosas 1049 (altos), para el provisorio.

### Universidad Popular Ferroviaria

Será reabierta el 15 de marzo próximo

El 15 de marzo próximo se reabrirá la Universidad Popular Ferroviaria, que tiene por finalidad preparar al personal ferroviario, otorgar a los alumnos que finalizan sus estudios el título de sub-ingenieros en los ramos de Tracción y Maestranzas, Vías y Obras, y Transportes.

Los que se interesen para ingresar a este plantel, podrán dirigirse al Director de ella, señor Carlos Arias Martínez, Maestranza San Eugenio o a los delegados en la Maestranza de

**CAPSULAS DE Mazzetti**

Modelista Cortador

San Antonio 523

**Propuestas de Papas**

EL HOSPITAL CLINICO DE SAN VICENTE SOLICITA PROPUESTAS POR 1,500 QUINTALES DE PAPAS

Las propuestas se abrirán en la Dirección del Hospital, el sábado 1 de febrero, a las 8 horas.



**SALDOS**

**SALDOS**

**SALDOS**

**LUNES 27**

BARREREMOS CON TODOS LOS SALDOS ANTES DE NUESTRO BALANCE. LOS PRECIOS QUE HEMOS MARCADO CON ESTE FIN, ES PARA QUE LOS ARREBATEN; LAS PRIMERAS COMPRADORAS QUE NOS VISITEN, LOGRARAN ADQUIRIR LO QUE NUNCA HAN SONADO, PUES ESTO NO ES LIQUIDAR; ES REGALAR.

**No sea Ud. la última en llegar**

- TUSOR DE SEDA con guarda, especial para trajes de playa ..... \$ 22.50
- TELA DE SEDA, estilo bayadera, muy elegante, para traje de playa ..... \$ 16.50
- COVER COAT DE SEDA, precio de saldo ..... \$ 20.50
- TUSOR DE SEDA, en colores de última moda ..... \$ 16.80
- TELA DE SEDA, especial para ropa interior; saldo ..... \$ 14.50
- CHARMEUSE de seda, un saldo en rica calidad ..... \$ 19.80
- FOULAR DE SEDA en fantasía, colores de gran gusto ..... \$ 15.90
- ESPUMILLA de seda fantasía, dibujos muy nuevos ..... \$ 25.80
- ESPUMILLA francesa, un saldo, en colores nuevos ..... \$ 12.50
- ESPUMILLA francesa, en calidad muy recomendable ..... \$ 15.80
- RICA ESPUMILLA francesa, gran surtido en colores: se liquida por haber gran cantidad \$ 18.50

**ALGODONES**

- VELOS en muy lindos colores, no destiñen; un gran lote al infimo precio de ..... \$ 0.80
- VELOS en flores clásicas, buen ancho; quedan pocos, se barren a ..... \$ 1.00

- VELOS en dibujos de moda, colores firmes, ancho 1 metro; aproveche ..... \$ 2.00
- VELOS de puro hilo, fabricación suiza; un gran saldo en 1,2 luto; su valor \$ 9, a ..... \$ 4.00
- VELOS Y CREPES de fantasía, colores firmes, muy rebajado ..... \$ 1.50
- CREPELINA de un color, especial para batas; se liquida ..... \$ 1.50
- VELOS, un gran lote, se liquida, dibujos de fantasía, doble ancho ..... \$ 2.75
- UN GRAN SALDO: Espumilla de hilo en fantasía, especial para batas; valía \$ 10, a ..... \$ 4.50
- UN LOTE 40 PIEZAS muselina de lana, doble ancho, se liquida totalmente, a ..... \$ 4.00
- CEFIRO ESCOCES, cuadrito chico y listado, un saldo, se regala, a ..... \$ 1.80
- BRIN, imitación hilo, especial para vestidos, ancho 1 metro; otro regalo ..... \$ 2.50
- UN SALDO DE CRETONA en bonitos dibujos, rebaja da al limite; se vendian a \$ 3; ahora ..... \$ 1.80
- ACABAMOS DE RECIBIR brines en puro hilo en colores de moda y blanco, en 1.20 mt. de ancho, \$ 9.50, y en 1 metro de ancho ..... \$ 6.50
- FELPUDOS para batas y sábanas de baño, los dibujos y colores más de moda, metro a \$ 22.00, \$ 20.00 y ..... \$ 18.00

**CASA IBAÑEZ**

**PUENTE ESQUINA SANTO DOMINGO**



El aparato de Radio Fléctrico FADA, es lo más aristocrático que hay actualmente en Radio. Viene en un bonito mueble con alto parlante super dinámico y amplificación push-pull. Da suficiente volumen para llenar una gran sala de baile, pero puede ser graduado hasta un murmullo sin perder la claridad y la calidad de tono. Se vende en sólo \$ 200 de pie y diez mensualidades de \$ 200 en la

**CASA COSMOS**

Agentes exclusivos de los FADA para Chile

Calle Catedral 1047 :: Casilla N.º 133

PIDA EL NUEVO CATALOGO ILUSTRADO FADA

**Casas en Arriendo**

NECESITAMOS

ESPECIALMENTE PARA ENTREGAR EL 1.º DE MARZO

ENRIQUE BRUNELL y Co. Ltda.

CARRERA, \$ 100.000. Mide 18 por 72. Consta de casa habitación de 1 piso y al costado entrada ancha para auto o carretones, a un gran sitio interior.

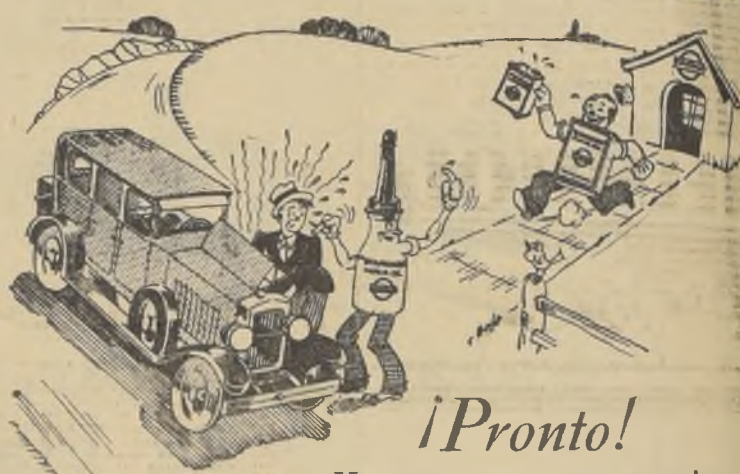
ENRIQUE BRUNELL y Cía. Ltda.

BULNES, \$ 100.000. Próximo a Alameda.

Mide 12.50x50. Galpones.

Propiedad muy adecuada para instalar un garage.

AGUSTINA



*¡Pronto!*

Hay otro motor que necesita "STANDARD" MOTOR OIL

Si los automóviles pudiesen hablar, no hay duda que los distribuidores del "Standard" Motor Oil estarían siempre ocupados en recibir recompensas como verdaderos salva-vidas. Porque el "Standard" Motor Oil es un salva-vidas. Anualmente salva de la muerte a innumerables automóviles. De una muerte producida por los dañinos asaltos de la fricción.

No espere que su costoso automóvil llegue al borde del "no ser." Sería entonces demasiado tarde.

Implante desde hoy ese hábito de economía. Vacíe el cárter de su motor y rellénelo cada 1.000 kilómetros con "Standard" Motor Oil. Esa costumbre le reembolsará su coste con exceso. Porque el "Standard" Motor Oil protegerá su motor contra el temible peligro de la fricción y del recalentamiento. Además, quedará seguro de su máximo rendimiento, suave y sin tropiezos, en todas ocasiones.



ES PROPIEDAD Inscripción 1240

West India Oil Company  
**"STANDARD" MOTOR OIL**  
Use Nafta "Standard"—no hay mejor

**REMATE Voluntario**

EL 11 DE FEBRERO PROXIMO, A LAS 3 P. M., en la Oficina del infrascrito, saldrá a remate la propiedad N.ºs 993 y 1023 de la Avenida del Salvador de esta ciudad.

**Mínimum: \$ 165,000.-**

Pagadero: a) reconociendo \$ 46,783, saldo de una deuda primitiva de \$ 80,000 a favor de la Caja de Crédito Hipotecario; y b) el resto mitad al contado y mitad a 6 meses plazo con el interés del 1% anual.

La propiedad tiene un edificio de dos pisos y una superficie aproximada de 10,000 metros cuadrados. Bases y antecedentes en esta Notaría.

Los títulos de dominio pueden consultarse en la Caja de Crédito Hipotecario.

ELLOGIO ALTAMIRANO, Notario

**LEA LOS AVISOS CLASIFICADOS DE "LA NACION"**



# Terrenos para la Sociedad Agrícola del Sur

### Se promulgó la Ley que los concede. — El Gobierno se reserva todos los derechos sobre la propiedad

Se promulgó la siguiente ley, que concede terrenos para la Sociedad Agrícola del Sur. — Concede a la Sociedad Agrícola del Sur, la propiedad de los terrenos y edificios que actualmente ocupa al oriente del camino público de Puchacay, en la ciudad de Concepción, y cuyos deslindes son: al norte, río Andalién, que los separa de los terrenos de don Arsenio Ruiz; al sur, camino público de Puchacay; al este, terrenos de don Federico Gutiérrez; al oeste, río Nonguén, que los separa de los terrenos de don Eugenio Calcaño.

El título de propiedad será otorgado a la Sociedad Agrícola del Sur, con las siguientes condiciones:

a) El Gobierno se reserva el derecho de ocupar en forma permanente la casa ubicada a la entrada del camino público de Puchacay, para los fines que determine.

b) Se reserva, asimismo, el derecho a ocupar ocasionalmente el local de exposiciones, en los casos que estime conveniente requerir su uso para alguna finalidad de interés público o dirigida a estimular el progreso regional; y

c) La Sociedad queda obligada a efectuar las reparaciones de la casa destinada a habitación del personal de su dependencia, y a mantener en perfecto estado su adecuada conservación.

## El desempate del torneo de ajedrez

### ENTRE CHILENOS Y ARGENTINOS SE JUGARÁ HOY

En la tarde de hoy se jugará la decimona partida del campeonato de ajedrez que se disputa entre telegrafistas chilenos y argentinos, que se inició el domingo pasado. En esa ocasión, los contendores se enfrentaron en empate, pues hubo una partida ganada y otra perdida por ambos lados.

El ganador de hoy se adjudicará los trofeos donados por las Direcciones de estos servicios de ambos países.

## MAÑANA SE DIRIGE AL SUR EL MINISTRO DE FOMENTO

### LO ACOMPAÑARÁ EL MINISTRO DE TERIO

Acompañado de una comisión compuesta por jefes de diversas secciones del Ministerio, mañana se dirige al sur el Ministro de Fomento, don Emiliano Bustos, con el objeto de imponerse de la marcha de los servicios dependientes de su Departamento en los territorios de Aysén y Magallanes.

# Aumenta el número de operarios ocupados en las faenas ferroviarias

### En previsión de la temporada de lluvias en el sur, se han tomado medidas para contar con todos los elementos necesarios

En el ferrocarril de Peleco a Panguipón se han movido durante la semana, unos 25.000 metros cúbicos de tierras, y se ha continuado con actividad en los trabajos que se realizan para desviar los caminos entre los kilómetros 22 y 31 del trazado.

Ha sido modificado el curso de agua de la quebrada de Dihuelve en una extensión de cerca de doscientos metros.

Los tubos y alcantarillas de los kilómetros 34, 33 y 32 están terminados y la alcantarilla de cuatro metros de luz del km. 32 está prácticamente lista.

En los puentes Manzanal No 1 y Manzanal No 2 hay trabajos importantes en sus fundaciones; el estribo del lado de Purán del No 2 está muy avanzado en su elevación.

Se hacen preparaciones en las veredas de "Hicura" para el importante terraplén que soportarán.

**FERROCARRIL DE QUINO A GALVARINO**

En el corte que se construye entre los kilómetros 3,1 y 3,7 se disparó un tiro de 10 quintales de pólvora y más de 200 cartuchos de quinamita, obteniéndose un buen resultado con este procedimiento. Se logra disgregar las tierras cementadas que de otra manera presentarían gran resistencia para su trabajo normal. Cada polvorazo de esta clase remueve el terreno a lo largo de la línea en construcción en unos 80 a 90 metros.

Se encuentran listas las faenas para iniciar la concretadura de las fundaciones del puente que se construirá sobre el río Quino. El martes 22 se iniciaron estas labores. Se prosigue con gran actividad los trabajos de los cortes y terraplenes de gran caño.

En previsión de la temporada de lluvias se toman desde luego las medidas para contar con todos los elementos necesarios en las diferentes faenas y al efecto ya se están acumulando cemento, fierro, ripio para concreto, arenas, etc.

**OPERARIOS**

El número de los operarios que han encontrado trabajo en las diferentes faenas ha seguido en constante aumento y se distribuyen como sigue:

F. C. de Iquique a Pintados	159
F. C. de Loncoche a Villaricos	372
F. C. de Quino a Galvarino	148
F. C. de Cocolo a Lago Ranco	429
F. C. de Peleco a Purán	784
Túnel de Las Raíces	180
<b>Total</b>	<b>2.112</b>

## Don Darío Salas informa al Gobierno de su misión en Europa

### Se entrevistó con S. E. y el Ministro de Educación

Antesayer, el Ministro de Educación recibió a don Darío Salas, educador que, comisionado por el Gobierno, permaneció algunos meses en Europa, estudiando diversos problemas relacionados con la educación pública.

El señor Salas dió cuenta al señor Navarrete de su misión, y de los resultados obtenidos durante su estadía en el extranjero, donde recogió algunas observaciones que pueden ser utilizadas en bien de la enseñanza.

En seguida, el señor Salas fué recibido por el Presidente de la República, a quien informó ampliamente sobre el resultado de su misión en el extranjero.

## Tenga Usted cuidado.

### Los padecimientos urinarios son frecuentes y van acompañados siempre de un gran cortejo de dolores y molestias. El curarlos es cosa fácil hoy en día, gracias a las

**Tabletas de Helmitol**  
(M.R.: a base de Anhidrometileno de hexametilentetramina)

que acaban inmediatamente con todas las molestias y dolores. Esto es muy importante, pues nada hay peor, más doloroso y más insoportable que un antiguo padecimiento vesical. Estas enfermedades mal curadas suelen resurgir amenazadoras en la edad avanzada y en la vejez, haciendo así un verdadero tormento del resto de la existencia. Los enfermos ya no encuentran tranquilidad ni vuelven a disfrutar de una hora de dicha. Día y noche se ven acosados por los dolores más violentos. Las tabletas de Helmitol devuelven la paz y el bienestar, porque son uno de los pilares de la salud. Son infalibles.

Indispensable para la salud



# Nuestros Lectores

Ponemos en conocimiento de los lectores de LA NACION, que en las ciudades y pueblos que a continuación se indican, pueden adquirir nuestro diario todos los días, de nuestros Agentes, en las primeras horas de la mañana, pues para la mejor atención del público hacemos el servicio de reparto con nuestros propios camiones:

- SAN BERNADO-BUIN, BUIN-MAIPO, LINDEROS-PAINE, HOSPITAL-SAN FRANCISCO DE MOSTAZAL, GRANEROS Y RANCAGUA.
- Los días domingos extendemos este servicio hasta RENGO, PELEQUEN Y SAN FERNANDO, y por el ramal a Cartagena a los siguientes puntos:
- MAIPU, MALLOCO, SANTA ANA, TAGALANTE, EL MONTE, MELIPILLA, LLOLLEO, BARRANCAS, SAN ANTONIO Y CARTAGENA. Nuestros Agentes tienen instrucciones de poner a la venta LA NACION tan luego la reciban.

LA EMPRESA.

## Las obras de ampliación del Correo

### SERAN RECIBIDAS EN FORMA PROVISORIA POR UNA COMISION

La Dirección General de Correos y Telégrafos, ha designado una comisión, compuesta por el Administrador del Correo Principal, don José Ibáñez Ulloa, y por los arquitectos señores Carlos Cruzat y Angel Testada, para que se reciban provisoriamente de las obras de ampliación del Correo Principal.

Por ahora están terminados los nuevos servicios higiénicos, y una sala para el servicio médico.

## Pleno extraordinario

### CELEBRARA LA CORTE EL 29

El Presidente de la Corte de Apelaciones ha citado a los miembros del tribunal a un pleno extraordinario que deberá celebrarse el miércoles 29 del corriente a las doce con el objeto de formar las listas necesarias para nombrar diversos jueces suplentes en el territorio de la jurisdicción del tribunal, entre otros, el del 4.º Juzgado del Crimen de Santiago, y el de Rancagua, a los cuales se ha concedido licencia.

## HOMENAJE A VICUÑA MACKENNA

### EL CUERPO DE INVALIDOS ASISTIRA A LA ROMERIA QUE SE EFECTUARA HOY, ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO

Citase al personal de este Cuerpo para que concorra a la romería que se llevará a efecto hoy Domingo 26, a fin de conmemorar el aniversario de la muerte del recordado ciudadano don Benjamín Vicuña Mackenna. Se ruega asistir con sus medallas. Punto de reunión: Plaza Vicuña Mackenna a las 10 horas.

## TELEGRAMAS SOBRANTES

EN LAS OFICINAS DEL TELEGRAFO COMERCIAL SE ENCONTRAN LOS SIGUIENTES TELEGRAMAS SOBRANTES:

Oficina Central: Huérfanos 808; José Ybañez, Terralim, Boren, Setti, Vadillo, Luis A. Pérez, Courtney y Clarke.

Suc. Independencia: Independencia 879; Costas, Francisco; Fernández, Eduvigis Carrasco, Espinoza, Cepeda y Antonio Cepeda.

Suc. Diez de Julio: Y. Mackenna 856; Sor Araya, Anibal Araya, Ascensión Troncoso y Pedro Barro.

Suc. Recoleta: Recoleta 453; Morales.

Suc. Rufoa: Irarrázaval 3416; Ella Laga.

Suc. Catedral: Catedral 2262; Milagros Lobos.

Suc. Castro: Castro 233; Bellido.

Suc. Matadero: Concepción 1185; Luis Orellana.

Suc. Matía: Av. Matía 953; Atino Coguero, Raúl Piles, Flor, Natividad, Lobos, María Bobri.

## LIGA NACIONAL PRO-PATRIA

### SESION Y ACUERDOS DEL DIRECTORIO GENERAL

El 20 y 23 de enero se celebraron sesiones el Comité Ejecutivo y el Directorio General de la Liga Nacional Pro-Patria.

Se tomó conocimiento de una nota del Directorio Provincial de Antofagasta en que comunicaba la organización del Directorio Departamental de Calama.

De una nota del contador del destructor "Aldea" en que anuncia la remisión del dinero pro-montaje "Al Deber".

Una comunicación del Gobernador de Chile en que comunica la organización del Directorio Departamental de Lebu.

Una nota del Intendente de Valdivia en que promete efectiva ayuda a la Liga.

Sucursales se aceptaron los siguientes: Don Emiliano Figueroa Larraín, Presidente del Banco Central; don Agustín Prat, don Sergio Larraín, Gallardo, don Julio A. Paredes, don Ramiro Valenzuela Hurtado, don Carlos Guerrero Tora, señoras Angélica Muzzio y Juana Puchay D., don Luis A. Muñoz, don Luis Mora Rodríguez, don Cayetano Morales Reyes, Pedro Puchay Dufoin, y señoras Germaine Yoyfe Youssef.

Se dió cuenta de un proyecto presentado por el secretario señor Muñoz Figueroa, sobre la realización de una exposición internacional en Viña del Mar; se aprobó en general la idea, y se mandó a comisión.

Don Antonio Blasam Cuevas, presentó otro proyecto sobre la erección de una tumba en Malpu con el objeto de guardar las cenizas de los caídos de cuatro naciones en la memorable jornada. Se acordó comisionar al señor Blasam Cuevas para que redacte la forma de hacer efectiva la idea, debiendo presentar su proyecto definitivo en la próxima sesión.

## BREVES DE FOMENTO

Se destinaron las siguientes cantidades para las líneas que se expresan: \$ 29.200, para la estación de los gastos que originará el desarrollo del plan de trabajos del agrónomo del territorio de Aysén; y \$ 20.000 para gastos que demande

## LOS DOS LIBROS CON QUE SE HA ESTRENADO EL AÑO 1930

# “COMO SI FUERA AHORA”

por EMILIO RODRIGUEZ MENDOZA

Recuerdos políticos y sociales. — Aménidad y emoción. — No hay escándalo en este libro, pero muchos conceptos erróneos se rectifican y no pocos hechos desconocidos salen a luz. — Emilio Rodríguez Mendoza ha hecho de este libro la mejor de sus obras. — Un grueso volumen de 448 páginas. . . . . \$ 10.00

## MAÑANA ES LANZADO AL MERCADO UN LIBRO BELLO: “HACIA LA LUZ”

Novela de RUPERTO MURILLO.

OBRA EMOCIONANTE Y SENTIMENTAL, EN QUE SE NARRA LA HISTORIA DE UN GRAN AMOR INCOMPRENDIDO. EL LECTOR VIVIRA CON SUS PERSONAJES HORAS INTENSAS DE ANGIUSTIAS Y ZOZOBRAS. LOS VERA PRETENDER ENCONTRAR EN EL DIVORCIO LA SOLUCION Y LAS CUITAS DE SU ALMA.

Asistirá a una huelga, a una sesión del Congreso, a un duelo, a una revolución incruenta y, por último, verá zarpar un barco con rumbo al destierro.

El desenlace, que ocurre en Juan Fernández, es sorpresivo y moralizador.

En “HACIA LA LUZ”, Ruperto Murillo se destaca como novelista y observador profundo.

PRECIO. . . . . \$ 6.00 — PROVINCIAS. . . . . \$ 8.00

Hemos dado los nombres de los dos libros nacionales con que se inicia el año literario en 1930, pero vamos también a indicar los libros últimos con que se puso broche de oro a 1929:

## “EL AMOR ES MI PECADO”

### FOR EL AUTOR DE “AMISTAD AMOROSA”, TRADUCIDO DEL FRANCÉS POR RAMON MONDRIA. NO HAY NOVELA FEMENINA QUE SE LE IGUALE. — PRECIO. . . . . \$ 6.00.

## “MIS MEMORIAS”, de Emilio Salgari.

### ESTE ESCRITOR INCOMPARABLE, QUE FUE CAPITAN DE MARINA MERCANTE, TUVO UNA AZAROSA VIDA, QUE HACE DE ESTE LIBRO LA MAS AMENA DE SUS NOVELAS. — UN GRUESO VOLUMEN. \$ 5.00. — PROVINCIAS: \$ 5.50.

## Juana Guglielmi U., “CANCIONES DE NIÑOS”.

### LIBRO HERMOSO, SENCILLO Y EDUCADOR. — PRECIO. . . . . \$ 3.50.

## Ricardo Boizard, “LA SENDA INUTIL”.

### POEMAS. — PRECIO. . . . . \$ 3.50.

### ESTOS LIBROS, QUE CERRARON EL AÑO LITERARIO DE 1929, SON VERDADERAS OBRAS MAESTRAS EN SU GENERO.

## Libros extranjeros recién llegados y escogidos

- |   |      |   |      |   |        |
|---|------|---|------|---|--------|
| SALVADOR DE MADARIAGA. — Ingleses, Franceses Españoles. . . . . | 7.50 | Carlos VII, Duque de Madrid. . . . .                                      | 7.50 | ANGEL OSSORIO. — El alma de la fuga. . . . .                        | 7.50   |
| SALVADOR DE MADARIAGA. — Arceval y los Ingleses. . . . .        | 7.50 | FRANCISCO AYALA. — Indagación del crimen. . . . .                         | 5.20 | J. TOROUBIANO K. — Beatriz y religión. . . . .                      | 7.50   |
| JOAQUIN ARDERIUS. — Justo el Evangelio. . . . .                 | 7.50 | J. J. DOMENCHINA. — La corporeidad de lo abstracto. . . . .               | 7.50 | PROF. H. SCHLENSINGER. — Símbols y medicina interna. . . . .        | 75.00  |
| KMIT HAMSUN. — La ciudad de Seghfas. . . . .                    | 7.50 | M. MEUNIER. — La leyenda Dorada. (De los dioses y de los héroes). . . . . | 0.60 | CONCEPCION Y AMOR. — FI Método Cousinet. . . . .                    | 3.00   |
| E. GOMEZ DE YAQUERO. — Pen Club (Los Poetas). . . . .           | 7.50 | DOCTOR C. JICARRÓN. — Los engaños de la mortificación. . . . .            | 0.80 | ABATE TIL. MOREUX. — Los confines de la Ciencia y de la Fe. . . . . | 12.00  |
| LUIS DE OTEYZA. — Los dioses que se fueron. . . . .             | 7.50 | M. DEKOBRA. — Llamas de terelapelo. . . . .                               | 7.50 | ARCOS FERRAND. — Jurisprudencia Uruguaya. 4 tms. . . . .            | 260.00 |
| CONDE DE RODEZNO. —   |      | GREGORIO MARASON. — Amor, conveniencia y eugenesia. . . . .               | 7.50 |   |        |

## Librería y Editorial Nascimento

AHUMADA 125. — CASILLA 2298. — TELEFONO 3759.

TODO EL MUNDO SABE QUE LA LIBRERIA MAS SURTIDA ES LA “NASCIMENTO”, QUE LA EDITORIAL MAS GRANDE ES LA “NASCIMENTO”, QUE LA IMPRENTA MAS MODERNA ES LA “NASCIMENTO”. PIDA SIEMPRE SUS LIBROS EN LA LIBRERIA “NASCIMENTO”. EJECUTE SUS TRABAJOS DE IMPRENTA EN LOS TALLERES “NASCIMENTO”. ESPECIAL CUIDADO EN PEDIDOS DE PROVINCIAS.

Los boletines mensuales “NASCIMENTO” se reparten GRATIS. Basta solicitarlos. Los pedidos que no vengán acompañados de su importe en giro postal o letra, pueden enviarse contra reembolso.



# Año 1929. -- 35a. MEMORIA "LA REPUBLICA"

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS Y LUCRO CESANTE.—FUNDADA EL 20 DE MAYO DE 1903. CAPITAL AUTORIZADO totalmente pagado... \$ 1,000,000.00

## Administración

Presidente: Señor SAMUEL YAVAR. Vice-Presidente: Señor ALFREDO SANTA MARIA S. CONSEJEROS

Secretarios: J. J. MURPHY, HERNAN DE FERRARI, GUSTAVO SILVA CAMPOS, J. O'SHEA. Señor LUIS KAPPES G., Director-Gerente. — Señor FRANK GILLIES H., Sub-Gerente. DELOITTE, PLENDER, SYDNEY-MERRITT & CO., Inspectores Profesionales de Cuentas. BANQUEROS: BANCO A. EDWARDS Y CIA. — BANCO ANGLO-SUD-AMERICANO LTDO.

OFICINA EN SANTIAGO: Calle Agustinas N.o 1137-41, Casilla Núm. 493, Teléfono Auto 83920.

## 35.a MEMORIA

QUE EL CONSEJO DIRECTIVO PRESENTA A LOS SEÑORES ACCIONISTAS, EN 20 DE ENERO DE 1930. SENORES ACCIONISTAS: En conformidad a lo dispuesto en los Estatutos, el Consejo os presenta el Balance General y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondiente al año 1929.

Table showing financial summary for 1929. Includes items like 'El Balance del Ejercicio que terminó el 31 de diciembre último, demuestra una utilidad neta de \$ 425,667.47' and 'EDMA' with a value of \$ 725,667.47.

Table showing the distribution of funds. 'Siendo aceptada la distribución que hemos propuesto, los Fondos Sociales quedarían en la siguiente forma: CAPITAL: FONDO DE RESERVA COMPLETO \$ 1,000,000.00'.

Nos es muy satisfactorio dar cuenta a los Señores Accionistas que el 1.º de Julio de 1929 adquirimos del Banco de Chile y Alemania, en liquidación, el edificio de su propiedad, ubicado en la calle Agustinas N.o 1137-41, en comuna con las Compañías de Seguros "La Estrella", "La Cordillera", "La Minerva" y "La Industrial", correspondiendo a nuestra Compañía una quinta parte del edificio, en el cual hemos instalado las oficinas de la Compañía, con toda la comodidad y la amplitud que requiere el aumento constante y progresivo de nuestros negocios.

LUIS KAPPES G., Secretario. SAMUEL YAVAR, Presidente.

## BALANCE GENERAL DE LA CIA. DE SEGUROS "LA REPUBLICA", EN 31 DE DICIEMBRE DE 1929

Large table for Balance General of La Republica. Columns: ACTIVO (Inversiones y Fondos, Bienes Raíces, Bonos, Acciones, Bancos, Depósitos, Muebles y Material, Deudores Diversos, Activo Transitorio) and PASIVO (Reservas Técnicas, Acreedores Diversos, Capital y Reservas de Capital, Reservas, Ganancias y Pérdidas).

## CUENTAS DE ORDEN

Table for Cuentas de Orden. Values in Garantía \$ 4,284,500, a \$ 29.82 = \$ 107,600.00. Deudores por Letras Descontadas \$ 305,836.22.

## Cuenta de Ganancias y Pérdidas

Table for Cuenta de Ganancias y Pérdidas. DEBE: Reservas \$ 655,296.69, Reserva de Riesgos en Curso \$ 414,839.95. HABER: Prima de Seguros y Reservas \$ 1,872,544.73, Reserva de Riesgos en Curso \$ 375,161.78.

Santiago, a 31 de Diciembre de 1929. ENRIQUE LEON G., Contador. LUIS KAPPES G., Gerente.

## INFORME

SEÑORES ACCIONISTAS: Hemos revisado el presente Balance y los Documentos en Cartera y confrontado las partidas del Mayor, encontrando todo conforme. Santiago, Enero de 1930.

Hemos confrontado el Balance que antecede con los libros y comprobantes de la Compañía y todos los datos y explicaciones que hemos pedido nos han sido suministrados. Según nuestro criterio, dicho Balance está redactado en forma que constituye exposición fiel del estado financiero de la Compañía, en fecha 31 de Diciembre de 1929, de acuerdo con los referidos datos y explicaciones, y lo que consta en los mismos libros de la Compañía.

DELOITTE, PLENDER, SYDNEY-MERRITT & Co., Chartered Accountants.

# Año 1929 10.a MEMORIA "LA ESTRELLA"

# "LA ESTRELLA"

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS CONTRA INCENDIO Y LUCRO CESANTE. AUTORIZADA LEGALMENTE POR DECRETO SUPLEN O N.o 3034, DE 15 DE DICIEMBRE DE 1919. CAPITAL TOTALMENTE PAGADO \$ 3,000,000.00

## ADMINISTRACION:

Presidente: Señor RICARDO E. SEARLE. Vice-Presidente: Señor DOMINGO EDWARDS MATTE. DIRECTORES: Señor IGNACIO VALDIVIA SOJAR, Señor MANUEL GARCIA DE LA HUERTA, Señor ARTURO BERRISO, Señor J. J. MURPHY, Gerente, Señor LUIS KAPPES G., Sub-Gerente, Señor FRANK GILLIES H., Abogado, Señores CLARO Y CIA., Inspectores Profesionales de Cuentas, DELOITTE, PLENDER, SYDNEY-MERRITT & CIA., Banqueros, BANCO A. EDWARDS Y CIA.

OFICINA EN SANTIAGO: Agustinas N.o 1137, Casilla N.o 493, Teléfono Auto N.o 83920.

## 10.a MEMORIA

que el Consejo Directivo presenta a los Señores Accionistas en Enero de 1930

Table showing financial summary for 1929. 'El Balance del ejercicio que terminó en 31 de Diciembre último, demuestra una utilidad neta de \$ 425,667.47'.

Table showing the distribution of funds. 'Siendo aceptada la distribución propuesta, los Fondos Sociales quedarían en la siguiente forma: CAPITAL TOTALMENTE PAGADO \$ 3,000,000.00'.

Nos es muy satisfactorio dar cuenta a los Señores Accionistas que el 1.º de Julio de 1929 adquirimos del Banco de Chile y Alemania, en liquidación, el edificio de su propiedad, ubicado en la calle Agustinas N.o 1137-41, en comuna con las Compañías de Seguros "La Estrella", "La Cordillera" y "La Industrial", correspondiendo a nuestra Compañía una quinta parte del edificio, en el cual hemos instalado las oficinas de la Compañía, con toda la comodidad y amplitud que requiere el aumento constante y progresivo de nuestros negocios.

LUIS KAPPES G., Secretario. RICARDO E. SEARLE, Presidente.

## Balace General de la Compañía de Seguros "La Estrella" EN 31 DE DICIEMBRE DE 1929

Large table for Balance General of La Estrella. Columns: ACTIVO (Inversiones y Fondos, Bienes Raíces, Bonos, Acciones, Bancos, Depósitos, Muebles y Material, Deudores Diversos, Activo Transitorio) and PASIVO (Reservas Técnicas, Acreedores Diversos, Capital y Reserva de Capital, Reservas, Ganancias y Pérdidas).

## Cuentas de Orden

Table for Cuentas de Orden. Values in Garantía \$ 4,284,500, a \$ 29.82 = \$ 107,600.00. Deudores por Letras Descontadas \$ 305,836.22.

## CUENTA DE GANANCIAS Y PERDIDAS

Table for Cuenta de Ganancias y Peridas. DEBE: Reservas \$ 836,212.59, Reserva de Riesgos en Curso \$ 383,461.15. HABER: Prima de Seguros y Reservas \$ 3,182,544.73, Reserva de Riesgos en Curso \$ 375,161.78.

Santiago, 31 de Diciembre de 1929. ENRIQUE LEIGH G., Contador. LUIS KAPPES G., Gerente.

## Informe

SEÑORES ACCIONISTAS: Hemos revisado el presente Balance y los Documentos en Cartera y confrontado las partidas del Mayor, encontrando todo conforme. Santiago, Enero de 1930.

Hemos confrontado el Balance General que antecede con los libros y comprobantes de la Compañía, y todos los datos y explicaciones que hemos pedido nos han sido suministrados. Según nuestro criterio, dicho Balance está redactado en forma que constituye exposición fiel del estado financiero de la Compañía, en fecha 31 de Diciembre de 1929, de acuerdo con los referidos datos y explicaciones, y lo que consta en los mismos libros de la Compañía.

DELOITTE, PLENDER, SYDNEY-MERRITT & Co., Chartered Accountants.



# Forma de substanciación de los juicios de Hacienda

## Proyecto de Título XII del Código de Procedimiento Civil aprobado por la Comisión de los Juicios de Hacienda

Los juicios de hacienda aquellos en que tiene interés el Fisco y cuyo conocimiento corresponde a los tribunales ordinarios de justicia.

Art. 997

Los juicios de hacienda se tramitarán siempre por escrito y salvo las modificaciones que se expresan, los declarativos se sujetarán a los trámites establecidos para los procedimientos comunes o especiales de mayor cuantía, y los ejecutivos en que el Fisco figura como demandante, al procedimiento ejecutivo ordinario de mayor cuantía, siempre que para aquéllos o para éstos se hayan establecido procedimientos especiales de mayor cuantía.

En los escritos de réplica y duplica podrán las partes ampliar, restringir o modificar las acciones y excepciones.

# Agua potable de Quillota y La Cruz

En una de nuestras publicaciones anteriores sobre el desarrollo de la parte del plan general de obras públicas extraordinarias que le corresponde ejecutar al Departamento de Hidráulica de la Dirección General de Obras Públicas, dimos cuenta de que esta repartición había dado término al estudio del proyecto de mejoramiento de la red de agua potable de Quillota, y al de instalación del servicio de alcantarillado, obras que se contrataron en octubre pasado, con el Ingeniero señor Guillermo Moore en la suma de \$60 mil 455.17 en primera y en \$ 618.544.83 la segunda.

Estas obras, como tuvimos oportunidad de manifestar, corresponden a la primera parte de mejoramiento completo del servicio de agua potable de la mencionada ciudad.

Posteriormente, el Departamento de Hidráulica, ha dado término al estudio de la segunda parte, quizá más importante que la anterior por que se refiere a la nueva captación de agua potable de Quillota, incluyendo también el mejoramiento de la matriz y red del agua potable de La Cruz, pueblo cercano a Quillota, al que se encuentra unido por un camino bastante poblado, y que tam-

# Se pedirá al Gobierno la habilitación permanente del puerto de la Isla Mocha

## Asimilaciones despachadas ayer por la Junta General de Aduanas. — Condolencia al Ministro de Hacienda

El Ministerio de Hacienda sesionó la Junta General de Aduanas, presidida por el señor Superintendente del servicio don Javier Herrero Vergara, y con asistencia de los señores señores Francisco A. Encina, José T. Marino, Gordon Garvin y Miguel A. Salvo.

En la parte de las asimilaciones, concurre el jefe de la Sección Industrial, Fabriles del Ministerio de Fomento, señor Marcos Orrego.

Asistió, también, el jefe de la Sección Aduanas del Ministerio de Hacienda, don Benjamín Merino Benítez.

Actuó de secretario el señor José Parga Ríos.

Se abrió la sesión a las 14.

Antes de entrar a conocer los asuntos en tabla, la Junta, impuesta del fallecimiento de una hija del señor don Ministro de Hacienda, presidente de la Corporación, acordó enviarle una senda nota de condolencia.

Acto de la modificación, se aprobó el acta de la sesión anterior.

**ASIMILACIONES NUEVAS:**

a) Aparatos ópticos reflectores para el señalamiento o señalamiento de caminos, a la Partida 1456, a \$ 0.10 K. B.

b) Bolsas de cartón impermeables para medicamentos, a la Partida 1700, a \$ 1.50 K. L.

c) "Timón", que es un pigmento para la fabricación de pintura, compuesto en su mayor parte de óxido antimónico, a la Partida 1118, a \$ 0.50 K. B.

En virtud del Reglamento de Asimilaciones, Clases y Dedicaciones, las asimilaciones comprendidas entre las letras a) y c) inclusive, quedan pendientes en espera de la resolución del Ministerio de Fomento y la Sociedad de Fomento Fabril, y a los interesados estas resoluciones.

**ASIMILACIONES PENDIENTES:**

d) "Ethyl Aceto", reactivo químico para la fabricación de sulfuro, a la Partida 1144, a \$ 1 qq. B.

En vista de la propuesta de la Superintendencia de Aduanas, y teniendo presente los dictámenes emitidos por el Ministerio de Fomento y la Sociedad de Fomento Fabril, se deposita parte de las impurezas del agua; filtros rápidos en los que quedan retenidas las últimas partículas arrastradas y una planta clasificadora en la cual se inyecta cloro al agua para matar los gérmenes que contiene; después de seguir los procesos mencionados el agua pasa a la red de distribución, de la cual ya hemos hablado en otras informaciones.

El valor de estas obras asciende a la suma de \$ 1.105.942.22 que se desglosa al costo de la primera parte del proyecto o sea al de mejoramiento de la red de Quillota, y a la segunda, que comprende el mejoramiento de la matriz y red del agua potable de La Cruz, pueblo cercano a Quillota, al que se encuentra unido por un camino bastante poblado, y que tam-

Agencia Especial de esa firma en Valparaíso, a favor de los señores Lorenzo Peralta Flores y Dullio A. Corbione, (con informe favorable del Administrador de la Aduana respectiva).

10. CANCELACIÓN DE FINANZA DE LOS SEÑORES HUCKE HERMANOS S. A. C. (Con los informes respectivos por el Administrador de la Aduana de Valparaíso, y por el Abogado Procurador Fiscal de Valparaíso, se acordó cancelar la fianza de la firma peticionaria.

11. Circular relativa a verificación de aforo por exámen.

# LA SUPERPRODUCCION DEL PRESENTE AÑO

## Deléitese fumando LOS CIGARRILLOS GRUESOS

DE 84 ESTRELLAS DE LA PANTALLA

30 CTS

ADEMAS UNA HERMOSA COLECCION

# Un programa popular se realizará el sábado en el Hippodrome Circo

La empresa del Hippodrome Circo anuncia para el sábado un programa popular a base de dos encuentros de fondo y preliminares que entrará a cargo de los profesionales. Daniel Baster y Juan Sandoval, a 10 rounds.

Mañana, debe quedar solucionada esta pelea de ventaja de estos pesos plumas que ya han medido sus fuerzas en tres ocasiones no subidos hasta el momento cuál es el mejor hombre.

# El Benjamín Tallman B. C. celebra hoy su 12.º aniversario

Esta tarde a las 13 deben partir desde la calle de San Francisco 686, con dirección a Puente Alto, los socios y admiradores del Centro Benjamín Tallman, los que celebrarán en las Bajas de Maipo, el 12 aniversario de la fundación de la institución, con un buen programa deportivo, buena orquesta y baile, a los que seguirá un buen servicio lunch.

Entre los distinguidos como los socios del Tallman se preparan para que este paseo campestre, resulte de lo más agradable para los asistentes, y no han omitido sacrificios encaminados a esta fin, y no dudamos que sus esfuerzos se vean coronados con el éxito.

Bien merece la esforzada muchachada del centro decano de la capital, que tengan su día de expansión, en que en agradable camaradería recien con satisfacción los innumerables triunfos de sus asociados, y compensen así en parte las rudas fatigas de la lucha por la vida y los laureles que les otorgan.

# EN EL ESTADIO REINA VICTORIA

## Con un programa de interés pelearán el Rodolfo Jaramillo y la Asociación Deportiva

En el Stadium Reina Victoria, (Maestranza esquina de Alameda), se efectuó el miércoles próximo, la tercera rueda de aficionados, correspondiéndole actuar al Rodolfo Jaramillo y a la Asociación Deportiva.

La lucha entre estos buenos exponentes del box amateur ha logrado despertar entusiasmo entre los aficionados, que se preparan para asistir a este espectáculo que con tanto acierto organiza la empresa del Reina Victoria, dando toda clase de facilidades al público, para que en una forma sencilla y al alcance de los bolsillos más modestos, sea cubierto el valor de las entradas, reuniendo sólo una cuantía cajetilla vacías de cigarrillos de la Compañía Chilena de Tabacos, y contribuyendo en esta forma al desarrollo del viril deporte entre nuestra juventud.

**UN PROGRAMA EXTRAORDINARIO**

Las características de estos pugilistas críticos que origina el deporte a que con entusiasmo y sin desmayar dedican sus esfuerzos juveniles.

Le deseamos al Benjamín Tallman que siga sin tropiezos por la senda de progreso que han sabido trazar sus fundadores y dirigentes, y que sus pugilistas obtengan siempre triunfos como los ya adquiridos que son verdaderas honras del box nacional.

El programa a desarrollarse sea verdaderamente extraordinario, y tal vez el mejor que se pueda ofrecer por el momento entre aficionados.

Muchos son los comentarios que hemos escuchado sobre el posible resultado de este torneo. Ambas instituciones cuentan con innumerables partidarios de lo que se deduce que para esa noche habrá una buena concurrencia.



Osvaldo Soto

# Los próximos encuentros en San Bernardo

En el vecino pueblo de San Bernardo se nota un marcado interés por el encuentro a diez rounds que sostendrán en el Teatro Venus los profesionales de peso pluma José Barrera, y Antonio Criado, dos muchachos muy conocidos en la localidad y en quienes sus respectivos admiradores cifran las esperanzas de verlos triunfantes.

Se preparan con todo esmero. Criado en San Bernardo y Barrera en la capital, donde son secundados por buenos sparrings, lo que hará que pasen el miércoles 4 de febrero en perfecta situación privilegiada mediante sus buenos triunfos. Se espera que el punch de Martínez se imponga sobre su adversario; pero son muchos los que piensan en la victoria de Díaz por su valentía y agresividad.

# Citaciones pugilísticas

El Central Río Gallardo. — Cita para mañana a las 18.30 para el pesaje y examen médico para pelear el sábado primero de febrero con el Alfredo Ríos, a los siguientes aficionados: Guillermo López, Rosello Estay Andrés Barra, Segundo Contreras, José González, Manuel Jiménez Armando Bustos, Carlos Poblete, Hector Rodríguez, Misael Mora, Willie Santelices, Heriberto Miranda, Heriberto Pérez, Andrés Valdes, Humberto Valdes, Rodolfo De Monte, Manuel Rivero, Pablo Garrido.

El Benjamín Tallman. — Cita para mañana al pesaje y examen médico para pelear el domingo 2 con el R. Núñez, a los aficionados: Luis Valdes, Manuel Reyes, Julio Mellado, Luis Aguilera, Ignacio Flores, Cleber Pizarra, Humberto Franchini, José Bravo, Juan Gamboa, Humberto Merino.

El Rodolfo Núñez. — Cita para mañana al pesaje y examen médico a Ricardo Velasco, Manuel Clary, Manuel Arancibia, Enrique Rivero, Expedito Navarro, Alfonso Jara, Ricardo Reyes, Roberto Martínez, Arturo Videla.

"Las Tierras B. C." — Citan para el pesaje a Homero Aldunate, Juan Peña, y Lillo, Luis Domínguez, Custodio Navarro, Manuel Matarras, Segundo González, Edmundo Valdes, José Claramount, Luis Echeverría, Marcel Castro, Julio Tapia, y todos los que toman parte en la pelea. Beneficio del profesor del centro el sábado 2 en el Rafael Franco.

El Tani B. C. — Citan para mañana al pesaje y examen médico a los aficionados: José Sánchez, Armando Ariza, José Castillo, Juan Arroyo, Federico Claro, Armando Dupre, Humberto Foubert, Luis A. Rojas, Manuel Sánchez, Ramón Pardo, Segundo Cruz, Américo Lucero, Moisés Ríos.

El Futuro Muñoz. — Cita a sesión para hoy a las 9 en su local, calle de Luis Acedo 2030, con el objeto de elegir el nuevo directorio que ha de regir los destinos en el presente año. Se encarece la asistencia.

# Días felices... noches de encanto

## AL SON DE LA MEJOR MUSICA DEL MUNDO. SIN LA CUAL NO HAY PLACER VERDADERO.

# El Portátil Brunswick

LE PERMITIRA GOZAR DE ESTA DELICIA DONDE Y CUANDO UD. QUIERA.—CON ESTE INSTRUMENTO TENDRA UNA REPRODUCCION PERFECTA Y VOLUMEN EXTRAORDINARIO.

CONSULTE NUESTRAS FACILIDADES DE PAGOS

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

## Casa Hans Frey

ECKHARDT Y PIEPER

SANTIAGO: ESTADO 196 esq. AGUSTINAS, DELICIAS 2652

CASAS PROPIAS EN: ANTOFAGASTA, COPIAPO, LA SERENA, COQUIMBO, VINA DEL MAR, SANTIAGO, CONCEPCION, TEMUCO Y VALDIVIA.

Agentes en todas las ciudades del país.

CASA PRINCIPAL: CASILLA N.º 1630 — VALPARAISO

# Desórdenes de la Nutrición

Todos los desórdenes digestivos debido a un exceso de acidez, cesan inmediatamente con el uso de la Magnesia Baurada. Aunque su composición es inofensiva, la Magnesia Baurada no sólo neutraliza la acidez excesiva sino que además, promueve sensiblemente las partes dolorosas del estómago. Tal inmovilización estomacal tiene por objeto evitar el contacto de la mucosa inflamada de los alimentos a fin de facilitar la acción cicatrizante. Apenas se sienta cualquier molestia estomacal, tómese la Magnesia Baurada, la cual es sin rival para combatir las diferentes enfermedades estomacales. La Magnesia Baurada (M. B.) se vende en todas las farmacias.

Base: Magnesia y Bismuto.



# UD. LE TOMARÁ CARIÑO

El coche de MANANA  
que nosotros ofrecemos HOY

# DURANT



Cuando usted tenga un "Durant" y lo gule, y lo acelere, y lo frene, y esquite con él, ya sea manejándolo entre el tránsito o en paños difíciles, cuando le dé completa libertad y tienda suelta para que corra en plena carretera; y usted compruebe cuán dócilmente se somete a su voluntad y con cuánta lealtad y celo cumpla sus deseos, entonces empezará usted a sentir verdadera admiración por él.

Y cuando con el correr del tiempo, con pruebe usted que su consumo es tan moderado, un litro de gasolina por diez y más kilómetros de recorrido; y cuando, a pesar de las miles y miles de leguas recorridas lo note usted siempre tan poderoso para preparar las más empinadas cuestas y tan útil como el primer día, entonces usted le tomará cariño como a su más preciado caballo de fina sangre.

Esto es lo que ha sucedido; sucede y su cederá a todo comprador de un "DURANT".

COMPRE USTED TAMBIEN UNO A

## CARDONE Hnos. Ltda.

DISTRIBUIDORES PARA TODO CHILE.

DELICIAS No 2336-42

Tenemos agentes distribuidores de coches y camiones, repuestos y estaciones de servicio en las principales ciudades de Chile.

# GARAGE

ALIRO GONZALEZ Y  
TEJEDA HERMANOS LTDA.  
DELICIAS 1655. — TELEFONO 81753.

BOXES.—Los más modernos en Sud-América. Amplios y seguros.

TALLERES.—Pintura "Duco"; Tapicería y Carrocerías.

LAVADERO.—Se efectúa el lavado de coches con máquinas de alta presión.

SERVICIO DE GATAS.—Tres potentes gatas permiten que su coche sea engrasado en diez minutos, verificándose en plazos breves el cambio de aceite y revisión, sin que por ello se desatienda el más mínimo detalle.

REMOVEDOR. — Mediante este procedimiento, quedará su automóvil como recién pintado, a precio ínfimo.

TALLER ELECTRICO:

A CARGO DEL COMPETENTE MAESTRO LUIS ZAMORANO. SE ATIENDE TODO TRABAJO DEL RAMO, GARANTIDO

COMPRA Y VENTA DE AUTOMOVILES NUEVOS Y USADOS. — Repuestos, Accesorios, Pinturas "MURPHY".

### Sociedad Empleados de Comercio

Cítase a Junta General Ordinaria para el martes 28 del presente, a las 21 horas.

Cítase, a continuación, a sesión extraordinaria para tratar sobre el pago de una cuota extraordinaria, en conformidad con lo dispuesto en el artículo 66 de los Estatutos.

EL SECRETARIO.  
Ct. X

### Caja de Crédito Hipotecario

Las secciones CAJA, CONTADURIA Y CUSTODIA han sido trasladadas al nuevo edificio de la Institución, Huérfanos esquina Morandé.

(Entrada provisional, Morandé al llegar a Huérfanos).

EL DIRECTOR.  
Ct. X

### COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS GENERALES

#### "EL GLOBO"

En conformidad a los Estatutos, se cita a los señores Accionistas a Junta General Ordinaria, para la aprobación de la Memoria y Balance correspondientes al ejercicio del año 1929, el 27, en las oficinas de la compañía, Moneda 1020, a las 4 P. M.

El registro de accionistas permanecerá cerrado los días 20 a 24, ambos inclusive.

JOSE HOYOS DE LA VEGA  
Presidente. Ct. X

#### Chacra en Venta

De diez hectáreas, situada a 4 cuadras de San Bernardo, abundantemente regada y de buenos suelos. Precio: 20.000 pesos, pagaderos con \$ 24.000 al contado, y el resto con grandes facilidades. Trácese con su dueño, de 9 a 10 y de 2 a 5.

EJERCITO 137



# PARA la PLAYA y el CAMPO

ANTES DE SALIR A VACACIONES, PASE UD. A NUESTROS ALMACENES Y APROVECHE

# 3 OPORTUNIDADES ENORMES

QUE ESTAMOS OFRECIENDO

## PARA SEÑORAS Y SEÑORITAS

TRAJES DE DOS PIEZAS, para Señoras, en rico jersey de seda, lindos colores de moda...

# 19.80

LEA Ud.

TRAJES DE JERSEY, colores de moda, para niñas y jovencitas, \$ 15, \$ 12 y...

# 9.80

BLUSAS EN RICO JERSEY DESEDA, para Señoras, colores selectos de gran moda...

# 8.90

# CASA FRANCESA

# GRAN LIQUIDACION Ultimos Dias

## CALZADO FINO

## Por entrega forzosa del local

# CASA ARTIGAS

# 241... ESTADO ... 243



## OCASION SIN IGUAL AL LADO SALA IMPERIO



Unión de los Ispografos

HOY CONTINUARA VOTACION
Debido a que el lunes pasado no obtuvieron mayoría...

Sociedad Aesanos La Upp

Citas a los señores directores a las 21 en el salitrero...

Reunión en la Liga de Sociedades de Valparaíso

A las 21.30 se efectuó una amplia reunión de delegados en la Liga de Sociedades...

Hoy a las 10 se efectúa la concentración de la CRAC en el Teatro Esmeralda

Los oradores. — Comisiones. — Concentraciones parciales en provincias. — Nuevos comités regionales. — En la Liga de Sociedades de Valparaíso

Con el mayor interés la mesa directiva de la CRAC y delegados...

Sociedad Igualdad y Trabajo

Ha fallecido el socio activo de esta colectividad, señor Ovaldo...

Reunión en la Liga de Sociedades de Valparaíso

A las 21.30 se efectuó una amplia reunión de delegados...

Secretario de actas, señor Patricio Gueuz D. Alarcón. Secretario de prmas, señor N. Parra...

Reuniones de trabajo

SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS ESTRELLA CHILENA. Junta general, hoy a las 15...

En este punto se ha constituido el Comité de la CRAC, como sigue: Presidente, señor Luis A. Rivera...

Reuniones de trabajo

SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS ESTRELLA CHILENA. Junta general, hoy a las 15...

El Directorio de esta institución, que últimamente ha acordado adherirse al movimiento cívico...

Reuniones de trabajo

SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS ESTRELLA CHILENA. Junta general, hoy a las 15...

Reunión en la Liga de Sociedades de Valparaíso

A las 21.30 se efectuó una amplia reunión de delegados en la Liga de Sociedades...

Las reuniones sociales de hoy en la Casa del Pueblo

En la tarde, de 22 a 24.30, se verifica el gran calor de la estación...

Instituciones que citan a la concentración de hoy

SINDICATO PROFESIONAL DE PINTORES Y EMPAPELADORES. El Directorio de esta institución...

Reunión en la Liga de Sociedades de Valparaíso

A las 21.30 se efectuó una amplia reunión de delegados en la Liga de Sociedades...

Las reuniones sociales de hoy en la Casa del Pueblo

En la tarde, de 22 a 24.30, se verifica el gran calor de la estación...

Instituciones que citan a la concentración de hoy

SINDICATO PROFESIONAL DE PINTORES Y EMPAPELADORES. El Directorio de esta institución...

Reunión en la Liga de Sociedades de Valparaíso

A las 21.30 se efectuó una amplia reunión de delegados en la Liga de Sociedades...

Las reuniones sociales de hoy en la Casa del Pueblo

En la tarde, de 22 a 24.30, se verifica el gran calor de la estación...

Instituciones que citan a la concentración de hoy

SINDICATO PROFESIONAL DE PINTORES Y EMPAPELADORES. El Directorio de esta institución...

Reunión en la Liga de Sociedades de Valparaíso

A las 21.30 se efectuó una amplia reunión de delegados en la Liga de Sociedades...

Las reuniones sociales de hoy en la Casa del Pueblo

En la tarde, de 22 a 24.30, se verifica el gran calor de la estación...

Instituciones que citan a la concentración de hoy

SINDICATO PROFESIONAL DE PINTORES Y EMPAPELADORES. El Directorio de esta institución...

Reunión en la Liga de Sociedades de Valparaíso

A las 21.30 se efectuó una amplia reunión de delegados en la Liga de Sociedades...

Las reuniones sociales de hoy en la Casa del Pueblo

En la tarde, de 22 a 24.30, se verifica el gran calor de la estación...

Instituciones que citan a la concentración de hoy

SINDICATO PROFESIONAL DE PINTORES Y EMPAPELADORES. El Directorio de esta institución...

Reunión en la Liga de Sociedades de Valparaíso

A las 21.30 se efectuó una amplia reunión de delegados en la Liga de Sociedades...

Las reuniones sociales de hoy en la Casa del Pueblo

En la tarde, de 22 a 24.30, se verifica el gran calor de la estación...

Instituciones que citan a la concentración de hoy

SINDICATO PROFESIONAL DE PINTORES Y EMPAPELADORES. El Directorio de esta institución...

Reunión en la Liga de Sociedades de Valparaíso

A las 21.30 se efectuó una amplia reunión de delegados en la Liga de Sociedades...

Las reuniones sociales de hoy en la Casa del Pueblo

En la tarde, de 22 a 24.30, se verifica el gran calor de la estación...

Instituciones que citan a la concentración de hoy

SINDICATO PROFESIONAL DE PINTORES Y EMPAPELADORES. El Directorio de esta institución...



V A L P A R A I S O

AGENCIA GENERAL: ESMERALDA 109 (CORRESPONSALIA DE INFORMACIONES, AVIS Y SUBSCRIPCIONES) TELEFONO AUTO 211

**BUENOS AIRES-EUROPA**



**POR LA MALA REAL INGLESA EN (ROYAL MAIL LINE) SOLO 15 DIAS**

PROXIMAS SALIDAS POR LAS AFAMADAS NAVES DE LA LINEA "A"; BUQUES DE GRAN LUJO, RAPIDEZ Y SEGURIDAD.

Buenos Aires — Brasil — Madeira — Lisboa — Vigo, Cherburgo y Southampton

"ARLANZA" . . . . . 26 de Febrero  
 "ASTURIAS" (buque motor) . . . 11 de Marzo  
 "ALMANZORA" . . . . . 26 de Marzo  
 "ALCANTARA" (buque-motor) . . . 8 de Abril  
 "ARLANZA" . . . . . 23 de Abril  
 "ASTURIAS" (buque-motor) . . . 6 de Mayo  
 "ALMANZORA" . . . . . 21 de Mayo  
 "ALCANTARA" (buque-motor) . . . 3 de Junio

LINEA "D"; BUENOS AIRES — BRASIL — PENINSULA — LIVERPOOL

"DESNA" . . . . . 5 de Febrero  
 "DEMERARA" . . . . . 19 de Febrero  
 "DARRO" . . . . . 19 de Marzo

AGENTES:

**THE PACIFIC STEAM NAVIGATION Co.**

SANTIAGO AGUSTINAS 1017  
 Casilla 536 — Teléfono 80233

VALPARAISO BLANCO 689  
 Casilla 24-V — Teléfono 3191  
 Vap.—G.

**GRACE LINE**

SERVICIO QUINCENAL: VALPARAISO, PERU, NUEVA YORK, EXCLUSIVAMENTE PASAJEROS DE PRIMERA CLASE

**"Santa Teresa"**

Saldrá el 29 de enero, a las 10 horas, con escalas en Chafaral, Antofagasta, Tocopilla, Iquique, Arica, Molle, Callao, Salaverry, Canal de Panamá y New York.

SERVICIO MENSUAL: — VALPARAISO, PERU, NUEVO YORK, VIA ECUADOR Y COLOMBIA

Pasajeros de primera y CLASE INTERMEDIA

**"Santa Rita"**

saldrá el 8 de febrero a las 12 horas, con escalas en: Antofagasta, Callao, QUAYAGUIL MANTA, BAHIA, BUENAVENTURA, Canal de Panamá y Nueva York.

**W. R. GRACE & Co.**

PLAZA SOTOMAYOR 5 — VALPARAISO

GRACE Y CIA. (CHILE), S. A.

HUERFANOS 1189 — SANTIAGO — TELEFONO 63142  
 Vap.—G.

**Gía. Sud Americana de Vapores**

**"TENÓ"** SABADO 3 DE FEBRERO, A LAS 12.30 P. M.

Con escalas en Chafaral, Antofagasta, Iquique, Arica, Molle, Pisco, Callao, Salaverry, Payta y Cristóbal.

LLEGADA A CRISTOBAL, EL 19 DE FEBRERO

Conexión para La Habana.—Salida el 23 de febrero.

Conexión para Nueva Orleans.— Salida el 22 de febrero.

Conexión para San Francisco.— Salida el 21 de febrero.

LLEGADA A NUEVA YORK: 25 DE FEBRERO

Conexión para Europa.— Salidas para Cherburgo, Southampton, Londres, Plymouth, Le Havre, Bremen, Nápoles y Génova, los días 27 de febrero y 1.º de marzo.

**PASAJES A EUROPA**

En combinación con la Cunard Line, White Star Line, Nord German Lloyd Line, Hamburg American Line, United American Line, Itinerarios y tarifas consúltense en las oficinas de la Compañía.

SERVICIO SEMANAL A QUAYAGUIL

**"HUASCO"** JUEVES 30 DE ENERO

Con escalas en: Coquimbo, Huasco, Caldera, Chafaral, Taltal, Antofagasta, Tocopilla, Iquique, Arica y puertos peruanos.

Los vapores de esta línea tocan en San Antonio dos días antes de su salida de Valparaíso para el norte.

VALPARAISO A PENCO, LOTA, TOME Y TALCAHUANO

Salidas de Valparaíso: los miércoles y jueves.

Salidas del Talcahuano para Valparaíso: todos los lunes.

WESSEL, DVAL & Co.— HUERFANOS, ESQUINA MORANDE

Agentes en Santiago

Compañía Transportes Unidos.— Estación esquina Alameda Wagner, Chadwick y Cia.— Huérfanos 1153

Expreso Villalonga, Moneda 843

SUB-AGENTES EN SANTIAGO

Wagner, Chadwick y Cia.— Casilla 104.— San Antonio  
 Vap.—G.

**Viaje de Turismo a Valdivia**

EL VAPORE TRANSATLANTICO

**"CHILE"**

(6.200 TONELADAS)

Saldrá para Lota, Corral, Talcahuano y San Antonio el lunes 27 de enero, a las 3 P. M., para regresar a Valparaíso el miércoles 5 de febrero.

Magnífica oportunidad para los turistas de conocer los principales puertos del sur a precios muy módicos en uno de los mejores vapores de la costa.

Camarotes para una sola persona. Precios de ida y regreso, \$ 150.00.

Por más pormenores, verse con

**RODRIGO DOMOSO** COMPANIA TRANSPORTES UNIDOS  
 Galería Alessandri 237 Estado, esquina de Alameda

En Valparaíso: Soc. Anon. Marítima Chilena.  
 BLANCO 682 Vap.—G.

LINEA DE VAPORES R. W. JAMES & Co.

**"FRESIA"**

Saldrá el martes 28 del presente, a las 6 P. M., con destino a IQUIQUE, haciendo escalas en los puertos intermedios.

FLETES Y PASAJES

VALPARAISO Oficina de la Compañía ERRAZURIZ 1014 Teléfono Inglés 2692

SANTIAGO Luis A. González C., Agente BANDERA 182 Teléfono Inglés 84748 Vap.—En. 27



VAPOR "GELRIA"

**LLOYD REAL HOLANDES**

COMODOS VAPORES BLANCOS DE GRAN LUJO

**BUENOS AIRES - EUROPA**

A Lisboa . . . . . 16 días  
 A Cherburgo y Southampton . . . . 19 días

SALIDAS QUINCENALES DE BUENOS AIRES

GELRIA . . . . . 11 de Febrero  
 ZEELANDIA . . . . . 27 de Febrero  
 FLANDRIA . . . . . 13 de Marzo  
 ORANIA . . . . . 27 de Marzo

CLASES

PRIMERA, SEGUNDA, INTERMEDIARIA

UNICO AGENTE EN SANTIAGO.

**-ENRIQUE SELLER-**

TEATINOS 68 — TELEFONO 87914

AGENTE GENERAL EN VALPARAISO

**PABLO FINCKE**

ESMERALDA 109 — CASILLA 1658 Vap.—G.

**SERVICIO DE PASAJEROS Y CORRESPONDENCIA**

ARICA, SANTIAGO Y PUERTO AYSÉN



ESCALAS PARA EL NORTE: OVALLE, VALLENAR, COPIAPO, ANTOFAGASTA, CALAMA E IQUIQUE.— ESCALAS PARA EL SUR: TEMUCO, PUERTO MONTT Y PUERTO AYSÉN.

Solicite su pasaje: AHUMADA 21.  
 Vap.—G.

EL UNICO SERVICIO DE VAPORES DE LUJO

EXCLUSIVAMENTE PARA PASAJEROS DE PRIMERA CLASE ENTRE BUENOS AIRES Y EUROPA

Satisfacen al viajero más exigente

Puertos de escala: Montevideo, Santos, Rio de Janeiro, San Vicente (C. Verde), Madeira, Lisboa, Plymouth, Huelva y Londres.

PROXIMAS SALIDAS DE BUENOS AIRES

"AVILA STAR" . . . . . Enero 31 y Abril 4  
 "ALMEDA STAR" . . . . . Febrero 11 y Abril 15  
 "ANDALUCIA STAR" . . . . . Marzo 7 y Mayo 9  
 "AVELONA STAR" . . . . . Marzo 21 y Mayo 23.

NO LLEVAN EMIGRANTES.

Solicite informes y tarifas a

**GEO. KENRICK & Co.**

Valparaiso Kenrick

Calle Blanco 729 Casilla 493 VALPARAISO

Calle Agustinas 1199 Casilla 123 SANTIAGO



**BLUE STAR LINE**

Compañías Francesas de Navegación

PROXIMAS SALIDAS DE BUENOS AIRES

VIAJES RAPIDOS A EUROPA EN 13 DIAS POR ESTOS TRANSATLANTICOS DESDE BUENOS AIRES VIA BRASIL, LISBOA, VIGO Y BURDEOS

"LUTETIA" . . . . . 21 de Marzo	"LUTETIA" . . . . . 8 de Mayo
"MASSILIA" . . . . . 11 de Abril	"MASSILIA" . . . . . 23 de Mayo
"BELLE ISLE" . . . . . 5 de Febrero	"CEYLAN" . . . . . 12 de Mayo
"ALSINA" . . . . . 5 de Febrero	"FLORIDA" . . . . . 24 de Mayo
"CORDOBA" . . . . . 6 de Febrero	"AURIGNY" . . . . . 28 de Mayo
"SWIATOWID" . . . . . 8 de Febrero	"KERGUELEN" . . . . . 31 de Mayo

UNICO AGENTE GENERAL PARA CHILE:

**E. MEETTAIS**

SUB-AGENTES:

**CIE. GLE. AEROPOSTALE**

AHUMADA N.º 21 — SANTIAGO

A. J. BROOM & CIA., LTDA. VALPARAISO

ESQUERRE HNOS. LTDA. CONCEPCION

**EXCURSIONISTAS A VALPARAISO**

¿DESEAN USTEDES COMER BIEN?

**JOCKEY CLUB RESTAURANT**

ES EL MAS ESTIMADO POR LA BONDAD DE SUS COMESTIBLES. — VISITENLO EN CONVENIENCIA. — HAN QUE ES EL MEJOR DE VALPARAISO.

AVENIDA PEDRO MONTT 40, A L LADO PLAZA VICTORIA.

**NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA**

Línea Valparaíso-puertos del norte-Europa

SALIDAS PRIMER SEMESTRE 1930

**"COLOMBO"**

21 Febrero - 17 Mayo

**"Virgilio"** 22 Marzo - 19 Junio

**"Orazio"** 17 DE ABRIL - 19 DE JULIO

Línea de lujo Buenos Aires-Brasil-Europa

SALIDAS PRIMER SEMESTRE 1930

"GIULIO CESARE"   20 de Febrero   3 de Abril   17 de Mayo   28 de Junio	"DUILIO"   12 de Marzo   24 de Abril   11 de Junio   30 de Julio
---	--

Reserven sus pasajes con anticipación.

Valparaíso Blanco 1136 | Santiago Agustinas 1042  
 Telef. 4458 | Telef. 84402  
 Vap.—G.

**P.-S.-N.-C**

A La Habana y Europa: Orduña . . . 22 de Feb. Oropesa . . . 1.º de Mar. Orbits . . . 15 de Mar. Oroya . . . 29 de Mar.

A La Habana y Nueva York: Essequibo . . . 19 de Feb. Ebro . . . . . 19 de Mar. Essequibo . . . 16 de Ab. Ebro . . . . . 14 de Mayo

\*Además, escalas en Kingston (Jamaica) y Las Azores.

ESCALAS: ANTOFAGASTA, IQUIQUE, ARICA, MOLLENO, CALLAO, HAIROA Y CRISTOBAL.

Los vapores "O" tocan también en MEJILLONES.

Los vapores "E" tocan también en CHAFARAL, GATICO Y TOCOPILLA.

**The Pacific Steam Navigation Co.**

SANTIAGO, Agustinas 1017, Casilla 536, Teléfono 80233

VALPARAISO, Blanco 689, Casilla 24-V, Teléfono 3191

SUB-AGENTES: COMPANIA TRANSPORTES UNIDOS: ESTADO ESQ. ALAMEDA, EXPRESO VILLALONGA, MONEDA 843. Vap.—G.

**Menéndez Behety**

SERVICIO DE VAPORES ENTRE VALPARAISO Y MAGALLANES

VAPORES PARA MAGALLANES

SALIDAS:	De Valparaíso	De Pto. Montt para Magallanes
"Alfonso"	6 de Febrero.	13 de Febrero.
	13 de Marzo	20 de Marzo

Agentes generales: VORWERK y Cia., Valparaíso, Prat 173

Agentes en Puerto Montt: OELKERS, VOGT y Cia.

Agente en Santiago: ALBERTO GOLDENBERG  
 TELEFONO 81745 — NUEVA YORK 17, 4.º PISO Vap.—G.

**CHALET VENDO**

AVENIDA MANUE MONTT 100

Inmediato al centro de la ciudad, en terreno de 16 metros de frente, con 800 m. cuadrados de superficie, Jardines, piscina, piscina, bal, baño, sala, comedor, dormitorios y demás departamentos completos, para venta o alquiler completo, para todo tipo de explotación, todo lo que se desea, y verlos, todos los días de 10 a 6 P.M.

**VENDO**

VERDADERA OPORTUNIDAD \$ 52,000 y \$ 10,000

Chalets, barrio residencial, excelente, recién terminados, toda comodidad, dormitorios y demás departamentos completos, para venta o alquiler completo, para todo tipo de explotación, todo lo que se desea, y verlos, todos los días de 10 a 6 P.M.

Alfredo Pérez

CORREDOR DE LA CASA DE PROPIEDADES

Huérfanos N.º 1235 — 6000

**"LA NACION"**

Suscripción anual, \$ 95.00

Suscripción semestral, \$ 50.00

Suscripción trimestral, \$ 27.00

LAS SUSCRIPCIONES SIRVEN A CONTAR DESDE CUALQUIERA FECHA AÑO.

**"Los Tiempos"**

Suscripción anual, \$ 48.00

Suscripción semestral, \$ 26.00

Suscripción trimestral, \$ 14.00

LAS SUSCRIPCIONES SIRVEN A CONTAR DESDE CUALQUIERA FECHA AÑO.

**QUINTAS RESIDENCIALES "EL SALTO"**



OFICINA DE VENTAS MORANDE 452

**Sin un centavo al contado**

USTED PUEDE COMPRAR UNA DE LAS

**QUINTAS RESIDENCIALES "EL SALTO"**

AL PIE DEL CERRO SAN CRISTOBAL, A 10 MINUTOS DE LA PLAZA CLIMA INMEJORABLE

SUPERFICIE: DESDE 500 M. C.

Cuotas mensual es desde \$ 38

TERRENOS PARA TODO CULTIVO EN PRIMERAS AGUAS Y ABUNDANTE PIEDRA GRATIS PARA TODO COMPRADOR — Edificación sencilla — Entrega inmediata — Para visitantes, fómese unido hoy y en cualquier día de la semana al término de 1 hora 7 (Recoleta), las godolitas AVENIDA VALDIVIA, EL SALTO

Oficina de Venta: MORANDE 452

LOS DOMINGOS TAMBIEN ATENDEMOS EN LOS MISMOS TERRENOS



# V A L P A R A I S O

## UN NUEVO SISTEMA DE VENTAS DE SALITRE FUE ACORDADO POR LA A. DE PRODUCTORES

Otros acuerdos tomados en la última reunión. — En qué consiste el nuevo sistema de ventas

De gran interés fue la última sesión celebrada por la Asociación de Productores de Salitre. En esta reunión quedó aceptado en todas sus partes el proyecto sobre la nueva organización de venta del salitre, diseñado por el señor Eduardo Savage, director de la Laituro y la Anglo-Chilena y asesor en finanzas de los intereses salitreros de la Guggenheim. Se tomó el acuerdo de que el nuevo sistema de ventas sea implantado inmediatamente después de que reciba la aprobación del Supremo Gobierno.

**EN QUE CONSISTE EL NUEVO SISTEMA**  
Se irán de base a dicho proyecto los siguientes puntos:  
1. Único vendedor del salitre será la Asociación de Productores de Salitre de Chile, la que controlará en todas sus actividades a los productores.

La Asociación de Productores de Salitre quedará con asiento en Valparaíso, encargada de atender las ventas. El Comité de Asesoramiento quedará constituido por el señor Savage, el señor de la Laituro y el señor de la Anglo-Chilena y la Asociación de Productores de Salitre, quien lo presidirá. Este Comité de Asesoramiento por cuatro delegados del Gobierno y por cuatro delegados de los más fuertes productores del país.

Estos últimos delegados serán representantes, en este caso, de las firmas que se indican: uno de la Compañía Salitrera Laituro, otro de la Anglo-Chilena Nitrate Co., otro de la Compañía Salitrera Tocopilla y otro de la firma Sabinoleño. El Comité de Londres estará representado por el control directo de la Asociación de Productores de Salitre de Chile.

## La delegación de nadadores santiaguinos llegó anoche. — En la Estación del Puerto fueron recibidos por sus colegas porteños

En dos carros agregados al expreso de 20.20, llegaron anoche a este puerto los nadadores santiaguinos, que participarán en la reunión acuática organizada por el Deportivo Playa Ancha, y que se efectuará en la mañana de hoy.

Viajan con la selecta y numerosa delegación representantes de los distritos de la capital, cinco miembros de la Dirección General de Educación Física, directores de la Asociación de Santiago, y de la Federación de Na-

da y Water Polo, señores: Luis David, Arturo Martí, Antonio Martínez, Guillermo Gott, Santiago Páez, Prudén Arancibia, Juan B. Quintana, Miguel Schweitzer, Rolando Herrera y Juan Benavides.

Como presidente de la delegación viajó el señor Germán Boisen, presidente de la Federación Chilena de Natación. En la estación del Puerto, fueron esperados por dirigentes porteños y otras personas.

## FEDERACION DE LAS SOCIEDADES PATRIOTICAS DE ACONCAGUA

Primera reunión general de delegados

Se nos encarga citar a todos los directores y delegados de la Federación de las Sociedades Patrióticas de Aconcagua a la primera reunión que tendrá lugar el próximo lunes a las 18 y media, en el salón de la Federación, situado en el tercer piso de la Biblioteca Severini.

Se recomienda la asistencia por haber asuntos importantes que tratar.

## UNA EMBAJADA INFANTIL DE HIJOS ROTARIANOS SE DIRIGIO AL PERU

en misión de fraternidad. — Visitarán al Presidente del Perú, Excmo. señor Leguía. El 3 de febrero llegarán al Callao

Una embajada infantil se embarcó ayer a mediodía en misión de confraternidad al Perú. Esta Embajada está compuesta por seis hijos de rotarios que son portadores de saludos de los gobernantes chilenos para los rotarios. Llegarán al Callao el 3 de febrero

y serán recibidos por familias rotarianas de ese país. Harán después de Lima una visita a S. E. el Presidente Leguía, para transmitirle los saludos de que son portadores. Regresarán acompañados por otros seis hijos de rotarios peruanos que permanecerán en nuestro puerto durante algún tiempo, siendo atendidos por familias rotarianas. Se realizarán en su honor diversos festejos.

Asociación de Artesanos. — A sesión ordinaria hoy a las 9.30, para resolver los asuntos en tabla y despachar varios proyectos de beneficio directo para las escuelas que sostiene esta entidad mutual. Asociación de Empleados Secundarios de Oficinas de Comercio. — A reunión general ordinaria hoy a las 21.30. Se ruega la mayor asistencia y puntualidad en la hora, por tener que despachar asuntos de importancia.

## Calendario de citaciones

Círculo Recreativo Viento Sur. — A reunión hoy a las 10, para tratar de formar el programa de excursiones y deportivo. Se ruega la mayor asistencia y puntualidad en la hora. Sociedad Remolcadores, Donkeros y Empleados de Bahía. — A sesión ordinaria hoy a las 9, para seguir tratando diversos asuntos de interés y obrar la cuenta del presidente, sobre unificación. Se ruega la asistencia y puntualidad en la hora.

Asociación de Artesanos. — A sesión ordinaria hoy a las 9.30, para resolver los asuntos en tabla y despachar varios proyectos de beneficio directo para las escuelas que sostiene esta entidad mutual. Asociación de Empleados Secundarios de Oficinas de Comercio. — A reunión general ordinaria hoy a las 21.30. Se ruega la mayor asistencia y puntualidad en la hora, por tener que despachar asuntos de importancia.

## UN NUEVO VAPOR NACIONAL, EL "COYHAIQUE", HA INGRESADO A LA MARINA MERCANTE

Ha sido adquirido a la Compañía Inglesa por la Sociedad Industrial "El Aysen". — Ayer se verificó el cambio de bandera

Una nueva unidad ingresó ayer a la Marina Mercante Nacional. El vapor "Coyhaique" enarbó ayer la bandera chilena. Con este motivo se realizó a las 10 una ceremonia a la cual concurrieron los directores de la Sociedad Industrial del Aysen, dueña de este nuevo vapor, autoridades navales, representantes de firmas navieras y otros invitados especiales.

El "Coyhaique", ex Jamaica, perteneció antes a la Compañía Inglesa de Vapores.

El recorrido de Valparaíso hasta el mismo puerto del Aysen. Desempeñará el cargo de capitán de este vapor Mr. Nils Pedersen.

**INVITADOS ESPECIALES**  
Especialmente invitados concurrieron el Intendente de la Provincia, don David Hermosilla, acompañado de su secretario, señor Fick Toledo, el Gerente de la Compañía Inglesa de Vapores, el Sub-Gerente de la Sociedad Industrial del Aysen, señor Alfredo Figueroa Costa, el Ayudante de la Gobernación Marítima en representación del señor Gobernador, señor José T. López, señor José Y. González, jefe de la Oficina Control de la Gobernación Marítima, el Almirante señor Wood, el comandante don Luis Behamondes, jefe de la Sección Marina Mercante de la Gobernación Marítima, el Sub-Gerente de la Compañía Sudamericana de Vapores y otras personalidades.

**CARACTERISTICAS**  
El "Coyhaique" tiene capacidad para mil doscientas toneladas de carga. Órgano comodísimo para cuarenta y cinco pasajeros de primera clase y cien de tercera. Esta nave se dedicará al cabotaje, especialmente para movilizar la Sociedad sus propios productos. Hará

## HABLA EL SUB-GERENTE DE LA SOCIEDAD EL AYSÉN

Antes de proceder a izar la bandera Nacional en el barco, el Sub-Gerente de la Sociedad Industrial El Aysen, señor Alfredo Figueroa Costa, en representación de la Gerencia de la Compañía pronunció un elocuente discurso dando a conocer la marcha de las actividades de la compañía representada por él. Terminó haciendo votos por la prosperidad de la Marina Mercante Nacional, del engrandecimiento de la Nación y felicidad de S. E. el Presidente de la República.

A continuación todos los asistentes pasaron a los comedores del vapor, donde se sirvió una copa de champán.



APROVECHE UD. ESTAS VERDADERAS OCASIONES EN MENAJE Y SANITARIOS MILLARES DE RIQUISIMOS ARTICULOS A PRECIOS SENSACIONALES!! LUNES 27 A SABADO 1.0

- EN MENAJE**
- JUEGOS para lavatorio, en loza inglesa, modelo Epiga, juego a \$ 35.00
- PANERAS ovaladas, con bonitos dibujos estampados, cada una a \$ 3.50
- JUEGOS de loza para niños, compuesto de 1 plato hondo, 1 extendido, 1 para postre y 1 taza completa, a \$ 8.90
- JUEGOS para té en fina porcelana decorada, compuesto de: 1 tetera, 1 lechera, 1 azucarero y 6 tazas en varios dibujos distintos, a \$ 38.50
- JUEGOS de mesa para 12 personas, compuesto de 83 piezas, el más completo surtido en modelo de última novedad, desde \$ 189.00
- JUEGOS para lunch en fina porcelana estampada, compuesto de 28 piezas, 12 tazas completas, 12 platos postre, 1 galletero, 1 tetera, 1 lechera y 1 azucarero \$ 89.50
- PLATITOS de cristal prensado para frutas, helados o crema, a \$ 0.45
- VASOS o copas de vidrio tallado, a \$ 0.50
- JUEGOS para fruta al jugo, en cristal o loza con lindo decorado hecho a mano, compuesto de 7 piezas \$ 17.90
- FRUTEROS de loza con decoración de última novedad, cada uno, a \$ 3.20

- EN SANITARIOS**
- TAZAS para café en fina porcelana, guardada azul, rojo o verde, cada una a \$ 0.90
- PISOS para copas con fondo decorado, cada uno a \$ 0.70
- MAQUINA de hierro estañado para picar carne, con tres piezas de repuesto, a \$ 8.90
- JUEGOS de cacerolas de hierro enlazado color martín, con sus correspondientes tapas enlazadas (5 piezas), a \$ 24.90
- PASTELERAS de loza especiales para el fuego y servir a la mesa, cada una desde \$ 1.90
- OLADORES para té en hierro enlazado, cada uno a \$ 1.20
- SALIVERAS de aluminio de 2 piezas cada una desde \$ 3.80
- BANDEJAS de metal niquelado en linda forma ovalada o redonda desde cada una \$ 1.10
- POSA FUENTES extensibles de hierro niquelado, cada una \$ 2.20
- BOTELLAS para velador con su correspondiente vaso, cada una a \$ 2.20
- JUEGOS de copas, 50 piezas, en dos lindos modelos para 12 personas, el juego \$ 38.50
- SALEROS de cristal con tapa de metal niquelado, a \$ 0.40
- MOSQUEROS de vidrio con recipiente para líquido y su correspondiente tapa, cada uno desde \$ 2.20

- EN SANITARIOS**
- BAROS de 5 1/2 p. modelo pesado, con dos llaves de bronce niquelado (en perfectas condiciones), a \$ 280.00
- LAVATORIO mural de 56x41 cm. con llave de desagüe, consola de madera, plitón y cacerola de bronce niquelado a \$ 89.50
- W. C. silencioso de la famosa marca "STANDARD" con tapa blanca o caoba a \$ 225.00
- Lavatorio pedestal "Twyford", tamaño grande, con sus correspondientes fittings, riquísimo artículo importado, a \$ 235.00
- PISOS de goma para salida de baño, el más completo surtido en colores y dibujos de última novedad, desde \$ 19.80
- PANERAS laqueadas blanco, tamaño grande, cada una a \$ 3.90
- VASOS blancos de loza reforzada opaca, especial para cuartos de baño, cada uno a \$ 1.60
- PORTA papel higiénico, laqueado blanco en diferentes formas y tamaños, desde cada uno \$ 2.20

Chile: señor Edwing G. Bey, Víctor Fernández, Luis Valencia, Diputado por Valparaíso, señor Augusto Ollivier, señor James Sheriff, Ricardo Norbrigo, señor Rosa Browne y señora, Charles Crawford, Egidio Campos, teniente coronel señor Heracleo Valenzuela, señor Case y señora, señoras Hortensia Núñez, Mercedes Indacochea, Dina Phillipon, señor Francisco Podestá, señorita Laura Luisa Podestá, señor Eduardo Viscarra, señora e hija, señor Manuel Corroten, Teodoro Bunge, Carlos Olivares, Luis A. Vaquez, señora y señorita Ahmann, señor Walter Etuchan y señor Ilen, señora y niño, Ramón Pinochet, Rafael Parada, oficial mayor del Inspector de la Marina Mercante dentistero de Hacienda de Bolivia.

**Guía del espectador**  
**TEATROS**  
VICTORIA.—Compañía de alta comedia Rivera De Ross. Ver-mouth: La mala reputación. Noche: El señor cura y la rica.  
MUNDIAL.—Compañía de Revistas Reina Victoria.  
**CINES**  
COLON.—Matinée: don Q. el hijo del zorro, por Douglas Fair-banks. Ver-mouth y noche: El orgullo de su raza, por Richard Dix.  
SETIMBRE.—Matinée: Aventuras de una noche de bodas y El signo fatal (2.a) Ver-mouth y noche: La carita.  
CINEMA STAR.—Matinée: La llave de los espectros (2.a), y El torrente de odio. Ver-mouth y noche: Los siete pecadores y La isla de los placeres.  
PABELLON CHILE.—Ver-mouth y noche: La llave de los espec-tros y El signo fatal.  
OLIMPO (Vina del Mar).—Matinée: Vida deportiva (6.a), y Que-ro ser cow-boy. Ver-mouth y noche: Materoni.  
RIALTO (Vina del Mar).—Matinée: Matrimonio por despecho y Guerra con tralicón. Ver-mouth y noche: El vala del adás.

**HOY SE EXHIBEN**  
**ACTUALIDADES "LA NACION"**  
N.º 158.—TEATRO POLITEAMA.  
N.º 157.—TEATRO COLON (LA CRUZ).  
N.º 156.—TEATRO LIGUA (LA LIGUA).

**CANDIDATOS**  
Senadores y Diputados de San-tiago y provincias, sirven ordenar sus trabajos de propaganda electoral, a Imprenta Comercial, San Pablo 1054. Santiago. Ct. X

**PSIQUISMO PRACTICO**  
Con seis pesos que usted remita en estampillas o giro postal, recibirá certificado a vuelta del correo, el primer y segundo cursos de AUTO-SUGESTION, por el HIPNOBATA ITALIANO ESTEBAN MINA General Cruz 272, Valparaíso. Lt.—G.

**OPORTUNIDAD PARA CONOCER LLANQUIHUE Y CHILOE**  
**«Tarapacá»**  
(5,000 Tons. Desp.)  
Saldrá de Valparaíso para PUERTO MONTT el 1.º de FEBRERO, y cesará de regreso el 15 de febrero.  
Precio del pasaje ida y vuelta: \$ 450.— m.l.  
Tocará en San Antonio, Lota, Ancud, Puerto Montt, Calbuco, Quilcavi, Quilcay, Corral, Lebu, Coronel, Tomé y Talcahuano. Para informes y reservas de pasajes en Santiago:  
GIBBS & Co. EXPRESO VILALONGA "EXPRESS" Catredal 1111 Moneda 913 Estadio 7  
**S. A. C. BRAUN & BLANCHARD**  
BLANCO 891. — VALPARAISO

**"LA NACION"**  
SUBSCRICION ANUAL ..... \$ 24.00  
SUBSCRICION SEMESTRAL ..... \$ 12.00  
SUBSCRICION TRIMESTRAL ..... \$ 7.00

**"LOS TIEMPOS"**  
SUBSCRICION ANUAL ..... \$ 43.00  
SUBSCRICION SEMESTRAL ..... \$ 22.00  
SUBSCRICION TRIMESTRAL ..... \$ 14.00  
Las suscripciones se sirven a contar desde cualquier fecha  
44 años.

DELICIAS 1141 SECCION TAPICERIA Y MENAJE **Almacenes de la MUEBLERIA PARIS** DELICIAS 1385 ANEXO MUEBLES Ct.—X



# Año 1929. - 10.<sup>a</sup> MEMORIA "LA CORDILLERA"

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS CONTRA INCENDIO Y LUCRO CESANTE

AUTORIZADA LEGALMENTE POR EL DECRETO SUPREMO N.º 3063, DE 27 DE DICIEMBRE DE 1929

CAPITAL SUSCRITO \$ 1.000,000.00  
CAPITAL PAGADO 893,450.00

Sus Pólizas son recibidas en las Instituciones de Crédito y tiene contrato con el Banco de Chile, Banco Hipotecario de Chile, Banco Hipotecario de Valparaíso, Caja de Crédito Hipotecario, Caja de Retiro y Pensiones Social de los FF. CC. del Estado, etc.

## ADMINISTRACION

PRESIDENTE, Señor PEDRO FELIPE ISIGUE. VICI-PRESIDENTE, Señor DOMINGO EDUARDO MATTE.  
DIRECTORES: Señor MANUEL GARRIDO MATTE, Señor AUREO BERRIO, Señor IGNACIO VALDIVIESO SOYAR, Señor ALFREDO SANTA MARIA, Señor CARLOS VALDES LARRAIN.  
GERENTE, Señor LUIS KAPPES G. SUB-GERENTE, Señor FRANK GILLIES H.

INSPECTORES PROFESIONALES DE CUENTAS, Deloitte, Plender, Sydney-Merritt y Co.

OFICINA EN SANTIAGO: Agustinas 1137.—Casilla N.º 3106.—Teléfono Auto. N.º 83920  
Agencias en las principales Ciudades de Chile.

## 10.<sup>a</sup> MEMORIA

que el Consejo Directivo presenta a los señores Accionistas, en Enero de 1930.

SEÑORES ACCIONISTAS: En conformidad a lo dispuesto en los Estatutos el Consejo Directivo presenta el Balance General y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondientes al año 1929.

El Balance del Ejercicio que terminó el 31 de Diciembre último, demuestra una utilidad neta de \$ 163,405.23 que, unida al fondo de Futuros Dividendos \$ 42,553.18

Que el Directorio propone distribuir en la siguiente forma: Impuesto a la Renta \$ 7,768.04 Gratificación conforme a la Ley \$ 15,615.00

Para cubrir el Dividendo Provisorio de \$ 1.00 por Acción incluido el Impuesto, que se repartió en Julio de 1929. Repartir un Dividendo Fiscal de \$ 1.00 por Acción, incluyendo el Impuesto. Pasar al Fondo de Reserva el saldo de la Utilidad.

Capital Pagado	\$ 893,450.00
Fondo de Reserva	183,785.32
Fondo de Accionistas	51,483.69
Fondo de Futuros Dividendos	100,640.99
Fondo de Reserva para Riesgos Vigentes	247,897.22
Fondo de Fluctuaciones de Valores	89,354.07
<b>Total</b>	<b>\$ 1,568,603.29</b>

Nos es muy satisfactorio dar cuenta a los Señores Accionistas que el 1.º de Julio de 1929, adquirimos del Banco de Chile y Alemania, en liquidación, el edificio de su propiedad, ubicado en la calle Agustinas N.º 1137/41 en comunidad con las Compañías de Seguros "La República", "La Estrella", "La Industrial" y "La Minerva", correspondiendo a nuestra Compañía una quinta parte del edificio, en el cual hemos instalado las oficinas de la Compañía, con toda la comodidad y amplitud que requiere el aumento constante y progresivo de nuestros negocios. Esta operación se hizo en condiciones sumamente ventajosas. Incumbe a la Asamblea elegir Directores por haber terminado su período los señores Domingo Edwards Matte, Carlos Valdés Larrain y Alfredo Santa María.

Debéis también designar dos accionistas para que inspeccionen las cuentas del año en curso. Santiago, Enero de 1930.

LUIS KAPPES G., Secretario. PEDRO FELIPE ISIGUE, Presidente.

## Balance General de la Compañía de Seguros "La Cordillera" EN 31 DE DICIEMBRE DE 1929.

ACTIVO		PASIVO	
<b>INVERSIONES Y FONDOS:</b>		<b>RESERVAS TECNICAS:</b>	
Bienes Raíces: \$ 138,992.10		Riesgos en Curso en Mltc. \$ 747,992.22	
Bonos: \$ 406,100.43		ACREEDORES DIVERSOS: \$ 123,191.23	
ACCIONES: \$ 154,000.00		GANANCIAS Y PERDIDAS, Utilidad \$ 163,405.23	
BANCOS: \$ 203,679.72		CAPITAL Y RESERVAS DE CAPITAL: \$ 893,450.00	
CAJA: \$ 43,222.50		Emisión 20,000 acciones de \$ 50. \$ 1,000,000.00	
MUEBLES-UTILES Y MATERIAL: \$ 26,306.74		Responsabilidad de Accionistas \$ 100,000.00	
DEUDORES DIVERSOS: \$ 12,806.82		Pagado \$ 45.00, por acción \$ 900,000.00	
DEUDORES POR SINIESTROS: \$ 88,707.43		Cuentas por percibir \$ 6,550.00	
LETRAS Y DOCUMENTOS: \$ 662.50		RESERVAS: \$ 892,450.00	
Cuentas Varias: \$ 14,763.65		Legal \$ 141,822.97	
ACTIVO TRANSITORIO: \$ 21,276.91		De Fluctuaciones de Valores \$ 89,354.07	
Dividendo Provisorio \$ 1,773,695.48		De Futuros Dividendos \$ 42,553.18	
		De Accionistas \$ 51,483.69	
		GANANCIAS Y PERDIDAS, Utilidad \$ 163,405.23	
		TOTAL \$ 1,568,603.29	

## CUENTAS DE ORDEN

Deudores por Letras Descontadas	\$ 64,846.00	Responsabilidad por Letras Descontadas	\$ 64,846.00
Valores en Cartera	25,000.00	Responsabilidad Contingente	25,000.00
<b>Total</b>	<b>\$ 89,846.00</b>	<b>Total</b>	<b>\$ 89,846.00</b>

## CUENTA DE GANANCIAS Y PERDIDAS

DEBE	HABER
Reseguros	639,337.65
Reserva de Riesgos en Curso, ejercicio actual	247,997.32
Siniestros	145,779.92
Comisiones, impuestos, sueldos, gastos y contribuciones en operaciones de seguros	303,777.40
Castigos de Cajas y Primas	25,582.52
Castigo de Muebles	2,500.00
<b>Total</b>	<b>\$ 1,364,984.81</b>
Primas de Seguros y Reseguros	1,259,258.94
Reserva de Riesgos en Curso ejercicio anterior	194,711.38
ROJUNTO DE INVERSIONES: Entradas por arriendos, menos gastos y contribuciones: dividendos, intereses percibidos, devengados y pagados, menos impuesto a la renta y gastos; utilidad realizada por enajenación, etc.	78,829.20
<b>Total</b>	<b>\$ 1,520,401.61</b>

Santiago, 31 de Diciembre de 1929. ENRIQUE LEIGH G., Contador. LUIS KAPPES G., Gerente. Certificamos que hemos examinado el Balance que antecede, y confrontado sus partidas con el Mayor, y encontrado todo conforme. Fdo.—FRANCISCO CAROIA. Fdo.—GUILLERMO ROBSCHMANN.

## INFORME:

Hemos confrontado el Balance General que antecede con los libros y comprobantes de la Compañía, y todos los datos y explicaciones que hemos pedido nos han sido suministrados. Según nuestro criterio, dicho Balance está redactado en forma que constituye exposición fiel del estado financiero de la Compañía, en fecha 31 de diciembre de 1929, de acuerdo con los referidos datos y explicaciones, y lo que consta por los mismos libros de la Compañía. Hemos verificado las inversiones, teniendo a la vista los títulos de las acciones y bonos o los certificados de custodia de las instituciones en cuyo poder se encuentran depositados. Santiago, Enero de 1930. DELOITTE, PLENDER, SYDNEY-MERRITT Y CIA. Chartered Accountants.

# "LA MINERVA"

COMPANIA NACIONAL DE SEGUROS CONTRA INCENDIO Y LUCRO CESANTE

AUTORIZADA POR DECRETO SUPREMO N.º 2774, DE FECHA 31 DE DICIEMBRE DE 1923.

Capital totalmente pagado \$ 1,000,000.00

## ADMINISTRACION

PRESIDENTE: Señor W. M. WEDDERSPOON. VICI-PRESIDENTE: Señor RICARDO E. SEARLE L.

## CONSEJEROS

Señor IGNACIO VALDIVIESO Señor ALFREDO SANTA MARIA  
Señor CARLOS VALDES LARRAIN

## DIRECTOR-GERENTE

Señor LUIS KAPPES G.

## SUB-GERENTE

Señor FRANK GILLIES H.

INSPECTORES PROFESIONALES DE CUENTAS, DELOITTE, PLENDER, SYDNEY, MERRIT & Co.

## BANQUEROS

BANCO A. EDWARDS Y CIA. OFICINA EN SANTIAGO: AGUSTINAS 1137.—CASILLA 493.—TELEFONO AUTO 83920.

## 4.<sup>a</sup> MEMORIA

que el Consejo Directivo presenta a los señores Accionistas, en Enero de 1930.

SEÑORES ACCIONISTAS: En conformidad a lo dispuesto en el artículo N.º 39 de los Estatutos, el Consejo Directivo presenta el Balance General y la Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondientes al año 1929.

El Balance del ejercicio que terminó el 31 de diciembre último, demuestra una utilidad neta de \$ 117,793.94 que, unida al Fondo de Futuros Dividendos \$ 11,435.00

que el Directorio propone distribuir en la forma siguiente: Impuesto a la Renta \$ 11,739.94 Gratificación de Empleados \$ 11,435.00

Para cubrir el Dividendo Provisorio repartido en el mes de Julio de 1929. Pasar a Fondo de Futuros Dividendos el saldo de la Utilidad. Pasar a Fondo de Reserva el saldo de la Utilidad.

Capital Pagado	\$ 1,000,000.00
Fondo de Reserva	183,785.32
Fondo de Accionistas	51,483.69
Fondo de Futuros Dividendos	100,640.99
Fondo de Reserva para Riesgos Vigentes en Mltc.	247,897.22
Fondo de Reserva para Riesgos Vigentes en Mltc.	89,354.07
<b>Total</b>	<b>\$ 1,568,603.29</b>

Nos es muy satisfactorio dar cuenta a los señores Accionistas que el 1.º de Julio de 1929, adquirimos del Banco de Chile y Alemania, en liquidación, el edificio de su propiedad, ubicado en la calle Agustinas N.º 1137/41, en comunidad con las Compañías de Seguros "La República", "La Estrella", "La Industrial" y "La Minerva", correspondiendo a nuestra Compañía una quinta parte del edificio, en el cual hemos instalado las Oficinas de la Compañía, con toda la comodidad y amplitud que requiere el aumento constante y progresivo de nuestros negocios. Esta operación se hizo en condiciones sumamente ventajosas. Incumbe, además, a la Asamblea designar Inspectores de Cuentas para el ejercicio del año en curso. Santiago, Enero de 1930.

LUIS KAPPES G., Secretario. W. M. WEDDERSPOON, Presidente.

## BALANCE GENERAL DE LA COMPANIA DE SEGUROS "LA MINERVA" EN 31 DE DICIEMBRE DE 1929.

ACTIVO		PASIVO	
<b>INVERSIONES Y FONDOS:</b>		<b>RESERVAS TECNICAS:</b>	
Bienes Raíces: \$ 138,992.10		De Riesgos en Curso, en mltc. \$ 747,992.22	
Bonos: \$ 406,100.43		De Riesgos en Curso en mltc. \$ 2,706.24 a 29.82	
ACCIONES: \$ 154,000.00		ACREEDORES DIVERSOS: \$ 123,191.23	
BANCOS: \$ 203,679.72		GANANCIAS Y PERDIDAS, Utilidad \$ 163,405.23	
CAJA: \$ 43,222.50		CAPITAL Y RESERVAS DE CAPITAL: \$ 893,450.00	
MUEBLES-UTILES Y MATERIAL: \$ 26,306.74		Emisión 20,000 acciones de \$ 50. \$ 1,000,000.00	
DEUDORES DIVERSOS: \$ 12,806.82		Responsabilidad de Accionistas \$ 100,000.00	
DEUDORES POR SINIESTROS: \$ 88,707.43		Pagado \$ 45.00, por acción \$ 900,000.00	
LETRAS Y DOCUMENTOS: \$ 662.50		Cuentas por percibir \$ 6,550.00	
Cuentas Varias: \$ 14,763.65		RESERVAS: \$ 892,450.00	
ACTIVO TRANSITORIO: \$ 21,276.91		Legal \$ 141,822.97	
Dividendo Provisorio \$ 1,773,695.48		De Fluctuaciones de Valores \$ 89,354.07	
		De Futuros Dividendos \$ 42,553.18	
		De Accionistas \$ 51,483.69	
		GANANCIAS Y PERDIDAS, Utilidad \$ 163,405.23	
		TOTAL \$ 1,568,603.29	

## CUENTAS DE ORDEN

Deudores por Letras Descontadas	\$ 64,846.00	Responsabilidad por Letras Descontadas	\$ 64,846.00
Valores en Cartera	25,000.00	Responsabilidad Contingente	25,000.00
<b>Total</b>	<b>\$ 89,846.00</b>	<b>Total</b>	<b>\$ 89,846.00</b>

## Cuenta de Ganancias y Pérdidas

DEBE	HABER
Reseguros	186,337.59
Reserva de Riesgos en Curso en mltc, ejercicio actual	196,716.90
Reserva de Riesgos en Curso en mltc, ejercicio anterior	123,655.94
Siniestros	118,566.79
Comisiones, impuestos, sueldos, gastos y contribuciones en operaciones de seguros	362,641.22
Contratos de Participación	23,634.29
Castigos de Cajas y Primas	5,421.38
Castigo de Muebles	3,000.00
<b>Total</b>	<b>\$ 1,030,925.50</b>
Primas de Seguros y Reseguros	1,259,258.94
Reserva de Riesgos en Curso ejercicio anterior	194,711.38
ROJUNTO DE INVERSIONES: Entradas por arriendos, menos gastos y contribuciones: dividendos, intereses percibidos, devengados y pagados, menos impuesto a la renta y gastos; utilidad realizada por enajenación, etc.	78,829.20
<b>Total</b>	<b>\$ 1,520,401.61</b>

Santiago, 31 de Diciembre de 1929. ENRIQUE LEIGH G., Contador. LUIS KAPPES G., Gerente. Hemos examinado el presente Balance y los documentos en Cartera y confrontado las partidas del Mayor, y encontrado todo conforme. Fdo.—LORENZO CIAR O LASTABERIA, Inspector de Cuentas.

## INFORME:

Hemos confrontado el Balance General que antecede con los libros y comprobantes de la Compañía, y todos los datos y explicaciones que hemos pedido nos han sido suministrados. Según nuestro criterio, dicho Balance está redactado en forma que constituye exposición fiel del estado financiero de la Compañía, en fecha 31 de Diciembre de 1929, de acuerdo con los referidos datos y explicaciones, y lo que consta por los mismos libros de la Compañía. Hemos verificado las inversiones, teniendo a la vista los títulos de las acciones y bonos o los certificados de custodia de las instituciones en cuyo poder se encuentran depositados. Santiago, enero de 1930. DELOITTE, PLENDER, SYDNEY-MERRITT Y CIA. Chartered Accountants.



AVISOS CLASIFICADOS

LA NACION
INDICE DE LAS SECCIONES CLASIFICADAS
VALOR DE LA PALABRA, POR DIA \$ 0.20.

3.-ARRIENDOS BUSCADOS

SE NECESITA CASA GRANDE, PRIMERO de febrero, datos, casilla 188 canon \$ 500. 7827-28 E.

4.-ARRIENDOS OFRECIDOS

MANZANA RESIDENCIAL "LA AMERICANA", Avenida Brasil y Baquedano entre Rosas y San Pablo, se arriendan casas modernas, recién construidas. Cánones: \$ 130, \$ 140, \$ 150, \$ 210, \$ 225. Llavas: Paseo "La Americana", N. 26. E-31

1325 CASA BAJOS, BAJO INSTALADO. PISO 1248. 8155-27 E.

CASITA ALTOS, EN DEPARTAMENTO arriendo. Almirante Barroso 831. 7039-26 E.

ARRIENDO CASA ALTOS, 14 PIZAS, en San Ignacio, frente Escuela Militar. Tratar: Copalá 1421. 7211-30 E.

DE 300 PISOS A 330, ARRIENDANSE casas nuevas, hall, comedor, 4 dormitorios, baño instalado, gas. Tratar: Avenida Manuel Montt 395 A. 7283-27 E.

MAPOCHO, ENTRE CUMMING Y Paz, arriendose casitas higiénicas baratas. 7815-26 E.

\$ 120 ARRIENDASE LINDAS CASAS nuevas, tres habitaciones, luz, gas, Santa Elena 1168. 7539-30 E.

ARRIENDASE CASA 800 PISOS, en San Isidro 17118. 7682-28 E.

\$ 350 ALTOS FLAMANTES, RAZIE 2308, entre Republica - España. Tratar: bajos, 2371. 7876-26 E.

ARRIENDO CASA SEIS PIZAS, hall, dos patios, huerto, y dependencias. Independencia, Sevilla 1417. 7159-26 E.

\$ 350 CHALET VILLA BAJO INSTALADO, Avenida Seminario, calle 10. Joaquín 0216. 7765-28 E.

\$ 400 ARRIENDASE CASA ALTOS, para 1.º febrero, 15 piezas, perfecto estado, todo servicio. Santo Domingo 1720. 7787-26 E.

ESPLIENDIDA CASA, LUZ ELECTRICA, especial para negocio, arriendase, San Ignacio 1225, canon 300. 7846-26 E.

\$ 140 Y 170, ARRIENDO CASITAS higiénicas, tres y cuatro dormitorios, luz, eléctrica, servicios. Paduella 487. 7815-26 E.

\$ 400, CASA FLAMANTE, SEIS PIZAS, dos halls, todo servicio, luz eléctrica, gas, toilette, Santa Rosa 387. 7842-26 E.

\$ 500, ARRIENDO QUINTA, ARROLEDADA frutal, gran jardín, chalet 10 departamentos, galería, todo servicio, Avda. Brown, 0676. 7882-26 E.

ALAMEDA 3870, ALTOS, 7 PIZAS grandes, 2.º piso. Ganga. 26 E.

PEREAS UNA CUADRA ALAMEDA, Marcolta 516. 26 E.-7875

\$ 250, ALTOS RECIENTE REPARACIONES, seis habitaciones, rec. dependencias 3288, esquina General Velásquez. 25 E.-7846

\$ 220, CASAS, VICUSA MACKENNA 584. 7646-28 E.

ARRIENDASE CASAS CENTRALES confortables, higiénicas, seis piezas, anexa. Libertad 760. 7622-24 E.

\$ 200, ARRIENDO CASA NUEVA, toda comodidad, Avenida Chile 637, cerca Recoleta. 7815-26 E.

\$ 155, \$ 180 IRARRAZAVAL 370, dos cuartos Vicuña Mackenna, casas cinco piezas, dependencias. 7704-26 E.

\$ 350, UNA CASA EN ALTOS Y una en bajos, 6 piezas cada una. Tratar: Cochran 372. 7698-26 E.

\$ 50, ARRIENDO CASA, GALVEZ 1171, España 338. 7742-26 E.

600, ALTOS COMODOS, AVENIDA España 338. 7742-26 E.

\$ 170, QUINTA, CASITA MODESTA, 7 departamentos, Avenida Campoamor 3052. 7785-26 E.

\$ 210, FUNDO, ERCILLA 2785, Entre Chile - España, Luco Cuadra, Recién terminada. 7729-26 E.

ARRIENDO UNA PIEZA A PERSONA sola. Romero 2424. 7727-26 E.

\$ 450, ALTOS CENTRALISIMOS, cuatro dormitorios, dependencias, Moneda esquina Barroso. 7709-26 E.

\$ 350, GENERAL BUSTAMANTE 308, Tratar: Dieciocho 706. 7629-26 E.

\$ 170, ARRIENDASE COMODA CASITA, Silbaco 263. 7618-26 E.

ARRIENDO PIEZA SIN MUEBLES, casa sin pensionistas, San Isidro N.º 214. 7771-26 E.

\$ 320 CASA CINCO PIZAS GRANDES, cuatro dependencias, alcantarillado, Pedro de Oña 98. 7778-27 E.

ARRIENDO CASA TEGUALDA 1731, Sábana. 26 E.

120 LINDA CASITA, LORD COCHRAN 1330, carros 16. 8005-26 E.

140, LINDA CASITA, RIO-HO 727, lado Santa Rosa. 8005-26 E.

\$ 150, CASA RECIENTE TERMINADA, apropiada para extranjero, seis piezas, cocina, baño, Tocornal 2833, por E. Fernández. 8057-26 E.

\$ 45, \$ 60, PIZAS MAGNÍFICAS, en Gay 1748. 8248-26 E.

ARRIENDASE PRIMERO DE FEBRERO casa en altos perfecto estado, seis piezas, hall y dependencias. Vería y tratar: Ejército 609. 8247-26 E.

\$ 350, LINDA CASA MODERNA, EN bajos, sin altos, Coquimbo 885. 8095-26 E.

MANUEL MONTT, LADO REPUBLICA, bajos, 3 dormitorios, \$ 400, Riesco, Moneda 1119. 8120-26 E.

NATANIEL, BAJOS, ESPLIENDIDOS, 6 dormitorios, \$ 900, Riesco, Moneda 1119. 8120-26 E.

AVENIDA VIEL, CHALET, 3 DORMITORIOS, \$ 450, - Riesco, - Moneda 1118. 8120-26 E.

LOS LEONES, CHALET, 3 DORMITORIOS, toilette, instalada, 750 pesos. Riesco, Moneda 1118. 8120-26 E.

EULOGIA SANCHEZ N. REGIO chalet, 7 dormitorios, Jardín, \$ 1.400, - Riesco, Moneda 1119. 8120-26 E.

CHALET, CUATRO MIL METROS superficie, Av. San Nicolás (Llano Subercaseaux), arriendase. Tratar: Agustinas 1652. 8124

\$ 300 ALTOS MODERNOS, RECIENTE construidos. Dávila 982. 8665-27 E.

\$ 200 CHALECITO, 4 PIZAS, Servicios. Huemul 1175, inmediato Mat. 8696-27 E.

CASA RECIENTE REPARACIONADA, 4 piezas, todo servicio. Sta. Rosa 1788. 8698-28 E.

CHALET SEIS PIZAS, FIERA dependencias, luz eléctrica, Brasil 758, chalet 10. 8699-28 E.

DEPARTAMENTO ARRIENDO, HALL instalado, Erasmo Escala 2276. 8715-27 E.

ARRIENDANSE CASITAS 2-3 PIZAS habitación, negocio, \$ 64, \$ 80, Bulnes 680. Cuyo 904. 87 E.

\$ 480 ARRIENDASE CASA MODERNA, toda comodidad, Emiliano Pérez 821. 8464.

400 ALTOS, SERRANO 150, APROPIADO profesional. 8096-27 E.

\$ 310, ARRIENDASE CASA SEIS PIZAS fuera servicio, General Mackenna 1950, Vería de 2 a 7. 8124-27 E.

REGIAS CASAS ESTILO CHALET, calle residencial, cinco y siete habitaciones, hall, baño y servicios una con garage arriendo. Delicias 3558, Interior 050. 8157-26 E.

ARRIENDASE CASA ALTOS, LIRA 90, altos. 8159-26 E.

\$ 220 ARRIENDO CASA, HUENUL 1214. 8154-26 E.

\$ 170 ARRIENDASE CASITA COMODA, recién empapelada. López 868. 8154-26 E.

CASA CENTRALISIMA ALTOS, BAJO precio. Sto. Domingo 260. 8264-26 E.

200 ARRIENDO DOS LINDAS CASAS, poca familia, todo confort, tranvías puerta. Herrera 1050. 8260-26 E.

\$ 230-200 CHALETS RECIENTE CONSTRUIDOS, hall, 4 habitaciones y servicios, especiales para extranjeros, en paso San Diego; buenos patios. Santiago Aldes 1336. 8215-26 E.

ARRIENDASE MAGNIFICA PIEZA a la calle o departamento a persona o matrimonio solo. Rosas 260. 7676 E-26

ARRIENDASE COMODA CASA, MAESTRANZA 192. 7872 E-27

\$ 220 COMODA CASA 6 PIZAS, Tratar: 4 a 7. Mapocho 3005. 7698 E-26

165 ARRIENDASE CASA FARINA 439 Interior. Tratar: Dávila 759. 7985 E-26

235 ARRIENDASE CASA FARINA 431. Tratar: Dávila 759. 7985 E-26

ARRIENDASE PIZAS LIJOSAMENTE amobladas, con todo confort moderno, a caballeros honorables, en casa particular. Ahumada 85. 7880 E-26

ARRIENDO ALTOS SEIS PIZAS, fuera servicio. Rivar 2089, 602, dos puertas, menos una cuadra Irarrazaval. 7845-26 E.

\$ 400 ESPLIENDIDOS BAJOS, TODO confort, Copalá 076, llaves Santa Rosa 806. 7940-26 E.

\$ 350, ALTOS SIETE PIZAS, AVENIDA Beauchef 053, llaves 955. 7941-26 E.

300, CASA AREADA, SEIS PIZAS, servicios, baño instalado. Puente 260. 7318-26 E.

ARRIENDO CASA BAJOS, OCHO PIZAS, cinco piezas, terraza, patio, empapelada. Recoleta 948, tratar 952. 7955-26 E.

ARRIENDASE SITIO CON PIZAS, puerta ancha, para industrias, primera cuadra Aldunate, Natación 651. 8087-26 E.

ARRIENDO CASA 5 PIZAS, LA ENTREGA con un buen arrendatario de una pieza. Picarte N.º 445. 8085-46 E.

\$ 240, ARRIENDASE CASA AREADA, Puerto 1437. 8071-26 E.

185, ARRIENDO CASA 4 PIZAS, hall, Maipú 1183. 8071-26 E.

\$ 260, CASA SIETE PIZAS, HALLS, todo confort. Avenida de La Paz 279. 8016-26 E.

ARRIENDASE CASA-QUINTA AMOBIADA por los meses de verano. Pedro 2952, a un paso de Pedro Valdivia. 8014-26 E.

OCASION CASAS ARRIENDANSE. - Providencia 160. Maruri 639. 8007-27 E.

\$ 300 BENAVENTE 523 ESQUINA, cinco piezas, terraza, baño. Llavas 601. 8003-28 E.

ARRIENDO CASA SANTA TERESA esquina Washington, para negocio o habitación cerca carros Maestranza. Tratar: Santa Teresa 320. 7996-26 E.

\$ 300 ARRIENDASE CASA MODERNA recién construida en Arturo Prat. hall, dos patios, 3 dormitorios, escritorios, baño, comedor, dependencias, \$ 350. Leighton, P.º Nono 356. 7995-26 E.

\$ 190, CASITA CUATRO PIZAS, dependencias, patio. Prado 755, Carros 35. 8123-26 E.

ARRIENDO CASA ESQUINA MODERNA habitación, negocio. Cuevas 1208. 8120-26 E.

\$ 300, ARRIENDO CASAS NUEVAS, Coquimbo 828. 8117-27 E.

ARRIENDO PIEZA CON GARAGE, Tratar: Magari 119. 8112-27 E.

BUENA PIEZA AMOBIADA, JOFRE 448. 8095-26 E.

\$ 200, \$ 210, CASAS TODA COMODIDAD Jardín huerto. Santo Domingo 4350. 8222-26 E.

\$ 45, \$ 60, PIZAS MAGNÍFICAS, en Gay 1748. 8248-26 E.

ARRIENDASE PRIMERO DE FEBRERO casa en altos perfecto estado, seis piezas, hall y dependencias. Vería y tratar: Ejército 609. 8247-26 E.

\$ 350, LINDA CASA MODERNA, EN bajos, sin altos, Coquimbo 885. 8095-26 E.

MANUEL MONTT, LADO REPUBLICA, bajos, 3 dormitorios, \$ 400, Riesco, Moneda 1119. 8120-26 E.

NATANIEL, BAJOS, ESPLIENDIDOS, 6 dormitorios, \$ 900, Riesco, Moneda 1119. 8120-26 E.

AVENIDA VIEL, CHALET, 3 DORMITORIOS, \$ 450, - Riesco, - Moneda 1118. 8120-26 E.

LOS LEONES, CHALET, 3 DORMITORIOS, toilette, instalada, 750 pesos. Riesco, Moneda 1118. 8120-26 E.

EULOGIA SANCHEZ N. REGIO chalet, 7 dormitorios, Jardín, \$ 1.400, - Riesco, Moneda 1119. 8120-26 E.

CHALET, CUATRO MIL METROS superficie, Av. San Nicolás (Llano Subercaseaux), arriendase. Tratar: Agustinas 1652. 8124

\$ 300 ALTOS MODERNOS, RECIENTE construidos. Dávila 982. 8665-27 E.

\$ 200 CHALECITO, 4 PIZAS, Servicios. Huemul 1175, inmediato Mat. 8696-27 E.

CASA RECIENTE REPARACIONADA, 4 piezas, todo servicio. Sta. Rosa 1788. 8698-28 E.

CHALET SEIS PIZAS, FIERA dependencias, luz eléctrica, Brasil 758, chalet 10. 8699-28 E.

DEPARTAMENTO ARRIENDO, HALL instalado, Erasmo Escala 2276. 8715-27 E.

ARRIENDANSE CASITAS 2-3 PIZAS habitación, negocio, \$ 64, \$ 80, Bulnes 680. Cuyo 904. 87 E.

\$ 480 ARRIENDASE CASA MODERNA, toda comodidad, Emiliano Pérez 821. 8464.

ARRIENDO PIEZA CABALLERO, con o sin muebles. Cuyo 868. 8124-27 E.

\$ 600 ARRIENDO ELEGANTES BAJOS, calle Dieciocho 635. 81 E.

100 CASITAS TRES PIZAS INDEPENDIENTES. Vicuña Mackenna 858. 8633.

200 ARRIENDASE CASA CINCO PIZAS dependencias, parón. Maipú 1267. Tratar, 1199. 8688-27 E.

230 CASITA 6 PIZAS ARRIENDASE, Matucana 78. 28 E.

CASA BARATA ARRIENDASE. - Arauco 1166.

MAIPU 111, ALTOS RECIENTE AREADOS 7 piezas y cocina, electricidad. Vería de 12 a 2. Tratar. Huérfanos 1508. 8758-27 E.

150 PISOS MAIPU 423 (CATEDRAL Compañía) casa flamante, toilette instalada, siete dormitorios, llaves en 425. 8758-27 E.

ARRIENDO DEPARTAMENTO, JOFRE 353-A. 8162-26 E.

\$ 260 - ARRIENDO CASA ESPERANZA 972. 8300-27 E.

\$ 450 MAESTRANZA 188, NUEVE piezas, cuatro anexos. 8161-26 E.

ARRIENDO MUY COMODAS CASAS en altos. San Martín 810 820 y 840. Tratar, Delicias 2013. 8152-29 E.

180 ARRIENDASE LINDA CASA 5 piezas, dependencias, Madrid 1747. 8195-26 E.

\$ 400 CASA MODERNA, SIETE PIZAS, hall, baño, amplio garage, calle Maestranza 2002. 8192-26 E.

129-142 ARRIENDO CASAS MONEDA 2650. 8190-27 E.

\$ 375 ARRIENDASE CASA SEIS PIZAS, y servicios. Siglo XX 290. 8187-26 E.

ARRIENDO PIEZA CALLE, CARROS puerta, a caballero o joven honorables, Maestranza 2002. 8176-26 E.

ARRIENDASE PIEZA TODO SERVICIO Lira 114. 8271-26 E.

\$ 180 - ARRIENDO CASA 4 PIZAS, Andas 2867. 8301-27 E.

\$ 300 TOCORNAL 431, BONITO CHALET, gran sitio. 8169-26 E.

DEPARTAMENTO ARRIENDO INDEPENDIENTE, Carmen 1753. 826 E.

SEÑORA ARRIENDA UNA O DOS PIZAS altos. Santo Domingo 2508. 8184-26 E.

ARRIENDO CASA CINCO PIZAS Copalá 339. Tratar: Ricardo Santa Cruz 747. 8182-26 E.

133 - CASITA CUATRO PIZAS, - Lira 911. 26-30

\$ 350 BAJOS, 6 PIZAS TODA COMODIDAD, galería, patio. Cuevas 794. 8185-27 E.

230, ARRIENDO ESPLIENDIDA CASA, 4 piezas, hall, patio, luz y gas, todo servicio, Andrés Bello 863, casi esquina Recoleta. 7456-26 E.

VERGARA 635, ALTOS, \$ 280. 7890-27 E.

300, GALVEZ, CHALET, 2 PISOS, 6 habitaciones, hall, baño instalado, servicios. Alberto Prado Molina, 26 E. 8185-27 E.

133 - CASITA CUATRO PIZAS, - Lira 911. 26-30

300, LORETO, A UNA CUADRA Parque Forestal, 6 habitaciones, patio, servicios. Alberto Prado Molina. Testinos 833. 26 E.

300, GALVEZ 351, MODERNA, 4 habitaciones, hall, baño instalado, comedero, baño, dependencias. Cuevas 1208. 8120-26 E.

DEPARTAMENTO ARRIENDASE, ESPECIAL profesional, Serrano 128. 8147-26 E.

\$ 470, CHALET NUEVO, SAN IGNACIO 2975, Población Estadio Llano. 8150-26 E.

ARRIENDO BUENAS CARAS CENTRALES, altos, bajos, cómodas. Verías: Amunátegui 870. 7793-27 E.

\$ 130 CASA COCHRAN 1386. 7789-26 E.

220, GRAN CASA CON EXTENSO patio, para autos. Condon 265, Tratar: Delicias 3558. Interior 050. 7855-26 E.

DEPARTAMENTO 3 PIZAS BALCON calle. Lord Cochran 437. 7925-26 E.

\$ 274 ARRIENDASE CASA BAJOS, perfecto estado, seis piezas, dependencias. San Gerardo 1019 (barrio San Alfonso). Tratar: San Gerardo 1017. 8120-26 E.

ARRIENDO CASITA RECIENTE CONSTRUIDA, en plena Alameda, cuatro piezas fuera de baño y cocina instalada, \$ 220. Vería y tratar: Dávila 2210. 8120-26 E.

EN PLAZA DE SUZANA N.º 65, SE arrienda espléndida casa-quinta amoblada; baño instalado, cocina gas. 8378

180 ARRIENDO CASA. - ANDUS N.º 2687. 8396-28 E.

350 MAGNIFICOS ALTOS 7 PIZAS Independencia 602. 8325-28 E.

CASA MODERNA, CINCO COMODAS, piezas fuera servicio. Beltrán Mattheu 1293. Tratar: Amunátegui 669. 8407-27 E.

\$ 130 ALDINATE, 1241, NUEVA, BAJO instalado. 8393-27 E.

\$ 220, CASA CINCO PIZAS, FIERA dependencias. Toda comodidad, Esperanza 349. 8604-27 E.

\$ 250 A y \$ 350, ARRIENDO CASAS centrales, 6 a 8 habitaciones, un piso, - altos, esquina, sin comisión. - Agustinas 1148. Oficina A. 8603

\$ 325, ARRIENDO BARATISIMO ESPLIENDIDA casa, consta subterráneo, primero o segundo piso, nueva habitación, además, servicios, muy higiénica, edificio primer orden. Verías: 4-7. 8603

\$ 80, HIGIENICO DEPARTAMENTO ALTOS, para matrimonio solo, calle Condell 9, pasado Coquimbo, entre Quílez y Nataniel. 8602

CASA CONFORTABLE, 6 GRANDES piezas, hall, una cuadra tranvías. - Vendo. Galindo 676, Recoleta. 8606

ARRIENDO CASA. - GORBEA 2651. 8307-28 E.

\$ 16, \$ 22, \$ 26, SEMANALES, arriendo casitas. Chilo 1740, Administración. 8315-28 E.

CASITAS HIGIENICAS \$ 60, CASTRO 472. Cité Modelo. 8316

\$ 320, ARRIENDO A CABALLERO o matrimonio solo casita dos piezas y dependencias, cocina y baño instalados. Santa Rosa 117. 7684-27 E.

ARRIENDO DEPARTAMENTO CON puerta calle. Purlisma 178. 8317

EXTENSA CASA MODERNA ARRIENDASE, Av. Irarrázaval 274. 8341-28 E.

ARRIENDO DEPARTAMENTO. Santa Rosa 1059. 8340

\$ 800 ARRIENDO CASA 6 PIZAS, baño instalado, gallinero. Jurez. Carta 585, próxima a la Vega. 8415

256 ARRIENDASE LA CASA LIBERTAD 170 altos, inmediato Agustinas. 8442-27 E.

\$ 405, ARRIENDASE LA CASA Catedral 2619. 8443-27 E.

\$ 552, ARRIENDASE LA CASA MAIPU 118, inmediato Agustinas. 8441-27 E.

ARRIENDANSE ESPLIENDIDAS CASITAS 5 y 6 piezas. Vicuña Mackenna 850. 8440-28 E.

S







16. — HOTELES Y PENSIONES

HOTEL FORNOS, PIEZAS DESDE 3 pesos. San Diego 117.
PENSION ESPANOLA, CATEDRAL 1353, piezas, pension, desde \$ 8.00.
HERMOSA CASA QUINTA, en arriendo piezas con pension. — Lira 8505-28-E.

CASA FAMILIA ARRIENDA PIEZA en bajos a la calle, con o sin pensión. Serrano 215.
ARRIENDO PIEZA CON PENSION. Catedral 2679.
DEPARTAMENTO, PIEZA, PENSION, Olivares 1329.

BALDOSAS MUY FIRMES, PRECIOS ocasion. Aldunate 724.
VENDO ZINC NEGRO 3 PIES, EXCLUSOS zincos y tablones usados. Recoleta 1189.
SOLICITE PRIMERO PRECIOS DE puertas y ventanas en todas partes, y antes de comprar, pase a Delicias 739, para compararlos con los nuestros. Depósito Central, Talleres Fenix, teléfono 88888.

VENDO VICTROLA, ESPEJO GRANDE, muebles vestibulo, coqueadero. Lirio, muebles, medida, coposaduras. Corra. Castro 2.
"EL CONDOR", REALIZACION SOMIERES coloniales, medida, coposaduras. San Pablo 2165.
POR VIAJE VENDO DE OCASION lindo comedor completo, cómoda, lavador, cisterna, cocina y varios. Libertad 183.

SE ARRIENDA LOCAL Y CASA HABITACION adaptada a cualquier industria. Se hace contrato. Datos y tratar: Delicias 2987.
LOCAL ESPACIOSO Arriendo. Catedral 1982.
350, 700, BODEGAS COMERCIALES. Chacabuco 32.
186, ARRIENDO LOCAL. — Eyzaguirre 788.

SE VENDE CARNICERIA BUENA venta, se da a prueba; regla casa habitación; precio bajo por tener que ausentarme forzoso. Cochrane 116.
MEXON CHICO, ESPEJO APROPIADO cocina, plantas, escalera, vendo de ocasion. Gálvez 1641.
ARRIENDO LOCAL ESQUINA PARA almacen con instalaciones y casa-habitación. Canon: \$ 200. Martines de Rozas 2283.
ARRIENDO LOCAL DERECHO UTIL y mercaderías. Colon 2190.

NECESITO ALBAÑILES EN BELLA VISTA No. 970, para el jueves.
NECESITO CIEGOS COSTURERAS camiseras. Mallinkrodt 68.
AYUDANTA NECESITA SASTRERIA Francesa. Miraflores 180.
NECESITO TIRADORES DE COPIAS y niñas para el betón.
MODISTA DE VESTIDOS, SE NECESITA costurera. Lira 27.

18. — MAQUINARIAS Y ACCESORIOS

ARRIENDO PIEZAS AMOBLADAS o sin muebles, con o sin pensión, a caballeros solos. Jofré 6, esquina Viciuña Mackenna.
PENSION, PIEZAS AMOBLADAS. Rosas 1261.
BUENAS PIEZAS PENSION, Arriendo Delicias 1328.
SAN FRANCISCO 92, PIEZA PENSION. Lira 157.
MARTINOS 175, ARRIENDO piezas, pensión.
ESPLENDIDAS PIEZAS CON SIN pensión, baño, teléfono. Puerto 519.

PIEZA PENSION CALEROS, matrimonio. Gálvez 267.
\$ 140 PIEZA PENSION, BASO, familia, matrimonio. Prt 308.
LINDAS PIEZAS, BALCON CALLE, pensión. Republica 282.
FAMILIA ARRIENDA PIEZAS, pensión. Maestranza 278.
PIEZA AMOBLADA, PENSION. Alameda Ovalle 1260.
CENTRALISIMA, CONFORTABLE pensión. Departamentos a la calle. Espléndida comida. Delicias 785.

20. — MUEBLES Y MENAJES EN GENERAL
VENDO CONSTANTEMENTE MUEBLES ocasion. San Antonio 52.
COMPRO MENAJES, MUEBLES cocinas, antigüedades, plaques, boletos agencia. San Antonio 33.
BANDAS MONARCH lacos, autilas, tizas, St. Martin y Manhattan Club. Paños Simons a Ingleses. Holsa marfil y sintético para caramolas. Snooker pool. Pida folios. C/la BRUNSWICK SUD-AMERICANA Valdeá 617 — Santiago NO.

21. — NEGOCIOS E INSTALACIONES (COMPRA Y VENTA)
POR ENFERMEDAD VENDESE higiénica Carnicería, venta mensual 18 mil pesos. Providencia 1292.
ELEGANTE CASA RESIDENCIAL, frente central, se traspasa, poco capital. Ismael Novoa, casilla 1587.
SE VENDE UNA ESTANTERIA COMPLETA para negocio. Matucana N.º 978.
VENDESE NEGOCIO ABARROTERIA casa-habitación, buena clientela. Subercaseaux 182.
VENDO BAR-RESTAURANT, CON anexo hotel. San Pablo 2024.
COMPRO LUSTRIN, TRES ASIENLOS, patines bronce. Bandera 951.

VENDESE ESTANTERIA, DEPÓSITO licores, Carmen 1630.
VENDO RESTAURANT, PENSION, patente del año, con bebidas, diez de Julio 470.
POR NO PODER ATENDER VENDO acreditado almacén, poco capital, buenas ventas. Av. Cumming 902, esquina M. de Rozas.
POR VIAJE EUROPA VENDO ACRE- diitada fábrica helados; anexo alfombrado, derecho llave, de ocasion. Bortogón 1381, esquina Maruri.
"PRODUCTOS DEL SUR" EN Valparaíso se vende esta nombrado negocio, de flambrería, y menester por enfermedad de su dueño, muy buena clientela, se da facilidades de pago. — Tratar: el mismo. Hufo 497. — Valparaíso.

VENDESE ESTANTERIA, DEPÓSITO licores, Carmen 1630.
VENDO RESTAURANT, PENSION, patente del año, con bebidas, diez de Julio 470.
POR NO PODER ATENDER VENDO acreditado almacén, poco capital, buenas ventas. Av. Cumming 902, esquina M. de Rozas.
POR VIAJE EUROPA VENDO ACRE- diitada fábrica helados; anexo alfombrado, derecho llave, de ocasion. Bortogón 1381, esquina Maruri.

NECESITO ALBAÑILES EN BELLA VISTA No. 970, para el jueves.
NECESITO CIEGOS COSTURERAS camiseras. Mallinkrodt 68.
AYUDANTA NECESITA SASTRERIA Francesa. Miraflores 180.
NECESITO TIRADORES DE COPIAS y niñas para el betón.
MODISTA DE VESTIDOS, SE NECESITA costurera. Lira 27.

19. — MATERIALES DE CONSTRUCCION

PIELES Y CARROS DECAUVILLE vende Huérfanos 2448.
HARNADEROS GRANDES A MOTOR, tipo Bobby, ofrece Cumming 861.
MAQUINARIAS, MATERIALES, CO- rreas, ocasion, vende, Phillips 30.
DESCANSO POLEAS, TRANSMISIO- nes, líneas, carros decauville, Maipú 58.
VENDO OCASION MAQUINARIA completa picaduría leña, Toesca 2359.
REGALO EN \$ 800 MAQUINA POR- tal para bebidas gaseosas, frente Plaza Estación Yumbay N.º 2088.
COMPRO MOTOR USADO 2 1/2 HP. Recoleta 442.
COMPRO BALANZA POTENTE O prensa. Rosas 2180.
TORNAS PARA MADERAS, VENDO. Prt 1987.
SE VENDE TORNO MECANICO DE un motor, un par ruedas de plata, de verdadera ocasion, Crucchaga Mont 323, tras Quinta Normal.
MAQUINARIAS, CALDEROS, MOTO- res, rieles, transmisiones, correas, poleas, ocasion. Chacabuco 63.

RIELES Y CARROS DECAUVILLE vende Huérfanos 2448.
HARNADEROS GRANDES A MOTOR, tipo Bobby, ofrece Cumming 861.
MAQUINARIAS, MATERIALES, CO- rreas, ocasion, vende, Phillips 30.
DESCANSO POLEAS, TRANSMISIO- nes, líneas, carros decauville, Maipú 58.
VENDO OCASION MAQUINARIA completa picaduría leña, Toesca 2359.
REGALO EN \$ 800 MAQUINA POR- tal para bebidas gaseosas, frente Plaza Estación Yumbay N.º 2088.
COMPRO MOTOR USADO 2 1/2 HP. Recoleta 442.
COMPRO BALANZA POTENTE O prensa. Rosas 2180.
TORNAS PARA MADERAS, VENDO. Prt 1987.
SE VENDE TORNO MECANICO DE un motor, un par ruedas de plata, de verdadera ocasion, Crucchaga Mont 323, tras Quinta Normal.
MAQUINARIAS, CALDEROS, MOTO- res, rieles, transmisiones, correas, poleas, ocasion. Chacabuco 63.

PIELES Y CARROS DECAUVILLE vende Huérfanos 2448.
HARNADEROS GRANDES A MOTOR, tipo Bobby, ofrece Cumming 861.
MAQUINARIAS, MATERIALES, CO- rreas, ocasion, vende, Phillips 30.
DESCANSO POLEAS, TRANSMISIO- nes, líneas, carros decauville, Maipú 58.
VENDO OCASION MAQUINARIA completa picaduría leña, Toesca 2359.
REGALO EN \$ 800 MAQUINA POR- tal para bebidas gaseosas, frente Plaza Estación Yumbay N.º 2088.
COMPRO MOTOR USADO 2 1/2 HP. Recoleta 442.
COMPRO BALANZA POTENTE O prensa. Rosas 2180.
TORNAS PARA MADERAS, VENDO. Prt 1987.
SE VENDE TORNO MECANICO DE un motor, un par ruedas de plata, de verdadera ocasion, Crucchaga Mont 323, tras Quinta Normal.
MAQUINARIAS, CALDEROS, MOTO- res, rieles, transmisiones, correas, poleas, ocasion. Chacabuco 63.

VENDESE MESA COMEDOR FIJA, precio 40 pesos, cómoda con mármol 80 pesos. Botomayor 566.
COCINA ECONOMICA IMPORTADA Dover 5 platos, caldero, vendo. Inglaterra 1023.
VENDO MUEBLES, SALON, DORMI- torio, comedor. Chilco 1172.
VENDO MENAJE COMPLETO DE casa por asentarme. Compañía 8339.
VENDO BASO "DILTON" LEGITIMO, flamante. Jotabeche 76.
POR VIAJE URGENTE: CATRES, sommier fierro, bronce 40; cama- dor marmol espejo 80; otros 40; cómoda inglés 40. Utiles, comedor dormitorio, cocinas, baños. Santa Isabel 178.
COLCHONES SOBRECAMAS, Precios sin competencia encontrarán fábrica, García Reyes 734.
\$ 250 REGALO RICA COCINA Importada poco uso. \$ 110, buen apador y resaca de fierro. Providencia 3257.
PIANOS: VENDO, ARRIENDO, OCA- sion. Facilidades pago. Tataraca 598.
PIANO ESTUDIO VENDO, SANTA ROSA 227.
FABRICA MUEBLES DE MIMBRE. — San Diego 27. — José Bravo. Amoblados desde \$ 30, en blanco, barnizados y esmalados, esmalados estilo japonés, tapizados. Inmenso surtido. Andadores para guaguas, sillones, coches, amoblados Juguetes. Chiles los sábados todo el día. Pida catálogo.
OCASION, MUEBLES DORMITORIO, flamantes, vendo. Gorbos 2458, casa 11.
COCINA ECONOMICA, TRES PLATOS, caldero cobre; califont flamante, vendo. Ricardo Santa Cruz 672.
AMOBLADO SERA, \$ 250; ANTES- lala, 140; cuero, 200; alfombrado 120; 80; dormitorio, 300; comedor, 100; 380; ropero con espejo, 120; peinador, 60; aparador mármol, 80; Buenos Aires 396.

VENDESE MESA COMEDOR FIJA, precio 40 pesos, cómoda con mármol 80 pesos. Botomayor 566.
COCINA ECONOMICA IMPORTADA Dover 5 platos, caldero, vendo. Inglaterra 1023.
VENDO MUEBLES, SALON, DORMI- torio, comedor. Chilco 1172.
VENDO MENAJE COMPLETO DE casa por asentarme. Compañía 8339.
VENDO BASO "DILTON" LEGITIMO, flamante. Jotabeche 76.
POR VIAJE URGENTE: CATRES, sommier fierro, bronce 40; cama- dor marmol espejo 80; otros 40; cómoda inglés 40. Utiles, comedor dormitorio, cocinas, baños. Santa Isabel 178.
COLCHONES SOBRECAMAS, Precios sin competencia encontrarán fábrica, García Reyes 734.
\$ 250 REGALO RICA COCINA Importada poco uso. \$ 110, buen apador y resaca de fierro. Providencia 3257.
PIANOS: VENDO, ARRIENDO, OCA- sion. Facilidades pago. Tataraca 598.
PIANO ESTUDIO VENDO, SANTA ROSA 227.
FABRICA MUEBLES DE MIMBRE. — San Diego 27. — José Bravo. Amoblados desde \$ 30, en blanco, barnizados y esmalados, esmalados estilo japonés, tapizados. Inmenso surtido. Andadores para guaguas, sillones, coches, amoblados Juguetes. Chiles los sábados todo el día. Pida catálogo.
OCASION, MUEBLES DORMITORIO, flamantes, vendo. Gorbos 2458, casa 11.
COCINA ECONOMICA, TRES PLATOS, caldero cobre; califont flamante, vendo. Ricardo Santa Cruz 672.
AMOBLADO SERA, \$ 250; ANTES- lala, 140; cuero, 200; alfombrado 120; 80; dormitorio, 300; comedor, 100; 380; ropero con espejo, 120; peinador, 60; aparador mármol, 80; Buenos Aires 396.

VENDESE MESA COMEDOR FIJA, precio 40 pesos, cómoda con mármol 80 pesos. Botomayor 566.
COCINA ECONOMICA IMPORTADA Dover 5 platos, caldero, vendo. Inglaterra 1023.
VENDO MUEBLES, SALON, DORMI- torio, comedor. Chilco 1172.
VENDO MENAJE COMPLETO DE casa por asentarme. Compañía 8339.
VENDO BASO "DILTON" LEGITIMO, flamante. Jotabeche 76.
POR VIAJE URGENTE: CATRES, sommier fierro, bronce 40; cama- dor marmol espejo 80; otros 40; cómoda inglés 40. Utiles, comedor dormitorio, cocinas, baños. Santa Isabel 178.
COLCHONES SOBRECAMAS, Precios sin competencia encontrarán fábrica, García Reyes 734.
\$ 250 REGALO RICA COCINA Importada poco uso. \$ 110, buen apador y resaca de fierro. Providencia 3257.
PIANOS: VENDO, ARRIENDO, OCA- sion. Facilidades pago. Tataraca 598.
PIANO ESTUDIO VENDO, SANTA ROSA 227.
FABRICA MUEBLES DE MIMBRE. — San Diego 27. — José Bravo. Amoblados desde \$ 30, en blanco, barnizados y esmalados, esmalados estilo japonés, tapizados. Inmenso surtido. Andadores para guaguas, sillones, coches, amoblados Juguetes. Chiles los sábados todo el día. Pida catálogo.
OCASION, MUEBLES DORMITORIO, flamantes, vendo. Gorbos 2458, casa 11.
COCINA ECONOMICA, TRES PLATOS, caldero cobre; califont flamante, vendo. Ricardo Santa Cruz 672.
AMOBLADO SERA, \$ 250; ANTES- lala, 140; cuero, 200; alfombrado 120; 80; dormitorio, 300; comedor, 100; 380; ropero con espejo, 120; peinador, 60; aparador mármol, 80; Buenos Aires 396.

NECESITO ALBAÑILES EN BELLA VISTA No. 970, para el jueves.
NECESITO CIEGOS COSTURERAS camiseras. Mallinkrodt 68.
AYUDANTA NECESITA SASTRERIA Francesa. Miraflores 180.
NECESITO TIRADORES DE COPIAS y niñas para el betón.
MODISTA DE VESTIDOS, SE NECESITA costurera. Lira 27.

22. — OBJETOS PERDIDOS

PIACA PERDIDA DE CARABINERO, número 4279, queda sin valor; devolvérsele 13ª Comisaría.
SE HA EXTRAVIADO LA BOLETA para garantía del Banco Italiano N.º 1495, de fecha 3 de enero de 1928, en la orden del Comandante de la Escuela de Aplicación de Infantería, por \$ 13,000, queda nula y sin valor; por haber dado aviso al Banco — San- tiago 22 de enero de 1930.
CODIGO CABLEGRAFICO "BENT- LEY", olvidado sobre mostrador oficial de Correos Central. Si entrega se- rá bien gratificada. Santa Rosa 76.
COMPRO LUSTRIN TRES ASIEN- LOS. Merced 827.
COMPRO ALMACEN HASTA 10,000 pesos sabando con casa, escribir. — Matucana 1812.
POR AUSENTARME VENDO NEGOCIO, derecho llaves. Delicias 3487.
POR TENER DOS NEGOCIOS VEN- do, 10,000 contado, saldo facilidades, largo contrato. También permítase por propiedad. Franklin 1053.
BIEN NEGOCIO, CARNICERIA ven- do por enfermedad de su dueño. \$ 500, conforme reglamento. Francis- co Bilbao 412.
TENGO QUE RETIRARME AL SUR, por negocio agrícola, vendo Almacén de comestibles en San Diego 842.
REGIS COMEDORES CO- loniales, \$ 800; amoblados, dormitorios 2 cuerpos, con marquetés \$ 1,800; hall colo- nial tapizado en bro- cado, \$ 650; lamparas fierro forja- do, precio fábrica.
COMPRO, ARREGLO, VICTROLAS usadas. Cuevas 1301.
"PARICA NACIONAL DE MUEBLES y Sillas". — Comedores, dormitorios, sillas en estilos modernos o colo- nial. Grandes facilidades. Sillas enorme existencia y variedad desde 80 pesos docena. Píase de tornillo, toda clase torneos Serrano 398 esquina Condor.
REGLA COMEDORES CO- loniales, \$ 800; amoblados, dormitorios 2 cuerpos, con marquetés \$ 1,800; hall colo- nial tapizado en bro- cado, \$ 650; lamparas fierro forja- do, precio fábrica.
COMPRO, ARREGLO, VICTROLAS usadas. Cuevas 1301.
"PARICA NACIONAL DE MUEBLES y Sillas". — Comedores, dormitorios, sillas en estilos modernos o colo- nial. Grandes facilidades. Sillas enorme existencia y variedad desde 80 pesos docena. Píase de tornillo, toda clase torneos Serrano 398 esquina Condor.

VENDESE MESA COMEDOR FIJA, precio 40 pesos, cómoda con mármol 80 pesos. Botomayor 566.
COCINA ECONOMICA IMPORTADA Dover 5 platos, caldero, vendo. Inglaterra 1023.
VENDO MUEBLES, SALON, DORMI- torio, comedor. Chilco 1172.
VENDO MENAJE COMPLETO DE casa por asentarme. Compañía 8339.
VENDO BASO "DILTON" LEGITIMO, flamante. Jotabeche 76.
POR VIAJE URGENTE: CATRES, sommier fierro, bronce 40; cama- dor marmol espejo 80; otros 40; cómoda inglés 40. Utiles, comedor dormitorio, cocinas, baños. Santa Isabel 178.
COLCHONES SOBRECAMAS, Precios sin competencia encontrarán fábrica, García Reyes 734.
\$ 250 REGALO RICA COCINA Importada poco uso. \$ 110, buen apador y resaca de fierro. Providencia 3257.
PIANOS: VENDO, ARRIENDO, OCA- sion. Facilidades pago. Tataraca 598.
PIANO ESTUDIO VENDO, SANTA ROSA 227.
FABRICA MUEBLES DE MIMBRE. — San Diego 27. — José Bravo. Amoblados desde \$ 30, en blanco, barnizados y esmalados, esmalados estilo japonés, tapizados. Inmenso surtido. Andadores para guaguas, sillones, coches, amoblados Juguetes. Chiles los sábados todo el día. Pida catálogo.
OCASION, MUEBLES DORMITORIO, flamantes, vendo. Gorbos 2458, casa 11.
COCINA ECONOMICA, TRES PLATOS, caldero cobre; califont flamante, vendo. Ricardo Santa Cruz 672.
AMOBLADO SERA, \$ 250; ANTES- lala, 140; cuero, 200; alfombrado 120; 80; dormitorio, 300; comedor, 100; 380; ropero con espejo, 120; peinador, 60; aparador mármol, 80; Buenos Aires 396.

VENDESE MESA COMEDOR FIJA, precio 40 pesos, cómoda con mármol 80 pesos. Botomayor 566.
COCINA ECONOMICA IMPORTADA Dover 5 platos, caldero, vendo. Inglaterra 1023.
VENDO MUEBLES, SALON, DORMI- torio, comedor. Chilco 1172.
VENDO MENAJE COMPLETO DE casa por asentarme. Compañía 8339.
VENDO BASO "DILTON" LEGITIMO, flamante. Jotabeche 76.
POR VIAJE URGENTE: CATRES, sommier fierro, bronce 40; cama- dor marmol espejo 80; otros 40; cómoda inglés 40. Utiles, comedor dormitorio, cocinas, baños. Santa Isabel 178.
COLCHONES SOBRECAMAS, Precios sin competencia encontrarán fábrica, García Reyes 734.
\$ 250 REGALO RICA COCINA Importada poco uso. \$ 110, buen apador y resaca de fierro. Providencia 3257.
PIANOS: VENDO, ARRIENDO, OCA- sion. Facilidades pago. Tataraca 598.
PIANO ESTUDIO VENDO, SANTA ROSA 227.
FABRICA MUEBLES DE MIMBRE. — San Diego 27. — José Bravo. Amoblados desde \$ 30, en blanco, barnizados y esmalados, esmalados estilo japonés, tapizados. Inmenso surtido. Andadores para guaguas, sillones, coches, amoblados Juguetes. Chiles los sábados todo el día. Pida catálogo.
OCASION, MUEBLES DORMITORIO, flamantes, vendo. Gorbos 2458, casa 11.
COCINA ECONOMICA, TRES PLATOS, caldero cobre; califont flamante, vendo. Ricardo Santa Cruz 672.
AMOBLADO SERA, \$ 250; ANTES- lala, 140; cuero, 200; alfombrado 120; 80; dormitorio, 300; comedor, 100; 380; ropero con espejo, 120; peinador, 60; aparador mármol, 80; Buenos Aires 396.

VENDESE MESA COMEDOR FIJA, precio 40 pesos, cómoda con mármol 80 pesos. Botomayor 566.
COCINA ECONOMICA IMPORTADA Dover 5 platos, caldero, vendo. Inglaterra 1023.
VENDO MUEBLES, SALON, DORMI- torio, comedor. Chilco 1172.
VENDO MENAJE COMPLETO DE casa por asentarme. Compañía 8339.
VENDO BASO "DILTON" LEGITIMO, flamante. Jotabeche 76.
POR VIAJE URGENTE: CATRES, sommier fierro, bronce 40; cama- dor marmol espejo 80; otros 40; cómoda inglés 40. Utiles, comedor dormitorio, cocinas, baños. Santa Isabel 178.
COLCHONES SOBRECAMAS, Precios sin competencia encontrarán fábrica, García Reyes 734.
\$ 250 REGALO RICA COCINA Importada poco uso. \$ 110, buen apador y resaca de fierro. Providencia 3257.
PIANOS: VENDO, ARRIENDO, OCA- sion. Facilidades pago. Tataraca 598.
PIANO ESTUDIO VENDO, SANTA ROSA 227.
FABRICA MUEBLES DE MIMBRE. — San Diego 27. — José Bravo. Amoblados desde \$ 30, en blanco, barnizados y esmalados, esmalados estilo japonés, tapizados. Inmenso surtido. Andadores para guaguas, sillones, coches, amoblados Juguetes. Chiles los sábados todo el día. Pida catálogo.
OCASION, MUEBLES DORMITORIO, flamantes, vendo. Gorbos 2458, casa 11.
COCINA ECONOMICA, TRES PLATOS, caldero cobre; califont flamante, vendo. Ricardo Santa Cruz 672.
AMOBLADO SERA, \$ 250; ANTES- lala, 140; cuero, 200; alfombrado 120; 80; dormitorio, 300; comedor, 100; 380; ropero con espejo, 120; peinador, 60; aparador mármol, 80; Buenos Aires 396.

VENDESE MESA COMEDOR FIJA, precio 40 pesos, cómoda con mármol 80 pesos. Botomayor 566.
COCINA ECONOMICA IMPORTADA Dover 5 platos, caldero, vendo. Inglaterra 1023.
VENDO MUEBLES, SALON, DORMI- torio, comedor. Chilco 1172.
VENDO MENAJE COMPLETO DE casa por asentarme. Compañía 8339.
VENDO BASO "DILTON" LEGITIMO, flamante. Jotabeche 76.
POR VIAJE URGENTE: CATRES, sommier fierro, bronce 40; cama- dor marmol espejo 80; otros 40; cómoda inglés 40. Utiles, comedor dormitorio, cocinas, baños. Santa Isabel 178.
COLCHONES SOBRECAMAS, Precios sin competencia encontrarán fábrica, García Reyes 734.
\$ 250 REGALO RICA COCINA Importada poco uso. \$ 110, buen apador y resaca de fierro. Providencia 3257.
PIANOS: VENDO, ARRIENDO, OCA- sion. Facilidades pago. Tataraca 598.
PIANO ESTUDIO VENDO, SANTA ROSA 227.
FABRICA MUEBLES DE MIMBRE. — San Diego 27. — José Bravo. Amoblados desde \$ 30, en blanco, barnizados y esmalados, esmalados estilo japonés, tapizados. Inmenso surtido. Andadores para guaguas, sillones, coches, amoblados Juguetes. Chiles los sábados todo el día. Pida catálogo.
OCASION, MUEBLES DORMITORIO, flamantes, vendo. Gorbos 2458, casa 11.
COCINA ECONOMICA, TRES PLATOS, caldero cobre; califont flamante, vendo. Ricardo Santa Cruz 672.
AMOBLADO SERA, \$ 250; ANTES- lala, 140; cuero, 200; alfombrado 120; 80; dormitorio, 300; comedor, 100; 380; ropero con espejo, 120; peinador, 60; aparador mármol, 80; Buenos Aires 396.

VENDESE MESA COMEDOR FIJA, precio 40 pesos, cómoda con mármol 80 pesos. Botomayor 566.
COCINA ECONOMICA IMPORTADA Dover 5 platos, caldero, vendo. Inglaterra 1023.
VENDO MUEBLES, SALON, DORMI- torio, comedor. Chilco 1172.
VENDO MENAJE COMPLETO DE casa por asentarme. Compañía 8339.
VENDO BASO "DILTON" LEGITIMO, flamante. Jotabeche 76.
POR VIAJE URGENTE: CATRES, sommier fierro, bronce 40; cama- dor marmol espejo 80; otros 40; cómoda inglés 40. Utiles, comedor dormitorio, cocinas, baños. Santa Isabel 178.
COLCHONES SOBRECAMAS, Precios sin competencia encontrarán fábrica, García Reyes 734.
\$ 250 REGALO RICA COCINA Importada poco uso. \$ 110, buen apador y resaca de fierro. Providencia 3257.
PIANOS: VENDO, ARRIENDO, OCA- sion. Facilidades pago. Tataraca 598.
PIANO ESTUDIO VENDO, SANTA ROSA 227.
FABRICA MUEBLES DE MIMBRE. — San Diego 27. — José Bravo. Amoblados desde \$ 30, en blanco, barnizados y esmalados, esmalados estilo japonés, tapizados. Inmenso surtido. Andadores para guaguas, sillones, coches, amoblados Juguetes. Chiles los sábados todo el día. Pida catálogo.
OCASION, MUEBLES DORMITORIO, flamantes, vendo. Gorbos 2458, casa 11.
COCINA ECONOMICA, TRES PLATOS, caldero cobre; califont flamante, vendo. Ricardo Santa Cruz 672.
AMOBLADO SERA, \$ 250; ANTES- lala, 140; cuero, 200; alfombrado 120; 80; dormitorio, 300; comedor, 100; 380; ropero con espejo, 120; peinador, 60; aparador mármol, 80; Buenos Aires 396.

NECESITO ALBAÑILES EN BELLA VISTA No. 970, para el jueves.
NECESITO CIEGOS COSTURERAS camiseras. Mallinkrodt 68.
AYUDANTA NECESITA SASTRERIA Francesa. Miraflores 180.
NECESITO TIRADORES DE COPIAS y niñas para el betón.
MODISTA DE VESTIDOS, SE NECESITA costurera. Lira 27.

23. — OFICINAS Y LOCALES COMERCIALES

ARRIENDO LOCAL CERRADO POR- tion fierro, pieza habitación, luz eléc- trica. Castro 648.
300, ARRIENDO LOCAL CON CA- sa. Victoria 1078.
ALMACEN ESQUINA, ARRIENDO CHIA, propiedad para INDUS- tria, fábrica o garage, arriendo San Diego 1258.
\$ 100, SANTIAGO ROSA 230, LOCAL a la calle, con pieza interior, arriendo.
\$ 120, ARRIENDO ESPLENDIDO lo- cal para negocio y habitación. Car- men 1670.
3,500 ALMACEN ANEXO DEPÓSITO gran esquina, cerca fábrica. María Auxiliadora 498.
LOCAL EXTENSO ARRIENDO. — San Diego 284-A. Tratar: 8114-27-E.
ARRIENDO CHIA, propiedad para INDUS- tria, fábrica o garage, arriendo San Diego 1258.
\$ 100, SANTIAGO ROSA 230, LOCAL a la calle, con pieza interior, arriendo.
\$ 120, ARRIENDO ESPLENDIDO lo- cal para negocio y habitación. Car- men 1670.
3,500 ALMACEN ANEXO DEPÓSITO gran esquina, cerca fábrica. María Auxiliadora 498.
LOCAL EXTENSO ARRIENDO. — San Diego 284-A. Tratar: 8114-27-E.
ARRIENDO CHIA, propiedad para INDUS- tria, fábrica o garage, arriendo San Diego 1258.
\$ 100, SANTIAGO ROSA 230, LOCAL a la calle, con pieza interior, arriendo.
\$ 120, ARRIENDO ESPLENDIDO lo- cal para negocio y habitación. Car- men 1670.
3,500 ALMACEN ANEXO DEPÓSITO gran esquina, cerca fábrica. María Auxiliadora 498.
LOCAL EXTENSO ARRIENDO. — San Diego 284-A. Tratar: 8114-27-E.

VENDESE MESA COMEDOR FIJA, precio 40 pesos, cómoda con mármol 80 pesos. Botomayor 566.
COCINA ECONOMICA IMPORTADA Dover 5 platos, caldero, vendo. Inglaterra 1023.
VENDO MUEBLES, SALON, DORMI- torio, comedor. Chilco 1172.
VENDO MENAJE COMPLETO DE casa por asentarme. Compañía 8339.
VENDO BASO "DILTON" LEGITIMO, flamante. Jotabeche 76.
POR VIAJE URGENTE: CATRES, sommier fierro, bronce 40; cama- dor marmol espejo 80; otros 40; cómoda inglés 40. Utiles, comedor dormitorio, cocinas, baños. Santa Isabel 178.
COLCHONES SOBRECAMAS, Precios sin competencia encontrarán fábrica, García Reyes 734.
\$ 250 REGALO RICA COCINA Importada poco uso. \$ 110, buen apador y resaca de fierro. Providencia 3257.
PIANOS: VENDO, ARRIENDO, OCA- sion. Facilidades pago. Tataraca 598.
PIANO ESTUDIO VENDO, SANTA ROSA 227.
FABRICA MUEBLES DE MIMBRE. — San Diego 27. — José Bravo. Amoblados desde \$ 30, en blanco, barnizados y esmalados, esmalados estilo japonés, tapizados. Inmenso surtido. Andadores para guaguas, sillones, coches, amoblados Juguetes. Chiles los sábados todo el día. Pida catálogo.
OCASION, MUEBLES DORMITORIO, flamantes, vendo. Gorbos 2458, casa 11.
COCINA ECONOMICA, TRES PLATOS, caldero cobre; califont flamante, vendo. Ricardo Santa Cruz 672.
AMOBLADO SERA, \$ 250; ANTES- lala, 140; cuero, 200; alfombrado 120; 80; dormitorio, 300; comedor, 100; 380; ropero con espejo, 120; peinador, 60; aparador mármol, 80; Buenos Aires 396.

VENDESE MESA COMEDOR FIJA, precio 40 pesos, cómoda con mármol 80 pesos. Botomayor 566.
COCINA ECONOMICA IMPORTADA Dover 5 platos, caldero, vendo. Inglaterra 1023.
VENDO MUEBLES, SALON, DORMI- torio, comedor. Chilco 1172.
VENDO MENAJE COMPLETO DE casa por asentarme. Compañía 8339.
VENDO BASO "DILTON" LEGITIMO, flamante. Jotabeche 76.
POR VIAJE URGENTE: CATRES, sommier fierro, bronce 40; cama- dor marmol espejo 80; otros 40; cómoda inglés 40. Utiles, comedor dormitorio, cocinas, baños. Santa Isabel 178.
COLCHONES SOBRECAMAS, Precios sin competencia encontrarán fábrica, García Reyes 734.
\$ 250 REGALO RICA COCINA Importada poco uso. \$ 110, buen apador y resaca de fierro. Providencia 3257.
PIANOS: VENDO, ARRIENDO, OCA- sion. Facilidades pago. Tataraca 598.
PIANO ESTUDIO VENDO, SANTA ROSA 227.
FABRICA MUEBLES DE MIMBRE. — San Diego 27. — José Bravo. Amoblados desde \$ 30, en blanco, barnizados y esmalados, esmalados estilo japonés, tapizados. Inmenso surtido. Andadores para guaguas, sillones, coches, amoblados Juguetes. Chiles los sábados todo el día. Pida catálogo.
OCASION, MUEBLES DORMITORIO, flamantes, vendo. Gorbos 2458, casa 11.
COCINA ECONOMICA, TRES PLATOS, caldero cobre; califont flamante, vendo. Ricardo Santa Cruz 672.
AMOBLADO SERA, \$ 250; ANTES- lala, 140; cuero, 200; alfombrado 120; 80; dormitorio, 300; comedor, 100; 380; ropero con espejo, 120; peinador, 60; aparador mármol, 80; Buenos Aires 396.

VENDESE MESA COMEDOR FIJA, precio 40 pesos, cómoda con mármol 80 pesos. Botomayor 566.
COCINA ECONOMICA IMPORTADA Dover 5 platos, caldero, vendo. Inglaterra 1023.
VENDO MUEBLES, SALON, DORMI- torio, comedor. Chilco 1172.
VENDO MENAJE COMPLETO DE casa por asentarme. Compañía 8339.
VENDO BASO "DILTON" LEGITIMO, flamante. Jotabeche 76.
POR VIAJE URGENTE: CATRES, sommier fierro, bronce 40; cama- dor marmol espejo 80; otros 40; cómoda inglés 40. Utiles, comedor dormitorio, cocinas, baños. Santa Isabel 178.
COLCHONES SOBRECAMAS, Precios sin competencia encontrarán fábrica, García Reyes 734.
\$ 250 REGALO RICA COCINA Importada poco uso. \$ 110, buen apador y resaca de fierro. Providencia 3257.
PIANOS: VENDO, ARRIENDO, OCA- sion. Facilidades pago. Tataraca 598.
PIANO ESTUDIO VENDO, SANTA ROSA 227.
FABRICA MUEBLES DE MIMBRE. — San Diego 27. — José Bravo. Amoblados desde \$ 30, en blanco, barnizados y esmalados, esmalados estilo japonés, tapizados. Inmenso surtido. Andadores para guaguas, sillones, coches, amoblados Juguetes. Chiles los sábados todo el día. Pida catálogo.
OCASION, MUEBLES DORMITORIO, flamantes, vendo. Gorbos 2458, casa 11.
COCINA ECONOMICA, TRES PLATOS, caldero cobre; califont flamante, vendo. Ricardo Santa Cruz 672.
AMOBLADO SERA, \$ 250; ANTES- lala, 140; cuero, 200; alfombrado 120; 80; dormitorio, 300; comedor, 100; 380; ropero con espejo, 120; peinador, 60; aparador mármol, 80; Buenos Aires 396.

VENDESE MESA COMEDOR FIJA, precio 40 pesos, cómoda con mármol 80 pesos. Botomayor 566.
COCINA ECONOMICA IMPORTADA Dover 5 platos, caldero, vendo. Inglaterra 1023.
VENDO MUEBLES, SALON, DORMI- torio, comedor. Chilco 1172.
VENDO MENAJE COMPLETO DE casa por asentarme. Compañía 8339.
VENDO BASO "DILTON" LEGITIMO, flamante. Jotabeche 76.
POR VIAJE URGENTE: CATRES, sommier fierro, bronce 40; cama- dor marmol espejo 80; otros 40; cómoda inglés 40. Utiles, comedor dormitorio, cocinas, baños. Santa Isabel 178.
COLCHONES SOBRECAMAS, Precios sin competencia encontrarán fábrica, García Reyes 734.
\$ 250 REGALO RICA COCINA Importada poco uso. \$ 110, buen apador y resaca de fierro. Providencia 3257.
PIANOS: VENDO, ARRIENDO, OCA- sion. Facilidades pago. Tataraca 598.
PIANO ESTUDIO VENDO, SANTA ROSA 227.
FABRICA MUEBLES DE MIMBRE. — San Diego 27. — José Bravo. Amoblados desde \$ 30, en blanco, barnizados y esmalados, esmalados estilo japonés, tapizados. Inmenso surtido. Andadores para guaguas, sillones, coches, amoblados Juguetes. Chiles los sábados todo el día. Pida catálogo.
OCASION, MUEBLES DORMITORIO, flamantes, vendo. Gorbos 2458, casa 11.
COCINA ECONOMICA, TRES PLATOS, caldero cobre; califont flamante, vendo. Ricardo Santa Cruz 672.
AMOBLADO SERA, \$ 250; ANTES- lala, 140; cuero, 200; alfombrado 120; 80; dormitorio, 300; comedor, 100; 380; ropero con espejo, 120; peinador, 60; aparador mármol, 80; Buenos Aires 396.

VENDESE MESA COMEDOR FIJA, precio 40 pesos, cómoda con mármol 80 pesos. Botomayor 566.
COCINA ECONOMICA IMPORTADA Dover 5 platos, caldero, vendo. Inglaterra 1023



